

ICDDM-2

# Clasificación Internacional del Funcionamiento y la Discapacidad

Borrador Beta-2  
Versión Completa  
Julio 1999



Grupo de Evaluación, Clasificación y Epidemiología  
Organización Mundial de la Salud  
Ginebra, Suiza

**IMPORTANTE**

Este documento ha sido diseñado para su utilización en los trabajos de campo. La clasificación está siendo objeto de sistemáticos estudios de campo y será sometida a futuras consultas. La versión final está planificada para ser publicada en el 2001.

Por favor advierta que el título de la clasificación:

CIDDM: *Clasificación Internacional de Deficiencias, Discapacidades y Minusvalías* ha sido cambiado por:

CIDDM-2: *Clasificación Internacional del funcionamiento y la Discapacidad*.

La razón para este cambio se explica con mayor detalle en la Introducción. Por favor envíenos sus comentarios y sugerencias acerca de cualquier cuestión que pudiera surgir en el borrador Beta-2. Este borrador se puede encontrar en: <http://www.who.ch/icidh>

Copyright © Organización Mundial de la Salud, 1999

El presente documento no es una publicación oficial de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Aunque la Organización se reserva todos los derechos, el documento se podrá reseñar, resumir, reproducir o traducir libremente, en parte o en su totalidad, pero no para la venta u otro uso relacionado con fines comerciales.

Las opiniones expresadas en los documentos por autores cuyo nombre se menciona son de la responsabilidad exclusiva de éstos.

Permiso para acceder a ediciones especiales (Braille, audiograbación) puede ser solicitado. La OMS anima a traducir y participar en los trabajos de campo de este documento. Para este propósito existen directrices especiales y material de ayuda. Para solicitar permisos de traducción y para participar en los estudios de campo, por favor escribir a:

*Dr. T. Bedirhan Ustun*  
*World Health Organization*  
*Assessment, Classification and Epidemiology Group*  
*CH-1211 Geneva 27*  
*Switzerland*  
*e-mail: [ustunt@who.ch](mailto:ustunt@who.ch)*

Citación correcta de este documento para propósitos de referencia:

En Inglés:

*ICIDH-2: International Classification of Functioning and Disability. Beta-2 draft, Long version. Geneva, World Health Organization, 1999.*

En Español:

*CIDDM-2: Clasificación Internacional del Funcionamiento y la Discapacidad. Borrador Beta-2, Versión Completa. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 1999.*

## INTRODUCCIÓN A LA VERSIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA

La versión en lengua española de la *Clasificación Internacional del Funcionamiento y la Discapacidad, CIDDM-2*, (International Classification of Functioning and Disability, ICIDH-2) ha sido realizada gracias al trabajo conjunto de los miembros de la "Red de Habla Hispana en Discapacidad" (RHHD) y de la "Red de Discapacidad y Rehabilitación de América Latina y el Caribe".

Su desarrollo ha seguido una metodología multifásica interactiva, en la que han participado, a distintos niveles, expertos de quince países de habla hispana. En ella se han incorporado procesos de traducción, retrotraducción, análisis lingüístico y estudios de aplicabilidad transcultural. Se ha conseguido así elaborar esta versión consensuada en lengua española de la CIDDM-2 en la que se contemplan las diferencias lingüísticas y culturales de los distintos países y grupos culturales del mundo de habla hispana. Dichas diferencias y la solución alcanzada, mediante consenso, para su incorporación al documento han quedado recogidas en el informe lingüístico elaborado.

Todo este trabajo ha sido posible gracias al apoyo de una amplia serie de instituciones nacionales y locales que han financiado, en los distintos países, los trabajos de los expertos participantes, cuyos nombres con sus respectivas responsabilidades se citan en el apéndice 8. La coordinación de todo este proceso, ha estado a cargo de:

*Profesor José Luis Vázquez-Barquero*  
*Unidad de Investigación en Psiquiatría Clínica y Social (UIPCS)*  
*Hospital Universitario "Marqués de Valdecilla"*  
*Av. Valdecilla, s/n*  
*39008-Santander*  
*España*

## Tabla de Contenidos

A. INTRODUCCIÓN	6
1. Antecedentes	6
2. Objetivos de la CIDDM-2	8
3. Propiedades de la CIDDM-2	10
4. Definiciones de las dimensiones	13
5. Modelo de Funcionamiento y Discapacidad	22
6. Utilización de la CIDDM-2	26
B. CLASIFICACIÓN DE PRIMER NIVEL	30
C. CLASIFICACIÓN DE SEGUNDO NIVEL	35
D. CLASIFICACIÓN DETALLADA CON DEFINICIONES	43
Funciones corporales	44
Estructura corporal	84
Actividades	101
Participación	145
Factores Contextuales	168
E. APÉNDICES	189
Apéndice 1: El proceso de revisión	190
Apéndice 2: Novedades introducidas en el Borrador Beta-2 de la CIDDM-2	194
Apéndice 3: Aspectos taxonómicos y terminológicos	197
Apéndice 4: La CIDDM-2 y las personas con discapacidades	199
Apéndice 5: Ejemplos de casos	201
Apéndice 6: Orientaciones futuras sobre la CIDDM-2	204
Apéndice 7: Reconocimientos	207
Apéndice 8: Expertos y organizaciones que han colaborado en el desarrollo de la Versión en Lengua Española del Borrador β2 de la CIDDM-2	217

## **BORRADOR BETA-2 DE LA CIDDM-2**

### **A. Introducción**

## 1. Antecedentes

Este volumen contiene la CIDDM-2: *Clasificación Internacional del Funcionamiento y la Discapacidad*.<sup>1</sup> La CIDDM-2<sup>2</sup> clasifica sistemáticamente cualquier estado funcional asociado con estados de salud (ej. enfermedades, trastornos, lesiones, traumas o cualquier otro estado de salud). El objetivo principal de la clasificación CIDDM-2, es proporcionar un lenguaje unificado y estandarizado que sirva como punto de referencia para describir el funcionamiento humano y la discapacidad como elementos importantes de la salud. La clasificación cubre toda alteración en términos de "estados funcionales" en los niveles corporal, individual y social, asociados con estados de salud. "Funcionamiento" y "Discapacidad" son términos genéricos que abarcan tres dimensiones: (1) funciones y estructuras corporales; (2) actividades en el nivel individual; y (3) participación en la sociedad.<sup>3</sup>

La CIDDM-2 pertenece a la "familia" de clasificaciones desarrolladas por la OMS para su aplicación a varios aspectos de la salud. El conjunto de clasificaciones de la OMS proporciona un amplio rango de información acerca de la salud (ej. diagnóstico, funcionamiento y discapacidad, razones para establecer el contacto con los servicios de salud) y proporciona un lenguaje estandarizado y único que posibilita la comunicación en todo el mundo sobre la salud y la atención sanitaria entre diferentes disciplinas y ciencias.

---

<sup>1</sup> El texto representa una revisión de la Clasificación Internacional de Deficiencias, Discapacidades y Minusvalías (CIDDM), la cual fue inicialmente publicada en 1980 por la OMS con carácter experimental. Este borrador Beta-2 estará sujeto a sistemáticos estudios de campo y a consultas adicionales hasta el año 2001 y la clasificación será finalizada teniendo en cuenta los resultados de dichos estudios.

<sup>2</sup> En este documento se mantendrá el acrónimo CIDDM por razones históricas.

<sup>3</sup> Estas dimensiones de la experiencia relacionada con la salud, reemplazan los términos utilizados anteriormente -"deficiencia", "discapacidad" y "minusvalía"- y extienden su significado para incluir experiencias positivas. Los nuevos términos se definen con mayor profundidad en esta Introducción y a lo largo de la clasificación. Es importante advertir que estos términos se utilizan con significados específicos que pueden ser distintos a los que se aplican en la vida diaria.

En las clasificaciones internacionales de la OMS, los estados de salud se clasifican principalmente en la CIE-10 (Clasificación Internacional de Enfermedades, Décima Revisión)<sup>4</sup>, la cual representa un marco etiológico. El funcionamiento y la discapacidad asociados con los estados de salud se clasifican en la CIDDM-2. Por lo tanto, la CIE-10 y la CIDDM-2 son complementarias<sup>5</sup>, y por ello se anima a los usuarios a que las utilicen conjuntamente siempre que sea apropiado. La CIE-10 proporciona un "diagnóstico" y esta información se ve enriquecida por la información adicional sobre el funcionamiento en los niveles corporal, individual y social que aporta la CIDDM-2<sup>6</sup>. La información sobre el diagnóstico unida a la información sobre el funcionamiento, nos proporciona una visión más amplia y significativa del estado de salud de las personas, lo que puede facilitar la toma de decisiones.

---

<sup>4</sup> Clasificación Internacional de Enfermedades y Problemas de Salud Relacionados, Décima Revisión, Vols. 1-3. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 1992-1994.

<sup>5</sup> Es importante reconocer la superposición entre la CIE-10 y la CIDDM-2, ya que ambas clasificaciones comienzan por los sistemas corporales. Las deficiencias hacen referencia a las estructuras y funciones corporales, las cuales forman habitualmente parte del "proceso de la enfermedad" y por lo tanto también se utilizan en el sistema de la CIE-10. Sin embargo, el sistema CIE utiliza las deficiencias (en cuanto a signos y síntomas) como partes de un conjunto que configura una "enfermedad", o como razones para contactar con los servicios de salud; mientras que el sistema CIDDM-2 las utiliza como problemas de las funciones corporales asociados con los estados de salud.

<sup>6</sup> Dos personas con la misma enfermedad pueden tener diferentes estados funcionales, de la misma manera que dos personas con el mismo estado funcional pueden no tener necesariamente la misma enfermedad. Por lo tanto, la utilización conjunta de las dos clasificaciones aumenta la calidad de la información. La utilización de la CIDDM-2, no debería llevar a prescindir de los procedimientos diagnósticos habituales, realizados con fines médicos. En otros casos, la CIDDM-2, podría utilizarse en solitario.

## 2. Objetivos de la CIDDM-2

La CIDDM-2, es una clasificación diseñada con múltiples propósitos para servir a varias disciplinas y diferentes sectores. Los principales objetivos de la clasificación pueden resumirse de la siguiente manera:

- Proporcionar una base científica para entender y estudiar los estados funcionales asociados con los estados de salud;<sup>7</sup>
- Establecer un lenguaje común para describir los estados funcionales asociados con estados de salud, con el fin de mejorar la comunicación entre los profesionales de la salud o en otros sectores, y personas con discapacidad;
- Permitir la comparación de datos entre países, o entre disciplinas relacionadas con la atención médica, entre los servicios, y en diferentes momentos a lo largo del tiempo;
- Proporcionar un esquema de codificación sistematizado para ser aplicado en los sistemas de información de la salud.

Estos objetivos están interrelacionados, ya que la necesidad y el uso de la CIDDM-2 requiere la construcción de un sistema que sea apropiado y útil para ser aplicado en distintos usos, en política sanitaria, como garantía de calidad, y para la evaluación de resultados en diferentes culturas.

### 2.1. Aplicaciones de la CIDDM-2

Desde su primera publicación en 1980, la CIDDM ha sido utilizada para varios propósitos, por ejemplo:

- Como herramienta estadística – en la recopilación y registro de datos (ej. en estudios de población y encuestas, o en sistemas de información);
- Como herramienta de investigación – para medir resultados, calidad de vida o factores contextuales;
- Como herramienta clínica – en la valoración de necesidades, en la adjudicación de tratamientos a condiciones específicas de salud, valoración vocacional, en la rehabilitación y evaluación de resultados.
- Como herramienta de política social – planes de seguridad social, sistemas de compensación, implantación y diseño de políticas;

---

<sup>7</sup> Enfermedad y Discapacidad son constructos distintos y pueden ser aplicados independientemente. Una enfermedad (ej. sarampión, la cual tiene una patogénesis y agente etiológico específico) es un constructo y la discapacidad es otro constructo distinto (ej. erupción cutánea, incapacidad para llevar a cabo las actividades diarias habituales, o no poder asistir a la escuela para prevenir el contagio). Estos dos constructos no siempre mantienen una relación directa predecible, ya que cada uno tiene características independientes.



- Como herramienta educativa – diseño del curriculum, identificación de necesidades para la concienciación y acción social.

Aunque la CIDD-2 es inherentemente una clasificación relacionada con la salud, también es utilizada por otros sectores como son los seguros, seguridad social, sistema laboral, educación, economía, política social y para el desarrollo legislativo. Por todo ello, ha sido aceptada como una de las clasificaciones de modelo social de Naciones Unidas e incorpora *Las Normas Uniformes para la Equiparación de Oportunidades para las Personas con Discapacidad*<sup>8</sup>. Como tal, la CIDD-2 nos aporta un instrumento apropiado para la implantación de los mandatos internacionales sobre los derechos humanos, así como de legislaciones nacionales.

La CIDD-2 es aplicada por un amplio espectro de usuarios, por ejemplo, seguridad social, evaluación de la atención médica y en estudios de población en el ámbito local, nacional e internacional. Ofrece un marco de referencia conceptual para la información, que es aplicable a la atención médica personal, incluyendo la prevención, la promoción de la salud y la mejora de la participación, eliminando o mitigando los obstáculos sociales y promoviendo el desarrollo de soportes sociales y elementos facilitadores. También es relevante para el estudio de los sistemas de atención de la salud, tanto para la formulación como para la evaluación de políticas.

---

<sup>8</sup> Normas Uniformes sobre la Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad, Adoptadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su 48va sesión del 20 de Diciembre de 1993 (Resolución 48/96). Nueva York, NY, Departamento de Información Pública de Naciones Unidas.

### 3. Propiedades de la CIDD-2

Una clasificación debería ser clara acerca de lo que clasifica: su universo, su ámbito y cobertura, sus unidades de clasificación, su organización y cómo estos elementos están estructurados en términos de su relación recíproca. Los siguientes apartados intentan explicar a los usuarios algunas de las propiedades de la CIDD-2.

#### 3.1. Universo de la CIDD-2

La CIDD-2 abarca todos los aspectos del funcionamiento y de la discapacidad del ser humano. La CIDD-2 no cubre los estados funcionales que no están relacionados con los estados de salud, como son aquellos causados por factores socioeconómicos independientes de los estados de salud. Por ejemplo, las personas pueden ver su participación restringida por motivos de raza, religión o cualquier otra categoría socioeconómica, pero éstas no son restricciones de participación relacionadas con la salud, tal y como las clasifica la CIDD-2.

Existe un malentendido acerca de que la CIDD-2 trata únicamente sobre personas con discapacidades, sin embargo es válida para cualquier persona. Los estados funcionales relacionados con cualquier estado de salud a escala individual, personal y social, pueden ser descritos utilizando la CIDD-2. En otras palabras, la CIDD-2 tiene una aplicación universal<sup>9</sup>.

#### 3.2. Ambito de la CIDD-2

La CIDD-2 proporciona una descripción de situaciones relacionadas con el funcionamiento humano y la discapacidad que sirve como marco de referencia para organizar la información. Proporciona una estructura para presentar la información de un modo significativo, interrelacionado y fácilmente accesible.

La CIDD-2 organiza la información de acuerdo a tres dimensiones: (1) nivel corporal; (2) nivel individual; y (3) nivel social. Estas dimensiones reciben el nombre de: Funciones y estructuras corporales (B); Actividades (A); y Participación (P). Estas dimensiones contienen varias áreas relacionadas con las funciones y estructuras corporales, la realización de actividades, y la participación en situaciones de la vida. Estas dimensiones cubren las siguientes áreas:

La dimensión del Cuerpo se compone de dos clasificaciones, una para las funciones de los sistemas corporales, y otra para las estructuras del cuerpo. Los capítulos de ambas clasificaciones se organizan siguiendo los sistemas corporales.

La dimensión de las Actividades cubre el rango completo de actividades realizadas por un individuo. Los capítulos están organizados desde actividades simples a complejas.

---

<sup>9</sup> Bickenbach JE, Chatterji S, Badley EM, Ustun TB (1999) Models of disablement, universalism and the ICIDH. (Modelos de discapacidad, universalismo y la CIDD) *Social Science and Medicine*, 48: 1173-1187.

La dimensión de la Participación clasifica áreas de la vida en las cuales un individuo participa, tiene acceso, o tiene oportunidades o barreras sociales. Los ámbitos están organizados desde áreas simples a complejas.

Una lista de Factores Contextuales forma parte de la clasificación. Dichos factores ejercen un impacto en las tres dimensiones anteriormente mencionadas y están organizados partiendo del entorno más inmediato al individuo hasta el entorno general.

El término "dimensión" se refiere a niveles de funcionamiento, mientras que "área o ámbito" denotan las categorías de cada dimensión. Las dimensiones de la CIDD-2 se conciben con dos polos: uno de ellos se puede utilizar para indicar problemas (ej. deficiencias, limitaciones en la actividad o restricciones en la participación); el otro extremo puede indicar aspectos neutrales o positivos de los estados funcionales. El término "Funcionamiento" se utiliza de manera genérica para englobar los aspectos positivos o neutrales de las dimensiones a escala corporal, individual y social. A su vez, el término "Discapacidad" se utiliza de manera genérica para englobar los problemas en estas dimensiones.

Estas dimensiones constituyen clasificaciones independientes pero paralelas; por lo tanto, las dimensiones B, A y P pueden ser utilizadas individual o conjuntamente para llegar a una evaluación más exhaustiva. Inferir una limitación en la actividad desde una o más deficiencias, o una restricción en la participación desde una o más limitaciones en la actividad, puede parecer con frecuencia razonable. Sin embargo, es importante recoger información de estas dimensiones independientemente y después explorar las asociaciones y relaciones causales entre ellas.

El funcionamiento y la discapacidad son concebidos como una interacción dinámica<sup>10</sup> entre los estados de salud y los factores contextuales. Los factores contextuales incluyen tanto factores personales como factores ambientales. La CIDD-2 incluye un esquema exhaustivo de los factores contextuales como "componente" esencial de la clasificación. Aunque los factores personales también están involucrados, no se clasifican en la CIDD-2 a causa de las diferencias sociales y culturales asociadas con ellos.

### **3.3. Unidad de clasificación**

La CIDD-2, clasifica el funcionamiento y la discapacidad desde la perspectiva de las circunstancias vitales de un individuo. La unidad de clasificación es por lo tanto el "ámbito" de funcionamiento (el área donde el funcionamiento o la discapacidad ocurre). Es importante advertir que la CIDD-2 no utiliza a las personas como unidades de clasificación; es decir, la CIDD-2 no clasifica personas.

---

<sup>10</sup> Esta interacción puede ser vista como un proceso o como un resultado dependiendo del usuario.

### **3.4. Presentación de la CIDDM-2**

Las tres dimensiones y los factores contextuales de la CIDDM-2, se presentan en dos versiones con el fin de satisfacer las necesidades referentes al nivel de detalle de los diferentes usuarios.

La primera versión es una versión reducida (concisa), la cual proporciona dos niveles de categorías para cada dimensión o componente. La segunda versión es una versión completa (detallada) que incluye todos los niveles de la clasificación y permite 9999 categorías en cada componente. Las categorías de la versión completa pueden ser añadidas a la versión reducida cuando esta información sea requerida.

#### 4. Definiciones de las dimensiones

EN EL CONTEXTO de una CONDICION DE SALUD:

**Funciones corporales:** son las funciones fisiológicas o psicológicas de los sistemas corporales.

**Estructuras corporales:** son las partes anatómicas del cuerpo, tal es el caso de los órganos, las extremidades y sus componentes.

**Deficiencias:** son problemas en las funciones o estructuras corporales, como es el caso de una desviación significativa o una pérdida.

**Actividad:** es la ejecución de una tarea o acción por un individuo.

**Limitaciones en la Actividad:** son dificultades que un individuo puede tener en la realización de actividades.

**Participación:** es la implicación de un individuo en situaciones vitales en relación con Estados de Salud, Funciones y Estructuras Corporales, Actividades y Factores Contextuales.

**Restricciones en la Participación:** son problemas que un individuo puede experimentar en la manera o en el grado de su implicación en situaciones vitales.

Una visión de conjunto de estos conceptos es proporcionada en la Tabla 1 y son explicados de manera más detallada, en términos operativos en la sección 5.1. Como la Tabla indica:

- La CIDDM-2 tiene tres dimensiones: Funciones y Estructuras corporales, Actividad y Participación.
- Los Factores Contextuales son un componente integrante de la clasificación y consisten en: Factores del entorno y Factores personales.
- Cada dimensión o componente pueden ser expresados tanto en sus aspectos positivos como negativos.
- Cada dimensión identifica áreas que son "categorías" de la clasificación. El funcionamiento y la discapacidad se codifican utilizando calificadores, que son códigos numéricos. El primer calificador para cada dimensión y componente es común y especifica la extensión o magnitud del funcionamiento o la discapacidad en esa categoría.
- El segundo calificador es específico para cada dimensión y se explica en las secciones relevantes de cada dimensión.

**Tabla 1. Visión de conjunto de los componentes de la CIDD-2**

	<b>Funciones y Estructuras corporales</b>	<b>Actividades</b>	<b>Participación</b>	<b>Factores Contextuales<sup>11</sup></b>
<b>Nivel de Funcionamiento</b>	Cuerpo (partes del cuerpo)	Individual (persona como un todo)	Social (situaciones vitales)	Factores del Entorno (influencia externa sobre el funcionamiento) + Factores Personales (influencia interna sobre el funcionamiento)
<i>Características</i>	Funciones corporales Estructuras corporales	Realización de actividades	Implicación en situaciones vitales	Características del mundo físico, social y actitudinal + Atributos de la persona
<i>Aspectos positivos (Funcionamiento)</i>	Integridad funcional y estructural	Actividades	Participación	Facilitadores
<i>Aspectos negativos (Discapacidad)</i>	Deficiencia	Limitación en la actividad	Restricción en la Participación	Barreras/Obstáculos
<i>Calificador: Primero</i>	<i>Calificador Universal: Extensión o Magnitud</i>			
<i>Segundo</i>	Localización	Asistencia	Satisfacción subjetiva (en desarrollo)	(en desarrollo)

<sup>11</sup> Los Factores Contextuales son un componente esencial de la clasificación e interaccionan con las tres dimensiones.

#### 4.1. Funciones y Estructuras Corporales y Deficiencias

*Definiciones:* **Las Funciones corporales** son las funciones fisiológicas y psicológicas de los sistemas del cuerpo.

**Las Estructuras corporales** son las partes anatómicas del cuerpo como los órganos, los miembros y sus componentes.

**Las Deficiencias** son problemas en las funciones o estructuras corporales como una desviación significativa o una pérdida.

- (1) Las funciones y estructuras corporales se clasifican en dos secciones diferentes. Estas dos clasificaciones están diseñadas para ser paralelas. Por ejemplo, las funciones corporales incluyen los sentidos básicos humanos, como por ejemplo las "Funciones visuales", y sus correspondientes estructuras corporales, como es el caso del "ojo y estructuras relacionadas".
- (2) "Cuerpo" se refiere al organismo humano como un todo; por lo tanto incluye el cerebro y sus funciones, ej. la mente. De esta manera, las funciones mentales (o psicológicas) se clasifican dentro de las funciones corporales.
- (3) Las funciones y las estructuras se clasifican de acuerdo con los sistemas corporales; siguiendo este esquema las estructuras no son consideradas como órganos.<sup>12</sup>
- (4) Las deficiencias de la estructura pueden incluir anomalías, defectos, pérdida o cualquier otra desviación en las estructuras corporales. Las deficiencias han sido conceptualizadas de manera congruente con el conocimiento del substrato biológico a nivel de tejidos o células y a escala subcelular o molecular. Sin embargo estos niveles no se incluyen en la clasificación por razones prácticas.<sup>13</sup> Los fundamentos biológicos de las deficiencias han guiado la clasificación y cabe la posibilidad de extender la clasificación en los niveles celular y molecular. Para uso médico, se debe advertir que las deficiencias no son equivalentes a la patología subyacente, sino a las manifestaciones de esa patología.
- (5) Las deficiencias representan una desviación de alguna "norma" en el estado biomédico del cuerpo y sus funciones. La definición de sus componentes la llevan a cabo personas capacitadas para juzgar el funcionamiento físico y mental de acuerdo con las normas generalmente aceptadas.

---

<sup>12</sup> Aunque el nivel de "órgano" fue mencionado en la versión de la CIDDM de 1980, la definición de un "órgano" no es clara. Tradicionalmente el ojo y el oído son considerados órganos; sin embargo, es difícil identificar y definir los límites de las extremidades y de los órganos internos. En lugar de utilizar un enfoque de "órgano" que implica la existencia de una entidad o unidad dentro del cuerpo, la CIDDM-2 reemplaza este término por el de "estructuras corporales".

<sup>13</sup> Las deficiencias deben poder ser detectadas por la persona o por otras personas mediante observación directa o por inferencia de esa observación.

- (6) Las deficiencias pueden ser temporales o permanentes; progresivas, regresivas o estáticas; intermitentes o continuas. La desviación de la norma puede ser leve o severa y puede fluctuar en el tiempo. Estas características son consideradas en descripciones posteriores, principalmente en los códigos, mediante calificadores detrás del punto decimal.
- (7) La deficiencia no tiene una relación causal con la etiología ni con el modo en el que se desarrolla el estado de salud. Por ejemplo, la pérdida de visión o de un miembro puede surgir de una anomalía genética o de un trauma. La presencia de una deficiencia necesariamente implica una causa; sin embargo, la causa puede no ser suficiente para explicar la deficiencia resultante. De la misma manera, cuando existe una deficiencia, también existe una disfunción en las funciones del cuerpo que puede estar relacionada con cualquier enfermedad, trastorno o estado físico.
- (8) La deficiencia es parte de un estado de salud, pero no necesariamente indica que la enfermedad esté presente o que el individuo deba ser considerado enfermo.
- (9) Las deficiencias son más amplias y tienen un mayor alcance que las enfermedades o los trastornos; por ejemplo, la pérdida de una pierna es una deficiencia, no un trastorno o una enfermedad.
- (10) Las deficiencias pueden derivar en otras deficiencias.
- (11) Algunas categorías de la clasificación de funciones y estructura corporales (B) y algunas de la CIE-10 parecen superponerse, particularmente en cuanto a síntomas y signos. Sin embargo, los propósitos de las dos clasificaciones son diferentes. La CIE-10 clasifica los síntomas en un capítulo especial para documentar la morbilidad o la utilización de servicios, mientras la CIDDM-2 los muestra como parte de las funciones corporales. De esta manera pueden ser utilizados para la prevención o la identificación de las necesidades de los pacientes. La clasificación de las funciones y estructura corporales de la CIDDM-2 ha sido concebida para ser utilizada junto con las categorías de la Actividad y Participación.
- (12) Las deficiencias se clasifican en categorías usando criterios de identificación definidos. (ej. presente o ausente de acuerdo a un umbral determinado). Estos criterios son los mismos para las funciones y la estructura, y son: (a) pérdida o ausencia; (b) reducción; (c) aumento o exceso; y (d) desviación. Una vez que la deficiencia está presente, puede ser graduada en términos de severidad utilizando el calificador uniforme.



#### 4.2. Actividad/Limitaciones en la actividad

*Definiciones:* **Actividad** es la realización de una tarea o acción por un individuo.

**Limitaciones en la Actividad** son las dificultades que un individuo puede experimentar al realizar actividades.

- (1) La dimensión de la Actividad (A) trata sobre las actividades de la persona asociadas con todos los aspectos de la vida humana; ej. las actividades representan la utilización integrada de las funciones del cuerpo, siendo con frecuencia de una manera intencionada, como en la realización de las tareas diarias.
- (2) La dimensión A proporciona un perfil del funcionamiento de un individuo en relación a las actividades, que van desde las actividades simples hasta las complejas (ej. caminar, obtener comida o desempeñar múltiples tareas).
- (3) La dimensión A es una lista neutral de actividades. Puede utilizarse para denotar "limitaciones en la actividad" (anteriormente "discapacidades" en la CIDDM de 1980) mediante la utilización de calificadores. La actividad está limitada cuando la persona, en el contexto de un estado de salud, tiene dificultades para realizar la actividad de la manera esperada, o no puede realizarla. La clasificación de la Actividad también puede ser utilizada para recoger el desempeño positivo u objetivo, como por ejemplo en las evaluaciones de rendimiento.
- (4) La dimensión A trata sobre el desempeño real de un individuo; se refiere a una aptitud, a sus posibilidades potenciales o a lo que una persona podría realizar. Desempeño significa la ejecución de una tarea o actividad. Un aspecto clave del código A es que la limitación real del desempeño es observable. La actividad incluye la realización de acciones que pueden ser descritas y pueden ser observadas, tanto directa como indirectamente.
- (5) Las dificultades en las actividades pueden surgir cuando existe una alteración cualitativa o cuantitativa en la forma en que estas actividades son llevadas a cabo. Las limitaciones en la actividad se evalúan en comparación con una norma aceptada de acuerdo con las expectativas culturales y sociales.
- (6) La utilización de dispositivos de ayuda o asistencia personal no elimina la deficiencia, pero puede suprimir las limitaciones en la actividad en áreas específicas. Sin estos dispositivos de ayuda, la actividad de la persona estaría limitada. Por otra parte, una persona con una deficiencia que afecta las actividades normales (ej. comer) puede realizar la actividad de una manera alternativa (ej. mediante alimentación por sonda). El uso del primer (común) y segundo calificador proporcionará información sobre la forma de realizar la actividad, con o sin dispositivos de ayuda o asistencia personal.

- (7) Algunas funciones corporales (B) y algunas actividades básicas (A) se pueden ver tanto en el nivel corporal como en el individual. En el nivel corporal, se pueden ver como funciones corporales complejas; sin embargo, en el nivel individual aparecen como actividades básicas (ej. la función cognitiva superior de organización y planificación es una función corporal, pero la planificación de la rutina diaria es una actividad en el nivel individual).
- (8) La dimensión de la Actividad se refiere a la realización de actividades de una persona. La dimensión A se centra en la pregunta "¿cómo ejecuta en realidad el individuo la actividad?". Se distingue de la dimensión de la Participación (P) en que la participación se ocupa de la implicación de una persona en un área de la vida y en particular esa implicación se ve restringida o facilitada por factores contextuales. La limitación en la actividad denota simplemente el desempeño en el nivel individual. Por ejemplo, ir a la escuela es una actividad que realizan los niños; sin embargo, que te permitan ir a la escuela y ser incluido en todas las actividades de la escuela es un aspecto de la *participación*.
- (9) La dimensión A se puede utilizar en evaluación clínica, pruebas de funcionalidad, cuestionarios o autoevaluación. La actividad puede ser evaluada en diferentes contextos: personal, profesional, conductual, legal etc.

### 4.3. Participación/Restricción en la Participación

**Definición:** **Participación** es la implicación de un individuo en situaciones vitales relacionadas con Estados de Salud, Funciones y Estructuras Corporales, Actividades y Factores Contextuales.

**Restricciones en la Participación:** son problemas que un individuo puede experimentar en la manera o extensión de su implicación en situaciones vitales.

- (1) La dimensión de la Participación (P) trata de las circunstancias sociales en relación con el funcionamiento de un individuo en diferentes áreas de la vida. La participación denota el grado de implicación de la persona, incluyendo la respuesta de la sociedad al nivel de funcionamiento del individuo. Esa respuesta puede facilitar u obstaculizar la participación en varias áreas. La implicación se refiere a la experiencia vivida por la gente en el contexto real en el que viven. Este contexto incluye los factores del entorno – todos los aspectos del mundo físico, social y de las actitudes.
- (2) La participación se caracteriza como el impacto o resultado de una compleja relación entre el estado de salud de la persona y factores personales y los factores externos que representan las circunstancias en las que vive el individuo. A causa de esta relación, entornos diferentes pueden tener un impacto distinto sobre el mismo individuo con deficiencias o limitaciones en la actividad. Un entorno con barreras o sin facilitadores, restringirá la participación; otros entornos con más facilitadores aumentarán la participación. La sociedad obstaculiza la participación creando barreras (ej. edificios inaccesibles) o no proporcionando facilitadores (ej. dispositivos de ayuda no disponibles).
- (3) Una restricción en la participación puede ser causada directamente por el entorno social, incluso cuando la persona no tiene deficiencias o limitaciones en la actividad. Por ejemplo, una persona con VIH-positivo sin ningún síntoma o enfermedad, o alguien con una predisposición genética a cierta enfermedad, puede no mostrar deficiencias o limitaciones en la actividad y sin embargo, puede denegársele el acceso a servicios a causa de actitudes sociales o por ser estigmatizado.
- (4) Participación es implicación en situaciones de la vida. Implicación puede significar ser incluido en un área de la vida, ser aceptado o tener acceso a los recursos necesarios. Un segundo calificador para estas áreas de la vida esta siendo desarrollado para describir los aspectos subjetivos de esta dimensión como son la satisfacción, la realización personal y el disfrute.
- (5) La participación se diferencia de la actividad en que el efecto central de los factores contextuales involucrados en la participación se produce en el nivel social. La participación responde a la pregunta “¿cuál es la experiencia de implicación vivida por el individuo con un estado de salud en el contexto social?” Esta pregunta nos conduce a otras dos preguntas: (a) ¿de qué manera el individuo se involucra y participa en las diferentes áreas de la vida, dado su estado de salud

y estado funcional?; (b) ¿los factores contextuales facilitan u obstaculizan la implicación de un individuo en un área particular? La identificación de barreras y facilitadores ayudará en el desarrollo de intervenciones encaminadas a eliminar las barreras o a promover los facilitadores.

- (6) La diferenciación entre Actividad y Participación está determinada por lo esencial de las definiciones y no por la complejidad de la función en cuestión. Por ejemplo, una persona puede experimentar limitaciones en la actividad y restricciones en la participación en áreas similares (ej. movilidad, relaciones interpersonales o empleo). El código A denota las limitaciones en la realización de una actividad particular (describiendo meramente sí el individuo desempeña las actividades particulares). Por el contrario, el código P denota las restricciones en la participación resultantes de los factores externos que actúan como obstáculos externos o impidiendo la facilitación.
- (7) El estándar o norma con la que se compara la participación de una persona, es aquella de un individuo sin discapacidad en esa sociedad en particular. La restricción en la participación registra la discordancia entre la participación observada y la participación esperada de un individuo sin un estado de salud similar.
- (8) Se ha unido un valor a la restricción en la participación (ej. una restricción en la participación es una desventaja). Este valor depende de las normas culturales, de modo que una persona puede estar en desventaja en un grupo o localidad y no estarlo en otro lugar. Tal y como se utiliza en la CIDDM-2, la noción de participación incorpora como estándar internacional general la "igualdad de oportunidades" para personas con discapacidad, tal como fue adoptado por Naciones Unidas en las "Normas Uniformes sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad" (véase nota la pie 8).
- (9) "Minusvalía" como se utilizaba anteriormente, se centraba en siete dimensiones, las cuales fueron definidas como las dimensiones más importantes de una experiencia caracterizada por una situación de desventaja. La clasificación anterior daba un índice de la desventaja con relación a los compañeros, de acuerdo con las normas de la sociedad. La estructura de la dimensión P ha evolucionado hasta una clasificación "nominal" en lugar de resumir sólo las áreas más importantes. La nueva clasificación identifica las áreas de implicación social del individuo.
- (10) En el aspecto de la participación, las personas pueden verse limitadas en base a sus atributos, por razones distintas al contexto de la salud (religión, origen étnico, clase o casta social). Los códigos de la participación pueden aplicarse igualmente a estas circunstancias. Sin embargo, la dimensión de la Participación de la CIDDM-2, trata principalmente del contexto de la salud, reflejando la amplia concepción de la salud de la OMS, como derecho humano fundamental -"un estado completo de bienestar físico, mental y social y no meramente la ausencia de enfermedad".

#### 4.4. Factores Contextuales

Los Factores Contextuales representan los antecedentes completos de la vida de un individuo. Incluyen los factores ambientales y los factores personales que pueden tener un impacto sobre el individuo con un estado de salud y sobre su estado funcional.

**Los Factores Ambientales** forman el entorno físico, social y actitudinal en el cual la gente vive. Estos factores son externos a las personas y pueden tener una influencia positiva o negativa sobre la participación del individuo como miembro de la sociedad, sobre la realización de actividades de ese individuo o sobre las funciones y estructura corporales de ese individuo.

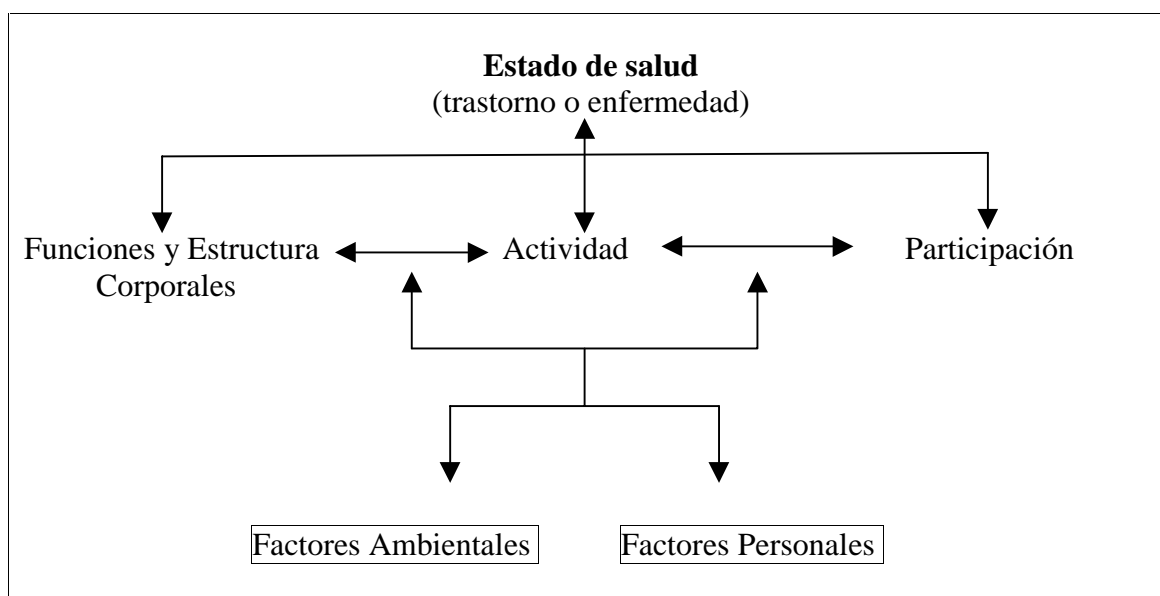
- (1) Los Factores Ambientales se organizan dentro de la clasificación de acuerdo a tres niveles diferentes:
  - a. *Individual* – el entorno personal inmediato al individuo, incluyendo pero no limitado a la casa, el lugar del trabajo y la escuela. Incluye las características físicas y materiales del entorno al que el individuo hace frente, al igual que el contacto personal directo con otras personas como familiares, conocidos, compañeros y extraños.
  - b. *Servicios* – estructuras y servicios formales e informales de la comunidad que tienen un impacto sobre los individuos en su entorno específico. Incluye organizaciones y servicios relacionados con el trabajo, actividades de la comunidad, agencias gubernamentales, servicios de comunicación y transporte, y redes sociales informales.
  - c. *Sistemas* - los enfoque y sistemas generales establecidos en una cultura o subcultura que forman el patrón para los niveles individual y de servicios. Incluye leyes, regulaciones y reglas formales al igual que reglas informales, actitudes e ideologías.
- (2) Los Factores Ambientales interaccionan con todas las dimensiones del funcionamiento y la discapacidad: Funciones y Estructura corporales, Actividades y Participación. En cada nivel, la naturaleza y extensión de la interacción puede ser elaborada por futuros trabajos científicos.

Los **Factores Personales** son los antecedentes de la vida de un individuo, compuestos por los aspectos que no forman parte del estado de salud o del estado funcional. Estos aspectos pueden incluir la edad, raza, sexo, educación, experiencias, personalidad y estilo de carácter, otros estados de salud, estilo de vida, hábitos, estilos de afrontamiento “coping styles”, antecedentes sociales, profesión, y experiencias actuales y pasadas. Los factores personales no se clasifican en la CIDDM-2. Sin embargo, están incluidos en la Figura 1 para mostrar su contribución, que puede tener un impacto en el resultado de varias intervenciones.

## 5. Modelo del Funcionamiento y Discapacidad

### 5.1. Proceso del Funcionamiento y la Discapacidad

Como clasificación, la CIDDM-2 no establece un modelo para el proceso del funcionamiento y la discapacidad. Sin embargo, puede utilizarse para describir dicho proceso aportando los medios para delinear las diferentes dimensiones y áreas. La CIDDM-2 pretende aproximarse, desde una perspectiva múltiple, a la clasificación del funcionamiento y la discapacidad como un proceso interactivo y evolutivo. Establece las bases para aquellos usuarios a los que les gustaría crear modelos y estudiar diferentes aspectos de este proceso. La CIDDM-2 es un lenguaje: los textos que pueden ser creados con la clasificación dependen de los usuarios, su creatividad y su orientación científica. El diagrama de la Figura 1 puede ayudar a visualizar mejor la comprensión actual de la interacción de los diferentes componentes.<sup>14</sup>



<sup>14</sup> La CIDDM-2 se diferencia substancialmente de la CIDDM de 1980 en la representación de las interacciones entre las dimensiones del funcionamiento y la discapacidad. Se debe advertir que cualquier diagrama sería insuficiente y podría llevar a malas interpretaciones a causa de la complejidad de las interacciones en un modelo multidimensional. El modelo está diseñado para ilustrar las múltiples interacciones. Otras representaciones que pudieran indicar importantes focos en el proceso, son ciertamente posibles. Las interpretaciones de las interacciones entre los diferentes componentes y dimensiones también pueden variar (ej. el impacto de los factores ambientales en las funciones del cuerpo es diferente del impacto en la participación).

De acuerdo con este diagrama:

- Funcionamiento y Discapacidad se entienden como una relación compleja o interacción entre el estado de salud y los factores contextuales (ej. factores ambientales y personales) Existe una interacción dinámica entre estos factores: las intervenciones en un elemento tienen el potencial de modificar otros elementos relacionados. Las interacciones son específicas y no siempre se dan en una relación unívoca predecible. Las dimensiones hacen referencia a un estado de funcionamiento o discapacidad de la persona.
- La interacción funciona en dos direcciones; incluso la presencia de la discapacidad puede modificar el estado de salud en sí misma. Uno puede:
  - ⇒ Tener deficiencias sin tener limitaciones en la actividad (ej. una desfiguración como consecuencia de la lepra puede no producir limitaciones en la actividad);
  - ⇒ Tener limitaciones en la actividad sin deficiencias evidentes (ej. realización pobre de las actividades diarias asociado a muchas enfermedades);
  - ⇒ Tener problemas de participación sin deficiencias o limitaciones en la actividad (ej. una persona VIH positiva o un ex-paciente recuperado de una enfermedad mental que se enfrentan al estigma);
  - ⇒ Tener limitaciones en la actividad sin problemas de participación (ej. un individuo con limitaciones en la movilidad, puede tener maneras alternativas de moverse proporcionadas por la sociedad para que participe en situaciones importantes de la vida);
  - ⇒ Experimentar un grado de influencia en dirección contraria (ej. la inactividad de las extremidades puede causar atrofia, la institucionalización puede resultar en pérdida de las habilidades sociales).
- El esquema expuesto en la Figura 1, demuestra el papel potencial que juegan los factores contextuales en el proceso. Estos factores interactúan con la persona con un estado de salud y determinan el nivel y la extensión del funcionamiento de esa persona. Los factores ambientales son extrínsecos a la persona (ej. las actitudes de la sociedad, las características arquitectónicas, el sistema legal) y se incluyen dentro de la clasificación. Por otro lado, los factores personales no se clasifican en la versión actual de la CIDDM-2. Su evaluación si fuese necesario se deja a la iniciativa del usuario. Los factores personales pueden incluir: género, edad, otros estados de salud, forma física, estilos de vida, hábitos, infancia, maneras de enfrentarse a las situaciones (estilos de afrontamiento), antecedentes sociales, educación, profesión, experiencia pasada y actual (acontecimientos pasados y presentes), patrones de conducta y carácter, valoraciones psicológicas individuales y otras características que puedan jugar un papel importante en la discapacidad en cualquiera de sus niveles.

## 5.2. Modelos médico y social

Se han propuesto diferentes modelos conceptuales<sup>15</sup> para explicar y entender la discapacidad y el funcionamiento. Esta variedad puede ser expresada en una dialéctica de "modelo médico" versus "modelo social". *El modelo médico* considera la discapacidad como un problema "personal" directamente causado por una enfermedad, trauma o estado de salud, que requiere de cuidados médicos prestados en forma de tratamiento individual por profesionales. El tratamiento de la discapacidad está encaminado a una mejor adaptación de la persona y a un cambio de conducta. La atención sanitaria es considerada como una cuestión primordial y en el ámbito político, la respuesta principal es la de modificar y reformar la política de atención a la salud. Por otro lado, *el modelo social* de la discapacidad, considera el fenómeno principalmente como un problema "social", desde el punto de vista de la integración de las personas con discapacidad en la sociedad. La discapacidad no es un atributo de la persona, sino un complicado conjunto de condiciones, muchas de las cuales son creadas por el ambiente social. Por lo tanto, el manejo del problema requiere la actuación social y es responsabilidad colectiva de la sociedad hacer las modificaciones ambientales necesarias para la participación plena de las personas con discapacidad en todas las áreas de la vida social. La cuestión se sitúa, por lo tanto, en el nivel de las actitudes y de la ideología, y requiere cambios sociales, los cuales se transforman en el nivel político en una cuestión de derechos humanos. De aquí que, en realidad, la discapacidad se configura como un tema de índole político.

La CIDD-2 está basada en la integración de estos dos modelos extremos. La clasificación utiliza un enfoque "biopsicosocial", con el fin de capturar la integración de las diferentes dimensiones de la discapacidad. Por lo tanto, la CIDD-2 intenta lograr una síntesis que ofrezca una visión coherente de las diferentes dimensiones de la salud en los niveles biológico, individual y social.

---

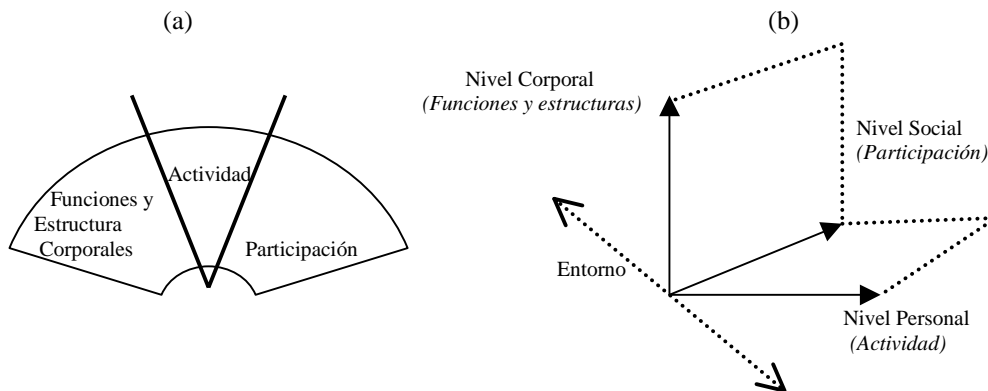
<sup>15</sup> El término "modelo" aquí significa constructo o paradigma y se diferencia de su utilización en la sección previa.



### 5.3. Conceptualización de las diferentes dimensiones del funcionamiento: ¿continuum o dimensiones múltiples?

Es posible concebir las dimensiones del funcionamiento y la discapacidad como un continuum (figura 2(a)) o como una co-existencia multidimensional (figura 2(b)).

**Figura 2: Diferentes conceptualizaciones de las dimensiones del funcionamiento y la discapacidad**



En el enfoque "continuum" es necesario dibujar límites entre las Funciones Corporales, las Actividades y la Participación. Por ejemplo, una función solamente debería aparecer en una dimensión. Sin embargo, un enfoque multidimensional permite que varias funciones aparezcan en diferentes dimensiones al mismo tiempo. Por ejemplo, un estado puede ser visto como un conjunto compuesto de una combinación de las funciones corporales, las actividades y la participación al mismo tiempo. Puesto que la naturaleza de las funciones en cada dimensión (B, A, P) es diferente, el enfoque multidimensional es el preferido en la CIDD-2. Por ejemplo, un individuo puede tener dificultades con la memoria, experimentar limitaciones en las actividades relacionadas con aprender nuevas cosas, y tener además una participación limitada en áreas de la vida que requieren aprendizaje.

## 6. Utilización de la CIDDM-2

La CIDDM-2 es una clasificación del funcionamiento humano y la discapacidad. Está sistemáticamente estructurada de acuerdo a tres dimensiones que corresponden con los niveles corporal, individual y social. En cada nivel, las áreas se agrupan teniendo en cuenta sus características comunes (como su origen, tipo o similitud) y se ordenan de una manera significativa. La clasificación ha sido organizada de acuerdo a un conjunto de principios. Estos principios se refieren a la capacidad de interrelación de las dimensiones y a la jerarquía de la clasificación (conjuntos de niveles). Sin embargo, algunas categorías de la CIDDM-2, no se organizan de manera jerárquica, sino que se ordenan como miembros iguales de una misma rama.

Las características estructurales de la clasificación que tienen un mayor impacto a la hora de su utilización, son las siguientes:

- (1) La CIDDM-2 utiliza un sistema alfanumérico en el cual las letras b, s, a, p y e denotan los componentes correspondientes a Funciones corporales, Estructuras corporales, Actividades, Participación y Factores contextuales. Las letras van seguidas de un código numérico que empieza con el número del capítulo (1 dígito), seguido del segundo nivel (2 dígitos) y del tercer y cuarto nivel (1 dígito para cada uno).
- (2) La versión reducida tiene dos niveles. La versión completa (detallada) cubre los cuatro niveles. Los códigos de la versión reducida se corresponden con los de la versión completa, de forma que se obtengan a partir de ésta.
- (3) Cualquier individuo puede tener un rango de códigos en cada dimensión. Estos códigos pueden ser independientes o estar interrelacionados.
- (4) El sistema de codificación también permite añadir uno o dos números después del punto decimal, lo que proporciona información adicional. A estos números adicionales se les llama “calificadores”. Cualquier código debe ir acompañado de al menos un calificador. Sin los calificadores, los códigos no tienen significado cuando se utilizan con personas o casos.
- (5) Se ha desarrollado un Calificador Común para describir la extensión o magnitud del problema en cada dimensión. Este calificador debe ser utilizado en primer lugar. Puede ser utilizado en las tres dimensiones y en los factores contextuales.
- (6) De acuerdo con este calificador común, todas las dimensiones (B, A, P) y el componente E, se codifican de la misma manera. Tener un problema puede significar una deficiencia, limitación, restricción o barrera dependiendo de la dimensión. Se deberán elegir los calificativos apropiados de acuerdo con el área relevante de la clasificación, tal y como se muestra en los paréntesis:

<b>xxx.0</b> NO hay problema (ninguno, ausente,... )	0-4%
<b>xxx.1</b> Problema LIGERO (poco, escaso, reducido...)	5-24%
<b>xxx.2</b> Problema MODERADO (medio, regular...)	25-49%
<b>xxx.3</b> Problema SEVERO (mucho, extremo...)	50-95%
<b>xxx.4</b> Problema COMPLETO (total....)	96-100%
<b>xxx.8</b> sin especificar	
<b>xxx.9</b> no aplicable	

La manera de cuantificar cada calificador mediante una escala universal deberá ser desarrollada a través de investigaciones que apliquen procedimientos de evaluación. Se proporcionan amplios rangos de porcentajes para aquellos casos en los que instrumentos calibrados de evaluación u otras normas están disponibles para cuantificar la deficiencia, la limitación, la restricción o la barrera.

- (7) En el caso de los factores contextuales, este primer calificador puede ser utilizado para denotar la extensión de aspectos positivos del entorno, como son los facilitadores. Para codificar los facilitadores se utiliza la misma escala de 0-4, pero el punto decimal se reemplaza por un signo +: ej. e110+2.
- (8) Calificadores de segundo nivel: Para los diferentes usuarios puede ser apropiado y útil, añadir otras clases de información en la codificación de cada ítem. Existe una gran variedad de posibles calificadores de segundo nivel que podrían utilizarse. La Tabla 2 muestra los detalles del calificador común para cada dimensión y para los factores contextuales, y también sugiere segundos calificadores que podrían ser desarrollados.

Se recomienda encarecidamente a los usuarios que obtengan entrenamiento en la utilización de la clasificación a través de la OMS y su red de Centros Colaboradores.

Tabla 2. Calificadores

<b>Dimensión</b>	<b>Primer Calificador</b>	<b>Segundo Calificador</b>
<b>Funciones corporales (b)</b>	Calificador Común con escala negativa utilizado para indicar la extensión o magnitud de una deficiencia <i>Ejemplo: b175.3 para indicar una deficiencia severa en las funciones mentales específicas del lenguaje.</i>	En desarrollo para indicar duración, crecimiento y desarrollo.
<b>Estructuras corporales (s)</b>	Calificador Común con escala negativa utilizado para indicar la extensión o magnitud de una deficiencia  <i>Ejemplo: s730.4 para indicar ausencia total de la extremidad superior.</i>	En desarrollo para indicar la región: Esquema sugerido 0 = más de una región 1 = derecha 2 = izquierda 3 = ambos lados 4 = delantera 5 = trasera 6 = proximal 7 = distal 8 = sin especificar 9 = no aplicable <i>Ejemplo: s730.41 para indicar ausencia total de la extremidad superior derecha</i>
<b>Actividad (a)</b>	Calificador Común con escala negativa para indicar el grado de dificultad en la consecución de una actividad. Si solo se utiliza el primer calificador indica el grado de dificultad sin la utilización de dispositivos de ayuda o asistencia personal. Si se utilizan el primer y segundo calificador conjuntamente, el primer calificador implica el grado de dificultad utilizando un dispositivo de ayuda o asistencia personal.	Asistencia 0 = no utiliza asistencia 1 = asistencia no-personal (esto incluye la utilización de dispositivos de ayuda técnica, adaptaciones, prótesis, silla de ruedas, bastón u otra ayuda material) 2 = asistencia personal (la actividad se lleva a cabo con la ayuda de otra persona. “Ayuda” incluye tanto la supervisión como la ayuda física) 3 = asistencia personal y no-personal 9 = nivel de asistencia desconocido

	<i>Ejemplo: a5101.2 para indicar dificultad moderada para el lavado de todo el cuerpo e implica que existe una dificultad moderada sin la utilización de dispositivos de ayuda o asistencia personal.</i>	<i>Ejemplo: a5101.11 para indicar dificultad leve para el lavado de todo el cuerpo con la utilización de dispositivos de ayuda.</i>
<b>Participación (p)</b>	<p>Calificador Común con escala negativa utilizado para indicar el grado de restricción experimentado en la Participación. El punto de referencia es “las Normas Uniformes sobre la Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad de las UN”</p> <p><i>Ejemplo: p730.4 para indicar una restricción total en la participación en el empleo remunerado.</i></p>	En desarrollo para indicar la satisfacción subjetiva.
<b>Factores contextuales (e)</b>	<p>Calificador Común con escala negativa y positiva utilizado para indicar la extensión de las barreras y los facilitadores respectivamente.</p> <p><i>Ejemplo: e145.2 para indicar que los productos educativos son una barrera moderada. Al contrario e145+2 indicaría que los productos educativos son un facilitador moderado.</i></p>	En desarrollo.

**BORRADOR BETA-2 DE LA CIDDM-2**  
**B. Clasificación del Primer nivel**  
(Incluye la lista de los títulos de los Capítulos de la Clasificación)

## **FUNCIONES CORPORALES**

- CAPÍTULO 1 FUNCIONES MENTALES
- CAPÍTULO 2 FUNCIONES SENSORIALES
- CAPÍTULO 3 FUNCIONES DE LA VOZ Y EL HABLA
- CAPÍTULO 4 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, HEMATOLÓGICO, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO
- CAPÍTULO 5 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS DIGESTIVO, METABÓLICO Y ENDOCRINO
- CAPÍTULO 6 FUNCIONES GENITOURINARIAS Y REPRODUCTORAS
- CAPÍTULO 7 FUNCIONES NEUROMUSCULOESQUELÉTICAS Y RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO
- CAPÍTULO 8 FUNCIONES DE LA PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

## **ESTRUCTURA CORPORAL**

- CAPÍTULO 1 ESTRUCTURA DEL SISTEMA NERVIOSO
- CAPÍTULO 2 EL OJO, EL OIDO Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS
- CAPÍTULO 3 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LA VOZ Y EL HABLA
- CAPÍTULO 4 ESTRUCTURAS DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO
- CAPÍTULO 5 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DIGESTIVO, ENDOCRINOLÓGICO Y EL METABOLISMO
- CAPÍTULO 6 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL SISTEMA UROGENITAL
- CAPÍTULO 7 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO
- CAPÍTULO 8 PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS

## **ACTIVIDADES**

- CAPÍTULO 1 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL APRENDIZAJE Y LA APLICACIÓN DE CONOCIMIENTO
- CAPÍTULO 2 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA COMUNICACIÓN
- CAPÍTULO 3 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO
- CAPÍTULO 4 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON DESPLAZARSE EN EL ENTORNO
- CAPÍTULO 5 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL CUIDADO PERSONAL
- CAPÍTULO 6 ACTIVIDADES DOMÉSTICAS
- CAPÍTULO 7 ACTIVIDADES INTERPERSONALES
- CAPÍTULO 8 EJECUCIÓN DE ACTIVIDADES Y TAREAS PRINCIPALES DE LA VIDA



## **PARTICIPACIÓN**

- CAPÍTULO 1 PARTICIPACIÓN EN EL CUIDADO PERSONAL
- CAPÍTULO 2 PARTICIPACIÓN EN LA MOVILIDAD
- CAPÍTULO 3 PARTICIPACIÓN EN EL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN
- CAPÍTULO 4 PARTICIPACIÓN EN LAS RELACIONES SOCIALES
- CAPÍTULO 5 PARTICIPACIÓN EN LA VIDA DEL HOGAR Y EN LA ASISTENCIA A OTRAS PERSONAS
- CAPÍTULO 6 PARTICIPACIÓN EN LA EDUCACIÓN
- CAPÍTULO 7 PARTICIPACIÓN EN EL TRABAJO Y EN EL EMPLEO
- CAPÍTULO 8 PARTICIPACIÓN EN EL ÁREA ECONÓMICA
- CAPÍTULO 9 PARTICIPACIÓN EN LA COMUNIDAD Y EN LA VIDA SOCIAL Y CÍVICA

## **FACTORES CONTEXTUALES**

CAPÍTULO 1 PRODUCTOS Y TECNOLOGÍA

CAPÍTULO 2 ENTORNO NATURAL Y CAMBIOS EN EL ENTORNO  
DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD HUMANA

CAPÍTULO 3 APOYO Y RELACIONES

CAPÍTULO 4 ACTITUDES, VALORES Y CREENCIAS

CAPÍTULO 5 SERVICIOS

CAPÍTULO 6 SISTEMAS Y POLÍTICAS

**BORRADOR BETA-2 DE LA CIDDM-2**

**C. Clasificación del segundo nivel**

(Incluye la lista de los títulos de los Capítulos y el primer nivel de la clasificación)

**FUNCIONES CORPORALES****CAPÍTULO 1 FUNCIONES MENTALES****FUNCIONES MENTALES GLOBALES (b110-b139)**

- b110 Funciones de la conciencia
- b115 Funciones de la orientación
- b120 Funciones intelectuales
- b125 Funciones del temperamento y la personalidad
- b130 Funciones relacionadas con la energía y el impulso
- b135 Funciones del sueño
- b139 Otras funciones mentales generales especificadas y no especificadas

**FUNCIONES MENTALES ESPECÍFICAS**

(b140-b189)

- b140 Funciones de la atención
- b145 Funciones de la memoria
- b150 Funciones psicomotoras
- b155 Funciones emocionales
- b160 Funciones de la percepción
- b165 Funciones del pensamiento
- b170 Funciones cognitivas superiores
- b175 Funciones mentales específicas del lenguaje
- b180 Funciones de cálculo
- b185 Funciones mentales de encadenamiento de movimientos complejos
- b189 Otras "funciones mentales específicas" especificadas y no especificadas
- b198 Otras funciones mentales especificadas
- b199 Funciones mentales no especificadas

**CAPÍTULO 2 FUNCIONES SENSORIALES****VISTA Y FUNCIONES RELACIONADAS**

(b210-b229)

- b210 Funciones visuales
- b215 Funciones de las estructuras adyacentes al ojo
- b220 Sensaciones asociadas con el ojo y estructuras adyacentes
- b229 Otras funciones visuales y relacionadas especificadas y no especificadas

**FUNCIONES AUDITIVAS Y VESTIBULARES (b230-****b249)**

- b230 Funciones auditivas
- b235 Funciones vestibulares
- b240 Sensaciones asociadas con las funciones auditivas y vestibulares
- b249 Otras funciones auditivas y vestibulares especificadas y no especificadas

**FUNCIONES SENSORIALES ADICIONALES (b250-****b279)**

- b250 Función gustativa
- b255 Función olfativa
- b260 Función propioceptiva
- b265 Funciones táctiles
- b270 Funciones sensoriales relacionadas con la temperatura y otros estímulos
- b275 Sensación de dolor
- b279 Otras funciones sensoriales adicionales especificadas y no especificadas
- b298 Otras funciones sensoriales especificadas
- b299 Funciones sensoriales especificadas

**CAPÍTULO 3 FUNCIONES DE LA VOZ Y EL HABLA**

- b310 Funciones de la voz
- b320 Funciones de articulación
- b330 Funciones relacionadas con la fluidez y ritmo del habla
- b340 Funciones alternativas de vocalización
- b398 Otras funciones especificadas de la voz y el habla
- b399 Funciones no especificadas de la voz y el habla

**CAPÍTULO 4 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, HEMATOLÓGICO, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO****FUNCIONES DEL SISTEMA****CARDIOVASCULAR (b410-b429)**

- b410 Funciones del corazón
- b415 Funciones de los vasos sanguíneos
- b420 Funciones de la presión sanguínea
- b429 Otras funciones especificadas y no especificadas del sistema cardiovascular

**FUNCIONES DE LOS SISTEMAS****HEMATOLÓGICO E INMUNOLÓGICO (b430-b439)**

- b430 Funciones del sistema hematológico
- b435 Funciones del sistema inmunológico
- b439 Otras funciones especificadas y no especificadas de los sistemas hematológico e inmunológico

**FUNCIONES DEL SISTEMA RESPIRATORIO**

(b440-b449)

- b440 Funciones respiratorias
- b445 Funciones de los músculos respiratorios
- b449 Otras funciones especificadas y no especificadas del sistema respiratorio

**FUNCIONES Y SENSACIONES ADICIONALES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR Y****RESPIRATORIO (b450-b469)**

- b450 Funciones respiratorias adicionales
- b455 Funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio
- b460 Sensaciones asociadas con las funciones cardiovasculares y respiratorias
- b469 Otras funciones adicionales y sensaciones, especificadas y no especificadas, del sistema cardiovascular y respiratorio
- b498 Otras funciones especificadas de los sistemas cardiovascular, hematológico, inmunológico y respiratorio
- b499 Funciones no especificadas de los sistemas cardiovascular, hematológico, inmunológico y respiratorio

**CAPÍTULO 5 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS DIGESTIVO, METABÓLICO Y ENDOCRINO****FUNCIONES REALCIONADAS CON EL SISTEMA DIGESTIVO (b510-b539)**

- b510 Funciones relacionadas con la ingestión
- b515 Funciones relacionadas con la digestión
- b520 Funciones relacionadas con la asimilación
- b525 Funciones relacionadas con la defecación
- b530 Funciones relacionadas con el mantenimiento del peso
- b535 Sensaciones asociadas con el sistema digestivo
- b539 Otras funciones especificadas y no especificadas relacionadas con el sistema digestivo

**FUNCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA METABÓLICO Y ENDOCRINO (b540-b559)**

- b540 Funciones metabólicas generales
- b545 Funciones relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua
- b550 Funciones termorreguladoras
- b555 Funciones de las glándulas endocrinas
- b559 Otras funciones especificadas y no especificadas relacionadas con el sistema metabólico y endocrino
- b598 Otras funciones especificadas del sistema digestivo, metabólico y endocrino
- b599 Funciones no especificadas del sistema digestivo, metabólico y endocrino

**CAPÍTULO 6 FUNCIONES GENITOURINARIAS Y REPRODUCTORAS****FUNCIONES URINARIAS (b610-b639)**

- b610 Funciones relacionadas con la excreción urinaria
- b620 Funciones urinarias
- b630 Sensaciones asociadas con las funciones urinarias
- b639 Otras funciones urinarias especificadas y no especificadas

**FUNCIONES GENITALES Y REPRODUCTORAS (b640-b679)**

- b640 Funciones sexuales
- b650 Funciones relacionadas con la menstruación
- b660 Funciones relacionadas con la procreación
- b670 Sensaciones asociadas con las funciones genitales y reproductoras
- b679 Otras funciones genitales y reproductoras especificadas y no especificadas
- b698 Otras funciones genitourinarias y reproductoras especificadas
- b699 Funciones genitourinarias y reproductoras no especificadas

**CAPÍTULO 7 FUNCIONES NEUROMUSCULOESQUELÉTICAS Y RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO****FUNCIONES DE LAS ARTICULACIONES Y LOS HUESOS (b710-b729)**

- b710 Funciones relacionadas con la movilidad de la articulaciones
- b715 Funciones relacionadas con la estabilidad de las articulaciones
- b720 Funciones relacionadas con la movilidad de los huesos
- b729 Otras funciones especificadas y no especificadas relacionadas con las articulaciones y los huesos

**FUNCIONES MUSCULARES (b730-b749)**

- b730 Funciones relacionadas con la fuerza muscular
- b735 Funciones relacionadas con el tono muscular
- b340 Funciones relacionadas con la resistencia muscular
- b749 Otras funciones musculares especificadas y no especificadas

**FUNCIONES RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO (b750-b779)**

- b750 Funciones relacionadas con los reflejos motores
- b755 Funciones relacionadas con las reacciones al movimiento involuntario
- b760 Funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios
- b765 Funciones relacionadas con los movimientos involuntarios
- b770 Funciones relacionadas con la modalidad de la marcha
- b779 Funciones especificadas y no especificadas relacionadas con el movimiento

- b780 Sensaciones relacionadas con los músculos y las funciones del movimiento
- b798 Otras funciones neuromusculo-esqueléticas y relacionadas con el movimiento especificadas
- b799 Funciones neuromusculo-esqueléticas y relacionadas con el movimiento no especificadas

**CAPÍTULO 8 FUNCIONES DE LA PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS****FUNCIONES DE LA PIEL (b810-b849)**

- b810 Funciones protectoras de la piel
- b820 Funciones reparadoras de la piel
- b830 Otras funciones de la piel
- b840 Sensaciones relacionadas con la piel
- b849 Otras funciones de la piel especificadas y no especificadas

**FUNCIONES DEL PELO Y LAS UÑAS (b850-b869)**

- b850 Funciones del pelo
- b860 Funciones de las uñas
- b869 Otras funciones especificadas y no especificadas del pelo y las uñas
- b898 Otras funciones especificadas de la piel y estructuras relacionadas
- b899 Funciones no especificadas de la piel y estructuras relacionadas

**ESTRUCTURA CORPORAL*****CAPÍTULO 1 ESTRUCTURA DEL SISTEMA NERVIOSO***

- s110 Estructura del cerebro
- s120 Médula espinal y estructuras relacionadas
- s130 Estructura de las meninges
- s140 Estructura del sistema nervioso simpático
- s150 Estructura del sistema nervioso parasimpático
- s198 Otras estructuras especificadas del sistema nervioso
- s199 Estructuras no especificadas del sistema nervioso

***CAPÍTULO 2 EL OJO, EL OÍDO Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS***

- s210 Estructura de la órbita del ojo
- s220 Estructura del globo ocular
- s230 Estructuras alrededor del ojo
- s240 Estructura del oído externo
- s250 Estructura del oído medio
- s260 Estructura del oído interno
- s298 Otras estructuras especificadas del ojo, el oído y sus estructuras relacionadas
- s299 Estructuras no especificadas del ojo, el oído y sus estructuras relacionadas

***CAPÍTULO 3 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LA VOZ Y EL HABLA***

- s310 Estructura de la nariz
- s320 Estructura de la boca
- s330 Estructura de la faringe
- s340 Estructura de la laringe
- s398 Otras estructuras especificadas relacionadas con la voz y el habla
- s399 Estructuras no especificadas relacionadas con la voz y el habla

***CAPÍTULO 4 ESTRUCTURAS DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO***

- s410 Estructura del sistema cardiovascular
- s420 Estructura del sistema inmunológico
- s430 Estructura del sistema respiratorio
- s498 Otras estructuras especificadas del sistema de los sistemas cardiovascular, inmunológico y respiratorio
- s499 Estructuras no especificadas de los sistemas cardiovascular, inmunológico y respiratorio

***CAPÍTULO 5 ESTRUCTURAS REALCIONADAS CON LOS SISTEMAS DIGESTIVO, ENDOCRINOLÓGICO Y EL METABOLISMO***

- s510 Estructuras de las glándulas salivales
- s520 Estructura del esófago
- s530 Estructura del estómago
- s540 Estructura de los intestinos
- s550 Estructura del páncreas
- s560 Estructura del hígado
- s570 Estructura de la vesícula y los conductos biliares
- s580 Estructura de las glándulas endocrinas
- s598 Otras estructuras especificadas relacionadas con los sistemas digestivo, endocrino y el metabolismo
- s599 Estructuras no especificadas relacionadas con los sistemas digestivo, endocrino y el metabolismo

***CAPÍTULO 6 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL SISTEMA UROGENITAL***

- s610 Estructura del sistema urinario
- s620 Estructuras del suelo pélvico
- s630 Estructura del sistema reproductor
- s698 Otras estructuras especificadas del sistema urogenital

- s699 Estructuras no especificadas del sistema urogenital

***CAPÍTULO 7 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO***

- s710 Estructuras de la región de la cabeza y el cuello
- s720 Estructura de la región del hombro
- s730 Estructura de la extremidad superior
- s740 Estructura de la región pélvica
- s750 Estructura de la extremidad inferior
- s760 Estructura del tronco
- s770 Estructuras musculoesqueléticas adicionales relacionadas con el movimiento
- s798 Otras estructuras especificadas relacionadas con el movimiento
- s799 Estructuras no especificadas relacionadas con el movimiento

***CAPÍTULO 8 PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS***

- s810 Estructura de las áreas de la piel
- s820 Estructura de las glándulas de la piel
- s830 Estructura de las uñas
- s840 Estructura del pelo
- s898 Otras estructuras especificadas de la piel y estructuras relacionadas
- s899 Estructuras no especificadas de la piel y estructuras relacionadas

**ACTIVIDADES****CAPÍTULO 1 ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE Y APLICACIÓN DE CONOCIMIENTO****ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE (a110-a139)**

- a110 Actividades sensoriales intencionadas
- a115 Actividades básicas de aprendizaje
- a120 Actividades relacionadas con aprender a leer
- a125 Actividades relacionadas con aprender a escribir
- a130 Actividades relacionadas con aprender a calcular
- a135 Actividades relacionadas con la adquisición de habilidades
- a139 Otras actividades de aprendizaje especificadas y no especificadas

**ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA APLICACIÓN DE CONOCIMIENTO (a140- a159)**

- a140 Actividades relacionadas con el pensamiento
- a145 Actividades relacionadas con la resolución de problemas
- a150 Actividades relacionadas con la toma de decisiones
- a159 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la aplicación del conocimiento
- a198 Otras actividades especificadas relacionadas con el aprendizaje y la aplicación de conocimiento
- a199 Actividades no especificadas relacionadas con el aprendizaje y la aplicación del conocimiento

**CAPÍTULO 2 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA COMUNICACIÓN****ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA COMPRENSIÓN DE MENSAJES (a210-a229)**

- a210 Actividades relacionadas con la comprensión de mensajes verbales
- a215 Actividades relacionadas con la comprensión de mensajes en lenguaje formal de signos/señas
- a220 Actividades relacionadas con la comprensión de mensajes no verbales
- a225 Actividades relacionadas con la comprensión de mensajes escritos (leer)
- a229 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes

**ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA PRODUCCIÓN DE MENSAJES (a230-a249)**

- a230 Actividades relacionadas con la producción de mensajes verbales (hablar)
- a235 Actividades relacionadas con la producción de mensajes en lenguaje formal de signos/señas
- a240 Actividades relacionadas con la producción de mensajes no verbales
- a245 Actividades relacionadas con la producción de mensajes escritos (escribir)
- a249 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la producción de mensajes

**ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA CONVERSACIÓN Y LA UTILIZACIÓN DE DISPOSITIVOS Y TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN (a250-a259)**

- a250 Actividades relacionadas con la conversación
- a255 Actividades relacionadas con la utilización de dispositivos y técnicas de comunicación
- a259 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la conversación, y la utilización de dispositivos y técnicas de comunicación
- a298 Otras actividades especificadas relacionadas con la comunicación
- a299 Actividades no especificadas relacionadas con la comunicación

**CAPÍTULO 3 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO****ACTIVIDADES RELACIONADAS CON MANTENER Y CAMBIAR LA POSICIÓN DEL CUERPO (a310-a339)**

- a310 Actividades relacionadas con mantener la posición del cuerpo
- a320 Actividades relacionadas con cambiar la posición del cuerpo
- a330 Actividades relacionadas con cambiar de lugar
- a339 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con mantener y cambiar la posición del cuerpo

**ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LLEVAR, MOVER Y MANIPULAR OBJETOS (a340-a379)**

- a340 Actividades relacionadas con levantar y llevar objetos
- a350 Actividades relacionadas con mover objetos con las extremidades inferiores
- a360 Actividades relacionadas con el uso fino de la mano
- a370 Actividades relacionadas con el uso de la mano y el brazo
- a379 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con llevar, mover y manipular objetos
- a398 Otras actividades especificadas relacionadas con el movimiento
- a399 Actividades no especificadas relacionadas con el movimiento

**CAPÍTULO 4 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON DESPLAZARSE EN EL ENTORNO****ANDAR Y ACTIVIDADES RELACIONADAS (a410-a439)**

- a410 Actividades relacionadas con andar
- a420 Actividades relacionadas con desplazarse en el entorno
- a430 Actividades relacionadas con desplazarse utilizando algún tipo de equipo
- a439 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con andar

**ACTIVIDADES RELACIONADAS CON DESPLAZARSE UTILIZANDO TRANSPORTE (a440-a459)**

- a440 Actividades relacionadas con la utilización de transporte como pasajero
- a450 Actividades relacionadas con la utilización de transporte como conductor
- a459 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con desplazarse utilizando transporte
- a498 Otras actividades especificadas relacionadas con desplazarse en el entorno
- a499 Actividades no especificadas relacionadas con desplazarse en el entorno

**CAPÍTULO 5 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL CUIDADO PERSONAL**

- a510 Actividades relacionadas con lavarse y secarse
- a520 Actividades relacionadas con el cuidado de partes del cuerpo específicas
- a530 Actividades relacionadas con la excreción
- a540 Actividades relacionadas con la menstruación
- a550 Actividades relacionadas con vestirse
- a560 Actividades relacionadas con comer
- a570 Actividades relacionadas con beber
- a580 Actividades relacionadas con el cuidado de la salud
- a598 Otras actividades especificadas relacionadas con el cuidado personal
- a599 Actividades no especificadas relacionadas con el cuidado personal

**CAPÍTULO 6 ACTIVIDADES DOMÉSTICAS****ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA ADQUISICIÓN DE LAS COSAS NECESARIAS (a610-a629)**

- a610 Actividades relacionadas con la obtención de un lugar para vivir
- a620 Actividades relacionadas con la adquisición de lo necesario para la vida diaria
- a629 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la adquisición de las cosas necesarias

**ACTIVIDADES DEL HOGAR (a630-a649)**

- a630 Actividades relacionadas con la preparación de comidas
- a640 Actividades relacionadas con los quehaceres de la casa
- a649 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con las actividades del hogar

**ACTIVIDADES RELACIONADAS CON CUIDAR DE LAS PERTENENCIAS Y AYUDAR A OTROS (a650-a669)**

- a650 Actividades relacionadas con cuidar de las pertenencias
- a660 Actividades relacionadas con ayudar a otros
- a669 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con cuidar de las posesiones y ayudar a otros
- a698 Otras actividades domésticas especificadas
- a699 Actividades domésticas no especificadas

**CAPÍTULO 7 ACTIVIDADES INTERPERSONALES****ACTIVIDADES INTERPERSONALES GENERALES (a710-a729)**

- a710 Actividades interpersonales básicas
- a720 Actividades interpersonales complejas
- a729 Otras actividades interpersonales generales especificadas y no especificadas

**ACTIVIDADES INTERPERSONALES PARTICULARES (a730-a769)**

- a730 Actividades relacionadas con iniciar un interacción
- a740 Actividades relacionadas con mantener la interacción
- a750 Actividades relacionadas con terminar una interacción
- a760 Actividades relacionadas con la intimidad física
- a769 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con las actividades interpersonales particulares
- a798 Otras actividades interpersonales especificadas
- a799 Actividades interpersonales no especificadas

**CAPÍTULO 8 EJECUCIÓN DE ACTIVIDADES Y TAREAS PRINCIPALES DE LA VIDA****TAREAS GENERALES Y ACTIVIDADES NECESARIAS PARA EL DESEMPEÑO DE LA VIDA DIARIA (a810-a839)**

- a810 Actividades relacionadas con la realización de una tarea
- a815 Actividades relacionadas con la realización de múltiples tareas
- a820 Actividades relacionadas con la organización de la rutina diaria
- a825 Actividades relacionadas con mantener el rendimiento en una tarea
- a830 Actividades relacionadas con el manejo del estrés y otras demandas psicológicas
- a839 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con tareas y demandas generales

**ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL RENDIMIENTO EN LAS PRINCIPALES SITUACIONES DE LA VIDA (a840-a879)**

- a840 Actividades relacionadas con el rendimiento laboral en el trabajo
- a845 Actividades relacionadas con el rendimiento escolar
- a850 Actividades relacionadas con el manejo de dinero y finanzas
- a855 Actividades relacionadas con la recreación/tiempo libre

- a860 Actividades relacionadas con los intereses religiosos o espirituales
- a865 Actividades relacionadas con reaccionar ante situaciones inusuales
- a879 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con el rendimiento en las principales situaciones de la vida
- a898 Otras actividades especificadas relacionadas con la realización de tareas y actividades principales de la vida
- a899 Actividades no especificadas relacionadas con la realización de tareas y actividades principales de la vida



**PARTICIPACIÓN*****CAPÍTULO 1 PARTICIPACIÓN EN EL CUIDADO PERSONAL***

- p110 Participación en el cuidado personal
- p120 Participación en la nutrición
- p130 Participación en la provisión de las cosas personales necesarias
- p140 Participación en los aspectos relacionados con la salud
- p198 Otra participación especificada en el cuidado personal
- p199 Participación no especificada en el cuidado y personal

***CAPÍTULO 2 PARTICIPACIÓN EN LA MOVILIDAD***

- p210 Participación en la movilidad dentro del hogar
- p220 Participación en la movilidad dentro de edificios que no sean el propio hogar
- p230 Participación en la movilidad fuera del hogar o de otros edificios
- p240 Participación en la movilidad utilizando transporte
- p298 Otra participación especificada en la movilidad
- p299 Participación no especificada en la movilidad

***CAPÍTULO 3 PARTICIPACIÓN EN EL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN***

- p310 Participación en el intercambio de información verbal
- p320 Participación en el intercambio de información escrita
- p330 Participación en el intercambio de información utilizando lenguaje formal de signos/señas
- p340 Participación en el intercambio de información no verbal
- p350 Participación en el intercambio de información mediante dispositivos de comunicación y tecnologías
- p398 Otra participación especificadas en el intercambio de información
- p399 Participación no especificada en el intercambio de información

***CAPÍTULO 4 PARTICIPACIÓN EN LAS RELACIONES SOCIALES***

- p410 Participación en las relaciones familiares
- p420 Participación en las relaciones íntimas
- p430 Participación en las relaciones sociales informales
- p440 Participación en las relaciones formales
- p498 Otra participación especificada en las relaciones sociales
- p499 Participación no especificada en las relaciones sociales

***CAPÍTULO 5 PARTICIPACIÓN EN LA VIDA DEL HOGAR Y EN ASISTENCIA A OTRAS PERSONAS***

- p510 Participación en la provisión de alojamiento para uno mismo y para otros
- p520 Participación en el manejo del hogar y de las posesiones
- p530 Participación en el cuidado de otras personas
- p540 Participación en los aspectos relacionados con la nutrición de otras personas
- p550 Participación en el mantenimiento de la salud de otras personas
- p560 Participación en la movilidad y el transporte de otras personas
- p598 Otra participación especificada en la vida del hogar y en la asistencia a otras personas
- p599 Participación no especificada en la vida del hogar y en la asistencia a otras personas

***CAPÍTULO 6 PARTICIPACIÓN EN LA EDUCACIÓN***

- p610 Participación en la educación en ambientes informales
- p620 Participación en la educación pre-escolar
- p230 Participación en la educación escolar
- p340 Participación en la educación profesional
- p650 Participación en la educación superior
- p698 Otra participación especificada en la educación
- p699 Participación no especificada en la educación

***CAPÍTULO 7 PARTICIPACIÓN EN EL TRABAJO Y EN EL EMPLEO***

- p710 Participación en la preparación para el trabajo
- p720 Participación en el empleo como trabajador autónomo
- p730 Participación en el empleo remunerado
- p740 Participación en el trabajo no remunerado
- p798 Otra participación especificada en el trabajo y el empleo
- p799 Participación no especificada en el trabajo y el empleo

***CAPÍTULO 8 PARTICIPACIÓN EN EL ÁREA ECONÓMICA***

- p810 Participación en transacciones económicas básicas
- p820 Participación en transacciones económicas complejas
- p830 Participación en aspectos relacionado con la independencia económica
- p898 Otra participación especificada en el área económica
- p899 Participación no especificada en el área económica

***CAPÍTULO 9 PARTICIPACIÓN EN LA COMUNIDAD Y EN LA VIDA SOCIAL Y CÍVICA***

- p910 Participación en la comunidad
- p920 Participación en la actividades recreativas y de tiempo libre
- p930 Participación en la religión y en la espiritualidad
- p940 Participación en los derechos humanos
- p950 Participación en los aspectos inherentes a la condición de ciudadano

**FACTORES CONTEXTUALES*****CAPÍTULO 1 PRODUCTOS Y TECNOLOGÍA***

- e110 Productos o sustancias para el consumo personal
- e115 Productos para uso personal en la vida diaria
- e120 Posesiones
- e125 Productos relacionados con la arquitectura, la edificación y la construcción
- e130 Productos relacionados con explotación del terreno
- e135 Productos para la comunicación
- e140 Productos para la movilidad personal y el transporte
- e145 Productos para la educación
- e150 Productos para el comercio, la industria y el empleo
- e155 Productos para la recreación/tiempo libre y el deporte
- e160 Productos para la cultura y la religión
- e198 Otros productos y tecnología especificados
- e199 Productos y tecnología no especificados

***CAPÍTULO 2 ENTORNO NATURAL Y CAMBIOS EN EL ENTORNO DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD HUMANA***

- e210 Geografía física
- e215 Población
- e220 Flora y Fauna
- e225 Clima
- e230 Acontecimientos naturales
- e235 Acontecimientos naturales causados por el hombre
- e240 Luz
- e245 Cambios relacionados con el tiempo
- e250 Sonido
- e255 Vibración
- e260 Calidad del aire
- e298 Otros elementos especificados del ambiente natural
- e299 Elementos no especificados del ambiente natural

***CAPÍTULO 3 APOYO Y RELACIONES***

- e310 Familia inmediata
- e315 Familia ampliada
- e320 Amigos
- e325 Conocidos, compañeros, colegas, vecinos y miembros de la comunidad
- e330 Personas en posiciones de autoridad
- e335 Personas en posiciones de subordinación
- e340 Cuidadores y personal de ayuda
- e345 Extraños
- e350 Animales domésticos
- e398 Otros tipos especificados de apoyo y relación
- e399 Tipos no especificados de apoyo y relación

***CAPÍTULO 4 ACTITUDES, VALORES Y CREENCIAS***

- e410 Actitudes individuales
- e420 Valores individuales
- e430 Creencias individuales
- e440 Actitudes sociales
- e450 Valores sociales
- e460 Creencias sociales
- e470 Normas, convenciones e ideologías sociales
- e498 Otras actitudes, valores y creencias especificados
- e499 Actitudes, valores y creencias no especificados

***CAPÍTULO 5 SERVICIOS***

- e510 Servicios para la producción de artículos de consumo
- e515 Servicios para la arquitectura, la edificación y la construcción
- e520 Servicios de planificación de los espacios abiertos
- e525 Servicios destinados a la vivienda
- e530 Servicios públicos
- e535 Servicios para la comunicación
- e540 Servicios de transporte
- e545 Servicios de protección civil
- e550 Servicios legales
- e555 Servicios prestados por asociaciones y organizaciones
- e560 Servicios prestados por los medios de comunicación
- e565 Servicios económicos
- e570 Servicios prestados por la seguridad social
- e575 Servicios de Salud
- e580 Servicios para la educación y formación
- e585 Servicios laborales y para el empleo
- e598 Otros servicios especificados
- e599 Servicios no especificados

***CAPÍTULO 6 SISTEMAS Y POLÍTICAS***

- e610 Sistemas y políticas relativos a la arquitectura, edificación y construcción
- e615 Sistemas y políticas relativos a la planificación de los espacios abiertos
- e620 Sistemas y políticas relativos a la vivienda
- e625 Sistemas y políticas públicas
- e630 Sistemas y políticas relativos a la comunicación
- e635 Sistemas y políticas relativos al transporte
- e640 Sistemas y políticas de protección civil
- e645 Sistemas y políticas legales
- e650 Sistemas y políticas relativos a las asociaciones y organizaciones
- e655 Sistemas y políticas relativos a los medios de comunicación
- e660 Sistemas y políticas económicas
- e665 Sistemas y políticas relativos a la seguridad social
- e670 Sistemas y políticas sanitarias
- e675 Sistema y políticas relativos a la educación y la formación
- e680 Sistemas y políticas relativos al empleo
- e685 Sistemas políticos
- e698 Otros sistemas y políticas especificadas
- e699 Sistemas y políticas no especificadas

## **BORRADOR BETA-2 DE LA CIDDM-2**

### **Clasificación detallada con definiciones**

(Incluye todas las categorías de la clasificación con sus definiciones, y especificando cuales son incluidas y excluidas)

## FUNCIONES CORPORALES

Definición: Las funciones corporales son las funciones fisiológicas y psicológicas de los sistemas corporales. Las deficiencias son problemas en la función o estructura del cuerpo, tales como una desviación o una pérdida significativa.

### Primer Calificador

Calificador común con escala negativa utilizado para indicar la extensión o magnitud de una deficiencia:

<b>xxx.0</b> NO existe deficiencia (ninguna, ausente, escasa...)	0-4%
<b>xxx.1</b> deficiencia LEVE (ligera, bajo....)	5-24%
<b>xxx.2</b> deficiencia MODERADA (media, regular...)	25-49%
<b>xxx.3</b> deficiencia SEVERA (alta, extrema...)	50-95%
<b>xxx.4</b> deficiencia COMPLETA (total...)	96-100%
<b>xxx.8</b> no especificadas	
<b>xxx.9</b> no aplicable	

### Segundo Calificador

En desarrollo para indicar duración, crecimiento y desarrollo.

## **CAPÍTULO 1 FUNCIONES MENTALES**

Este capítulo trata sobre las funciones del cerebro y del sistema nervioso central. Estas funciones incluyen tanto las funciones mentales globales (la conciencia, la energía y el impulso), como las funciones mentales específicas (memoria, lenguaje y cálculo).

### **FUNCIONES MENTALES GLOBALES (b110-b139)**

#### **b110 Funciones de la conciencia**

funciones mentales generales del estado de alerta y conciencia incluyendo la claridad y la continuidad del estado de vigilia.

*Incluye: funciones de continuidad y cualidad de la conciencia; pérdida de conciencia, coma, estados vegetativos, fugas, estados de trance, estados de posesión, alteración de la conciencia inducida por medicación, delirio, estupor*

*Excluye: funciones de la energía e impulso (b130); funciones del sueño (b135); funciones de la orientación (b115)*

#### **b1100 Estado de conciencia**

funciones mentales que cuando se alteran producen estados como la obnubilación mental, el estupor o el coma

#### **b1101 Continuidad de la conciencia**

funciones mentales que determinan una vigilia, alerta y conciencia continuada, y cuando sufren alteraciones pueden producir fugas, trances o estados similares

#### **b1102 Cualidad de la conciencia**

funciones mentales que cuando se alteran producen cambios en el carácter de la vigilia, la alerta y el sentido de la conciencia, como en estados de alteración de la conciencia inducidos por medicación o en el delirio

#### **b1108 Otras funciones especificadas de la conciencia**

#### **b1109 Funciones de la conciencia no especificadas**

#### **b115 Funciones de la orientación**

funciones mentales generales relacionadas con el conocimiento y la determinación de la relación de uno consigo mismo, con otras personas, con el tiempo y con lo que le rodea

*Incluye: funciones de orientación en el tiempo, en el espacio y en la persona; orientación respecto a uno mismo y a los demás; desorientación en el tiempo, espacio y persona*

*Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la atención (b140); funciones de la memoria (b145)*

#### **b1150 Orientación acerca del tiempo**

funciones mentales que implican el conocimiento del día, fecha, mes y año

#### **b1151 Orientación acerca del espacio**

funciones mentales que implican el conocimiento del lugar donde uno se encuentra, como un pueblo, provincia y alrededores inmediatos

#### **b1152 Orientación acerca de la persona**

funciones mentales que implican la conciencia de la propia identidad y de aquella de los individuos del entorno inmediato

#### **b11520 Orientación respecto a uno mismo**

funciones mentales que implican la conciencia de la propia identidad

- b11521 Orientación respecto a los demás**  
funciones mentales que implican la conciencia de la identidad de otros individuos en el entorno inmediato
- b1158 Otras funciones especificadas de la orientación**
- b1159 Funciones de la orientación no especificadas**
- b120 Funciones intelectuales**  
funciones mentales generales necesarias para comprender e integrar constructivamente las diferentes funciones mentales, incluyendo todas las funciones cognitivas y su desarrollo a lo largo del ciclo vital
- Incluye: funciones del desarrollo intelectual; retraso intelectual, retraso mental, demencia*
- Excluye: funciones de la memoria (b145); funciones del pensamiento (b165); funciones cognitivas superiores (b170)*
- b125 Funciones del temperamento y la personalidad**  
funciones mentales generales relacionadas con la disposición natural del individuo para reaccionar de una determinada manera ante situaciones, incluyendo el conjunto de características que diferencian a ese individuo de otras personas
- Incluye: funciones de extroversión, introversión, amabilidad, responsabilidad, estabilidad emocional, capacidad de abrirse a experiencias; búsqueda de experiencias nuevas*
- Excluye: funciones intelectuales (b120); funciones relacionadas con la energía e impulso (b130); funciones de la actividad psicomotora (b150); funciones emocionales (b155)*
- b1250 Extroversión**  
funciones mentales que implican una disposición personal encaminada a dirigir la atención, la energía y el interés fuera de la persona, como ser asertivo, entusiasta y abierto
- b1251 Amabilidad**  
funciones mentales que implican una disposición personal a ser agradable, simpático y compasivo
- b1252 Responsabilidad**  
funciones mentales que implican una disposición personal a ser cuidadoso, minucioso y responsable
- b1253 Estabilidad emocional**  
funciones mentales que implican una disposición personal a ser ecuánime y estable
- b1254 Abierto a experimentar**  
funciones mentales que implican una disposición personal a ser curioso, imaginativo y deseoso de explorar un amplio rango de intereses. Cuando se alteran produce un rango de intereses restringido y falta de curiosidad
- b1258 Otras funciones especificadas del temperamento y la personalidad**
- b1259 Funciones del temperamento y la personalidad no especificadas**
- b130 Funciones relacionadas con la energía y el impulso**  
funciones mentales generales de los mecanismos fisiológicos y psicológicos que empujan al individuo a satisfacer necesidades específicas y objetivos generales de una manera persistente

*Incluye: funciones del nivel de energía, motivación, apetito: ansia por sustancias incluyendo aquellas que producen dependencia*

*Excluye: funciones de la conciencia (b110); temperamento (b125); funciones del sueño (b135); funciones de la actividad psicomotora (b150); funciones emocionales (b155)*

- b1300 Nivel de energía**  
funciones mentales que producen vigor y fuerza
- b1301 Motivación**  
funciones mentales que generan los incentivos para actuar, el impulso consciente o inconsciente para la acción
- b1302 Apetito**  
funciones mentales que producen un deseo natural y recurrente, especialmente por comida y bebida
- b1303 Ansia**  
funciones mentales que producen urgencia para consumir sustancias incluyendo aquellas que producen dependencia
- b1308 Otras funciones especificadas de la energía y el impulso**
- b1309 Funciones de la energía y el impulso no especificadas**
- b135 Funciones del sueño**  
funciones mentales generales que producen una desconexión física y mental del entorno inmediato, de carácter periódico, reversible y selectivo, y que va acompañada de cambios fisiológicos característicos
- Incluye: funciones del sueño, comienzo del sueño, mantenimiento del sueño, calidad del sueño, ciclo del sueño; insomnio, hipersomnia, narcolepsia*
- Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la energía y el impulso (b130); funciones de la atención (b140); funciones psicomotoras (b150)*
- b1350 Cantidad de sueño**  
tiempo empleado en el estado de sueño, en el ciclo diurno o en el ritmo circadiano
- b1351 Comienzo del sueño**  
funciones mentales que producen la transición de la vigilia al sueño
- b1352 Mantenimiento del sueño**  
funciones mentales relacionadas con mantener el estado de permanecer dormido
- b1353 Calidad del sueño**  
funciones mentales que producen sueño natural, proporcionando un descanso y una relajación óptima física y mental
- b1354 Funciones del ciclo del sueño**  
funciones mentales que producen el sueño con movimiento rápido del ojo (MOR) (asociado con soñar) y el sueño sin movimiento rápido del ojo (NO MOR) (caracterizado por el concepto tradicional del sueño como un momento de menor actividad fisiológica y psicológica)
- b1358 Otras funciones especificadas del sueño**
- b1359 Funciones del sueño no especificadas**
- b139 Otras funciones mentales generales especificadas y no especificadas**

## FUNCIONES MENTALES ESPECÍFICAS (b140-b189)

- b140 Funciones de la atención**  
funciones mentales específicas que permiten centrarse sobre un estímulo externo o experiencia interna por el periodo de tiempo requerido
- Incluye: funciones relacionadas con el mantenimiento de la atención, cambios en la atención, división de la atención, compartir la atención; concentración y distractibilidad*
- Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la energía e impulso (b130); funciones del sueño (b135); funciones de la memoria (b145); funciones psicomotoras (b150); funciones de la percepción (b160)*
- b1400 Mantenimiento de la atención**  
funcionamiento mental que produce un estado de concentración durante el periodo de tiempo requerido
- b1401 Cambios en la atención**  
funcionamiento mental que permite cambiar la fijación de la concentración de un estímulo a otro
- b1402 División de la atención**  
funcionamiento mental que permite fijarse en dos o más estímulos al mismo tiempo
- b1403 Compartir la atención**  
funcionamiento mental que permite a dos personas fijarse en el mismo estímulo al mismo tiempo, como un niño y su cuidador fijándose en un juguete
- b1408 Otras funciones especificadas de la atención**
- b1409 Funciones de la atención no especificadas**
- b145 Funciones de la memoria**  
funciones mentales específicas relacionadas con el registro y almacenamiento de información, así como de su recuperación cuando sea necesario
- Incluye: funciones de la memoria a corto y largo plazo, memoria inmediata, reciente y remota; duración de la memoria; recordar; funciones utilizadas en el aprendizaje y en el recuerdo; amnesia nominal, selectiva y disociativa*
- Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la orientación (b115); funciones intelectuales (b120); funciones de la atención (b140); funciones de la percepción (b160); funciones del pensamiento (b165); funciones cognitivas superiores (b170); funciones mentales específicas del lenguaje (b175); funciones de cálculo (b180)*
- b1450 Memoria a corto plazo**  
funcionamiento mental que produce un almacenamiento de información en la memoria temporal de aproximadamente treinta segundos de duración, susceptible de ser alterado y que puede perderse si no se consolida en la memoria a largo plazo
- b1451 Memoria a largo plazo**  
funcionamiento mental que produce un sistema de memoria que permite el almacenamiento a largo plazo de información proveniente de la memoria a corto plazo y su recuperación; existen dos tipos de memoria a largo plazo diferenciados: autobiográfica (memoria para eventos pasados) y semántica (memoria para el lenguaje y los hechos)



- b1452 Recuperación de la información de la memoria**  
función mental específica para recordar información almacenada en la memoria a largo plazo y trasladarla a la conciencia
- b1458 Otras funciones especificadas de la memoria**
- b1459 Funciones de la memoria no especificadas**
- b150 Funciones psicomotoras**  
funciones mentales específicas de control sobre los actos motores y psicológicos en el nivel corporal
- Incluye: funciones de control psicomotor; retraso psicomotor; excitación y agitación; adopción de postura; catatonía; negativismo; ambivalencia; ecopraxia y ecolalia*
- Excluye: funciones de la conciencia (b110); funciones de la orientación (b115); funciones intelectuales (b120); funciones de la energía y el impulso (b130); funciones de la atención (b140); funciones mentales específicas del lenguaje (b175); funciones mentales de encadenamiento de movimientos complejos (b185)*
- b1500 Control psicomotor**  
funcionamiento mental que regula la velocidad de la conducta o tiempo de respuesta que implica tanto a los componentes motores como a los psicológicos; la alteración del control produce retraso psicomotor (moverse y hablar despacio; disminución de la gesticulación y espontaneidad) excitación psicomotora (excesiva actividad conductual y mental que con frecuencia se produce de manera no productiva y en respuesta a tensión interna, como por ejemplo tamborilear con los dedos, garabatear, agitación o inquietud)
- b1501 Calidad de las funciones psicomotoras**  
funcionamiento mental que produce un comportamiento no verbal en la adecuada secuencia y naturaleza de sus partes, como en la coordinación ojo-mano o en el paso
- b1508 Otras funciones psicomotoras especificadas**
- b1509 Funciones psicomotoras no especificadas**
- b155 Funciones emocionales**  
funciones mentales específicas relacionadas con los sentimientos y el componente afectivo de los procesos de la mente
- Incluye: funciones de la adecuación de la emoción, regulación y rango de la emoción; afecto; tristeza, alegría, amor, miedo, enojo, odio, tensión, ansiedad, júbilo, pena; labilidad de la emoción; aplanamiento*
- Excluye: funciones del temperamento y la personalidad (b125); funciones de la energía y el impulso (b130)*
- b1550 Adecuación de la emoción**  
función mental que produce una congruencia entre el sentimiento o afecto y la situación, como la alegría al recibir buenas noticias
- b1551 Regulación de la emoción**  
funciones mentales que controlan la experiencia y demostración del afecto
- b1552 Rango de la emoción**  
funciones mentales que producen todo el rango de experiencias relacionadas con la aparición del afecto o de los sentimientos, tales como el amor, odio, ansiedad, pena, júbilo, miedo, enojo

- b1558 Otras funciones emocionales especificadas**
- b1559 Funciones emocionales no especificadas**
- b160 Funciones de la percepción**  
funciones mentales específicas relacionadas con el reconocimiento y la interpretación de los estímulos sensoriales
- Incluye: funciones de la percepción visual, auditiva, olfativa, táctil, visuoespacial; alucinaciones; delirio*
- b1600 Percepción auditiva**  
funciones mentales implicadas en la discriminación de sonidos, notas, tonos y otros estímulos acústicos
- b1601 Percepción visual**  
funciones mentales implicadas en la discriminación de la forma, tamaño, color y otros estímulos visuales
- b1602 Percepción olfativa**  
función mental implicada en la diferenciación de distintos olores
- b1603 Percepción gustativa**  
función mental implicada en la diferenciación de los sabores (dulce, salado, ácido y amargo) detectados por la lengua
- b1604 Percepción táctil**  
función mental implicada en la diferenciación de texturas, tales como los estímulos lisos o rugosos detectados mediante el tacto
- b1605 Percepción visuoespacial**  
función mental implicada en distinguir por medio de la vista, la posición de los objetos en relación al entorno o en relación a uno mismo
- b1608 Otras funciones especificadas de la percepción**
- b1609 Funciones de la percepción no especificadas**
- b165 Funciones del pensamiento**  
funciones mentales específicas relacionadas con el componente ideacional de la mente
- Incluye: funciones relacionadas con el ritmo, forma y control del pensamiento; funciones del pensamiento dirigidas a un objetivo; funciones del pensamiento no dirigidas a un objetivo; funciones lógicas del pensamiento; fuga de ideas; presión, bloqueo e incoherencia del pensamiento; tangencialidad, circunstancialidad, delirios, obsesiones y compulsiones*
- Excluye: funciones intelectuales (b120); funciones de la memoria (b145); funciones psicomotoras (b150); funciones de la percepción (b160); funciones cognitivas superiores (b170); funciones mentales específicas del lenguaje (b175); funciones de cálculo (b180)*
- b1650 Flujo del pensamiento**  
función mental que determina la velocidad en el proceso del pensamiento
- b1651 Forma del pensamiento**  
función mental que organiza el proceso del pensamiento para lograr coherencia y lógica
- Incluye: deficiencias de perseveración ideacional, tangencialidad y circunstancialidad*

- b1652 Contenido del pensamiento**  
función mental que consiste en la presencia de ideas en el proceso del pensamiento, aquello que está siendo conceptualizado  
*Incluye: pobreza de ideas, delirios, ideas sobrevaloradas y somatización.*
- b1653 Control del pensamiento**  
función mental que proporciona control volitivo sobre el pensamiento y es reconocido como tal por la persona  
*Incluye: deficiencias de pensamientos reiterativos, obsesiones, pensamientos transmitidos y pensamientos de inserción*
- b1658 Otras funciones especificadas del pensamiento**
- b1659 Funciones del pensamiento no especificadas**
- b170 Funciones cognitivas superiores**  
funciones mentales específicas relacionadas con la abstracción y la organización de ideas, tiempo, juicio y autoconocimiento  
*Incluye: funciones de formación del concepto, categorización, flexibilidad cognitiva; funciones ejecutivas; carencia de autoconocimiento; carencia de juicio*  
*Excluye: funciones de la memoria (b145); funciones del pensamiento (b165); funciones mentales específicas del lenguaje (b175); funciones de cálculo (b180)*
- b1700 Abstracción**  
función mental que permite valorar algo como si fuera una idea general, una cualidad o característica, y diferenciarla de realidades concretas, objetos específicos o casos particulares
- b1701 Organización y planificación**  
función mental que permite sintetizar y coordinar partes en un todo; función mental implicada en desarrollar un método para proceder o actuar
- b1702 Manejo del tiempo**  
función mental que permite ordenar eventos en una secuencia cronológica, asignando tiempos a hechos y actividades
- b1703 Flexibilidad cognitiva**  
función mental que permite cambiar estrategias, alternando posiciones mentales, como es el caso de la resolución de problemas
- b1704 Autoconocimiento**  
función mental que permite el conocimiento y comprensión de uno mismo y su comportamiento
- b1705 Juicio**  
funciones mentales implicadas en la elección de una opción, como es el caso de tomar una decisión o formar una opinión
- b1708 Otras funciones cognitivas superiores especificadas**
- b1709 Otras funciones cognitivas superiores no especificadas**

- b175 Funciones mentales específicas del lenguaje**  
funciones mentales específicas relacionadas con el reconocimiento y la utilización de signos, símbolos y otros componentes del lenguaje
- Incluye: funciones de recepción y descodificación de lenguaje oral, escrito u otra forma de lenguaje; funciones de expresión de lenguaje oral, escrito u otra forma de lenguaje; funciones integrativas del lenguaje escrito y oral; afasia receptiva, expresiva, afasia de Broca, de Wernicke y de conducción*
- Excluye: funciones de la atención (b140); funciones de la memoria (b145); funciones de la percepción (b160); funciones del pensamiento (b165); funciones cognitivas superiores (b170); funciones de cálculo (b180); funciones mentales de encadenamiento de movimientos complejos (b185); Capítulo 2: Funciones Sensoriales*
- b1750 Recepción de lenguaje**  
funciones mentales específicas relacionadas con la descodificación de mensajes orales, escritos, de signos/señas o de otro tipo, con el fin de obtener un significado
- b17500 Recepción de lenguaje oral**  
funciones mentales relacionadas con la descodificación de mensajes orales para obtener su significado
- b17501 Recepción de lenguaje escrito**  
funciones mentales relacionadas con la descodificación de mensajes escritos para obtener su significado
- b17508 Otras funciones mentales especificadas de recepción de lenguaje**
- b17509 Funciones mentales de recepción de lenguaje no especificadas**
- b1751 Expresión de lenguaje**  
funciones mentales específicas necesarias para producir mensajes significativos de forma hablada, escrita, por signos/señas o de cualquier otra forma
- b17510 Expresión de lenguaje oral**  
funciones mentales necesarias para producir mensajes orales significativos
- b17511 Expresión de lenguaje escrito**  
funciones mentales necesarias para producir mensajes escritos significativos
- b17518 Otras funciones mentales especificadas de expresión de lenguaje**
- b17519 Funciones mentales de expresión de lenguaje no especificadas**
- b1752 Funciones integrativas del lenguaje**  
funciones mentales que organizan el significado semántico y simbólico, la estructura gramatical y las ideas, para la producción de mensajes orales, escritos o de cualquier otra forma
- b1758 Otras funciones mentales especificadas del lenguaje**
- b1759 Funciones mentales del lenguaje no especificadas**

- b180 Funciones de cálculo**  
funciones mentales específicas relacionadas con la determinación, la aproximación y la manipulación de símbolos matemáticos
- Incluye: funciones de adición, sustracción y otros cálculos matemáticos simples; operaciones matemáticas complejas*
- Excluye: funciones de la atención (b140); funciones de la memoria (b145); funciones del pensamiento (b165); funciones cognitivas superiores (b170); funciones mentales específicas del lenguaje (b175)*
- b1800 Cálculo aritmético simple**  
función mental relacionada con computar números: sumar, restar, multiplicar y dividir
- b1801 Cálculo complejo**  
función mental que permite traducir los problemas formulados verbalmente en procedimientos aritméticos, traducir las fórmulas matemáticas en procedimientos aritméticos y realizar otras manipulaciones numéricas complejas
- b1808 Otras funciones especificadas de cálculo**
- b1809 Funciones de cálculo no especificadas**
- b185 Funciones mentales relacionadas con el encadenamiento de movimientos complejos**  
funciones mentales específicas que enlazan y coordinan movimientos voluntarios complejos
- Incluye: apraxia ideacional, ideomotora, oculomotora; apraxia del vestir y del habla*
- Excluye: funciones psicomotoras (b150); funciones cognitivas superiores (b170); Capítulo 7: Funciones neuromusculares y relacionadas con el movimiento*
- b189 Otras “funciones mentales específicas” especificadas y no especificadas**
- b198 Otras funciones mentales específicas**
- b199 Funciones mentales no especificadas**

## CAPÍTULO 2 FUNCIONES SENSORIALES

Este capítulo trata sobre las funciones de los sentidos ( vista, oído, gusto, etc.), así como de la sensación de dolor

### VISTA Y FUNCIONES RELACIONADAS (b210-b139)

#### **b210 Funciones visuales**

funciones sensoriales relacionadas con percibir la presencia de luz, y sentir la forma, el tamaño y el color de un estímulo visual

*Incluye: funciones relacionadas con sentir luz y color, agudeza visual a larga o corta distancia, visión monocular y binocular, campos visuales, calidad de visión, calidad de la imagen visual, miopía, hipermetropía, astigmatismo, hemianopsia, ceguera al color, visión en tunel, escotoma central y periférico, diplopía, ceguera nocturna, adaptabilidad a la luz*

*Excluye: funciones de la percepción (b160); actividades sensoriales voluntarias (a110)*

#### **b2100 Funciones de la agudeza visual**

funciones visuales (monocular y binocular) que permiten percibir la forma y el contorno tanto a corta como a larga distancia

##### **b21000 Agudeza binocular a larga distancia**

funciones visuales que permiten percibir el tamaño, la forma y el contorno de objetos distantes, utilizando los dos ojos

##### **b21001 Agudeza monocular a larga distancia**

funciones visuales que permiten percibir el tamaño, la forma y el contorno de objetos distantes, utilizando solamente el ojo derecho o el izquierdo

##### **b21002 Agudeza binocular a corta distancia**

funciones visuales que permiten percibir el tamaño, la forma y el contorno de objetos cercanos, utilizando los dos ojos

##### **b21003 Agudeza monocular a corta distancia**

funciones visuales que permiten percibir el tamaño, la forma y el contorno de objetos cercanos, utilizando solamente el ojo derecho o el izquierdo

##### **b21008 Otras funciones especificadas de la agudeza visual**

##### **b21009 Funciones de la agudeza visual no especificadas**

#### **b2101 Funciones del campo visual**

#### **b2102 Calidad de la visión**

funciones visuales que implican sensibilidad a la luz, visión en color, sensibilidad al contraste y la calidad general de la imagen

##### **b21020 Sensibilidad a la luz**

funciones visuales implicadas en percibir una cantidad mínima de luz (mínimo de luz) y la mínima diferencia en intensidad (diferencia de luz)

*Incluye: funciones de adaptación a la oscuridad; ceguera nocturna (hiposensibilidad a la luz); fotofobia (hipersensibilidad a la luz)*

##### **b21021 Visión en color**

funciones visuales relacionadas con la diferenciación y emparejamiento de colores

- b21022 Sensibilidad al contraste**  
funciones visuales de separación de la figura y el fondo, teniendo en cuenta la mínima cantidad de luz requerida para ese propósito
- b21023 Calidad de la imagen visual**  
funciones visuales que implican la calidad de la imagen  
*Incluye: ver rayos de luz, calidad de la imagen afectada; distorsión de la imagen, ver estrellas y puntos de luz (flashes)*
- b21028 Otras funciones especificadas de la calidad de la visión**
- b21029 Funciones de la calidad de la visión no especificadas**
- b215 Funciones de las estructuras adyacentes al ojo**  
funciones de las estructuras internas del ojo y estructuras que lo rodean, las cuales facilitan las funciones visuales  
*Incluye: funciones de los músculos internos del ojo, párpado, músculos externos del ojo, incluyendo los movimientos voluntarios, los de rastreo y fijación del ojo, glándulas lacrimales, acomodación, reflejos pupilares, nistagmus, xeroftalmía y ptosis*  
*Excluye: funciones visuales (b210); Capítulo 7: Funciones neuromusculoesqueléticas y relacionadas con el movimiento*
- b2150 Funciones de los músculos internos del ojo**  
funciones de los músculos localizados en el interior del ojo, como el iris, que ajusta la forma y tamaño de la pupila y las lentes del ojo  
*Incluye: funciones de acomodación; reflejo pupilar*
- b2151 Funciones del párpado**  
funciones del párpado, como el reflejo de protección
- b2152 Funciones de los músculos externos del ojo**  
funciones de los músculos que se utilizan para mirar en diferentes direcciones, para seguir a un objeto que se mueve en el campo visual, para producir saltos saccádicos que localizan un objetivo en movimiento, y para reparar el ojo  
*Incluye: nistagmus; cooperación de ambos ojos*
- b2153 Funciones de las glándulas lacrimales**  
funciones de las glándulas y conductos lacrimales
- b2158 Otras funciones especificadas de las estructuras adyacentes al ojo**
- b2159 Funciones de las estructuras adyacentes al ojo no especificadas**
- b220 Sensaciones asociadas con el ojo y estructuras adyacentes**  
sensación de cansancio, sequedad y picor en el ojo, así como otras sensaciones relacionadas  
*Incluye: sensación de presión detrás del ojo, sensación de tener algo en el ojo, tensión en el ojo, irritación y quemazón en el ojo*  
*Excluye: sensación de dolor (b275)*
- b229 Otras funciones visuales y relacionadas especificadas y no especificadas**

**FUNCIONES AUDITIVAS Y VESTIBULARES (b230-b249)****b230 Funciones auditivas**

funciones auditivas relacionadas con percibir la presencia de sonidos y discriminar la localización, el tono, el volumen y la cualidad de los sonidos

*Incluye: funciones auditivas, discriminación auditiva, localización de la fuente que emite el sonido, lateralización del sonido, discriminación del habla; sordera, deficiencia auditiva, pérdida de audición*

*Excluye: funciones de la percepción (b160); funciones mentales específicas del lenguaje (b175); actividades sensoriales voluntarias (a110)*

**b2300 Oír sonidos**

funciones sensoriales relacionadas con advertir la presencia de sonidos

**b2301 Discriminación auditiva**

funciones sensoriales relacionadas con advertir la presencia de sonidos, que implican la diferenciación del sonido/fondo y la síntesis binauricular, la separación y combinación

**b2302 Localización de la fuente que emite el sonido**

funciones sensoriales relacionadas con determinar la localización de la fuente que emite el sonido

**b2303 Lateralización del sonido**

funciones sensoriales relacionadas con determinar si el sonido proviene del lado derecho o el izquierdo

**b2304 Discriminación del habla**

funciones sensoriales relacionadas con detectar el lenguaje oral y distinguirlo de otros sonidos

**b2308 Otras funciones auditivas especificadas****b2309 Funciones auditivas no especificadas****b235 Funciones vestibulares**

funciones sensoriales del oído interno relacionadas con la posición, el equilibrio y el movimiento

*Incluye: funciones de equilibrio del cuerpo; sentido de la posición*

*Excluye: sensaciones asociadas con las funciones auditivas y vestibulares (b240)*

**b3250 Función vestibular relacionadas con la posición**

funciones sensoriales del oído interno relacionadas con determinar la posición del cuerpo

**b3251 Función vestibular relacionadas con el equilibrio**

funciones sensoriales del oído interno relacionadas con determinar el equilibrio

**b3252 Función vestibular relacionada con el movimiento**

funciones sensoriales del oído interno relacionadas con determinar el movimiento del cuerpo incluyendo la dirección y la velocidad

**b2358 Otras funciones vestibulares especificadas****b2359 Funciones vestibulares no especificadas**



**b240 Sensaciones asociadas con las funciones auditivas y vestibulares**

sensación de mareo, caída, tinnitus y vértigo

*Incluye: sensación de zumbido en los oídos, irritación, presión auricular, náusea asociada con el mareo y el vértigo*

*Excluye: funciones vestibulares (b235); sensación de dolor (b275)*

**b2400 Zumbido en los oídos o tinnitus**

sensación relacionada con la presencia de un tono bajo golpeteando, silbando o zumbando en el oído

**b2401 Mareo**

sensación de movimiento que incluye tanto a uno mismo como a su entorno; sensación de estar girando, de balanceo o vuelco.

**b2402 Sensación de caerse**

sensación de no estar sujeto y de caerse

**b2403 Náusea asociada con el mareo y el vértigo**

sensación de querer vomitar producida por el mareo o el vértigo

**b2404 Irritación del oído**

sensación de picor u otra sensación similar en el oído

**b2405 Presión auditiva**

sensación de presión en el oído

**b2408 Otras sensaciones relacionadas con las funciones auditivas y vestibulares especificadas****b2409 Sensaciones relacionadas con las funciones auditivas y vestibulares no especificadas****b249 Otras funciones auditivas y vestibulares especificadas y no especificadas****FUNCIONES SENSORIALES ADICIONALES (b250-b279)****b250 Función gustativa**

funciones sensoriales relacionadas con percibir las cualidades del sabor: dulce, salado, amargo y ácido

*Incluye: funciones gustativas; ageusia, hipogeusia*

*Excluye: actividades sensoriales voluntarias (a110)*

**b255 Función olfativa**

funciones sensoriales relacionadas con percibir olores

*Incluye: funciones olfativas; anosmia, hiposmia*

*Excluye: actividades sensoriales voluntarias (a110)*

**b260 Función propioceptiva**

funciones sensoriales relacionadas con sentir la posición relativa de las partes del cuerpo

*Incluye: funciones de cenestesia*

*Excluye: funciones vestibulares (b235); sensaciones relacionadas con las funciones del movimiento y los músculos (b780)*

**b265 Funciones táctiles**

funciones sensoriales relacionadas con sentir superficies, su textura y calidad

*Incluye: funciones del tacto, sensación de tacto, entumecimiento, hormigueo, anestesia, parestesia e hiperestesia*

*Excluye: funciones sensoriales relacionadas con la temperatura y otros estímulos (b270); actividades sensoriales voluntarias (a110)*

**b270 Funciones sensoriales relacionadas con la temperatura y otros estímulos**

funciones sensoriales relacionadas con sentir temperatura, vibración, presión y estímulos nocivos

*Incluye: funciones relacionadas con sentir frío y calor, temblor y oscilación, presión profunda y sensación de quemazón*

*Excluye: funciones táctiles (b265); sensación de dolor (b275)*

**b2700 Sensibilidad a la temperatura**

función sensorial relacionada con sentir frío y calor

**b2701 Sensibilidad a la vibración**

función sensorial relacionada con sentir temblor u oscilación

**b2702 Sensibilidad a la presión**

función sensorial relacionada con sentir presión contra o sobre la piel

*Incluye: sensibilidad al contacto, entumecimiento, hipoestesia, hiperestesia, parestesia y hormigueo*

**b2703 Sensibilidad a estímulos nocivos**

funciones sensoriales relacionadas con sentir sensaciones dolorosas o incómodas

*Incluye: hipoalgesia, hiperalgesia, analgesia, alodínea, hiperpatía y anestesia dolorosa*

**b2708 Otras sensaciones especificadas relacionadas con la temperatura y otros estímulos**

**b2709 Funciones sensoriales no especificadas relacionadas con la temperatura y otros estímulos**

**b275 Sensación de dolor**

sensación desagradable que indica daño potencial o real en alguna estructura corporal

*Incluye: sensaciones de dolor generalizado o localizado, en una o más partes del cuerpo, dolor en un dermatoma, dolor agudo, dolor ardiente, dolor sordo, mialgia, analgesia, hiperalgesia*

**b2750 Dolor generalizado**

sensación desagradable percibida en todo el cuerpo que indica daño potencial o real en todo el cuerpo o en varias estructuras corporales

**b2751 Dolor localizado**

sensación desagradable percibida en una parte o partes específicas del cuerpo, que indica daño potencial o real en algunas estructuras corporales

- b27510 Dolor en una parte del cuerpo**  
sensación desagradable localizada en una parte del cuerpo que indica daño potencial o real en algunas estructuras corporales
- b27511 Dolor en múltiples partes del cuerpo**  
sensación desagradable localizada en varias partes del cuerpo que indica daño potencial o real en algunas estructuras corporales
- b27512 Dolor en un dermatoma**  
sensación desagradable localizada en áreas de la piel que comparten la misma raíz nerviosa, y que indica daño potencial o real en algunas estructuras corporales
- b27518 Otras sensaciones de dolor especificadas**
- b2759 Sensaciones de dolor no especificadas**
- b279 Otras funciones sensoriales adicionales especificadas y no especificadas**
- b298 Otras funciones sensoriales especificadas**
- b299 Funciones sensoriales no especificadas**

## **CAPÍTULO 3 FUNCIONES DE LA VOZ Y EL HABLA**

Este capítulo trata sobre las funciones implicadas en la producción de sonidos y en la producción del habla

- b310 Funciones de la voz**  
funciones implicadas en la producción de diferentes sonidos mediante el paso de aire a través de la laringe
- Incluye: funciones de fonación, tono, volumen y cualidades de la voz; afonía, disfonía, ronquera, hipernasalidad, hiponasalidad*
- Excluye: funciones mentales específicas del lenguaje (b175); funciones de articulación (b320); actividades de producción de mensajes orales (a230); actividades de conversación (a250)*
- b3100 Producción de la voz**  
funciones implicadas en la producción de sonido mediante la coordinación de la laringe y los músculos que la rodean con el sistema respiratorio
- Incluye: funciones de fonación, volumen, afonía, llorar, gritar*
- b3101 Calidad de la voz**  
funciones implicadas en la producción de características de la voz incluyendo el tono, la resonancia y otros aspectos
- Incluye: tono alto o bajo, hipernasalidad, hiponasalidad, disfonía, ronquera y carraspera*
- b3108 Otras funciones de la voz especificadas**
- b3109 Funciones de la voz no especificadas**
- b320 Funciones de articulación**  
funciones implicadas en la producción de sonidos del habla
- Incluye: funciones de enunciación, articulación de fonemas; disartria espástica, atáxica y flácida; anartria*
- Excluye: funciones mentales específicas del lenguaje (b175); funciones de la voz (b310); actividades de producción de mensajes (a230); actividades de conversación (a250)*
- b330 Funciones relacionadas con la fluidez y el ritmo del habla**  
funciones implicadas en la producción del flujo y tiempo del habla
- Incluye: funciones de los patrones del habla, fluidez del habla, prosodia y entonación, melodía del habla; tartamudez, verborrea, balbuceo, bradialia y taquilalia*
- Excluye: funciones mentales específicas del lenguaje (b175); funciones de la voz (b310); funciones de articulación (b320); actividades de producción de mensajes orales (a230); actividades de conversación (a250)*
- b3300 Fluidez del habla**  
funciones relacionadas con la producción de un flujo de habla uniforme e ininterrumpido
- Incluye: funciones de conexión uniforme del habla, tartamudeo, verborrea, balbuceo, desequilibrio en la fluidez, repetición de sonidos, palabras o parte de palabras, pausas irregulares en el habla*

- b3301 Ritmo del habla**  
funciones implicadas en la modulación, el tiempo y los patrones de entonación del habla  
*Incluye: habla repetitiva o estereotípica*
- b3302 Velocidad del habla**  
funciones relacionadas con la velocidad de la producción del habla  
*Incluye: bradilalia y taquilalia*
- b3303 Melodía del habla**  
funciones relacionadas con la modulación de los patrones del tono del habla  
*Incluye: prosodia del habla, entonación, melodía del habla y habla monótona*
- b3308 Otras funciones especificadas de la fluidez y ritmo del habla**
- b3309 Funciones de la fluidez y ritmo del habla no especificadas**
- b340 Funciones alternativas de vocalización**  
funciones relacionadas con otras formas de vocalización  
*Incluye: funciones de la producción de notas, cantar, corear, balbucear, tararear; llorar a gritos, gritar*  
*Excluye: funciones mentales específicas del lenguaje (b175); funciones de la voz (b310); funciones de articulación (b320); funciones de la fluidez y ritmo del habla (b330); actividades de producción de mensajes orales (a230); actividades de conversación (a250)*
- b3400 Producción de notas**  
funciones relacionadas con la producción de sonidos vocales musicales  
*Incluye: sostener, modular y terminar la producción de vocalizaciones simples o conectadas, con variación en el tono, como cuando se canta, tararea o corea*
- b3401 Producción de un rango de sonidos**  
funciones relacionadas con la producción de una amplia gama de vocalizaciones  
*Incluye: funciones de balbuceo en los niños*
- b3408 Otras funciones especificadas de vocalización alternativas**
- b3409 Funciones de vocalización alternativa no especificadas**
- b398 Otras funciones especificadas de la voz y el habla**
- b399 Funciones de la voz y el habla no especificadas**

## **CAPÍTULO 4 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, HEMATOLÓGICO, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO**

Este capítulo trata sobre las funciones implicadas en el sistema cardiovascular (funciones del corazón y vasos sanguíneos), en los sistemas hematológico e inmunológico (funciones de la producción de sangre y la inmunidad), y el sistema respiratorio (funciones de respiración y tolerancia al ejercicio)

### **FUNCIONES DEL SISTEMA CARDIOVASCULAR (b410-b429)**

#### **b410 Funciones del corazón**

funciones relacionadas con el bombeo de sangre en la cantidad y presión adecuados para el cuerpo

*Incluye: frecuencia cardíaca, ritmo y rendimiento cardíaco; fuerza de contracción de los músculos del ventrículo; funciones de las válvulas del corazón; bombeo de la sangre por el circuito pulmonar; dinámicas de circulación cardíaca; fallo cardíaco, cardiomiopatía, miocarditis, insuficiencia coronaria, taquicardia, bradicardia, latido irregular del corazón*

*Excluye: funciones de los vasos sanguíneos (b415); funciones de la presión sanguínea (b420); funciones de tolerancia al ejercicio (b455)*

#### **b4100 Frecuencia cardíaca**

funciones relacionadas con el número de veces que el corazón se contrae por minuto

*Incluye: frecuencia muy alta (taquicardia) o muy baja (bradicardia)*

#### **b4101 Ritmo cardíaco**

funciones relacionadas con la regularidad del latido del corazón

*Incluye: arritmias*

#### **b4102 Fuerza de contracción de los músculos ventriculares**

funciones relacionadas con la cantidad de sangre bombeada por los músculos ventriculares durante cada latido

*Incluye: producción cardíaca disminuida*

#### **b4103 Volumen de sangre que llega al corazón**

funciones relacionadas con el volumen de sangre disponible para el músculo cardíaco

*Incluye: isquemia coronaria*

#### **b4108 Otras funciones del corazón especificadas**

#### **b4109 Funciones del corazón no especificadas**

#### **b415 Funciones de los vasos sanguíneos**

funciones de transporte de la sangre a través del cuerpo

*Incluye: funciones de las arterias, capilares y venas; funciones vasomotoras; funciones de las arterias, capilares y venas pulmonares; funciones de las válvulas de las venas; bloqueo o aterosclerosis de las arterias; arterioesclerosis, aterosclerosis, tromboembolia, venas varicosas*

*Excluye: funciones del corazón (b410); funciones de la presión arterial (b420); funciones del sistema hematológico (b430); funciones de tolerancia al ejercicio (b470)*

- b4150 Funciones de las arterias**  
funciones relacionadas con el flujo de sangre en las arterias  
*Incluye: dilatación arterial; aterosclerosis arterial como en la claudicación intermitente*
- b4151 Funciones de los capilares**  
funciones relacionadas con el flujo de sangre en los capilares
- b4152 Funciones de las venas**  
funciones relacionadas con el flujo de sangre en las venas y las funciones de las válvulas venosas  
*Incluye: dilatación venosa; constricción venosa; cierre insuficiente de las válvulas de las venas*
- b4158 Otras funciones especificadas de los vasos sanguíneos**
- b4159 Funciones de los vasos sanguíneos no especificadas**
- b420 Funciones de la presión sanguínea**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de la presión sanguínea en las arterias  
*Incluye: funciones de mantenimiento de la presión sanguínea; aumento y disminución de la presión sanguínea; hipertensión, hipotensión; hipotensión ortostática*  
*Excluye: funciones del corazón (b410); funciones de los vasos sanguíneos (b415); funciones de tolerancia al ejercicio (b455)*
- b4200 Aumento de la presión sanguínea**  
funciones relacionadas con un aumento de la presión sanguínea diastólica o sistólica por encima de lo normal para esa edad
- b4201 Descenso de la presión sanguínea**  
funciones relacionadas con una caída de la presión sanguínea diastólica o sistólica por debajo de lo normal para esa edad
- b4202 Mantenimiento de la presión sanguínea**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de una presión sanguínea apropiada en respuesta a los cambios del cuerpo
- b4208 Otras funciones especificadas de la presión sanguínea**
- b4209 Funciones no especificadas de la presión sanguínea**
- b429 Otras funciones especificadas y no especificadas del sistema cardiovascular**

## **FUNCIONES DE LOS SISTEMAS HEMATOLÓGICO E INMUNOLÓGICO (b430-b439)**

- b430 Funciones del sistema hematológico**  
funciones relacionadas con la producción de sangre, con el transporte de oxígeno y metabolitos y con la coagulación  
*Incluye: funciones de la médula ósea; funciones del bazo relacionadas con la sangre; funciones sanguíneas de transporte de oxígeno; funciones sanguíneas de transporte de metabolitos; coagulación; anemia; hemofilia y otras disfunciones de la coagulación*

*Excluye: Funciones del Sistema Cardiovascular (b410-b429); funciones del sistema inmunológico (b435); funciones de tolerancia al ejercicio (b455)*

- b4300 Producción de sangre**  
funciones relacionadas con la producción de sangre y de todos sus componentes
- b4301 Funciones sanguíneas relacionadas con el transporte de oxígeno**  
funciones relacionadas con la capacidad de la sangre para transportar oxígeno a todo el cuerpo
- b4302 Funciones sanguíneas relacionadas con el transporte metabólico**  
funciones relacionadas con la capacidad de la sangre para transportar metabolitos a todo el cuerpo
- b4303 Funciones relacionadas con la coagulación**  
funciones relacionadas con la coagulación de la sangre
- b4308 Otras funciones especificadas del sistema hematológico**
- b4309 Funciones no especificadas del sistema hematológico**
- b435 Funciones del sistema inmunológico**  
funciones del cuerpo relacionadas con la protección contra sustancias extrañas, incluyendo infecciones, mediante respuestas inmunológicas específicas y no específicas  
  
*Incluye: funciones de inmunidad celular, inmunidad humoral; respuesta a la inmunización; funciones de los nódulos y vasos linfáticos; reacciones de hipersensibilidad; autoinmunidad; reacciones alérgicas; linfadenitis; linfedema*  
  
*Excluye: funciones del sistema hematológico (b430)*
- b4350 Respuesta inmune**  
funciones relacionadas con la respuesta de sensibilización del cuerpo ante sustancias extrañas incluidas las infecciones
  - b43500 Respuesta inmune específica**  
funciones relacionadas con la respuesta de sensibilización del cuerpo ante una sustancia específica
  - b43501 Respuesta inmune no específica**  
funciones relacionadas con la respuesta general de sensibilización del cuerpo ante sustancias extrañas, incluidas las infecciones
- b4351 Reacciones de hipersensibilidad**  
funciones relacionadas con la respuesta corporal a un aumento de la sensibilización ante sustancias extrañas, tal como en la sensibilidad a la comida y antígenos.  
  
*Incluye: hipersensibilidad y alergias*
- b4352 Funciones de los vasos linfáticos**  
funciones relacionadas con los canales vasculares que transportan linfa
- b4353 Funciones de los ganglios linfáticos**  
funciones relacionadas con los ganglios que se encuentran a lo largo del curso de los vasos linfáticos
- b4358 Otras funciones especificadas del sistema inmunológico**
- b4359 Funciones no especificadas del sistema inmunológico**



**b439 Otras funciones especificadas y no especificadas de los sistemas hematológico e inmunológico****FUNCIONES DEL SISTEMA RESPIRATORIO (b440-b449)****b440 Funciones respiratorias**

funciones relacionadas con la inhalación de aire en los pulmones, el intercambio de gases entre el aire y la sangre, y la expulsión del aire

*Incluye: frecuencia de la respiración, ritmo y profundidad; apnea, hiperventilación, respiración irregular, respiración paradójica, enfisema pulmonar, espasmo bronquial*

*Excluye: funciones de los músculos respiratorios (b445); funciones adicionales relacionadas con la respiración (b450); funciones de tolerancia al ejercicio (b455)*

**b4400 Frecuencia respiratoria**

funciones relacionadas con el número de respiraciones por minuto

*Incluye: frecuencias muy rápidas (taquipnea) y frecuencias muy lentas (bradipnea)*

**b4401 Ritmo respiratorio**

funciones relacionadas con la periodicidad y la regularidad de la respiración

*Incluye: respiración irregular*

**b4402 Profundidad de la respiración**

funciones relacionadas con el volumen de expansión de los pulmones durante la respiración

*Incluye: respiración superficial*

**b4408 Otras funciones respiratorias especificadas****b4409 Funciones respiratorias no especificadas****b445 Funciones de los músculos respiratorios**

funciones de los músculos implicados en la respiración

*Incluye: funciones de los músculos torácicos respiratorios; funciones del diafragma; funciones de los músculos respiratorios accesorios*

*Excluye: funciones respiratorias (b440); funciones adicionales relacionadas con la respiración (b450); funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio (b455)*

**b4450 Funciones de los músculos torácicos respiratorios**

funciones de los músculos torácicos implicados en la respiración

**b4451 Funciones del diafragma**

funciones del diafragma relacionadas con la respiración

**b4452 Funciones de los músculos respiratorios accesorios**

funciones de los músculos adicionales implicados en la respiración

**b4458 Otras funciones especificadas de los músculos respiratorios****b4459 Funciones no especificadas de los músculos respiratorios****b449 Otras funciones especificadas y no especificadas del sistema respiratorio**

## FUNCIONES Y SENSACIONES ADICIONALES DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR Y RESPIRATORIO (b450-b469)

- b450 Funciones respiratorias adicionales**  
funciones adicionales relacionadas con la respiración, tales como toser, estornudar y bostezar
- Incluye: funciones relacionadas con soplar, silbar, respirar por la boca*
- b455 Funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio**  
funciones relacionadas con la capacidad respiratoria y cardiovascular necesaria para resistir el ejercicio físico
- Incluye: funciones relacionadas con la capacidad aeróbica; vigor; resistencia física; susceptibilidad a la fatiga*
- Excluye: funciones respiratorias (b440); funciones de los músculos respiratorios (b445); funciones respiratorias adicionales (b450)*
- b4550 Resistencia física general**  
funciones relacionadas con el nivel general de tolerancia al ejercicio físico o vigor
- b4551 Capacidad aeróbica**  
funciones relacionadas con la cantidad de ejercicio que una persona puede realizar sin perder el aliento
- b4552 Susceptibilidad a la fatiga**  
funciones relacionadas con la susceptibilidad a la fatiga en cualquier nivel de ejercicio
- b4558 Otras funciones especificadas relacionadas con la tolerancia al ejercicio**
- b4559 Funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio no especificadas**
- b460 Sensaciones asociadas con las funciones cardiovasculares y respiratorias**  
sensaciones tales como ausencia de latidos cardíacos, palpitaciones e insuficiencia respiratoria
- Incluye: sensaciones relacionadas con presión en el pecho, latido irregular, disnea, necesidad imperiosa de coger aire, asfixia, jadeo,*
- Excluye: sensación de dolor (b275)*
- b469 Otras funciones adicionales y sensaciones, especificadas y no especificadas, del sistema cardiovascular y respiratorio**
- b498 Otras funciones especificadas de los sistemas cardiovascular, hematológico, inmunológico y respiratorio**
- b499 Funciones no especificadas de los sistemas cardiovascular, hematológico, inmunológico y respiratorio**

## **CAPITULO 5 FUNCIONES DE LOS SISTEMAS DIGESTIVO, METABÓLICO Y ENDOCRINO**

Este capítulo trata sobre las funciones relacionadas con la ingestión, digestión y eliminación, así como sobre las funciones implicadas en el metabolismo y las glándulas endocrinas

### **FUNCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DIGESTIVO (b510-b569)**

**b510 Funciones relacionadas con la ingestión**  
funciones relacionadas con la introducción y manipulación de sólidos o líquidos en el cuerpo a través de la boca

*Incluye: funciones relacionadas con la succión, masticación, control de la comida en la boca, salivación, tragar, eructar, regurgitación, escupir y vomitar; disfagia, aspiración de comida, aerofagia, salivación excesiva, babear, salivación insuficiente*

*Excluye: sensaciones asociadas con el sistema digestivo (b535)*

**b5100 Succión**  
funciones relacionadas con aspirar mediante una fuerza de succión producida por los movimientos de las mejillas, los labios y la lengua

**b5101 Masticación**  
funciones relacionadas con triturar y desmenuzar la comida con los dientes

**b5102 Manipulación de la comida en la boca**  
funciones relacionadas con mover la comida en la boca mediante los dientes y la lengua

**b5103 Salivación**  
funciones relacionadas con la producción de saliva en la boca

**b5104 Tragar**  
funciones relacionadas con el paso de la comida y bebida a través del esófago hasta el estómago

*Incluye: disfagia oral, faríngea o del esófago; deficiencias en el paso por el esófago*

**b5105 Regurgitación y vomito**  
funciones relacionadas con mover la comida o líquido en dirección inversa a la ingestión; desde el estómago al esófago, llegando a la boca y finalmente expulsándola

**b5108 Otras funciones relacionadas con la ingestión especificadas**

**b5109 Funciones relacionadas con la ingestión no especificadas**

**b515 Funciones relacionadas con la digestión**  
funciones relacionadas con el transporte de comida a través del tracto alimentario, la degradación de la comida y la absorción de los nutrientes

*Incluye: funciones relacionadas con la peristalsis; producción de enzimas y su acción en el estómago e intestinos; hiperacidez del estómago, absorción deficiente, intolerancia a la comida, hipermotilidad de los intestinos, parálisis intestinal, obstrucción intestinal, descenso en la producción biliar*

*Excluye: funciones relacionadas con la ingestión (b510); funciones de asimilación (b520); funciones relacionadas con la defecación (b525); sensaciones asociadas con el sistema digestivo (b535)*

- b5150 Transporte de comida a través del estómago y los intestinos**  
peristalsis y funciones relacionadas encargadas de mover mecánicamente la comida a través del estómago y los intestinos
- b5151 Degradación de la comida**  
funciones relacionadas con la reducción mecánica de la comida en partículas más pequeñas en el tracto gastrointestinal
- b5152 Absorción de nutrientes**  
funciones relacionadas con llevar los nutrientes de la comida y la bebida al torrente sanguíneo desde el estómago y los intestinos
- b5153 Tolerancia a la comida**  
funciones relacionadas con la aceptación de comida y bebida adecuada para la digestión, y con el rechazo de la comida y bebida inadecuada  
*Incluye: hipersensibilidades tales como la intolerancia al gluten*
- b5158 Otras funciones digestivas especificadas**
- b5159 Funciones digestivas no especificadas**
- b520 Funciones relacionadas con la asimilación**  
funciones implicadas en la conversión de nutrientes en elementos constitutivos de un ser vivo  
*Incluye: funciones de almacenamiento de nutrientes en el cuerpo*  
*Excluye: funciones digestivas (b515); funciones relacionadas con la defecación (b525); funciones de mantenimiento del peso (b530); funciones metabólicas generales (b540)*
- b525 Funciones relacionadas con la defecación**  
funciones relacionadas con la eliminación de residuos y comida no digerida, en forma de heces  
*Incluye: funciones de eliminación, consistencia de las heces, frecuencia de defecación, continencia fecal, flatulencia, estreñimiento, diarrea, deposiciones líquidas, incompetencia del esfínter anal*  
*Excluye: funciones digestivas (b515); funciones relacionadas con la asimilación (b520); sensaciones asociadas con el sistema digestivo (b535)*
- b5250 Funciones relacionadas con la eliminación**  
funciones relacionadas con la eliminación de residuos por el recto, incluyendo las funciones de contracción de los músculos abdominales
- b5251 Consistencia fecal**  
consistencia de las heces: duras, firmes, blandas o acuosas
- b5252 Frecuencia de la defecación**  
funciones implicadas en la frecuencia de la defecación
- b5253 Continencia fecal**  
funciones implicadas en el control voluntario sobre la función de eliminación
- b5254 Flatulencia**  
funciones implicadas en la expulsión de cantidad de aire excesivo o gases desde el intestino
- b5258 Otras funciones especificadas relacionadas con la defecación**

**b5259 Funciones relacionadas con la defecación no especificadas****b530 Funciones relacionadas con el mantenimiento del peso**

funciones relacionadas con el mantenimiento del peso corporal apropiado, incluyendo la ganancia de peso durante el período de desarrollo

*Incluye: funciones relacionadas con el mantenimiento de un Índice de Masa Corporal (IMC) aceptable; bajo peso; caquexia, debilidad, sobrepeso, flaqueza exagerada, obesidad primaria y secundaria*

*Exclusiones: funciones relacionadas con la asimilación (b529); funciones metabólicas generales (b540); funciones de las glándulas endocrinas (b555)*

**b535 Sensaciones asociadas con el sistema digestivo**

sensaciones tales como la náusea, sensación de estar hinchado y el calambre abdominal

*Incluye: sensación de tener el estómago lleno, sensación de nudo en la garganta, espasmo estomacal, gas en el estómago, pirosis*

*Excluye: sensación de dolor (b275); funciones relacionadas con la ingestión (b510); funciones relacionadas con la digestión (b515); funciones relacionadas con la defecación (b525)*

**b5350 Sensación de náusea**

sensación relacionada con las ganas de vomitar

**b5351 Sensación de estar hinchado**

sensación relacionada con la distensión del estómago o abdomen

**b5352 Sensación de calambre abdominal**

sensación relacionada con un espasmo o contracción muscular dolorosa de los músculos lisos del tracto gastrointestinal

**b5358 Otras sensaciones especificadas asociadas con el sistema digestivo****b5359 Sensaciones no especificadas asociadas con el sistema digestivo****b539 Otras funciones especificadas y no especificadas relacionadas con el sistema digestivo****FUNCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA METABÓLICO Y ENDOCRINO (b570-b559)****b540 Funciones metabólicas generales**

funciones relacionadas con la regulación de los componentes esenciales del cuerpo tales como los carbohidratos, las proteínas y las grasas, la conversión de unos elementos en otros, y su transformación en energía

*Incluye: funciones del metabolismo, tasa de metabolismo basal, metabolismo de los carbohidratos, proteínas y grasas; catabolismo, anabolismo, producción de energía en el cuerpo; disminución o aumento de la tasa metabólica*

*Excluye: funciones relacionadas con la asimilación (b520); funciones relacionadas con el mantenimiento del peso (b530); funciones relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua (b545); funciones termorreguladoras (b550); funciones de la glándulas endocrinas (b555)*

- b5400 Tasa de metabolismo basal**  
funciones implicadas en el consumo corporal de oxígeno en condiciones específicas de reposo y temperatura
- Incluye: aumento o disminución de la TMB, como en el hipertiroidismo y el hipotiroidismo*
- b5401 Metabolismo de los carbohidratos**  
funciones implicadas en el proceso por el cual los carbohidratos de la dieta son almacenados y transformados en glucosa y posteriormente en dióxido de carbono y agua
- b5402 Metabolismo de las proteínas**  
funciones implicadas en el proceso por el cual las proteínas de la dieta son convertidas en aminoácidos y degradadas aún más en el cuerpo
- b5403 Metabolismo de las grasas**  
funciones implicadas en el proceso por el cual la grasa de la dieta es almacenada y degradada en el cuerpo
- b5408 Otras funciones metabólicas generales especificadas**
- b5409 Funciones metabólicas generales no especificadas**
- b545 Funciones relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua**  
funciones relacionadas con la regulación del agua, los minerales y los electrolitos en el cuerpo
- Incluye: funciones relacionadas con el equilibrio de agua, con el equilibrio de minerales tales como el calcio, el zinc y el hierro, y con el equilibrio de electrolitos tales como el sodio y el potasio; retención de agua, deshidratación, hipercalcemia, hipocalcemia, deficiencia de hierro, hipernatremia, hiponatremia, hipercaliemia, hipocaliemia*
- Excluye: funciones del sistema hematológico (b430); funciones metabólicas generales (b540); funciones de las glándulas endocrinas (b555)*
- b5450 Equilibrio de agua**  
funciones relacionadas con el equilibrio o cantidad de agua en el cuerpo
- b54500 Retención de agua**  
funciones implicadas en la retención excesiva de agua en el cuerpo
- b54501 Deshidratación**  
funciones implicadas en el proceso de mantener un nivel insuficiente de agua en el cuerpo
- b54502 Mantenimiento del equilibrio de agua**  
funciones implicadas en el mantenimiento de la cantidad óptima de agua en el cuerpo
- b54508 Otras funciones especificadas relacionadas con el equilibrio de agua**
- b54509 Funciones no especificadas relacionadas con el equilibrio de agua**
- b5451 Equilibrio mineral**  
funciones implicadas en el mantenimiento del equilibrio entre la ingesta, almacenamiento, utilización y excreción de minerales en el cuerpo

- b5452 Equilibrio electrolítico**  
funciones implicadas en el mantenimiento del equilibrio entre la ingesta, almacenamiento, utilización y excreción de electrolitos en el cuerpo
- b5458 Otras funciones especificadas relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua**
- b5459 Funciones no especificadas relacionadas con el equilibrio mineral, electrolítico y de agua**
- b550 Funciones termoreguladoras**  
funciones relacionadas con la regulación de la temperatura corporal
- Incluye: funciones relacionadas con el mantenimiento de la temperatura corporal; hipotermia e hipertermia*
- Excluye: funciones metabólicas generales (b540); funciones de las glándulas endocrinas (b555)*
- b5500 Temperatura corporal**  
temperatura general del cuerpo
- b5501 Mantenimiento de la temperatura corporal**  
funciones implicadas en el mantenimiento de la temperatura corporal en relación a los cambios de temperatura externos
- Incluye: tolerancia al calor y al frío*
- b5508 Otras funciones termoreguladoras especificadas**
- b5509 Funciones termoreguladoras no especificadas**
- b555 Funciones de las glándulas endocrinas**  
funciones relacionadas con la producción de hormonas y con la regulación de los niveles hormonales en el cuerpo, incluyendo los cambios cíclicos
- Incluye: funciones relacionadas con el equilibrio hormonal; hipopituitarismo, hiperpituitarismo, hipertiroidismo, hipotiroidismo, hipoadrenalismo, hiperadrenalismo, hiperparatiroidismo, hipoparatiroidismo, hipergonadismo, hipogonadismo*
- Excluye: funciones metabólicas generales (b540); nivel de agua, nivel mineral y electrolítico (b545); funciones termoreguladoras (b550); funciones sexuales (b640); funciones relacionadas con la menstruación (b650)*
- b559 Otras funciones especificadas y no especificadas relacionadas con el sistema metabólico y endocrino**
- b598 Otras funciones especificadas del sistema digestivo, metabólico y endocrino**
- b599 Funciones no especificadas del sistema digestivo, metabólico y endocrino**

## **CAPÍTULO 6 FUNCIONES GENITOURINARIAS Y REPRODUCTORAS**

Este capítulo trata sobre las funciones urinarias y las funciones reproductoras, incluyendo en estas últimas las funciones sexuales y procreadoras

### **FUNCIONES URINARIAS (b610-b639)**

#### **b610 Funciones relacionadas con la excreción urinaria**

funciones relacionadas con la filtración y la recolección de la orina

*Incluye: funciones relacionadas con la filtración de orina, acumulación de orina; insuficiencia renal, anuria, oliguria, hidronefrosis, vejiga urinaria hipotónica, obstrucción ureteral*

*Excluye: funciones urinarias (b620)*

#### **b6100 Filtración de orina**

funciones relacionadas con la filtración de orina por los riñones

#### **b6101 Recolección de orina**

funciones relacionadas con la recolección y almacenamiento de orina por los uréteres y los riñones

#### **b6108 Otras funciones especificadas relacionadas con la excreción urinaria**

#### **b6109 Funciones no especificadas relacionadas con la excreción urinaria**

#### **b620 Funciones urinarias**

funciones relacionadas con la evacuación de orina desde la vejiga urinaria

*Incluye: funciones urinarias, frecuencia de micción, continencia urinaria, incontinencia por estrés, incontinencia por urgencia, incontinencia refleja, incontinencia por rebosamiento, incontinencia continua, goteo, vejiga automática, poliuria, retención urinaria, urgencia urinaria*

*Excluye: funciones relacionadas con la excreción urinaria (b610); sensaciones asociadas con las funciones urinarias (b630)*

#### **b6200 Orinar**

funciones relacionadas con el vaciado de la vejiga urinaria

*Incluye: retención de orina*

#### **b6201 Frecuencia de micción**

funciones relacionadas con el número de veces que ocurre la micción

#### **b6202 Continencia urinaria**

funciones relacionadas con el control de la micción

*Incluye: incontinencia por estrés, incontinencia por urgencia, incontinencia refleja, incontinencia continua y mixta*

#### **b6208 Otras funciones urinarias especificadas**

#### **b6209 Funciones urinarias no especificadas**



- b630    Sensaciones asociadas con las funciones urinarias**  
sensaciones tales como quemazón durante la micción y sensación de urgencia
- Incluye: sensación de vaciado incompleto de la vejiga, sensación de vejiga llena*
- Excluye: sensación de dolor (b275); funciones urinarias (b620)*

- b639    Otras funciones urinarias especificadas y no especificadas**

## **FUNCIONES GENITALES Y REPRODUCTORAS (b640-b679)**

- b640    Funciones sexuales**  
funciones físicas y mentales relacionadas con el acto sexual, incluyendo la fase de excitación, la fase preparatoria, la fase orgásmica y la de resolución
- Incluye: funciones relacionadas con el interés sexual, con la actividad sexual, erección de pene, erección de clitoris, lubricación vaginal, eyaculación, orgasmo; impotencia, frigidez, vaginismo, eyaculación precoz, mantenimiento de la erección, eyaculación retardada*
- Excluye: funciones procreadoras (b660); sensaciones asociadas con las funciones genitales y reproductoras (b670)*

- b6400    Funciones de la fase de excitación sexual**  
funciones relacionadas con el interés sexual y la excitación

- b6401    Funciones de la fase de preparación sexual**  
funciones relacionadas con el inicio del coito

- b6402    Funciones de la fase orgásmica**  
funciones relacionadas con alcanzar el orgasmo

- b6403    Funciones de la fase de resolución sexual**  
funciones relacionadas con la satisfacción y relajación después del orgasmo
- Incluye: falta de satisfacción con el orgasmo*

- b6408    Otras funciones sexuales especificadas**

- b6409    Funciones sexuales no especificadas**

- b650    Funciones relacionadas con la menstruación**  
funciones asociadas con el ciclo menstrual, incluyendo la regularidad de la menstruación y la secreción de fluidos menstruales
- Incluye: funciones relacionadas con la regularidad y los intervalos de la menstruación, cantidad de sangre menstrual, menarquia, menopausia, tensión premenstrual, amenorrea primaria y secundaria, menorragia, polimenorragia, menstruación retrógrada*
- Excluye: funciones sexuales (b640); funciones procreadoras (b660); sensaciones asociadas con las funciones genitales y reproductoras (b670); sensación de dolor (b275)*

- b6500    Regularidad del ciclo menstrual**  
funciones implicadas en la regularidad del ciclo menstrual
- Incluye: menstruaciones muy frecuentes o muy poco frecuentes*

- b6501 Intervalo entre menstruaciones**  
período entre dos ciclos menstruales
- b6502 Cantidad de flujo menstrual**  
funciones que determinan la cantidad de flujo menstrual
- Incluye: muy poco flujo menstrual (hipomenorrea); mucho flujo menstrual (menorragia o hipermenorrea)*
- b6508 Otras funciones especificadas relacionadas con la menstruación**
- b6509 Funciones no especificadas relacionadas con la menstruación**
- b660 Funciones relacionadas con la procreación**  
funciones asociadas con la fertilidad, el embarazo, el parto y la lactancia
- Incluye: funciones relacionadas con la fertilidad masculina y femenina, embarazo múltiple; subfertilidad, esterilidad, azoospermia, oligozoospermia, aborto espontáneo, embarazo ectópico, feto pequeño, hidroamnios, parto prematuro, parto retardado, galactorrea, agalactorrea, alactasia*
- Excluye: funciones sexuales (b640); funciones relacionadas con la menstruación (b650)*
- b6600 Funciones relacionadas con la fertilidad**  
funciones relacionadas con la capacidad de producir gametos para la procreación
- Incluye: subfertilidad, esterilidad*
- Excluye: funciones sexuales (b640)*
- b6601 Funciones relacionadas con el embarazo**  
funciones implicadas en quedarse y estar embarazada
- b6602 Funciones relacionadas con el parto**  
funciones implicadas en el parto
- b6603 Lactancia**  
funciones implicadas en la producción y secreción de leche
- b6608 Otras funciones especificadas relacionadas con la procreación**
- b6609 Funciones no especificadas relacionadas con la procreación**
- b670 Sensaciones asociadas con las funciones genitales y reproductoras**  
sensaciones tales como el malestar durante las relaciones sexuales o durante el ciclo menstrual
- Incluye: sensación de dispareunia, dismenorrea, sofocos y sudores nocturnos durante la menopausia*
- Excluye: sensación de dolor (b275); sensaciones asociadas con las funciones urinarias (b630); funciones sexuales (b640); funciones relacionadas con la menstruación (b650); funciones relacionadas con la procreación (b660)*
- b6700 Malestar asociado con las relaciones sexuales**  
sensaciones asociadas con la excitación y la preparación sexual, el coito, el orgasmo y la resolución

- b6701 Malestar asociado con el ciclo menstrual**  
sensaciones relacionadas con la menstruación, incluyendo la fase anterior y posterior a ésta
- b6702 Malestar asociado con el cese del ciclo menstrual**  
sensaciones asociadas con la menopausia  
  
*Incluye: sofocos y sudores nocturnos durante la menopausia*
- b6708 Otras sensaciones especificadas relacionadas con las funciones genitales y reproductoras**
- b6709 Sensaciones no especificadas relacionadas con las funciones genitales y reproductoras**
- b679 Otras funciones genitales y reproductoras especificadas y no especificadas**
- b698 Otras funciones genitourinarias y reproductoras especificadas**
- b699 Funciones genitourinarias y reproductoras no especificadas**

## **CAPÍTULO 7 FUNCIONES NEUROMUSCULOESQUELÉTICAS Y RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO**

Este capítulo trata sobre las funciones relacionadas con el movimiento y la movilidad, incluyendo los huesos, los músculos, las articulaciones y los reflejos.

### **FUNCIONES DE LAS ARTICULACIONES Y LOS HUESOS (b710-b729)**

- b710 Funciones relacionadas con la movilidad de las articulaciones**  
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de una articulación
- Incluye: funciones relacionadas con la movilidad de una o varias articulaciones ;articulación vertebral, hombro, codo, muñeca, cadera, rodilla, tobillo, pequeñas articulaciones de las manos y los pies; movilidad generalizada de las articulaciones; hipermovilidad articular; rigidez articular, artritis*
- Excluye: funciones relacionadas con la estabilidad de las articulaciones (b715); funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios (a760)*
- b7100 Movilidad de una sola articulación**  
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de una articulación
- b7101 Movilidad de varias articulaciones**  
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de más de una articulación
- b7102 Movilidad generalizada de las articulaciones**  
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de las articulaciones de todo el cuerpo
- b7108 Otras funciones especificadas relacionadas con la movilidad de las articulaciones**
- b7109 Funciones no especificadas relacionadas con la movilidad de las articulaciones**
- b715 Funciones relacionadas con la estabilidad de las articulaciones**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de la integridad estructural de las articulaciones
- Incluye: funciones relacionadas con la estabilidad de una articulación, de varias articulaciones y articulaciones en general; articulación de hombro inestable, dislocación de una articulación, dislocación del hombro y la cadera*
- Excluye: funciones relacionadas con la movilidad de las articulaciones (b710)*
- b7150 Estabilidad de una sola articulación**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de la integridad estructural de una articulación
- b7151 Estabilidad de varias articulaciones**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de la integridad estructural de más de una articulación
- b7152 Estabilidad generalizada de las articulaciones**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de la integridad estructural de las articulaciones de todo el cuerpo
- b7158 Otras funciones especificadas relacionadas con la estabilidad de las articulaciones**
- b7159 Funciones no especificadas relacionadas con la estabilidad de las articulaciones**

- b720 Funciones relacionadas con la movilidad de los huesos**  
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de grupos específicos de huesos, tales como la escápula, la pelvis, los huesos carpianos y tarsianos
- Incluye: escápula congelada y pelvis congelada*
- Excluye: funciones relacionadas con la movilidad de las articulaciones (b710)*
- b7200 Movilidad de la escápula**  
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de la escápula
- Incluye: protracción, retracción, laterorrotación, rotación medial de la escápula*
- b7201 Movilidad de la pelvis**  
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de la pelvis
- Incluye: rotación de la pelvis*
- b7202 Movilidad de los huesos carpianos**  
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de los huesos carpianos
- b7203 Movilidad de los huesos tarsianos**  
funciones relacionadas con la extensión y la facilidad de movimiento de los huesos tarsianos
- b729 Otras funciones especificadas y no especificadas relacionadas con las articulaciones y los huesos**

## FUNCIONES MUSCULARES (b730-b749)

- b730 Funciones relacionadas con la fuerza muscular**  
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de un músculo o grupo de músculos
- Incluye: funciones asociadas con la fuerza de músculos específicos o grupos de músculos, incluyendo la debilidad de los músculos pequeños de las manos y los pies, músculos de una extremidad, músculos de un lado del cuerpo, músculos de la mitad inferior del cuerpo, músculos de todas las extremidades, músculos del tronco, todos los músculos del cuerpo; parálisis muscular, paresia muscular, monoplejía, hemiplejía, paraplejía, tetraplejía, mutismo aquinético*
- Excluye: funciones relacionadas con el tono muscular (b735); funciones relacionadas con la resistencia muscular (b740); funciones de los músculos del ojo (b215)*
- b7300 Fuerza de músculos aislados o grupos de músculos**  
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de músculos específicos y aislados o de grupos de músculos
- Incluye: debilidad de pequeños músculos de los pies y manos*
- b7301 Fuerza de los músculos de una extremidad**  
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos de una pierna o brazo
- Incluye: la monoparesia y monoplejía*

- b7302 Fuerza de los músculos de un lado del cuerpo**  
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos que se encuentran en el lado izquierdo o derecho del cuerpo  
*Incluye: la hemiparesia y la hemiplejía*
- b7303 Fuerza de los músculos de la mitad inferior del cuerpo**  
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos que se encuentra en la mitad inferior del cuerpo  
*Incluye: la paraparesia y la paraplejía*
- b7304 Fuerza de los músculos de todas las extremidades**  
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos de las cuatro extremidades  
*Incluye: la tetraparesia y tetraplejía*
- b7305 Fuerza de los músculos del tronco**  
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos del tronco
- b7306 Fuerza de los músculos de todo el cuerpo**  
funciones relacionadas con la fuerza generada por la contracción de los músculos y grupos de músculos de todo el cuerpo  
*Incluye: mutismo aquinético*
- b7308 Otras funciones especificadas relacionadas con la fuerza muscular**
- b7309 Funciones no especificadas relacionadas con la fuerza muscular**
- b735 Funciones relacionadas con el tono muscular**  
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente  
*Incluye: funciones asociadas con la tensión de músculos aislados y grupos de músculos, músculos de una extremidad, músculos de un lado del cuerpo, músculos de la parte inferior del cuerpo,, músculos de todas las extremidades, músculos del tronco, músculos de todo el cuerpo; hipertonía, hipotonía, espasticidad muscular*  
*Excluye: funciones relacionadas con la fuerza muscular (b730); funciones relacionadas con la resistencia muscular (b740)*
- b7350 Tono de músculos aislados y grupos de músculos**  
funciones relacionadas con la tensión presente en músculos aislados y grupos de músculos cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente  
*Incluye: distonías focales, ej. tortícolis*
- b7351 Tono de los músculos de una extremidad**  
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de un brazo o una pierna, cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente  
*Incluye: monoparesia y monoplejía*

- b7352 Tono de los músculos de un lado del cuerpo**  
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de un lado del cuerpo, cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente
- Incluye: hemiparesia y hemiplejía*
- b7353 Tono de los músculos de la parte inferior del cuerpo**  
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de la parte inferior del cuerpo, cuando están en reposo y la resistencia ofrecida al intentar mover esos músculos pasivamente
- Incluye: paraparesia y paraplejía*
- b7354 Tono de los músculos de todas las extremidades**  
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de las cuatro extremidades cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente
- Incluye: tetraparesia y tetraplejía*
- b7355 Tono de los músculos del tronco**  
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos del tronco, cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente
- b7356 Tono de todos los músculos del cuerpo**  
funciones relacionadas con la tensión presente en los músculos y grupos de músculos de todo el cuerpo, cuando están en reposo y la resistencia que ofrecen al intentar moverlos pasivamente
- Incluye: distonías generalizadas y enfermedad de Parkinson, paresia y parálisis general*
- b7358 Otras funciones especificadas relacionadas con el tono muscular**
- b7359 Funciones no especificadas relacionadas con el tono muscular**
- b740 Funciones relacionadas con la resistencia muscular**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de la contracción muscular por el periodo de tiempo requerido
- Incluye: funciones asociadas con el mantenimiento de la contracción de músculos aislados y grupos de músculos, de todos los músculos del cuerpo; miastenia grave*
- Excluye: funciones relacionadas con la tolerancia al ejercicio (b455); funciones relacionadas con la fuerza muscular (b730); funciones relacionadas con el tono muscular (b735)*
- b7400 Resistencia de músculos aislados**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de la contracción de músculos aislados por el periodo de tiempo requerido
- b7401 Resistencia de grupos de músculos**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de la contracción de grupos de músculos aislados, por el periodo de tiempo requerido
- Incluye: monoparesia, monoplejía, hemiparesia y hemiplejía, paraparesia y paraplejía*

**b7402 Resistencia de todos los músculos del cuerpo**  
funciones relacionadas con el mantenimiento de la contracción de todos los músculos del cuerpo, por el periodo de tiempo requerido

*Incluye: tetraparesia, tetraplejía, paresia y parálisis general*

**b7408 Otras funciones especificadas relacionadas con la resistencia muscular**

**b7409 Funciones no especificadas relacionadas con la resistencia muscular**

**b749 Otras funciones musculares especificadas y no especificadas**

## FUNCIONES RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO (b750-b779)

**b750 Funciones relacionadas con los reflejos motores**  
funciones relacionadas con la contracción involuntaria de los músculos, inducida automáticamente por estímulos específicos

*Incluye: funciones relacionadas con el reflejo de extensión, reflejo automático local de una articulación, reflejos generados por estímulos nocivos y otros estímulos exteroceptivos; reflejo de retirada, reflejo bicipital, reflejo radial, reflejo de cuadriceps, reflejo rotuliano, reflejo aquiliano*

**b7500 Reflejo de extensión motora**  
funciones relacionadas con la contracción involuntaria de los músculos, inducida automáticamente al estirarse

**b7501 Reflejos generados por estímulos nocivos**  
funciones relacionadas con la contracción involuntaria de los músculos, inducida automáticamente por estímulos dolorosos o cualquier otro tipo de estímulo nocivo

*Incluye: reflejo de retirada*

**b7502 Reflejos generados por otros estímulos exteroceptivos**  
funciones relacionadas con la contracción involuntaria de los músculos, inducida automáticamente por otros estímulos externos

**b7508 Otras funciones especificadas de los reflejos motores**

**b7509 Otras funciones no especificadas de los reflejos motores**

**b755 Funciones relacionadas con las reacciones al movimiento involuntario**  
funciones relacionadas con las contracciones involuntarias de los músculos largos o de todo el cuerpo inducidas por la posición del cuerpo, el equilibrio y los estímulos amenazadores.

*Incluye: funciones relacionadas con las reacciones posturales, reacciones de enderezamiento, reacciones de adaptación corporal, reacciones de equilibrio, reacciones de apoyo, reacciones defensivas*

*Excluye: funciones relacionadas con los reflejos motores (b750)*



- b760 Funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios**  
funciones asociadas con el control sobre los movimientos voluntarios y la coordinación de los mismos
- Incluye: funciones relacionadas con el control de movimientos voluntarios simples, movimientos voluntarios complejos, coordinación de movimientos voluntarios, funciones de apoyo del brazo o pierna, coordinación motora derecha-izquierda, coordinación ojo-mano, coordinación ojo-pie; control y coordinación de problemas tales como la disdiadococinesia*
- Excluye: funciones relacionadas con la fuerza muscular (b730); funciones relacionadas con los movimientos involuntarios (b765); funciones relacionadas con el patrón del paso (b770)*
- b7600 Control de movimientos voluntarios simples**  
funciones asociadas con el control sobre movimientos voluntarios simples o aislados y la coordinación de los mismos
- b7601 Control de movimientos voluntarios complejos**  
funciones asociadas con el control sobre movimientos voluntarios complejos y la coordinación de los mismos
- b7602 Coordinación de movimientos voluntarios**  
funciones asociadas con la coordinación de movimientos voluntarios simples o complejos; realización de movimientos en una combinación ordenada
- Incluye: disdiadococinesia; coordinación derecha-izquierda; coordinación de movimientos dirigidos visualmente tales como la coordinación ojo-mano y la coordinación ojo-pie*
- b7603 Funciones de apoyo del brazo o la pierna**  
funciones asociadas con el control y coordinación de los movimientos voluntarios, cogiendo peso con los brazos (codos o manos) o con las piernas (rodillas o pies)
- b7608 Otras funciones especificadas relacionadas con el control de los movimientos voluntarios**
- b7609 Funciones no especificadas relacionadas con el control de los movimientos voluntarios**
- b765 Funciones relacionadas con los movimientos involuntarios**  
funciones relacionadas con las contracciones involuntarias o semi-involuntarias de un músculo o grupo de músculos
- Incluye: contracciones involuntarias de los músculos, temblores, tics, manierismos, estereotipias, perseverancia motora, corea, atetosis, tics vocales, movimientos distónicos, discinesia*
- Excluye: funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios (b760); funciones relacionadas con el patrón del paso (b770)*
- b7650 Contracciones involuntarias de los músculos**  
funciones relacionadas con las contracciones involuntarias o semi-involuntarias de un músculo o grupo de músculos, tales como aquellas involucradas como parte de una disfunción psicológica
- Incluye: movimientos coreicos y atetósicos; trastornos del movimiento relacionados con el sueño*

- b7651 Temblor**  
funciones relacionadas con contracción y relajación alternada de un grupo de músculos alrededor de una articulación, dando lugar a temblores
- b7652 Tics y manierismos**  
funciones relacionadas con la contracción involuntaria (cuasi intencionada), de un grupo de músculos  
*Incluye: tics vocales, coprolalia, bruxismo*
- b7653 Estereotipias y perseverancia motora**  
funciones relacionadas con los movimientos espontáneos, no intencionados, tales como balancearse de un lado a otro e inclinar repetitivamente la cabeza
- b7658 Otras funciones especificadas relacionadas con los movimientos involuntarios**
- b7659 Funciones no especificadas relacionadas con los movimientos involuntarios**
- b770 Funciones relacionadas con la modalidad de la marcha**  
funciones relacionadas con los patrones de movimiento al caminar, correr o en otros movimientos de todo el cuerpo  
*Incluye: patrones para caminar, patrones para correr, patrón de paso espástico, patrón de paso hemipléjico, patrón de paso parapléjico, patrón de paso asimétrico, torpe o rígido*  
*Excluye: funciones relacionadas con la fuerza muscular (b730); funciones relacionadas con el tono muscular (b735); funciones relacionadas con el control de los movimientos voluntarios (b760); funciones relacionadas con el control de los movimientos involuntarios*
- b779 Funciones especificadas y no especificadas relacionadas con el movimiento**
- b780 Sensaciones relacionadas con los músculos y las funciones del movimiento**  
sensaciones tales como rigidez muscular, espasmo muscular, malestar al andar  
*Incluye: sensaciones de rigidez muscular, pesadez en los músculos, contracción muscular*  
*Excluye: sensación de dolor (b275)*
- b7800 Sensación de rigidez muscular**  
sensación de rigidez o tensión muscular
- b7801 Sensación de espasmo muscular**  
sensación relacionadas con una contracción involuntaria de un músculo o grupo de músculos
- b7808 Otras sensaciones especificadas relacionadas con los músculos y funciones de movimiento**
- b7809 Sensaciones no especificadas relacionadas con los músculos y funciones de movimiento**
- b798 Otras funciones neuromusculoesqueléticas y relacionadas con el movimiento especificadas**
- b799 Funciones neuromusculoesqueléticas y relacionadas con el movimiento no especificadas**

## **CAPÍTULO 8 FUNCIONES DE LA PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS**

Este capítulo trata sobre las funciones relacionadas con la piel, las uñas y el pelo

### **FUNCIONES DE LA PIEL (b810-b849)**

#### **b810 Funciones protectoras de la piel**

funciones de la piel implicadas en la protección del cuerpo contra amenazas físicas, químicas y biológicas

*Incluye: funciones de protección contra el sol y otras radiaciones, fotosensibilidad, pigmentación, calidad de la piel, funciones de aislamiento de la piel, formación de callosidades, endurecimiento, agrietamiento de la piel, úlceras, úlceras de decúbito, debilitamiento de la piel*

*Excluye: funciones reparadoras de la piel (b820); otras funciones de la piel (b830)*

#### **b820 Funciones reparadoras de la piel**

funciones relacionadas con la reparación de daños en la piel

*Incluye: funciones relacionadas con la formación de costras, curación de la piel, cicatrización; magulladuras, formación de queloides*

*Excluye: funciones de protección de la piel (b820); otras funciones de la piel (b830)*

#### **b830 Otras funciones de la piel**

otras funciones de la piel distintas a las funciones reparadoras y de protección

*Incluye: funciones relacionadas con el sudor, funciones glandulares de la piel, olor corporal*

*Excluye: funciones de protección de la piel (b810); funciones reparadoras de la piel (b820)*

#### **b840 Sensaciones relacionadas con la piel**

sensaciones relacionadas con la piel tales como picor, sensación de quemazón o de hormigueo

*Incluye: sensación de pinchazos, sensación de movimiento de bichos en la piel*

*Excluye: sensación de dolor (b285)*

#### **b849 Otras funciones de la piel especificadas y no especificadas**

### **FUNCIONES DEL PELO Y LAS UÑAS (b850-b869)**

#### **b850 Funciones del pelo**

funciones del pelo tales como la protección y la apariencia

*Incluye: funciones relacionadas con el crecimiento del pelo, pigmentación del pelo, localización del pelo, pérdida del pelo, alopecia*

#### **b860 Funciones de las uñas**

funciones de las uñas tales como la protección, apariencia y posibilidad de rascarse

*Incluye: crecimiento y pigmentación de las uñas, calidad de las uñas*

#### **b869 Otras funciones especificadas y no especificadas del pelo y las uñas**

#### **b898 Otras funciones especificadas de la piel y estructuras relacionadas**

#### **b899 Funciones no especificadas de la piel y estructuras relacionadas**

## ESTRUCTURA CORPORAL

Definición: Estructuras corporales y partes anatómicas del cuerpo tales como los órganos, las extremidades y sus componentes. Las deficiencias son problemas en las funciones o estructuras corporales, como por ejemplo una desviación o pérdida significativa de las mismas.

### Primer calificador

Calificador común con escala negativa utilizado para indicar la extensión o magnitud de una deficiencia:

<b>xxx.0</b> NO existe deficiencia (ninguna, ausente, escasa...)	0-4%
<b>xxx.1</b> deficiencia LEVE (ligera, bajo...)	5-24%
<b>xxx.2</b> deficiencia MODERADA (media, regular ...)	25-49%
<b>xxx.3</b> deficiencia SEVERA (alta, extrema...)	50-95%
<b>xxx.4</b> deficiencia COMPLETA (total...)	96-100%
<b>xxx.8</b> no especificadas	
<b>xxx.9</b> no aplicable	

### Segundo Calificador

En desarrollo para indicar la región.

Esquema sugerido:

- 0 = más de una región
- 1 = derecha
- 2 = izquierda
- 3 = ambos lados
- 4 = parte delantera
- 5 = parte trasera
- 6 = proximal
- 7 = distal
- 8 = no especificada
- 9 = no aplicable

## **CAPÍTULO 1 ESTRUCTURA DEL SISTEMA NERVIOSO**

### **s110 Estructura del cerebro**

#### **s1100 Estructura de los lóbulos corticales**

**s11000 Lóbulo frontal**

**s11001 Lóbulo temporal**

**s11002 Lóbulo parietal**

**s11003 Lóbulo occipital**

**s11008 Otras estructuras especificadas de los lóbulos corticales**

**s11009 Estructuras no especificadas de los lóbulos corticales**

#### **s1101 Estructura del cerebro medio**

#### **s1102 Estructura del diencéfalo**

#### **s1103 Ganglios basales y estructuras relacionadas**

#### **s1104 Estructura del tronco cerebral**

**s11040 Bulbo raquídeo**

**s11041 Puente (protuberancia)**

**s11048 Otras estructuras especificadas del tronco cerebral**

**s11049 Estructuras no especificadas del tronco cerebral**

#### **s1105 Estructura de los nervios craneales**

#### **s1108 Otras estructuras especificadas del cerebro**

#### **s1109 Estructuras no especificadas del cerebro**

### **s120 Médula espinal y estructuras relacionadas**

#### **s1200 Estructura de la médula espinal**

**s12000 Médula espinal cervical**

**s12001 Médula espinal torácica**

**s12002 Médula espinal lumbosacra**

**s12003 Cola de Caballo**

**s12008 Otras estructuras especificadas de la médula espinal**

**s12009 Estructuras no especificadas de la médula espinal**

#### **s1201 Nervios espinales**

- s1208**    **Otras estructuras especificadas de la médula espinal y estructuras relacionadas**
- s1209**    **Estructuras no especificadas de la médula espinal y estructuras relacionadas**
- s130**    **Estructura de las meninges**
- s140**    **Estructura del sistema nervioso simpático**
- s150**    **Estructura del sistema nervioso parasimpático**
- s198**    **Otras estructuras especificadas del sistema nervioso**
- s199**    **Estructuras no especificadas del sistema nervioso**

**CAPÍTULO 2 EL OJO, EL OÍDO Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS**

- s210 Estructura de la órbita del ojo
- s220 Estructura del globo ocular
  - s2200 Conjuntiva, esclerótica, coroides
  - s2201 Córnea
  - s2202 Iris
  - s2203 Retina
  - s2204 Lentes del globo ocular
  - s2205 Humor vítreo
  - s2208 Otras estructuras especificadas del globo ocular
  - s2209 Estructuras no especificadas del globo ocular
- s230 Estructuras alrededor del ojo
  - s2300 Glándulas lacrimales y estructuras relacionadas
  - s2301 Pestañas
  - s2302 Cejas
  - s2303 Músculos oculares externos
  - s2308 Otras estructuras especificadas alrededor del ojo
  - s2309 Estructuras no especificadas alrededor del ojo
- s240 Estructura del oído externo
- s250 Estructura del oído medio
  - s2500 Membrana timpánica
  - s2501 Canal de Eustaquio
  - s2502 Huesecillos
  - s2508 Otras estructuras especificadas del oído medio
  - s2509 Estructuras no especificadas del oído medio
- s260 Estructura del oído interno
  - s2600 Cóclea
  - s2601 Laberinto vestibular
  - s2602 Conductos semicirculares

- s2603 Conducto auditivo interno**
- s2608 Otras estructuras especificadas del oído interno**
- s2609 Estructuras no especificadas del oído interno**
- s298 Otras estructuras especificadas del ojo, el oído y sus estructuras relacionadas**
- s299 Estructuras no especificadas del ojo, el oído y sus estructuras relacionadas**



### **CAPITULO 3 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LA VOZ Y EL HABLA**

**s310 Estructura de la nariz**

**s3100 Nariz externa**

**s3101 Tabique nasal**

**s3102 Fosas nasales**

**s3108 Otras estructuras especificadas de la nariz**

**s3109 Estructuras no especificadas de la nariz**

**s320 Estructura de la boca**

**s3200 Dientes**

**s3201 Encías**

**s3202 Estructura del paladar**

**s32020 Paladar duro**

**s32021 Paladar blando**

**s3203 Lengua**

**s3204 Estructura del labio**

**s32040 Labio superior**

**s32041 Labio inferior**

**s3208 Otra estructura especificada de la boca**

**s3209 Estructura no especificada de la boca**

**s330 Estructura de la faringe**

**s3300 Nasofaringe**

**s3301 Orofaringe**

**s3308 Otra estructura especificada de la faringe**

**s3309 Estructura no especificada de la faringe**

**s340 Estructura de la laringe**

**s3400 Cuerdas vocales**

**s3408 Otra estructura especificada de la laringe**

**s3409 Estructura no especificada de la laringe**

**s398 Otras estructuras especificadas relacionadas con la voz y el habla**

**s399 Estructuras no especificadas relacionadas con la voz y el habla**

## **CAPÍTULO 4 ESTRUCTURAS DE LOS SISTEMAS CARDIOVASCULAR, INMUNOLÓGICO Y RESPIRATORIO**

### **S410 Estructura del sistema cardiovascular**

#### **s4100 Corazón**

**s41001 Aurículas**

**s41001 Ventrículos**

**s41008 Otra estructura especificada del corazón**

**s41009 Estructura no especificada del corazón**

**s4101 Arterias**

**s4102 Venas**

**s4103 Capilares**

**s4108 Otras estructuras especificadas del sistema cardiovascular**

**s4109 Estructuras no especificadas del sistema cardiovascular**

### **s420 Estructura del sistema inmunológico**

**s4200 Vasos linfáticos**

**s4201 Ganglios linfáticos**

**s4202 Timo**

**s4203 Bazo**

**s4204 Médula ósea**

**s4208 Otras estructuras especificadas del sistema inmunológico**

**s4209 Estructuras no especificadas del sistema inmunológico**

### **s430 Estructura del sistema respiratorio**

**s4300 Traquea**

**s4301 Pulmones**

**s43010 Arbol bronquial**

**s43011 Alvéolos**

**s43018 Otra estructura especificada de los pulmones**

**s43019 Estructura no especificada de los pulmones**

**s4302 Tórax**

- s4303    Músculos de la respiración**
  - s43030    Músculos intercostales**
  - s43031    Diafragma**
  - s43038    Otros músculos especificados de la respiración**
  - s43039    Músculos no especificados de la respiración**
- s4308    Otras estructuras especificadas del sistema respiratorio**
- s4309    Estructuras no especificadas del sistema respiratorio**
- s498    Otras estructuras especificadas de los sistemas cardiovascular, inmunológico y respiratorio**
- s499    Estructuras no especificadas de los sistemas cardiovascular, inmunológico y respiratorio**

## **CAPÍTULO 5 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DIGESTIVO, ENDOCRINOLÓGICO Y EL METABOLISMO**

- s510 Estructuras de las glándulas salivales**
- s520 Estructura del esófago**
- s530 Estructura del estómago**
- s540 Estructura de los intestinos**
  - s5400 Intestino delgado**
  - s5401 Intestino grueso**
  - s5408 Otra estructura especificada del intestino**
  - s5409 Estructura no especificada del intestino**
- s550 Estructura del páncreas**
- s560 Estructura del hígado**
- s570 Estructura de la vesícula y conductos biliares**
- s580 Estructura de las glándulas endocrinas**
  - s5800 Glándula pituitaria**
  - s5801 Glándula tiroides**
  - s5802 Glándula paratiroides**
  - s5803 Glándula suprarrenal**
  - s5808 Otra estructura especificada de las glándulas endocrinas**
  - s5809 Estructura no especificada de las glándulas endocrinas**
- s598 Otras estructuras especificadas relacionadas con los sistemas digestivo, endocrino y el metabolismo**
- s599 Estructuras no especificadas relacionadas con los sistemas digestivo, endocrino y el metabolismo**

## **CAPÍTULO 6 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL SISTEMA UROGENITAL**

- s610 Estructura del sistema urinario**
  - s6100 Riñón**
  - s6101 Uréter**
  - s6102 Vejiga urinaria**
  - s6103 Uretra**
  - s6108 Otras estructuras especificadas del sistema urinario**
  - s6109 Estructuras no especificadas del sistema urinario**
  
- s620 Estructura del suelo pélvico**
  
- s630 Estructura del sistema reproductor**
  - s6300 Ovarios**
  - s6301 Útero**
    - s63010 Cuerpo del útero**
    - s63011 Cuello del útero**
    - s63012 Trompas de Falopio**
    - s63018 Otras estructuras especificadas del útero**
    - s63019 Estructuras no especificadas del útero**
  - s6302 Mama y pezón**
  - s6303 Vagina y genitales externos**
    - s63030 Clítoris**
    - s63031 Labios mayores**
    - s63032 Labios menores**
  - s6304 Testículos**
  - s6305 Pene**
    - s63050 Glándula del pene**
    - s63051 Cuerpo esponjoso del pene**
    - s63058 Otras estructuras especificadas del pene**
    - s63059 Estructuras no especificadas del pene**

- s6306 Próstata**
- s6308 Otras estructuras especificadas del sistema reproductor**
- s6309 Estructuras no especificadas del sistema reproductor**
- s698 Otras estructuras especificadas del sistema urogenital**
- s699 Estructuras no especificadas del sistema urogenital**

## **CAPÍTULO 7 ESTRUCTURAS RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO**

- s710 Estructura de la región de la cabeza y el cuello**
  - s7100 Huesos del cráneo**
  - s7101 Huesos de la cara**
  - s7102 Huesos de la región del cuello**
  - s7103 Articulaciones de la región de la cabeza y cuello**
  - s7104 Músculos de la región de la cabeza y cuello**
  - s7105 Ligamentos y fascias de la región de la cabeza y cuello**
  - s7108 Otras estructuras especificadas de la región de la cabeza y cuello**
  - s7109 Estructuras no especificadas de la región de la cabeza y cuello**
  
- s720 Estructura de la región del hombro**
  - s7200 Huesos de la región del hombro**
  - s7201 Articulaciones de la región del hombro**
  - s7202 Músculos de la región del hombro**
  - s7203 Ligamentos y fascias de la región del hombro**
  - s7208 Otras estructuras especificadas de la región del hombro**
  - s7209 Estructuras no especificadas de la región del hombro**
  
- s730 Estructura de la extremidad superior**
  - s7300 Estructura del brazo**
    - s73000 Huesos del brazo**
    - s73001 Articulación del codo**
    - s73002 Músculos del brazo**
    - s73003 Ligamentos y fascias del brazo**
    - s73008 Otra estructura especificada del brazo**
    - s73009 Estructura no especificada del brazo**
  
  - s7301 Antebrazo**
    - s73010 Huesos del antebrazo**
    - s73011 Articulación de la muñeca**
    - s73012 Músculos del antebrazo**



- s73013      **Ligamentos y fascias del antebrazo**
- s73018      **Otras estructuras especificadas del antebrazo**
- s73019      **Estructuras no especificadas del antebrazo**
- s7302      **Mano**
  - s73020      **Huesos de la mano**
  - s73021      **Articulaciones de la mano y de los dedos**
  - s73022      **Músculos de la mano**
  - s73023      **Ligamentos y fascias de la mano**
  - s73028      **Otras estructuras especificadas de la mano**
  - s73028      **Estructuras no especificadas de la mano**
- s740      **Estructura de la región pélvica**
  - s7400      **Huesos de la región pélvica**
  - s7401      **Articulaciones de la región pélvica**
  - s7402      **Músculos de la región pélvica**
  - s7403      **Ligamentos y fascias de la región pélvica**
  - s7408      **Otras estructuras especificadas de la región pélvica**
  - s7409      **Estructuras no especificadas de la región pélvica**
- s750      **Estructura de la extremidad inferior**
  - s7500      **Muslo**
    - s75000      **Huesos del muslo**
    - s75001      **Articulación de la cadera**
    - s75002      **Músculos de la cadera**
    - s75003      **Ligamentos y fascias del muslo**
    - s75008      **Otras estructuras especificadas del muslo**
    - s75009      **Estructuras no especificadas del muslo**
  - s7501      **Pierna**
    - s75010      **Huesos de la pierna**
    - s75011      **Articulación de la rodilla**
    - s75012      **Músculos de la pierna**
    - s75013      **Ligamentos y fascias de la pierna**

- s75018**      **Otras estructuras especificadas de la pierna**
- s75019**      **Estructuras no especificadas de la pierna**
- s7502**      **Tobillo y pie**
  - s75020**      **Huesos del tobillo y del pie**
  - s75021**      **Articulaciones del tobillo y del pie**
  - s75022**      **Músculos del tobillo y del pie**
  - s75023**      **Ligamentos y fascias del tobillo y del pie**
  - s75028**      **Otras estructuras especificadas del tobillo y del pie**
  - s75029**      **Estructuras no especificadas del tobillo y del pie**
- s760**      **Estructura del tronco**
  - s7600**      **Columna vertebral**
    - s76000**      **Columna vertebral cervical**
    - s76001**      **Columna vertebral torácica**
    - s76002**      **Columna vertebral lumbar**
    - s76003**      **Columna vertebral sacra**
    - s76004**      **Coxis**
  - s7601**      **Músculos del tronco**
  - s7602**      **Ligamentos y fascias del tronco**
  - s7608**      **Otras estructuras especificadas del tronco**
  - s7609**      **Estructuras no especificadas del tronco**
- s770**      **Estructuras musculoesqueléticas adicionales relacionadas con el movimiento**
  - s7700**      **Huesos**
  - s7701**      **Articulaciones**
  - s7702**      **Músculos**
  - s7703**      **Ligamentos extra-articulares, fascias, aponeurosis extramuscular del tronco, retináculos, supurados, bursas, no especificado**
  - s7708**      **Otras estructuras especificadas musculoesqueléticas adicionales relacionadas con el movimiento**
  - s7709**      **Estructuras no especificadas musculoesqueléticas adicionales relacionadas con el movimiento**
- s798**      **Otras estructuras especificadas relacionadas con el movimiento**

**s799 Estructuras no especificadas relacionadas con el movimiento**

## **CAPÍTULO 8 PIEL Y ESTRUCTURAS RELACIONADAS**

- S810 Estructura de las áreas de la piel**
  - s8100 Piel de la región de la cabeza y cuello**
  - s8101 Piel de la región del hombro**
  - s8102 Piel de la extremidad superior**
  - s8103 Piel de la región pélvica**
  - s8104 Piel de la extremidad inferior**
  - s8105 Piel del tronco y espalda**
  - s8108 Otra estructura especificada de áreas de la piel**
  - s8109 Estructura no especificada de áreas de la piel**
- s820 Estructura de las glándulas de la piel**
  - s8200 Glándulas sudoríparas**
  - s8201 Glándulas sebáceas**
  - s8208 Otra estructura especificada de las glándulas de la piel**
  - s8209 Estructura no especificada de las glándulas de la piel**
- s830 Estructura de las uñas**
  - s8300 Uñas de los dedos de las manos**
  - s8301 Uñas de los dedos de los pies**
  - s8308 Otras estructuras especificadas de las uñas**
  - s8309 Estructuras no especificadas de las uñas**
- s840 Estructura del pelo**
- s898 Otras estructuras especificadas de la piel y estructuras relacionadas**
- s899 Estructuras no especificadas de la piel y estructuras relacionadas**

## ACTIVIDADES

Definición: Actividad es la realización de una tarea o acción por un individuo. Las limitaciones en la actividad son las dificultades que un individuo puede experimentar al realizar actividades.

### Primer calificador

Calificador común con una escala negativa utilizada para indicar el grado de dificultad en la consecución de una actividad.

<b>xxx.0</b> NO existe dificultad (ninguna, ausente, escasa...)	0-4%
<b>xxx.1</b> dificultad LEVE (ligera, bajo...)	5-24%
<b>xxx.2</b> dificultad MODERADA (media, considerable...)	25-49%
<b>xxx.3</b> dificultad SEVERA (alta, extrema...)	50-95%
<b>xxx.4</b> dificultad COMPLETA (total...)	96-100%
<b>xxx.8</b> no especificadas	
<b>xxx.9</b> no aplicable	

La utilización del primer calificador indica el grado de dificultad sin la utilización de dispositivos de ayuda o asistencia personal. Sin embargo, si se utiliza el primer y segundo calificador conjuntamente, el primer calificador se refiere al grado de dificultad utilizando un dispositivo de ayuda o asistencia personal.

### Segundo Calificador

Asistencia

0 = No utiliza asistencia

1 = Asistencia no-personal (esto incluye la utilización de dispositivos de ayuda técnica, adaptaciones, prótesis, silla de ruedas, bastón u otra ayuda material)

2 = Asistencia personal (la actividad se lleva a cabo con la ayuda de otra persona. "Ayuda" incluye tanto la supervisión o asesoramiento, como la ayuda física)

3 = Asistencia personal y no-personal

9 = Nivel de asistencia desconocido

## **CAPÍTULO 1 ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE Y APLICACIÓN DE CONOCIMIENTO**

Este capítulo trata sobre las actividades básicas y complejas necesarias en el aprendizaje, la aplicación del conocimiento que ha sido aprendido, pensar, la resolución de problemas y la toma de decisiones

### **ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE (a110-a139)**

- a110      Actividades sensoriales intencionadas**  
acciones que permiten utilizar los sentidos básicos del cuerpo, tal como al aprender o experimentar (aprender por la experiencia)
- Incluye: actividades relacionadas con mirar, escuchar, observar, degustar, oler, sentir mediante el tacto*
- a1100     Actividades relacionadas con mirar**  
acciones que permiten centrarse en estímulos visuales intencionadamente, como cuando se aprende o experimenta
- a1101     Actividades relacionadas con escuchar**  
acciones que permiten centrarse en estímulos auditivos intencionalmente, como cuando se aprende o experimenta
- a1108     Otras actividades sensoriales intencionadas especificadas**
- a1109     Actividades sensoriales intencionadas no especificadas**
- a115      Actividades básicas de aprendizaje**  
actividades elementales necesarias para la adquisición de conocimiento y habilidades
- Incluye: actividades relacionadas con prestar atención, imitar, recordar, ensayar, repetir, practicar*
- a1150     Prestar atención**  
acciones elementales del aprendizaje, relacionadas con centrar los sentidos básicos del cuerpo
- a1151     Imitar**  
acciones elementales del aprendizaje, relacionadas con imitar una o más actividades
- a1152     Recordar**  
acciones elementales del aprendizaje, relacionadas con acordarse de conocimientos o experiencias previamente adquiridos
- a1153     Ensayar**  
acciones elementales del aprendizaje, relacionadas con repetir una secuencia de actividades físicas o mentales
- a1158     Otras actividades básicas del aprendizaje especificadas**
- a1159     Actividades básicas del aprendizaje no especificadas**

- a120    Actividades relacionadas con aprender a leer**  
acciones básicas necesarias para desarrollar la capacidad de leer material en un idioma
- Incluye: actividades relacionadas con desarrollar la capacidad de reconocer letras y alfabetos, y pronunciar palabras o frases para extraer su significado*
- a125    Actividades relacionadas con aprender a escribir**  
acciones básicas necesarias para desarrollar la capacidad de producir símbolos que se utilizan para representar sonidos, palabras o frases en un idioma, con el fin de expresar un significado
- a130    Actividades relacionadas con aprender a calcular**  
acciones básicas necesarias para desarrollar la capacidad de utilizar números y ejecutar operaciones matemáticas simples y complejas
- a135    Actividades relacionadas con la adquisición de habilidades**  
acciones básicas necesarias para adquirir y desarrollar aptitudes en una habilidad o conjunto de tareas
- Incluye: actividades relacionadas con la comprensión de la naturaleza de una habilidad, de iniciar y completar su proceso de adquisición*
- a1350    Comprender la naturaleza de una habilidad**  
acciones básicas que permiten centrarse y comprender los elementos necesarios para iniciar y completar la adquisición de una habilidad específica
- a1351    Iniciar la adquisición de una habilidad**  
realización de las acciones básicas necesarias para iniciar la adquisición de una habilidad, así como para tomar las acciones preparatorias adecuadas
- a1352    Completar la adquisición de una habilidad**  
acciones básicas que permiten llevar a cabo los pasos necesarios para completar la adquisición de una habilidad
- Incluye: acciones relacionadas con entender el orden los pasos necesarios para la adquisición de una habilidad, aprendizaje mediante la imitación o ensayo de los pasos requeridos, optimizar la secuencia de los elementos que componen una habilidad, coordinación de los pasos necesarios para iniciar y completar la adquisición de una habilidad*
- a1358    Otras actividades especificadas relacionadas con la adquisición de habilidades**
- a1359    Actividades no especificadas relacionadas con la adquisición de habilidades**
- a139    Otras actividades de aprendizaje especificadas y no especificadas**

## ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO (a150-a159)

### **a140 Actividades relacionadas con el pensamiento**

acciones y tareas mentales relacionadas con la formulación y manipulación de ideas, conceptos e imágenes

*Incluye: actividades relacionadas con el pensamiento dirigido a un objetivo: pensamiento lógico, pensamiento crítico, deliberar, considerar; pensamiento no dirigido a un objetivo: creación de imágenes mentales, imaginación, rumiación, consideración, contemplación, reflexión, especulación*

*Excluye: actividades básicas del aprendizaje (a115), actividades relacionadas con la resolución de problemas (a145), actividades relacionadas con la toma de decisiones (a150)*

### **a145 Actividades relacionadas con la resolución de problemas**

acciones y tareas mentales o de otro tipo relacionadas con identificar y analizar problemas, identificar soluciones; y evaluar los posibles efectos de esas soluciones

*Incluye: actividades relacionadas con definir un problema, identificar los pasos para solucionar el problema, discriminar entre diferentes opciones, sopesar soluciones alternativas; y considerar las posibles consecuencias de cada solución*

*Excluye: actividades relacionadas con el pensamiento (a140), actividades relacionadas con la toma de decisiones (a150)*

#### **a1450 Identificar el problema**

acciones y tareas relacionadas con localizar, especificar y determinar la complejidad de un problema, dilema, conflicto o cualquier otra situación que requiera una solución

#### **a1451 Analizar el problema**

acciones y tareas relacionadas con determinar los componentes de un problema, separar los pasos necesarios para solucionar un problema, conflicto o dilema; examinándolos en forma individual y crítica

#### **a1452 Identificar la solución de un problema**

acciones y tareas relacionadas con identificar las posibles soluciones de un problema, dilema o conflicto, y seleccionar la solución más adecuada

#### **a1453 Evaluar los posibles efectos de una solución**

acciones y tareas relacionadas con identificar, predecir y evaluar las consecuencias o resultados de la solución de un problema, dilema o conflicto

#### **a1458 Otras actividades especificadas relacionadas con la resolución de problemas**

#### **a1459 Actividades no especificadas relacionadas con la resolución de problemas**

### **a150 Actividades relacionadas con la toma de decisiones**

acciones y tareas mentales o de otro tipo relacionadas con la elección de una opción, llevarla a cabo y evaluar los efectos de la opción elegida

*Incluye: actividades relacionadas con elegir, hacer juicios, seleccionar opciones, efectuar las decisiones y evaluar sus consecuencias*

*Excluye: actividades relacionadas con el pensamiento (a140), actividades relacionadas con la resolución de problemas (a145)*



- a1500 Tomar una decisión**  
acciones relacionadas con solucionar una situación incierta mediante la elección de una opción entre varias opciones propuestas
- a1501 Llevar a cabo una decisión**  
acciones relacionadas con llevar a cabo las decisiones tomadas
- a1502 Evaluar los efectos de una decisión**  
acciones y tareas relacionadas con la identificación y evaluación de las consecuencias o resultados de la decisión tomada
- a1508 Otras actividades especificadas relacionadas con la toma de decisiones**
- a1509 Actividades no especificadas relacionadas con la toma de decisiones**
- a159 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la aplicación del conocimiento**
- a198 Otras actividades especificadas relacionadas con el aprendizaje y la aplicación del conocimiento**
- a199 Actividades no especificadas relacionadas con el aprendizaje y la aplicación del conocimiento**

## **CAPÍTULO 2 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA COMUNICACIÓN**

Este capítulo trata sobre las actividades relacionadas con entender y producir mensajes orales y escritos, o mensajes en lenguaje formal de signos/señas, así como de las actividades relacionadas con la conversación y utilización de dispositivos de comunicación

### **ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA COMPRESIÓN DE MENSAJES (a210-a229)**

- a210      Actividades relacionadas con la comprensión de mensajes verbales**  
 actividades relacionadas con comprender significados literales e implícitos de los mensajes verbales del lenguaje
- Incluye: actividades relacionadas con comprender palabras, frases y fragmentos más largos del lenguaje verbal, comprender mensajes reproducidos electrónicamente (como un discurso digitalizado), comprender mensajes simples y complejos, comprender el humor, el sarcasmo, los significados figurativos o simbólicos, comprender el significado implícito en el contexto*
- a2100      Comprensión del significado literal de los mensajes verbales**  
 acciones relacionadas con la comprensión del significado común y corriente de palabras, frases o fragmentos más largos del lenguaje verbal
- a2101      Comprensión del significado implícito de los mensajes verbales**  
 acciones relacionadas con la comprensión del significado inferido, sugerido u oculto de palabras, frases o fragmentos más largos del lenguaje verbal
- a2108      Otras actividades especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes verbales**
- a2109      Actividades no especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes verbales**
- a215      Actividades relacionadas con la comprensión de mensajes en lenguaje formal de signos/señas**  
 acciones relacionadas con la comprensión de significados implícitos y literales de mensajes en lenguaje formal de signos/señas
- Incluye: actividades relacionadas con comprender mensajes en lenguaje formal de signos/señas propio del país, comprender mensajes reproducidos electrónicamente en lenguaje de signos/señas, comprender mensajes simples y complejos, comprender el humor, el sarcasmo, los significados figurativos y simbólicos, comprender el significado implícito en el contexto*
- a2150      Actividades relacionadas con la comprensión del significado literal del lenguaje formal de signos/señas**  
 acciones relacionadas con la comprensión del significado común y corriente de los signos/señas, frases y fragmentos más largos de un lenguaje de signos/señas
- a2151      Actividades relacionadas con la comprensión del significado implícito del lenguaje formal de signos/señas**  
 acciones relacionadas con la comprensión del significado implícito, sugerido u oculto de los signos/señas, frases o fragmentos más largos de un lenguaje de signos/señas
- a2158      Otras actividades especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes en el lenguaje formal de signos/señas**
- a2159      Actividades no especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes en el lenguaje formal de signos/señas**

- a220    Actividades relacionadas con la comprensión de mensajes no verbales**  
acciones relacionadas con la comprensión del significado tanto literal como implícito, expresado mediante gestos, símbolos y dibujos
- Incluye: actividades relacionadas con la comprensión del lenguaje corporal, sonreír, fruncir el ceño, llorar, gemir, suspirar, gritar, la comprensión de señales de tráfico, señales de advertencia, señales musicales, dibujos y fotografías*
- a2200    Comprensión de gestos corporales (gesticulación corporal)**  
acciones relacionadas con la comprensión del significado representado por las expresiones faciales, por los movimientos o señales de las manos, por las posturas corporales y por otras formas de lenguaje corporal, así como por las vocalizaciones y sonidos tales como gemidos, gritos y llanto
- a2201    Comprensión general de signos y símbolos**  
acciones relacionadas con la comprensión del significado representado por las señales y símbolos públicos tales como las señales de tráfico, símbolos de advertencia, símbolos (ej. musicales, matemáticos o científicos) e iconos
- a2202    Comprensión de dibujos y fotografías**  
acciones relacionadas con la comprensión del significado representado por dibujos (ej. bocetos, diseños gráficos, pinturas, representaciones tridimensionales), gráficas, esquemas y fotografías
- a2208    Otras actividades especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes no verbales**
- a2209    Actividades no especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes no verbales**
- a225    Actividades relacionadas con la comprensión de mensajes escritos (lectura)**  
acciones relacionadas con la comprensión del significado tanto literal como implícito de mensajes expresados mediante el lenguaje escrito
- Incluye: actividades relacionadas con la lectura, comprensión de palabras, frases y fragmentos escritos más largos, lectura Braille, escritura a mano, mensajes mecanografiados en papel o en otras superficies como la pantalla de la computadora, comprensión de mensajes simples y complejos, comprensión del humor, del sarcasmo, comprensión de los significados figurativos o simbólicos, comprensión del significado implícito en el contexto*
- a2250    Comprensión del significado literal de mensajes escritos**  
acciones relacionadas con la comprensión del significado común y corriente expresado por medio del lenguaje escrito
- a2251    Comprensión del significado implícito de mensajes escritos**  
acciones relacionadas con la comprensión del significado sugerido u oculto expresado por medio del lenguaje escrito
- a2252    Comprensión de mensajes expresados de alguna forma escrita alternativa**  
acciones relacionadas con la comprensión de significados comunes y corrientes, sugeridos u ocultos, expresados mediante un lenguaje escrito alternativo, como por ejemplo el Braille y los Símbolos Bliss
- a2258    Otras actividades especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes escritos**
- a2259    Actividades no especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes escritos**

**a229 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la comprensión de mensajes**

## ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA PRODUCCIÓN DE MENSAJES (a230-a249)

- a230 relacionadas con la producción de mensajes verbales (hablar)**  
acciones relacionadas con la producción de mensajes con significado literal e implícito
- Incluye: actividades relacionadas con hablar, producir palabras, frases o fragmentos más largos en lenguaje verbal, producir mensajes simples y complejos, mostrar humor, mostrar sarcasmo, significados del lenguaje figurativos o simbólicos, producir significados implícitos al contexto*
- a2300 Producción de mensajes verbales con significado literal**  
acciones relacionadas con la verbalización de palabras, frases o fragmentos más largos, con la intención de que tengan un significado común o corriente
- a2301 Producción de mensajes verbales con significado implícito**  
acción relacionadas con decir palabras, frases o fragmentos más largos, con la intención de que tengan un significado implícito, sugerente o figurativo
- a2308 Otras actividades especificadas relacionadas con la producción de mensajes**
- a2309 Actividades no especificadas relacionadas con la producción de mensajes**
- a235 Actividades relacionadas con la producción de mensajes en lenguaje formal de signos/señas**  
acciones relacionadas con la producción de mensajes en lenguaje formal de signos/señas con significado literal o implícito
- Incluye: actividades relacionadas con la expresión de mensajes en lenguaje formal de signos/señas, producción de mensajes simples y complejos, mostrar humor, sarcasmo, significados figurativos o simbólicos del lenguaje, producción de significados implícitos en el contexto*
- a2350 Producción de mensajes con significado literal en lenguaje formal de signos/señas**  
acciones relacionadas con las producción de signos, frases y fragmentos más largos por medio del lenguaje formal de signos/señas, con la intención de que tengan un significado común o corriente
- a2351 Producción de mensajes con significado implícito en lenguaje formal de signos/señas**  
acciones relacionadas con la producción de signos, frases y fragmentos más largos por medio del lenguaje formal de signos/señas, con la intención de que tengan un significado implícito, sugerente o figurativo
- a2358 Otras actividades especificadas relacionadas con la producción de mensajes en lenguaje formal de signos/señas**
- a2359 Actividades no especificadas relacionadas con la producción de mensajes en lenguaje formal de signos/señas**
- a240 Actividades relacionadas con la producción de mensajes no verbales**  
acciones relacionadas con la utilización de gestos, símbolos y dibujos para expresar mensajes
- Incluye: actividades relacionadas con la utilización del lenguaje corporal, sonreír, fruncir el ceño, llorar, gemir, suspirar, gritar para expresar un significado implícito, utilización de signos u otros símbolos, anotación musical, dibujos y fotografías*

- a2400 Realización de gestos corporales**  
acciones relacionadas con la expresión de significado por medio de movimientos del cuerpo tales como los gestos faciales (ej. sonreír, fruncir el ceño, hacer muecas de dolor), los movimientos de la mano y el brazo, y las posturas
- a2401 Producción de signos y símbolos**  
acciones relacionadas con la expresión de significado mediante la utilización de signos y símbolos (ej. iconos, tabla de símbolos Bliss, símbolos matemáticos o científicos), y sistemas de anotación simbólica (ej. anotación musical)
- a2402 Producción de dibujos y fotografías**  
acciones relacionadas con la expresión de significado por medio de dibujos, pinturas, gráficos, diagramas o fotografías
- a2408 Otras actividades especificadas relacionadas con la producción de mensajes no verbales**
- a2409 Actividades no especificadas relacionadas con la producción de mensajes no verbales**
- a245 Actividades relacionadas con la producción de mensajes escritos (escribir)**  
acciones relacionadas con la producción de mensajes con significado literal o implícito, expresados mediante el lenguaje escrito
- Incluye: actividades relacionadas con la escritura; producción de palabras, frases y material escrito más largo; escritura Braille, escritura manual, mensajes mecanografiados en papel o en otra superficie tal como la de la computadora, escribir mensajes simples y complejos, expresar humor, sarcasmo, expresar significados figurativos o simbólicos, producir significados implícitos al contexto*
- a2450 Producción de mensajes escritos con un significado literal**  
acciones relacionadas con escribir palabras, frases o fragmentos más largos, con la intención de expresar su significado común o corriente
- a2451 Producción de mensajes escritos con un significado implícito**  
acciones relacionadas con escribir palabras, frases o fragmentos más largos, con la intención de expresar un significado implícito, sugestivo o figurativo
- a2458 Otras actividades especificadas relacionadas con la producción de mensajes escritos**
- a2459 Actividades no especificadas relacionadas con la producción de mensajes escritos**
- a249 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la producción de mensajes**

## ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA CONVERSACIÓN Y LA UTILIZACIÓN DE DISPOSITIVOS Y TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN (a250-a259)

- a250 Actividades relacionadas con la conversación**  
acciones relacionadas con el intercambio de mensajes de una manera dinámica e interactiva entre dos o más individuos
- Incluye: actividades relacionadas con iniciar, mantener y dar forma a una conversación, charlar, conversar, debatir, discutir, conversación entre dos personas, discusión con mucha gente*

- a2500 Iniciar una conversación**  
acciones relacionadas con la realización de comentarios apropiados para abrir una conversación con un individuo, con la intención de llegar a un intercambio comunicativo, interactivo y dinámico, mediante el lenguaje verbal, lenguaje escrito, cualquier otro medio o combinación de medios
- a2501 Mantener una conversación**  
acciones relacionadas con sostener una conversación con un individuo mediante respuestas y reacciones adecuadas, y respetando el turno al hablar, al escribir, cuando se utiliza otro medio de comunicación o una combinación de éstos
- a2502 Dar forma y dirección a la conversación**  
acciones relacionadas con interrumpir apropiadamente y hacer las preguntas adecuadas durante la conversación con un individuo ya sea hablando, escribiendo, utilizando otro medio de comunicación o una combinación de éstos
- a2503 Terminar una conversación**  
acciones relacionadas con realizar los comentarios apropiados para cerrar una conversación con un individuo, ya sea hablando, escribiendo, utilizando otro medio de comunicación o una combinación de éstos
- a2504 Actividades relacionadas con conversar con mucha gente**  
acciones relacionadas con iniciar, mantener, dar forma y terminar una conversación con más de un individuo ya sea hablando, escribiendo, utilizando otro medio de comunicación o una combinación de éstos
- a2508 Actividades especificadas relacionadas con la conversación**
- a2509 Actividades no especificadas relacionadas con la conversación**
- a255 Actividades relacionadas con la utilización de dispositivos y técnicas de comunicación**  
actividades relacionadas con la utilización de dispositivos, técnicas u otra tecnología, con el fin de comunicarse
- Incluye: actividades relacionadas con el uso del teléfono, telégrafo y otros dispositivos de telecomunicación para comunicarse, computadoras, sintetizadores de voz, máquina de escribir, máquina de escribir en Braille*
- a2550 Utilización de dispositivos de telecomunicación**  
acciones y tareas implicadas en la utilización de teléfonos y otras maquinas como el fax o el telex, como medio de comunicación
- a2551 Utilización de máquinas de escribir**  
acciones y tareas implicadas en la utilización de máquinas para escribir, tales como la máquina de escribir, las computadoras o las máquinas de Braille
- a2552 Utilización de técnicas de comunicación**  
acciones y tareas relacionadas con las técnicas de comunicación tales como la lectura labial
- a2558 Otras actividades especificadas relacionadas con la utilización de dispositivos y técnicas de comunicación**
- a2559 Actividades no especificadas relacionadas con la utilización de dispositivos y técnicas de comunicación**
- a259 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la conversación y con la utilización de dispositivos y técnicas de comunicación**

**a298      Otras actividades especificadas relacionadas con la comunicación**

**a299      Actividades no especificadas relacionadas con la comunicación**



### **CAPÍTULO 3 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL MOVIMIENTO**

Este capítulo trata sobre las actividades implicadas en el movimiento del cuerpo, incluyendo los cambios de posición del cuerpo, desplazarse de un sitio u otro, y llevar, mover o manipular objetos

#### **ACTIVIDADES RELACIONADAS CON MANTENER Y CAMBIAR LA POSICIÓN DEL CUERPO (a310-a339)**

**a310      Actividades relacionadas con mantener la posición del cuerpo**

acciones relacionadas con mantener el cuerpo en la misma posición durante el tiempo necesario

*Incluye: actividades relacionadas con mantenerse acostado, de pie, agachado, de rodillas, sentado o en cuclillas*

**a3100      Permanecer acostado**

acciones relacionadas con permanecer acostado en cualquier superficie, durante el tiempo necesario

*Incluye: actividades relacionadas con permanecer acostado en posición prona (cara hacia abajo), en posición supina (cara hacia arriba) o de lado*

**a3101      Permanecer en cuclillas**

acciones relacionadas con permanecer sentando en cuclillas durante el tiempo necesario

**a3102      Permanecer de pie**

acciones relacionadas con permanecer de pie en cualquier superficie, durante el tiempo necesario

*Incluye: actividades relacionadas con permanecer de pie en superficies inclinadas, resbaladizas o irregulares*

**a3103      Permanecer sentado**

acciones relacionadas con permanecer sentado en cualquier clase de asiento o en el suelo, durante el tiempo necesario

*Incluye: actividades relacionadas con permanecer sentado con las piernas estiradas o cruzadas, con los pies apoyados o sin apoyar*

*Excluye: Permanecer en cuclillas (a3101)*

**a3108      Otras actividades especificadas relacionadas con mantener la posición del cuerpo**

**a3109      Actividades no especificadas relacionadas con mantener la posición del cuerpo**

**a320      Actividades relacionadas con cambiar la posición del cuerpo**

acciones relacionadas con adoptar y dejar de mantener una postura

*Incluye: acciones relacionadas con pasar de una posición-acostada a estar de pie, de una posición de rodillas a estar de pie, de una posición en cuclillas a una posición de rodillas, desplazar el peso del cuerpo*

*Excluye: actividades relacionadas con desplazarse de lugar (a330)*

**a3200      Cambiar la postura del cuerpo desde la posición de estar acostado**

acciones relacionadas con cambiar la posición del cuerpo cuando se está acostado en cualquier superficie (ej. ponerse de pie o sentarse)

- a3201 Cambiar la postura del cuerpo desde la posición de estar de pie**  
acciones relacionadas con cambiar la posición del cuerpo cuando se está de pie en cualquier superficie (ej. sentarse o acostarse)
- a3202 Cambiar la postura del cuerpo desde la posición de estar sentado**  
acciones relacionadas con cambiar la posición del cuerpo cuando se está sentado en cualquier superficie (ej. ponerse de pie o acostarse)
- a3203 Desplazar el peso del cuerpo**  
acciones relacionadas con cambiar el peso del cuerpo de una posición a otra mientras se permanece acostado, sentado o de pie
- Excluye: Actividades relacionadas con desplazarse de lugar (a330); actividades relacionadas con caminar(a410)*
- a3208 Otras actividades especificadas relacionadas con cambiar la posición del cuerpo**
- a3209 Actividades no especificadas relacionadas con cambiar la posición del cuerpo**
- a330 Actividades relacionadas con cambiar de lugar**  
acciones relacionadas con moverse de una superficie a otra
- Incluye: actividades relacionadas con moverse a lo largo de un asiento o banco, moverse de una cama a una silla, de una cama a otra cama, de una silla de ruedas a una cama, del asiento del inodoro/excusado a una silla de ruedas, de una silla de ruedas al asiento de un automóvil*
- Excluye: Otras actividades relacionadas con desplazarse en el entorno (a420)*
- a3300 Actividades relacionadas con cambiar de lugar mientras se está sentado**  
acciones relacionadas con moverse de un asiento a otro, en el mismo o diferente nivel, mientras se está sentado
- Incluye: actividades relacionadas con moverse de una silla a otro asiento tal como el asiento del inodoro/excusado; moverse de una silla de ruedas al asiento de un vehículo*
- Excluye: Actividades relacionadas con cambiar la posición de cuerpo (a320)*
- a3301 Actividades relacionadas con cambiar de lugar mientras se está acostado**  
acciones relacionadas con moverse de un lugar a otro en el mismo o diferente nivel, mientras se está acostado
- Incluye: actividades relacionadas con moverse de una cama a otra*
- Excluye: Actividades relacionadas con cambiar la posición del cuerpo (a320)*
- a3308 Otras actividades especificadas relacionadas con cambiar de lugar**
- a3309 Actividades no especificadas relacionadas con cambiar de lugar**
- a339 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con mantener y cambiar la posición del cuerpo**

## ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LLEVAR, MOVER Y MANIPULAR OBJETOS (a340-a379)

- a340    Actividades relacionadas con levantar y llevar objetos**  
acciones coordinadas relacionadas con levantar un objeto y llevarlo de un sitio a otro
- Incluye: actividades relacionadas con levantar objetos pequeños y grandes, bajar objetos, actividades relacionadas con llevar objetos en las manos, en los brazos, en los hombros, en la cabeza, en la espalda y en la cadera*
- a3400    Levantar objetos**  
acciones coordinadas relacionadas con levantar uno o más objetos de un nivel bajo a uno más alto
- a3401    Llevar objetos en las manos**  
acciones coordinadas relacionadas con llevar o transportar uno o más objetos de un lugar a otro, utilizando las manos
- a3402    Llevar objetos en los brazos**  
acciones coordinadas relacionadas con llevar o transportar uno o más objetos de un lugar a otro, utilizando los brazos
- a3403    Llevar objetos en los hombros, cadera y espalda**  
acciones coordinadas relacionadas con llevar o transportar uno o más objetos de un lugar a otro, utilizando los hombros, la cadera, o la espalda, o una combinación de éstas
- a3404    Llevar objetos en la cabeza**  
acciones coordinadas relacionadas con llevar o transportar uno o más objetos de un lugar a otro, utilizando la cabeza
- a3405    Posar objetos**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de las manos, brazos u otra parte del cuerpo para posar objetos sobre una superficie o lugar
- a3408    Otras actividades especificadas relacionadas con levantar y llevar objetos**
- a3409    Actividades no especificadas relacionadas con levantar y llevar objetos**
- a350    Actividades relacionadas con mover objetos con las extremidades inferiores**  
acciones coordinadas dirigidas a mover objetos mediante la utilización de las piernas y los pies
- Incluye: actividades relacionadas con dar patadas/patear y pedalear*
- a3500    Empujar con las extremidades inferiores**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de las piernas y pies para ejercer fuerza sobre uno o más objetos, con el fin de alejarlos de uno mismo
- a3501    Dar patadas/Patear**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de las piernas y los pies para impulsar uno o más objetos lejos de uno mismo
- a3508    Otras actividades especificadas relacionadas con mover objetos con las extremidades inferiores**
- a3509    Actividades no especificadas relacionadas con mover objetos con las extremidades inferiores**

- a360 Actividades relacionadas con el uso fino de la mano**  
acciones coordinadas relacionadas con manejar, recoger, manipular y soltar objetos, utilizando una mano, los dedos y el pulgar (los dedos de la mano)
- Incluye: actividades relacionadas con recoger y manipular monedas u otros objetos pequeños, agarrar con los dedos y el pulgar, pasar la hoja de un libro, tocar instrumentos musicales*
- Excluye: actividades relacionadas con levantar y llevar objetos (a340)*
- a3600 Recoger objetos**  
acciones coordinadas relacionadas con recoger o levantar uno o más objetos con las manos y los dedos
- a3601 Agarrar**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de una o ambas manos para sujetar o sostener firmemente uno o más objetos, como por ejemplo agarrar el tirador/perilla/picaporte de la puerta o una herramienta
- a3602 Manipular**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de los dedos y las manos para controlar, dirigir o guiar uno o más objetos
- a3603 Soltar**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de los dedos y las manos para liberar uno o más objetos, con el fin de dejarlos caer o que cambien de posición
- a3608 Otras actividades especificadas relacionadas con el uso fino de la mano**
- a3609 Actividades no especificadas relacionadas con el uso fino de la mano**
- a370 Actividades relacionadas con el uso de la mano y el brazo**  
acciones coordinadas dirigidas a manipular objetos y conseguir que se muevan utilizando las manos y los brazos
- Incluye: actividades relacionadas con tirar/halar o empujar objetos, girar o torcer tiradores/perillas/picaportes, lanzar, atrapar, manipular contenedores, mangos/manillas, cerraduras, interruptores de luz, tiradores/perillas/picaportes, enchufes*
- Excluye: actividades relacionadas con el uso fino de la mano (a360)*
- a3700 Tirar/Halar**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de los dedos, las manos y los brazos con el fin de acercar uno o más objetos hacia uno mismo, o moverlos de un sitio a otro
- a3701 Empujar**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de los dedos, las manos y los brazos con el fin de alejar uno o más objetos, o moverlos de un sitio a otro
- a3702 Girar o torcer**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de los dedos, las manos y los brazos para girar, torcer o doblar uno o más objetos, tal como en el uso de herramientas o utensilios
- a3703 Lanzar**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de los dedos, las manos y los brazos para levantar un o más objetos y lanzarlos con cierta fuerza a través del aire, como en el lanzamiento de una pelota o balón

- a3704    Atrapar**  
acciones coordinadas relacionadas con la utilización de los dedos, las manos y los brazos para agarrar un objeto en movimiento, con el fin de pararlo y sujetarlo
- a3708    Otras actividades especificadas relacionadas con el uso de la mano y el brazo**
- a3709    Actividades no especificadas relacionadas con el uso de la mano y el brazo**
- a379     Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con llevar, mover y manipular objetos**
- a398     Otras actividades especificadas relacionadas con el movimiento**
- a399     Actividades no especificadas relacionadas con el movimiento**

## **CAPÍTULO 4 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON DESPLAZARSE EN EL ENTORNO**

Este capítulo trata sobre las actividades relacionadas con moverse, ya sea andando, corriendo, subiendo etc.; con o sin medios de transporte; en distancias cortas, medianas o largas; en interiores y exteriores

### **ANDAR Y ACTIVIDADES RELACIONADAS (a410-a439)**

#### **a410 Actividades relacionadas con andar**

acciones relacionadas con avanzar a pie, paso a paso, de manera que al menos un pie esté siempre en el suelo

*Incluye: actividades relacionadas con pasear, deambular, andar distancias cortas, medianas y largas, andar hacia delante, hacia atrás y de lado, andar en superficies: empinadas, lisas, irregulares, inestables, mojadas, enlodadas, con hielo y otras clases de superficies, desplazarse alrededor de objetos estáticos, andar con la ayuda de un bastón, un andador/caminador, una prótesis o una ortesis*

*Excluye: actividades relacionadas con cambiarse de lugar (a330); otras actividades relacionadas con el desplazamiento en el entorno (a420)*

#### **a4100 Andar cortas distancias**

acciones coordinadas relacionadas con avanzar a pie cortas distancias, paso a paso, de manera que al menos un pie esté siempre en el suelo (ej. menos de 1km)

*Incluye: los primeros pasos de un niño pequeño, andar dentro de habitaciones, por corredores y entre edificios; andar en y entre vecindarios, y andar cortas distancias en pueblos y ciudades*

#### **a4101 Andar largas distancias**

acciones coordinadas relacionadas con avanzar a pie largas distancias, paso a paso, de manera que al menos un pie esté siempre en el suelo (mas de 1km)

*Incluye: actividades relacionadas con recorrer y andar por pueblos o ciudades, entre pueblos y ciudades y en el campo o áreas abiertas*

#### **a4102 Andar en diferentes superficies**

acciones coordinadas relacionadas con andar superficies que cambian en cuanto a su pendiente, uniformidad y consistencia

*Incluye: actividades relacionadas con andar sobre césped, grava u otra superficie irregular; andar sobre hielo o nieve; andar sobre alfombras; andar sobre superficies que se mueven tales como un barco, un tren o un puente colgante*

#### **a4103 Andar sorteando obstáculos**

acciones coordinadas relacionadas con andar en lugares donde es necesario esquivar objetos tanto estáticos como en movimiento, personas, animales y vehículos

*Incluye: actividades relacionadas con andar entre una multitud de gente o animales; andar en una tienda o supermercado; andar entre el tráfico siendo un peatón; andar en calles y áreas con mucha gente*

#### **a4108 Otras actividades especificadas relacionadas con andar**

#### **a4109 Actividades no especificadas relacionadas con andar**

- a420 Otras actividades relacionadas con desplazarse en el entorno**  
acciones relacionadas con mover todo el cuerpo de un sitio a otro de una manera que no sea andando
- Incluye: actividades relacionadas con gatear, trepar, correr, trotar, saltar, saltar en un pie, corretear (brincar), nadar (con o sin ayuda de prótesis y ortesis, y en diferentes superficies); correr entre obstáculos tales como objetos inmóviles, gente, animales y vehículos*
- Excluye: actividades relacionadas con cambiar de lugar (a330), actividades relacionadas con andar (a410)*
- a4200 Gatear**  
acciones coordinadas relacionadas con mover todo el cuerpo de un sitio a otro en una posición prona, utilizando las manos, las manos y los brazos, y las rodillas
- Incluye: actividades relacionadas con el gateo en los niños*
- a4201 Subir o bajar**  
acciones relacionadas con mover todo el cuerpo hacia arriba o hacia abajo sobre superficies u objetos tales como escalones/bordillos, rocas, escaleras, escalinatas
- Incluye: actividades relacionadas con el ascenso y el descenso por una escalera; subir un único escalón/bordillo; subir por el equipo del patio de recreo (ej. estructuras, toboganes u otros aparatos; trepar arboles, escaleras de cuerda, poleas y otros objetos*
- a4202 Correr**  
acciones coordinadas relacionadas con moverse con pasos rápidos pudiendo estar ambos pies elevados del suelo
- Incluye: actividades relacionadas con hacer footing, correr a diferentes velocidades*
- a4203 Saltar y actividades relacionadas**  
acciones coordinadas relacionadas con elevarse desde el suelo doblando y estirando las piernas y actividades relacionadas con saltar, tales como saltar sobre una pierna, brincar, saltar omitiendo un paso o tirarse/saltar al agua
- a4204 Nadar**  
acciones coordinadas relacionadas con impulsar el cuerpo a través del agua mediante el movimiento de las extremidades, sin apoyarse en el suelo
- a4208 Otras actividades especificadas relacionadas con desplazarse**
- a4209 Actividades no especificadas relacionadas con desplazarse**
- a430 Actividades relacionadas con desplazarse utilizando algún tipo de equipo**  
acciones y tareas relacionadas con mover todo el cuerpo de un lugar a otro utilizando instrumentos que incluyen los dispositivos de ayuda
- Incluye: actividades relacionadas con desplazarse utilizando una silla de ruedas, esquiar, patinar, patinar sobre una tabla, bucear, paracaidismo; actividades relacionadas con desplazarse utilizando equipamiento en diferentes superficies y entre obstáculos, como por ejemplo desplazarse con una silla de ruedas entre el tráfico*
- Excluye: actividades relacionadas con cambiar de lugar (a330), actividades relacionadas con andar (a410), otras actividades relacionadas con desplazarse (a420), actividades relacionadas con utilizar el transporte como un pasajero (a440), actividades relacionadas con usar el transporte como conductor (a450)*
- a439 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con andar**

## ACTIVIDADES RELACIONADAS CON DESPLAZARSE UTILIZANDO TRANSPORTE (a440-a459)

- a440    Actividades relacionadas con la utilización de transporte como pasajero**  
acciones y tareas relacionadas con utilizar cualquier tipo de transporte siendo el pasajero
- Incluye: actividades necesarias para ser transportado en un vehículo de tracción humana (ej. bicicleta, carro tirado por personas), en un vehículo de tracción animal como un carruaje, un vehículo privado o público como el coche, taxi, autobús, tren, tranvía, avión, metro, barco*
- Excluye: actividades relacionadas con desplazarse utilizando equipamiento (a430), actividades relacionadas con desplazarse utilizando transporte como conductor (a450)*
- a4400    Utilización de transporte de tracción humana como pasajero**  
acciones y tareas coordinadas necesarias para ser transportado como pasajero por un medio de transporte impulsado por una o más personas
- Incluye: actividades relacionadas con ser transportado como pasajero en una bicicleta, carro tirado por personas o bote de remos*
- a4401    Utilización de transporte con motor como pasajero**  
acciones y tareas coordinadas necesarias para ser transportado como pasajero por medio de vehículos de motor privados, por tierra, mar o aire
- Incluye: actividades relacionadas con ser un pasajero en un automóvil, taxi, avión o lancha motora privada*
- a4402    Utilización de transporte público como pasajero**  
acciones y tareas coordinadas necesarias para ser transportado como pasajero por un vehículo de motor diseñado para transporte público, por tierra, mar o aire
- Incluye: actividades relacionadas con ser un pasajero en un autobús, tren, metro, avión o cualquier otro medio de transporte público; acciones necesarias para beneficiarse del transporte público que incluyen conseguir los boletos/billetes encontrar la parada del autobús o metro; determinar cuando se llega al destino; manejarse en aeropuertos y estaciones de autobús y tren*
- a4408    Otras actividades especificadas relacionadas con la utilización de transporte como pasajero**
- a4409    Actividades no especificadas relacionadas con la utilización de transporte como pasajero**
- a450    Actividades relacionadas con la utilización de transporte como conductor**  
realización de las acciones y tareas coordinadas necesarias para conducir/manejar cualquier medio de transporte, ya sea con motor, de tracción humana o de tracción animal
- Incluye: actividades necesarias para conducir un vehículo de tracción humana; conducir un vehículo con motor tal como un coche, furgoneta/vagoneta, barco o avión; conducir un vehículo de tracción animal; montar animales como medio de transporte*
- Excluye: actividades relacionadas con desplazarse utilizando equipamiento (a430), actividades relacionadas con la utilización de transporte como pasajero (a440)*
- a4500    Conducir/Manejar transporte de tracción humana**  
realización de las acciones y tareas necesarias par conducir/manejar un vehículo de tracción humana tal como una bicicleta, un triciclo o un bote de remos



- a4501 Conducir/Manejar vehículos con motor**  
realización de todas las acciones y tareas necesarias par conducir/manejar un vehículo con motor tal como un automóvil, una motocicleta, barco o un avión
- Incluye: conducir un coche o camión; capitanear un barco o cualquier otro vehículo con motor diseñado para el agua; pilotar un avión incluido un planeador; reaccionar ante situaciones de tráfico y obedecer las normas de tráfico; evaluar una situación de tráfico como conductor*
- a4502 Conducir/Manejar vehículos de tracción animal**  
realización de acciones y tareas coordinadas necesarias para conducir un vehículo de tracción animal tal como un caballo de tiro o un carruaje
- a4503 Montar en animales como medio de transporte**  
realización de acciones y tareas coordinadas necesarias para montar en un animal siendo su jinete
- Incluye: montar a un caballo, buey, camello, elefante u otro animal*
- a4508 Otras actividades especificadas relacionadas con la utilización de transporte como conductor**
- a4509 Actividades no especificadas relacionadas con la utilización de transporte como conductor**
- a459 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con desplazarse utilizando transporte**
- a498 Otras actividades especificadas relacionadas con desplazarse en el entorno**
- a499 Actividades no especificadas relacionadas con desplazarse en el entorno**

## **CAPÍTULO 5 ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL CUIDADO PERSONAL**

Este capítulo trata sobre las actividades básicas relacionadas con el cuidado personal, como por ejemplo lavarse y secarse, el cuidado del cuerpo y partes del cuerpo, vestirse, comer y beber, y cuidar de la propia salud

### **a510 Actividades relacionadas con lavarse y secarse**

acciones coordinadas relacionadas con lavarse y secarse todo el cuerpo o partes del cuerpo, utilizando agua y materiales o métodos apropiados de lavado y secado

*Incluye: actividades relacionadas con bañarse, ducharse, lavarse las manos, los pies, el cabello, los genitales, secarse con una toalla o secador, secarse el pelo*

*Excluye: actividades relacionadas con el cuidado de las partes del cuerpo (a520), actividades relacionadas con la excreción (a530)*

#### **a5100 Lavar partes individuales del cuerpo**

acciones coordinadas relacionadas con la aplicación de agua, jabón y otros productos de limpieza sobre partes del cuerpo, con el fin de limpiarlas

*Incluye: lavarse las manos, la cara, los pies, el cabello, los dientes y las uñas*

#### **a5101 Bañarse**

acciones coordinadas relacionadas con la aplicación de agua, jabón y otros productos de limpieza sobre todo el cuerpo, con el fin de limpiarlo en una bañera/tina o en una ducha/regadera

*Incluye: tomar un baño o ducharse*

#### **a5102 Secarse**

acciones coordinadas relacionadas con el uso de una toalla o de otro medio para secar partes del cuerpo o todo el cuerpo, tal como después de lavarse

#### **a5108 Otras actividades especificadas relacionadas con lavarse y secarse**

#### **a5109 Actividades no especificadas relacionadas con lavarse y secarse**

### **a520 Actividades relacionadas con el cuidado de partes del cuerpo específicas**

acciones y tareas relacionadas con el cuidado de partes del cuerpo específicas que requieren un cuidado mayor, como por ejemplo la piel, la cara, los dientes, el cuero cabelludo o las uñas

*Incluye: actividades relacionadas con afeitarse, cortarse el cabello y las uñas, estilo del cabello, aplicación de lociones sobre la piel y el cuero cabelludo, maquillarse, cepillarse los dientes, utilizar seda/hilo dental, limpiar dentaduras postizas, limpiarse la nariz y las orejas, lavarse los genitales*

*Excluye: actividades relacionadas con lavarse y secarse (a510); actividades relacionadas con la excreción (a530)*

#### **a5200 Actividades relacionadas con el cuidado de la piel**

acciones y tareas relacionadas con cuidarse la piel mediante la eliminación de callosidades o durezas utilizando lociones hidratantes o cosméticos

*Incluye: actividades relacionadas con el cuidado de la piel de las manos y pies; cuidado de la piel de la cara*

- a5201 Actividades relacionadas con el cuidado de los dientes**  
acciones y tareas necesarias para una buena higiene dental, tales como cepillarse los dientes, utilizar *-seda/hilo dental*, y ocuparse del cuidado de prótesis y ortesis dentales
- a5202 Actividades relacionadas con el cuidado del cabello del cuero cabelludo**  
acciones y tareas relacionadas con el cuidado del cabello, tales como peinarse, cepillarse y rizarse el cabello o cambiar de estilo
- Incluye: actividades relacionadas con el cuidado del cabello por razones de salud o razones estéticas*
- a5203 Actividades relacionadas con el cuidado del bello facial**  
acciones y tareas necesarias para el cuidado del bello facial, tales como afeitarse, recortarse, peinarse o cepillarse la barba y el bigote
- a5204 Actividades relacionadas con el cuidado de las uñas de las manos**  
acciones y tareas relacionadas con lavar, cortar o pintar las uñas de las manos
- a5205 Actividades relacionadas con el cuidado de las uñas de los pies**  
acciones y tareas relacionadas con lavar, cortar o pintar las uñas de los pies
- a5208 Otras actividades especificadas relacionadas con el cuidado de partes del cuerpo**
- a5209 Actividades no especificadas relacionadas con el cuidado de partes del cuerpo**
- a530 Actividades relacionadas con la excreción**  
acciones coordinadas implicadas en la planificación y ejecución de la excreción (orinar y defecar), así como la propia limpieza posterior
- Incluye: actividades relacionadas con el entrenamiento en el uso del inodoro/excusado, con la indicación de necesidad, controlar las necesidades del uso del inodoro/excusado, encontrar el lugar apropiado, orinar y defecar, limpieza posterior, manipulación de la ropa antes y después de la excreción; actividades relacionadas con la planificación y excreción por estoma*
- Excluye: actividades relacionadas con lavarse y secarse (a510); actividades relacionadas con el cuidado de partes del cuerpo (a520)*
- a5300 Regulación de las necesidades de excreción**  
acciones coordinadas relacionadas con la planificación y realización de la excreción de acuerdo a un horario, así como la anticipación de las necesidades de excreción
- Incluye: actividades relacionadas con el entrenamiento en el uso del inodoro/excusado en el caso de los niños, manejo de restricciones al orinar o defecar creadas por deficiencias en la función de la vejiga o intestino*
- a5301 Actividades relacionadas con orinar**  
acciones coordinadas relacionadas con orinar
- Incluye: actividades relacionadas con indicar necesidad; ponerse en la posición adecuada; elegir y llegar a un lugar adecuado para orinar; manipular la ropa antes y después de orinar, limpieza posterior*
- a5302 Actividades relacionadas con defecar**  
acciones coordinadas relacionadas con defecar
- Incluye: actividades relacionadas con indicar necesidad; ponerse en la posición adecuada; elegir y llegar a un lugar adecuado para defecar; manipular la ropa antes y después de defecar, limpieza posterior*

- a5308 Otras actividades especificadas relacionadas con la excreción**
- a5309 Actividades no especificadas relacionadas con la excreción**
- a540 Actividades relacionadas con la menstruación**  
acciones coordinadas relacionadas con la planificación y cuidado de la menstruación
- Incluye: actividades relacionadas con la anticipación a la menstruación, uso de paños/toallas sanitarios/compresas*
- Excluye: actividades relacionadas con lavarse y secarse (a510); actividades relacionadas con el cuidado de partes del cuerpo (a520)*
- a550 Actividades relacionadas con vestirse**  
acciones coordinadas relacionadas con ponerse y quitarse; ropa y calzado en el orden correcto, de acuerdo con el entorno social y con las condiciones climáticas
- Incluye: actividades relacionadas con ponerse, ajustarse y quitarse prendas de ropa tales como camisas, faldas, blusas, pantalones, ropa interior, medias, sombreros, guantes, abrigos, zapatos, botas, sandalias, zapatillas/pantuflos*
- a5500 Actividades relacionadas con ponerse o quitarse ropa**  
acciones coordinadas relacionadas con ponerse o quitarse ropa de las diferentes partes del cuerpo
- Incluye: actividades relacionadas con ponerse o quitarse-ropa por la cabeza, brazos y hombros; de la parte superior e inferior del cuerpo; ponerse y quitarse, guantes y sombreros*
- a5501 Actividades relacionadas con ponerse o quitarse calzado**  
acciones coordinadas relacionadas con ponerse o quitarse calcetines y calzado
- a5502 Actividades complejas relacionadas con vestirse**  
acciones coordinadas necesarias para vestirse en el orden correcto, abrocharse la ropa y asegurarse de que está del lado correcto
- Incluye: actividades relacionadas con el manejo de dispositivos aseguradores de la ropa, tales como cremalleras/cierres, botones, velcros, etc.*
- a5503 Vestirse de acuerdo al entorno social**  
acciones y tareas coordinadas relacionadas con seguir normas o reglas, implícitas o explícitas y los convencionalismos en el vestir
- a5508 Otras actividades especificadas relacionadas con vestirse**
- a5509 Actividades no especificadas relacionadas con vestirse**
- a560 Actividades relacionadas con comer**  
acciones coordinadas relacionadas con preparar la comida que está servida, llevarla a la boca y consumirla de una manera culturalmente aceptable
- Incluye: actividades relacionadas con cortar o partir la comida en pequeños trozos, abrir botellas y latas, usar cubiertos; actividades relacionadas con banquetes, fiestas y comidas*
- Excluye: actividades relacionadas con beber (a570)*

**a570 Actividades relacionadas con beber**

actividades relacionadas con preparar la bebida que está servida, llevarla a la boca y consumirla de una manera culturalmente aceptable

*Incluye: actividades relacionadas con mezclar, revolver y preparar líquidos para ser bebidos, abrir botellas y latas, beber a través de una paja/popote/sorbete o beber agua corriente a través de un grifo o fuente; mamar/lactar*

*Excluye: actividades relacionadas con comer (a560)*

**a580 Actividades relacionadas con el cuidado de la salud**

acciones y tareas coordinadas relacionadas con asegurar el bienestar físico y mental

*Incluye: mantener una dieta balanceada, un nivel adecuado de actividad física, una temperatura corporal adecuada, prevenir daños para la salud, seguir prácticas sexuales seguras, tales como usar preservativos, seguir los planes de inmunización, realizar exámenes físicos regulares*

**a5800 Actividades necesarias para garantizar el propio bienestar físico**

acciones y tareas coordinadas relacionadas con cuidar de uno mismo, siendo consciente de las necesidades y asegurándose de que el cuerpo está en una postura cómoda, que no se siente demasiado calor o frío y que se dispone de la luz adecuada

**a5801 Actividades relacionadas con la dieta y la forma física**

acciones y tareas coordinadas relacionadas con cuidar de uno mismo, siendo consciente de las necesidades, seleccionando y consumiendo comida nutritiva, y manteniendo la forma física

**a5802 Actividades relacionadas con el mantenimiento de la salud**

acciones y tareas coordinadas, relacionadas con cuidar de uno mismo, siendo consciente de las necesidades y haciendo lo necesario para cuidar de la propia salud, tanto para responder a los riesgos, como para prevenir enfermedades

*Incluye: actividades relacionadas con buscar asistencia profesional para cuidar de la salud; seguir tanto los consejos médicos, como otros consejos de salud; prevenir riesgos para la salud, incluyendo lesiones físicas, enfermedades transmisibles, usar drogas, enfermedades de transmisión sexual*

**a5808 Otras actividades especificadas relacionadas con cuidar de la salud****a5809 Actividades no especificadas relacionadas con cuidar de la salud****a598 Otras actividades especificadas relacionadas con el cuidado personal****a599 Actividades no especificadas relacionadas con el cuidado personal**

## **CAPÍTULO 6 ACTIVIDADES DOMÉSTICAS**

Este capítulo trata sobre actividades domésticas y de la rutina diaria relacionadas con conseguir un lugar para vivir, comida, ropa y otras necesidades. En este capítulo también se incluyen actividades del hogar tales como limpiar y reparar cosas, cuidar de las posesiones y ayudar a otras personas en sus actividades diarias

### **ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA ADQUISICIÓN DE LO NECESARIO (a610-a629)**

**a610     Actividades relacionadas con la adquisición de un lugar para vivir**  
acciones y tareas que un individuo lleva a cabo para conseguir un lugar donde vivir, tales como seleccionar, amueblar y arreglar una vivienda que se ajuste a sus propias necesidades

*Incluye: actividades relacionadas con encontrar un lugar permanente para vivir, comprar o rentar/arrendar una casa, apartamento u otro tipo de vivienda; construir un lugar para vivir tal como una cabaña/choza; organizar los arreglos y la decoración de la vivienda; amueblar la vivienda; actividades relacionadas con encontrar un area para vivir temporalmente en forma adecuada*

*Excluye: actividades relacionadas con obtener lo necesario para la vida diaria (a620); actividades relacionadas con cuidar de las posesiones (a650)*

**a6100    Encontrar un lugar para vivir**  
acciones y tareas que un individuo lleva a cabo para encontrar y seleccionar un lugar donde vivir que se ajuste a sus necesidades

*Incluye: actividades relacionadas con determinar el lugar donde se quiere vivir y el cual se puede solventar; buscar una vivienda; mirar e inspeccionar posibles lugares para vivir*

**a6101    Asegurarse un lugar para vivir**  
acciones y tareas que un individuo lleva a cabo para conseguir o construir una vivienda, una vez encontrado y seleccionado un lugar apropiado para vivir

*Incluye: actividades relacionadas con decidir la manera de obtener la vivienda; organizar la compra de una vivienda; organizar la construcción de una vivienda*

**a6102    Amueblar y organizar el lugar donde uno vive**  
acciones y tareas que un individuo lleva a cabo para seleccionar y obtener los elementos de su vivienda y para distribuirlos convenientemente

*Incluye: actividades relacionadas con buscar y comprar muebles y otros accesorios para la vivienda; planear y llevar a cabo la disposición de los muebles*

**a6108    Otras actividades especificadas relacionadas con la obtención de un lugar para vivir**

**a6109    Actividades no especificadas relacionadas con la obtención de un lugar para vivir**

- a620 Actividades relacionadas con adquisición de lo necesario para la vida diaria**  
 acciones y tareas relacionadas con seleccionar, obtener, transportar y almacenar todos los bienes y servicios necesarios para la vida diaria
- Incluye: actividades relacionadas con seleccionar, obtener, transportar y almacenar comida, bebida, ropa, productos de limpieza, combustible, artículos para la casa, utensilios, batería de cocina, platos, accesorios domésticos, herramientas; adquisición de comodidades y otros servicios domésticos*
- Excluye: actividades relacionadas con la obtención de un lugar donde vivir (a610)*
- a6200 Seleccionar lo necesario para la vida diaria**  
 acciones y tareas relacionadas con la selección de todos los bienes y servicios necesarios para la vida diaria
- Incluye: actividades relacionadas con seleccionar comida y otras necesidades en una tienda o mercado; comparar la calidad y el precio de los artículos esenciales*
- a6201 Comprar lo necesario para la vida diaria**  
 acciones y tareas relacionadas con la obtención de productos y servicios necesarios para la vida diaria
- Incluye: actividades relacionadas con hacer la compra; pagar los productos seleccionados; procurarse agua y combustible*
- a6202 Transportar lo necesario para la vida diaria**  
 acciones y tareas relacionadas con transportar los productos y bienes necesarios para la vida diaria que ya han sido obtenidos
- a6203 Almacenar lo necesario para la vida diaria**  
 acciones y tareas relacionadas con almacenar los productos y bienes necesarios para la vida diaria que ya han sido obtenidos y transportados al lugar donde van a ser consumidos
- Incluye: actividades relacionadas con la preparación de comidas para su conservación, por medio del enlatado o refrigerado; mantener la comida fresca y fuera del alcance de los animales*
- a6208 Otras actividades especificadas relacionadas con la obtención de necesidades diarias**
- a6209 Actividades no especificadas relacionadas con la obtención de necesidades diarias**
- a629 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con la obtención de necesidades**

## ACTIVIDADES DEL HOGAR (a630-a649)

- a630 Actividades relacionadas con la preparación de comidas**  
 acciones y tareas que los individuos llevan a cabo para organizar, planear, preparar y servir comida y bebida para uno mismo o para otras personas, así como las acciones relacionadas con limpiar las zonas de la casa destinadas a comer y preparar la comida
- Incluye: actividades relacionadas con preparar un menú; seleccionar ingredientes comestibles; juntar los ingredientes para preparar comidas; preparar la comida y bebida para ser cocinadas; cocinar con calor y preparar comidas y bebidas frías; hornear, freír, hervir, cocinar con el microondas; servir la comida; lavar/fregar cazuelas, sartenes, platos y otros utensilios para cocinar y comer; limpiar la cocina y las áreas destinadas a la preparación de*

*comida y bebida; limpiar las áreas donde se sirve la comida y la bebida*

*Excluye: actividades relacionadas con comer (a560); actividades relacionadas con beber (a570); actividades relacionadas con la adquisición de lo necesario para la vida diaria (a620); actividades relacionadas con el cuidado de la vivienda (a640); actividades relacionadas con el cuidado de las pertenencias (a650); actividades relacionadas con ayudar a otros (a660)*

**a6300 Organizar comidas**

acciones y tareas que los individuos desempeñan para organizar y planificar la comida para uno mismo y para otras personas

*Incluye: actividades relacionadas con preparar un menú; determinar los ingredientes necesarios y juntarlos; tiempo y secuencia de las comidas y platos/platillos*

**a6301 Preparar comidas y bebidas**

acciones y tareas que los individuos desempeñan para preparar comida para uno mismo y para otras personas, con o sin la utilización de aparatos de cocina

*Incluye: actividades relacionadas con transformar la comida pelándola, cortándola, mezclándola, amasándola, revolviéndola; cocinar utilizando calor (ej. hornear, freír, cocer); preparar líquidos para el consumo; usar y manipular batidoras, estufas y otros utensilios de cocina*

*Excluye: Utilización de aparatos domésticos (a6402)*

**a6302 Servir las comidas**

acciones y tareas que los individuos llevan a cabo para servir comidas preparadas para uno mismo y para otras personas

*Incluye: actividades relacionadas con presentar la comida de un manera adecuada para la ocasión y la cultura; poner la mesa; servir la comida en la secuencia deseada*

**a6303 Limpiar después de las comidas**

acciones y tareas que los individuos desempeñan con el fin de limpiar después de las comidas

*Incluye: actividades relacionadas con lavar/fregar platos y utensilios de cocina; guardar los platos, cazuelas/cacerolas y sartenes limpios; lavar/fregar mesas y pisos/suelos del área donde se come*

**a6308 Otras actividades especificadas relacionadas con preparar comidas**

**a6309 Actividades no especificadas relacionadas con preparar comidas**

**a640 Actividades relacionadas con los quehaceres de la casa**

acciones y tareas que los individuos desempeñan diariamente para limpiar y arreglar la vivienda, su contenido y todas las pertenencias personales, incluyendo la ropa, con o sin la utilización de aparatos domésticos

*Incluye: actividades relacionadas con barrer, pasar el trapeador/la mopa, limpiar mesas, paredes y otras superficies, recogida y eliminación de basura; ordenar habitaciones, quitar el polvo; recoger, lavar, secar, doblar y planchar ropa; limpiar calzado; utilizar escobas, cepillos y aspiradoras; utilizar lavadoras, secadoras y planchas*

*Excluye: actividades relacionadas con la obtención de un lugar para vivir (a610); actividades relacionadas con la obtención de las necesidades diarias (a620); actividades relacionadas con preparar comidas (a630); actividades relacionadas con cuidar de las posesiones (a650); actividades relacionadas con ayudar a otras personas (a660)*



**a6400 Lavar y secar ropa**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan diariamente para lavar y secar la ropa propia o de otros, con o sin aparatos domésticos

*Incluye: actividades relacionadas con lavar ropa a mano; colgar la ropa para que se seque al aire*

**a6401 Limpiar la vivienda**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan diariamente para limpiar las habitaciones u otras áreas de la vivienda, para uno mismo o para otros, sin la utilización de aparatos domésticos

*Incluye: actividades relacionadas con poner orden y quitar el polvo; barrer, fregar y pasar el trapeador/la mopa a los suelos; limpiar ventanas y paredes; limpiar cuartos de baño e inodoros/excusados; limpiar muebles*

**a6402 Utilización de aparatos domésticos**  
acciones y tareas implicadas en la utilización adecuada de todo tipo de aparatos domésticos para la realización de actividades diarias tales como limpiar

*Incluye: actividades relacionadas con la utilización y manejo de aparatos domésticos para lavar y secar ropa; utilización de aspiradoras*

*Excluye: actividades relacionadas con preparar comida y bebida (a6301); coser y reparar ropa (a6500)*

**a6403 Eliminación de la basura**  
acciones y tareas implicadas en la recogida y eliminación de la basura doméstica

*Incluye: actividades relacionadas con la recolección de basura y desperdicios alrededor de la vivienda; preparar la basura para su eliminación; utilización de contenedores de basura; quemar la basura*

**a6408 Otras actividades especificadas relacionadas con los quehaceres de la casa**

**a6409 Actividades no especificadas relacionadas con los quehaceres de la casa**

**a649 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con las actividades domésticas**

## ACTIVIDADES RELACIONADAS CON CUIDAR DE LAS PERTENENCIAS Y AYUDAR A OTROS (a650-a669)

**a650 Actividades relacionadas con cuidar de las pertenencias**

acciones y tareas que los individuos desempeñan para mantener, hacer y reparar pertenencias personales, incluyendo la ropa, la casa y sus contenidos, los vehículos, los dispositivos de ayuda, y el cuidado de plantas y animales

*Incluye: actividades relacionadas con hacer y reparar ropa, llevar la ropa al sastre, pintar y empapelar las habitaciones, reparar el techo de la casa, reparar los muebles, reparar las cañerías, mantenimiento de vehículos, mantenimiento de los dispositivos de ayuda; cuidar y alimentar mascotas y animales domésticos; regar las plantas*

*Excluye: actividades relacionadas con la obtención de un lugar donde vivir (a610); actividades relacionadas con la obtención de necesidades diarias (a620); actividades relacionadas con los quehaceres de la casa (a640); actividades relacionadas con ayudar a otros (a660)*

- a6500 Hacer y reparar ropa**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan para hacer y reparar ropa para uno mismo o para otros
- Incluye: actividades relacionadas con coser, diseñar y remendar ropa; coser botones y cremalleras/cierres; planchar ropa; reparar y abrillantar calzado*
- Excluye: utilización de aparatos domésticos (a6402)*
- a6501 Mantenimiento de la vivienda y de los muebles**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan para reparar y cuidar la vivienda, tanto el exterior como el interior y sus contenidos
- Incluye: actividades relacionadas con pintar el exterior y el interior de la vivienda; reparar muebles y otros artículos; utilización de las herramientas apropiadas para reparar la vivienda y sus contenidos*
- a6502 Mantenimiento de los aparatos domésticos**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan para reparar y cuidar de los aparatos domésticos destinados a cocinar, limpiar o reparar
- Incluyen: actividades relacionadas con el engrasado, limpieza y reparación de los aparatos de cocina; aparatos para limpiar la casa; aparatos para reparar ropa y otros artículos de la casa; mantenimiento y reparación de herramientas de uso doméstico*
- a6503 Mantenimiento de vehículos**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan para reparar y cuidar de los vehículos con o sin motor de uso personal
- Incluye: actividades relacionadas con reparar y mantener bicicletas, carros, automóviles, barcos y otros vehículos de uso personal*
- a6504 Mantenimiento de los dispositivos de ayuda**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan para reparar y cuidar de los dispositivos de ayuda
- Incluye: mantenimiento y reparación de prótesis, ortesis y herramientas y ayudas especializadas para la casa y el cuidado personal; mantenimiento y reparación de ayudas para la movilidad personal tales como bastones, andadores, sillas de ruedas y ciclomotores; mantenimiento de dispositivos para la comunicación y recreo*
- a6505 Cuidado de las plantas interiores y exteriores**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan para el cuidado de las plantas dentro y fuera de la casa
- Incluye: actividades relacionadas con plantar, regar y nutrir plantas; jardinería; cuidar de la plantas y huertas para uso personal*
- a6506 Cuidado de los animales**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan para cuidar de los animales domésticos y las mascotas
- Incluyen: acciones relacionadas con dar de comer y cuidar a los animales para consumo personal; cuidar y alimentar a mascotas; limpiar, asear y procurar ejercicio a las mascotas; cuidar de la salud de animales y mascotas; planificar el cuidado de animales o mascotas cuando uno está ausente*

- a6508 Otras actividades especificadas relacionadas con el cuidado de las pertenencias**
- a6509 Actividades no especificadas relacionadas con el cuidado de las pertenencias**
- a660 Actividades relacionadas con ayudar a otros**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan, con el fin de ayudar a otras personas con sus actividades de aprendizaje, comunicación, cuidado personal, movimientos y desplazamientos, actividades domésticas y actividades interpersonales llevadas a cabo dentro o fuera de la casa
- Incluye: actividades relacionadas con ayudar a otros a aprender a leer, expresar mensajes, lavarse, usar el inodoro/excusado, vestirse, comer, ayudarles con sus actividades domésticas, desplazarse alrededor de la casa, desplazarse de un sitio a otro, andar, utilizar transporte, hacer y mantener amigos, organizar la rutina diaria*
- a6600 Ayudar a otros con el movimiento y el cuidado personal**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan con el fin de ayudar a otros a moverse dentro de la vivienda y a desempeñar las actividades relacionadas con el cuidado personal
- Incluye: actividades relacionadas con ayudar a otros a moverse y desplazarse dentro de la casa; cuidar de los niños o de otros miembros de la casa que están enfermos o tienen dificultades con las actividades básicas del cuidado personal; ayudar a otros a comer, bañarse y vestirse; ayudar a otros con las actividades relacionadas con la excreción*
- a6601 Ayudar a otros a desplazarse**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan con el fin de ayudar a otros a desplazarse fuera de la casa
- Incluye: actividades relacionadas con ayudar a otros con la movilidad; transportar a otros alrededor del vecindario o la ciudad, a la escuela, al lugar de trabajo u otro destino*
- a6602 Ayudar a otros en la comunicación y en las actividades interpersonales**  
acciones y tareas que los individuos desempeñan con el fin de ayudar a otros con las actividades relacionadas con la comunicación y la interacción interpersonal
- Incluye: actividades relacionadas con ayudar a otros a hablar, escribir o leer; desarrollar actividades interpersonales simples o complejas; ayudar a otros a iniciar mantener o terminar relaciones*
- a6608 Otras actividades especificadas relacionadas con ayudar a otros**
- a6609 Actividades no especificadas relacionadas con ayudar a otros**
- a669 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con cuidar de las posesiones y ayudar a otros**
- a698 Otras actividades domésticas especificadas**
- a699 Actividades domésticas no especificadas**

## **CAPÍTULO 7 ACTIVIDADES INTERPERSONALES**

Este capítulo trata sobre las actividades simples y complejas relacionadas con interactuar con gente, extraños, amigos, familiares y amantes de una manera apropiada contextual y socialmente

### **ACTIVIDADES INTERPERSONALES GENERALES (a710-a729)**

#### **a710 Actividades interpersonales básicas**

acciones y comportamientos básicos coordinados que un individuo necesita desempeñar con el fin de interactuar con otras personas de una manera apropiada contextual y socialmente

*Incluye: actividades relacionadas con mostrar respeto y responder a él, responder a las necesidades de los demás, mostrando aprecio y tolerancia adecuada; hacer críticas y responder a ellas; responder a mensajes emitidos en la interacción social y utilizar apropiadamente el contacto físico*

#### **a7100 Mostrar respeto y afecto**

acciones y comportamientos básicos coordinados que un individuo necesita desempeñar con el fin de mostrar respeto y afecto hacia aquellos individuos con los que interactúa, de una manera apropiada contextual y socialmente

*Incluye: actividades relacionadas con mostrar consideración y estima cuando sea necesario y apropiado; mostrar afecto mediante el comportamiento y la conversación con otros; ser capaz de manejar los sentimientos de los demás*

#### **a7101 Mostrar aprecio**

acciones y comportamientos básicos coordinados que un individuo necesita desempeñar con el fin de mostrar aprecio hacia aquellos individuos con los que interactúa, de una manera apropiada contextual y socialmente

*Incluye: actividades relacionadas con expresar satisfacción y gratitud a otros*

#### **a7102 Mostrar tolerancia en las relaciones**

acciones y comportamientos básicos coordinados que un individuo necesita desempeñar con el fin de mostrar tolerancia en las relaciones con aquellos individuos con los que interactúa, de una manera apropiada contextual y socialmente

*Incluye: actividades relacionadas con entender y aceptar diferentes comportamientos según el contexto y responder de una manera que indique tolerancia y aceptación; entender cuando la tolerancia es inapropiada y actuar en consecuencia*

#### **a7103 Responder a las críticas**

acciones y comportamientos básicos coordinados que un individuo necesita desempeñar con el fin de responder a las críticas de aquellos individuos con los que interactúa, de una manera apropiada contextual y socialmente

*Incluye: actividades relacionadas con afrontar las diferencias de opinión tanto implícitas como explícitas y los desacuerdos expresados por otras personas; proporcionar retroalimentación y críticas a otros*

#### **a7104 Responder a mensajes emitidos en la interacción social**

acciones y comportamientos básicos coordinados que un individuo necesita desempeñar con el fin de responder adecuadamente a pistas sociales expresadas por aquellos individuos con los que se interactúa, de una manera apropiada contextual y socialmente

*Incluye: actividades relacionadas con entender y reaccionar apropiadamente a signos e indicaciones que ocurren en la interacción social*

- a7105 Utilización de un apropiado contacto físico**  
acciones y comportamientos básicos coordinados que un individuo necesita desempeñar con el fin de usar contacto físico con aquellos individuos con los que se interactúa, de una manera apropiada contextual y socialmente
- Incluye: actividades relacionadas con adaptar el contacto físico al contexto social; reconocer las situaciones en las cuales el contacto físico es, o no es apropiado*
- a7108 Otras actividades básicas interpersonales especificadas**
- a7109 Actividades básicas interpersonales no especificadas**
- a720 Actividades interpersonales complejas**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de mantener, regular y manejar las interacciones con otras personas, de una manera apropiada contextual y socialmente
- Incluye: actividades relacionadas con mantener el espacio social, controlar las emociones y los impulsos, controlar la agresión física y verbal; actuar independientemente en las interacciones sociales; actuar de acuerdo a normas y convenciones sociales*
- a7200 Mantener el espacio social**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de mantener el espacio social con aquellas personas con las que se está interactuando, de una manera apropiada contextual y socialmente
- Incluye: actividades relacionadas con darse cuenta de la distancia adecuada culturalmente que se debe mantener con la gente y actuar en consecuencia; responder ante la distancia que se debe mantener con la gente para respetar su rango, clase o estatus social, de una manera apropiada culturalmente*
- a7201 Regulación de las emociones y los impulsos en las interacciones**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de regular y expresar emociones e impulsos en las interacciones con los demás, de una manera sensitiva y apropiada contextual y socialmente
- Incluye: actividades relacionadas con darse cuenta de las convenciones sociales a la hora de expresar emociones e impulsos, y responder en consecuencia; abstenerse de eructar, escupir u orinar en público*
- a7202 Regulación de la agresión verbal**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de regular el nivel de agresión verbal tanto en la forma como en el contenido en las interacciones con otros
- Incluye: actividades relacionadas con controlar y regular la agresividad manifestada verbalmente, de acuerdo con las expectativas contextuales y culturales*
- a7203 Regulación de la agresión física**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de regular el nivel de agresión en la manera de actuar en la interacción con otras personas
- Incluye: actividades relacionadas con controlar y regular la agresividad manifestada en el comportamiento físico; regular el comportamiento exterior de manera apropiada contextual y socialmente*

**a7204 Actuar independientemente en interacciones sociales**

acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de demostrar niveles de autoconfianza e independencia adecuados contextual y socialmente, en las interacciones con otras personas

*Incluye: actividades relacionadas con valerse por uno mismo y no apoyarse en los demás cuando la situación lo requiera; mantener un equilibrio entre la privacidad/intimidad personal y el compromiso en una relación*

**a7205 Interactuar de acuerdo a normas y convenciones sociales**

acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de demostrar conformidad con normas y convenciones sociales, implícitas o explícitas, en las interacciones con los demás

**a7206 Interactuar apropiadamente de acuerdo a la propia posición social**

acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de demostrar conformidad con las convenciones sociales que gobiernan la propia clase o posición social, en las interacciones con los demás

*Incluye: actividades relacionadas con reconocer y responder adecuadamente a superiores, inferiores e iguales socialmente*

**a7208 Otras actividades interpersonales complejas especificadas****a7209 Actividades interpersonales complejas no especificadas****a729 Otras actividades interpersonales generales especificadas y no especificadas****ACTIVIDADES INTERPERSONALES PARTICULARES (a730-a769)****a730 Actividades relacionadas con iniciar una interacción**

acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de empezar una interacción con otras personas, o bien comenzar una relación a corto o largo plazo cuando sea apropiado

*Incluye: actividades relacionadas con interactuar con extraños, presentarse, encontrar y establecer amistades y relaciones profesionales, comenzar una relación que puede convertirse en permanente, romántica o íntima*

**a740 Actividades relacionadas con mantener la interacción**

acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de mantener o prolongar interacciones por un período largo o corto de tiempo, cuando sea apropiado

*Incluye: actividades relacionadas con mantener el contacto con amigos o familiares, darse cuenta y responder a las necesidades de la otra persona en una amistad, en la familia, o en relaciones íntimas o románticas; compartir ventajas y desventajas, estar disponible para la otra persona*

**a7400 Actividades relacionadas con mantener una interacción corta**

acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de mantener o prolongar interacciones o relaciones por un período corto de tiempo

*Incluye: actividades relacionadas con darse cuenta o responder a las necesidades de los demás en interacciones o relaciones cortas; conocer las convenciones sociales de las relaciones cortas y actuar en consecuencia, como en interacciones con iguales en*

*situaciones informales, con proveedores de servicios, con compañeros de juego, con colegas profesionales, con vecinos o con extraños*

- a7401 Actividades relacionadas con mantener una interacción larga**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de mantener interacciones o relaciones por un período largo o indefinido de tiempo
- Incluye: actividades relacionadas con mantener el contacto con amigos cercanos y familiares, darse cuenta y responder a las necesidades de la otra persona en una amistad, en la familia, y en relaciones íntimas o románticas; compartir las ventajas y las desventajas, estar disponible para la otra persona; mantener relaciones apropiadas culturalmente con profesores, compañeros de estudios, colegas de trabajo (compañeros, superiores e inferiores), colegas profesionales y con proveedores de servicios con los que se mantiene una relación continuada y a largo plazo*
- a750 Actividades relacionadas con terminar una interacción**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de terminar o cerrar interacciones o relaciones que han existido por un período largo o corto de tiempo
- a7500 Actividades relacionadas con terminar una interacción corta**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de terminar o cerrar interacciones o relaciones que han existido por un período corto de tiempo
- Incluye: actividades relacionadas con terminar interacciones o relaciones temporales, tales como aquellas con iguales en situaciones informales, con proveedores de servicios, con compañeros de juego, con colegas de trabajo, vecinos o extraños*
- a7501 Actividades relacionadas con terminar un interacción larga**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de terminar o cerrar interacciones o relaciones que han existido por un período largo de tiempo
- Incluye: actividades relacionadas con terminar relaciones duraderas con amigos y familiares, terminar relaciones románticas o íntimas, relaciones con profesores, compañeros de estudios, colegas de trabajo (compañeros, superiores e inferiores), colegas profesionales y con proveedores de servicios, con los que se ha mantenido una relación continuada y a largo plazo*
- a760 Actividades relacionadas con la intimidad física**  
acciones complejas y coordinadas que un individuo desempeña con el fin de iniciar y reaccionar a las expresiones físicas de afecto y deseo, así como la realización del acto sexual (coito)
- Incluye: actividades sexuales preliminares, hacer el amor; planificar y regular la actividad sexual*
- Excluye: Actividades relacionadas con el cuidado de la salud (a580)—practicar el sexo seguro*
- a7600 Iniciar o responder a la intimidad física**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de iniciar o responder al acto sexual (coito), y otras manifestaciones físicas de afecto y deseo
- a7601 Llevar a cabo actos sexuales consensuados**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de reaccionar a las expresiones físicas de afecto y deseo, y realizar el acto sexual (coito)

- a7602 Mantener relaciones sexuales íntimas**  
acciones y comportamientos complejos o múltiples que un individuo necesita desempeñar con el fin de continuar y mantener una relación sexual satisfactoria mutuamente y en la cual existe un componente sexual
- a7608 Otras actividades especificadas relacionadas con la intimidad física**
- a7609 Actividades no especificadas relacionadas con la intimidad física**
- a769 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con las actividades interpersonales particulares**
- a798 Otras actividades interpersonales especificadas**
- a799 Actividades interpersonales no especificadas**



## **CAPÍTULO 8 EJECUCIÓN DE ACTIVIDADES Y TAREAS PRINCIPALES DE LA VIDA**

Este capítulo trata sobre los requisitos generales para la ejecución de cualquier tipo de tarea o conjunto de tareas, y sobre la suma total de todas las actividades particulares que son necesarias para el desempeño en las situaciones principales de la vida, tales como el trabajo, la educación y actividades recreativas

### **TAREAS GENERALES Y ACTIVIDADES NECESARIAS PARA EL DESEMPEÑO DE LA VIDA DIARIA (a810-a839)**

#### **a810 Actividades relacionadas con la ejecución de una tarea**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita realizar y que están relacionadas con los componentes físicos y mentales del desempeño general de una tarea, tales como las acciones relacionadas con iniciar una tarea, organizar el tiempo y los materiales para la ejecución de dicha tarea, llevarla a cabo y completarla

*Incluye: actividades relacionadas con iniciar una tarea; ritmo de realización de la tarea; organización de materiales para una tarea; manejar las distracciones mientras se realiza una tarea; realizar tareas independientemente; realizar tarea en grupo o solo*

*Excluye: actividades relacionadas con la adquisición de habilidades (a135); actividades relacionadas con la resolución de problemas (a145); actividades relacionadas con la toma de decisiones (a150); actividades relacionadas con la realización de múltiples tareas (a815); actividades relacionadas con la organización de la rutina diaria (a820); actividades relacionadas con mantener el rendimiento en una tarea (a825); actividades relacionadas con el desempeño en las principales situaciones de la vida (a840-a879)*

#### **a8100 Iniciar una tarea**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de entender los elementos que requiere una tarea, y realizar cualquier actividad preparatoria necesaria para empezar la tarea

#### **a8101 Organizar el tiempo y los materiales para la tarea**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de administrar el tiempo y el espacio requerido para realizar una tarea, y obtener los materiales necesarios para llevar a cabo y completar la tarea

#### **a8102 Llevar a cabo una tarea con el ritmo apropiado**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de manejar, dirigir o ejecutar una tarea con el ritmo de progreso adecuado

#### **a8103 Completar una tarea**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de terminar una tarea y dejar de hacerla

#### **a8104 Realizar una tarea independientemente**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de iniciar, llevar a cabo y completar una tarea por sí mismo y sin la ayuda de otros

#### **a8105 Realizar una tarea en grupo**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de iniciar, llevar a cabo y completar una tarea con otras personas las cuales también están implicadas en algunas o todas las etapas de la tarea y que trabajan juntas

#### **a8106 Manejar una tarea que requiere creatividad o ingenio**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de iniciar, llevar a cabo y completar una tarea que requiere una habilidad especial, un enfoque o método original

**a8108 Otras actividades especificadas relacionadas con la realización de una tarea**

**a8109 Actividades no especificadas relacionadas con la realización de una tarea**

**a815 Actividades relacionadas con la ejecución de tareas múltiples**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar y que están relacionadas con los componentes físicos y mentales de las tareas múltiples, integradas o complejas que deben ser llevadas a cabo en una secuencia o simultáneamente

*Incluye: actividades relacionadas con iniciar una tarea múltiple o compleja; planear tareas múltiples o complejas; manejar las distracciones mientras se realizan tareas múltiples o complejas; ritmo de realización de las tareas; organización del tiempo y materiales para las tareas complejas; llevar a cabo tareas complejas en la secuencia apropiada; hacer ajustes o correcciones a la secuencia de actividades planeada; manejar tareas múltiples o complejas que requieren creatividad e ingenio; realización de tareas complejas independientemente; realización de tareas complejas en grupo*

*Excluye: actividades relacionadas con la adquisición de habilidades (a135); actividades relacionadas con la resolución de problemas (a145); actividades relacionadas con la toma de decisiones (a150); actividades relacionadas con la realización de una tarea (a810); actividades relacionadas con la organización de la rutina diaria (a820); actividades relacionadas con mantener el rendimiento en una tarea (a825); Actividades relacionadas con el desempeño en las principales situaciones de la vida (a840-a879)*

**a8150 Iniciar tareas múltiples**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de entender los elementos requeridos en tareas múltiples, integradas o complejas, y realizar cualquier etapa preparatoria necesaria para iniciar dichas tareas múltiples

**a8151 Organizar el tiempo y los materiales para tareas múltiples**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de administrar el tiempo y el espacio requerido para realizar tareas múltiples, integradas o complejas, y obtener los materiales necesarios para llevar a cabo y completar las tareas

**a8152 Llevar a cabo tareas múltiples a un ritmo apropiado**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de manejar, dirigir y ejecutar tareas múltiples, integradas o complejas, con el ritmo de progreso adecuado

**a8153 Completar tareas múltiples**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar para finalizar y parar de hacer tareas múltiples, coordinadas o complejas

**a8154 Realizar tareas múltiples independientemente**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de iniciar, llevar a cabo y completar tareas múltiples, integradas o complejas, en solitario y sin la ayuda de otros

**a8155 Realizar tareas múltiples en grupo**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de iniciar, llevar a cabo y completar tareas múltiples, integradas o complejas, con otras personas las cuales también están implicadas en algunas o todas las etapas de la tarea y que trabajan juntas

**a8156 Manejar tareas múltiples que requieren creatividad e ingenio**

acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de iniciar, llevar a cabo y completar tareas múltiples, coordinadas o complejas, que requiere una habilidad especial, un enfoque o método original

- a8158 Otras actividades especificadas relacionadas con la realización de tareas múltiples**
- a8159 Actividades no especificadas relacionadas con la realización de tareas múltiples**
- a820 Actividades relacionadas con la organización de la rutina diaria**  
 acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de planificar, manejar y completar los requerimientos de la rutina diaria
- Incluye: actividades relacionadas con mantener y seguir un horario diario; establecer tiempos para las actividades diarias; manejar el propio nivel de actividad durante el día; organizar el propio día; cumplir con los compromisos/citas*
- Excluye: actividades relacionadas con la resolución de problemas (a145); actividades relacionadas con la toma de decisiones (a150); actividades relacionadas con la realización de una tarea (a810); actividades relacionadas con la realización de tareas múltiples (a815); actividades relacionadas con mantener el rendimiento en una tarea (a825); actividades relacionadas con el manejo del estrés y otras demandas psicológicas (a830) Actividades relacionadas con el desempeño en las principales situaciones de la vida (a840-a879)*
- a8200 Planificar la rutina diaria**  
 acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de planificar los requisitos de la rutina diaria
- Incluye: actividades relacionadas con organizar los acontecimientos del día; establecer horarios; anticipar el tiempo requerido para cada evento y tarea durante el día o la semana*
- a8201 Administrar el tiempo para la rutina diaria**  
 acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de manejar el tiempo y la energía requeridos en la rutina diaria
- Incluye: actividades relacionadas con seguir la disposición planificada de los acontecimientos del día; cumplir los horarios; organizar el tiempo de acuerdo a los requisitos previstos para los acontecimientos y tareas durante el día o la semana*
- a8202 Completar la rutina diaria**  
 acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de completar la rutina diaria
- Incluye: actividades relacionadas con hacer ajustes o correcciones a la secuencia de rutinas para manejar acontecimientos no previstos; completar la rutina del día*
- a8203 Manejar el propio nivel de actividad**  
 acciones y comportamientos que un individuo necesita desempeñar con el fin de determinar la energía y el tiempo que requieren las actividades de la rutina diaria
- Incluye: actividades relacionadas con establecer el propio ritmo durante el día; anticipar las demandas y como manejarlas*
- a8208 Otras actividades especificadas relacionadas con organizar la rutina diaria**
- a8209 Actividades no especificadas relacionadas con organizar la rutina diaria**
- a825 Actividades relacionadas con mantener el rendimiento en una tarea**  
 acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar con el fin de mantener satisfactoriamente el rendimiento físico y mental mientras se realiza una tarea simple y compleja, incluyendo tareas repetitivas, monótonas o prolongadas
- Incluye: actividades relacionadas con mantener los requisitos físicos de tareas repetitivas o prolongadas; mantener los requisitos mentales de tareas repetitivas o prolongadas*

*Excluye: actividades relacionadas con la realización de una tarea (a810); actividades relacionadas con la realización de tareas múltiples (a815); actividades relacionadas con el manejo del estrés y otras demandas psicológicas (a830); Actividades relacionadas con el desempeño en las principales situaciones de la vida (a840-a879)*

- a8250 Mantener el rendimiento físico en una tarea**  
acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar para mantener los niveles de rendimiento físico, con el fin de realizar satisfactoriamente tareas simples o complejas, incluyendo tareas repetitivas, monótonas o prolongadas
- a8251 Mantener el rendimiento psicológico en una tarea**  
acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar para mantener los niveles de rendimiento psicológico, con el fin de realizar satisfactoriamente tareas simples o complejas, incluyendo tareas repetitivas, monótonas o prolongadas
- a8258 Otras actividades especificadas relacionadas con mantener el rendimiento en una tarea**
- a8259 Actividades no especificadas relacionadas con mantener el rendimiento en una tarea**
- a830 Actividades relacionadas con el manejo del estrés y otras demandas psicológicas**  
acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar para manejar y controlar exitosamente las demandas psicológicas de la realización de tareas que requieren un nivel de responsabilidad significativo, que implica estrés, distracción y crisis
- Incluye: actividades relacionadas con enfrentarse a las responsabilidades asociadas con una tarea; afrontar la tensión, el esfuerzo, el estrés, el peligro y la dificultad surgidas durante la realización de una tarea; afrontar demandas múltiples o excesivas; afrontar conflictos*
- Excluye: actividades relacionadas con la realización de una tarea (a810); actividades relacionadas con la realización de múltiples tareas (a815); actividades relacionadas con mantener el rendimiento en una tarea (a825); actividades relacionadas con responder a situaciones inusuales (a870); Actividades relacionadas con el desempeño en las principales situaciones de la vida (a840-a879)*
- a8300 Manejar las responsabilidades**  
acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita realizar para manejar satisfactoriamente las responsabilidades en el desempeño de una tarea y para evaluar los requisitos de esas responsabilidades
- a8301 Manejar el estrés**  
acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita realizar para afrontar satisfactoriamente la presión y el estrés asociados con el desempeño de una tarea
- a8302 Manejar las crisis**  
acciones coordinadas, simples y complejas, que un individuo necesita realizar para afrontar satisfactoriamente los cambios decisivos en una situación, o los momentos de mucho peligro o dificultad asociados con el desempeño de una tarea
- a8308 Otras actividades especificadas relacionadas con manejar estrés y otras demandas psicológicas**
- a8309 Actividades no especificadas relacionadas con manejar estrés y otras demandas psicológicas**
- a839 Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con tareas y demandas generales**

## ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL RENDIMIENTO EN LAS PRINCIPALES SITUACIONES DE LA VIDA (a840-a879)

**a840 Actividades relacionadas con el rendimiento laboral en el trabajo**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que un individuo necesita realizar en el trabajo, tales como acciones y tareas implicadas en aceptar un trabajo, seguir directrices, trabajar solo o en grupo, acudir, supervisar y ser supervisado, así como las tareas complejas implicadas en aceptar, mantener y dejar trabajos

*Incluye: actividades relacionadas con aceptar tareas en el trabajo; seguir directrices en el trabajo; organizar el tiempo para completar las tareas del trabajo; trabajar con otros compañeros cuando sea apropiado o necesario; acudir al trabajo regular y puntualmente; supervisar el trabajo realizado por subordinados o responder adecuadamente a la supervisión de los superiores; buscar y encontrar trabajo; mantener y progresar en el trabajo; dejar un trabajo de una manera apropiada*

*Excluye: Tareas generales y realización de actividades de demanda (a810-a839)*

**a8400 Actividades generales del trabajo**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que son necesarias para completar las tareas relacionadas con el trabajo, y las habilidades que un individuo necesita para desempeñarse en el trabajo

*Incluye: actividades relacionadas con aceptar una tarea relacionada con el trabajo; seguir directrices en el trabajo; organizar el tiempo y completar las tareas del trabajo; trabajar independiente y autónomamente*

**a8401 Actividades relacionadas con trabajar en grupo**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que se necesitan para trabajar con compañeros cuando es apropiado y requerido

**a8402 Acudir a trabajar**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que se necesitan para acudir a trabajar puntual y regularmente

**a8403 Supervisar actividades en el trabajo**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que se necesitan para vigilar, inspeccionar o supervisar el trabajo realizado por subordinados, así como responder apropiadamente a la supervisión de los superiores

*Incluye: actividades relacionadas con controlar y supervisar el trabajo realizado por otros; realizar el control y la supervisión de una manera adecuada; reaccionar apropiadamente a las instrucciones, comentarios y críticas de un superior; modificar el rendimiento en el trabajo en base a las instrucciones, comentarios o críticas*

**a8404 Actividades relacionadas con adquirir, mantener y dejar un trabajo**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que se necesitan para buscar y encontrar un empleo, mantener y progresar en el trabajo, y dejar un trabajo de la manera apropiada

*Incluye: actividades relacionadas con preparar un curriculum vitae; contactar empresarios y preparar entrevistas; controlar el propio rendimiento laboral; avisar que se deja el trabajo con tiempo suficiente*

**a8408 Otras actividades especificadas relacionadas con el rendimiento en el trabajo**

**a8409 Actividades no especificadas relacionadas con el rendimiento en el trabajo**

- a845 Actividades relacionadas con el rendimiento escolar**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar en la escuela, colegio, universidad o cualquier tipo de ambiente educativo, tales como realizar tareas relacionadas con la escuela, trabajar en grupos, acudir con regularidad, y responder adecuadamente a la supervisión
- Incluye: actividades relacionadas con aceptar una tarea o requerimiento en la escuela; seguir directrices; organizar el tiempo para completar tareas y proyectos escolares; trabajar independiente y autónomamente; trabajar con otros estudiantes cuando sea apropiado o necesario; responder a la supervisión y a las instrucciones del profesor o de otro educador*
- Excluye: Tareas generales y actividades necesarias para el desempeño de la vida diaria (a810-a839)*
- a8450 Actividades escolares generales**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que se necesitan para completar las tareas relacionadas con la escuela, así como las habilidades necesarias para la escuela o cualquier otro ambiente educativo
- Incluye: actividades relacionadas con aceptar una tarea o requerimiento; organizar el tiempo para completar tareas y proyectos escolares; trabajar independiente y autónomamente*
- a8451 Actividades relacionadas con trabajar en grupo en la escuela**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que se necesitan para trabajar con otros estudiantes cuando es apropiado y necesario
- a8452 Acudir a la escuela**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que se necesitan para acudir a la escuela con otros estudiantes puntual y regularmente como se requiere
- a8453 Actividades relacionadas con ser supervisado en la escuela**  
acciones, comportamientos o tareas simples y complejas, que se necesitan para responder apropiadamente a la supervisión, inspección, críticas, comentarios e instrucción/enseñanza del profesor o de otro educador
- Incluye: actividades relacionadas con reaccionar adecuadamente a la instrucción, comentario o crítica de un profesor; modificar el rendimiento escolar en base a la instrucción, comentario o crítica*
- a8458 Otras actividades especificadas relacionadas con el rendimiento escolar**
- a8459 Actividades no especificadas relacionadas con el rendimiento escolar**
- a850 Actividades relacionadas con el manejo de dinero y finanzas**  
acciones y tareas que un individuo necesita ser capaz de realizar, con el fin de emprender transacciones económicas simples y complejas, tales como planificar y elaborar presupuestos, utilizar bancos y otros servicios financieros, y llevar a cabo transacciones financieras complejas
- Incluye: actividades relacionadas con la utilización de dinero; planificar y presupuestar gastos; utilizar bancos y otros servicios financieros*
- Excluye: Tareas generales y actividades necesarias para el desempeño de la vida diaria (a810-a839)*
- a8500 Elaboración de presupuestos**  
acciones y tareas, simples y complejas, necesarias para planificar o elaborar un presupuesto de los recursos económicos

*Incluye: actividades relacionadas con trabajar con el concepto de dinero, distribuir los recursos económicos propios, los de la familia o los de otras personas; organizar los gastos en base a un presupuesto*

**a8501 Utilizar bancos y realizar transacciones financieras**  
acciones y tareas, simples y complejas, necesarias para utilizar bancos e instituciones relacionadas, así como para realizar transacciones financieras

*Incluye: actividades relacionadas con buscar y elegir banco u otra institución; abrir una cuenta; usar cheques y otras transacciones financieras*

**a8502 Llevar a cabo transacciones financieras complejas**  
acciones y tareas, simples y complejas, necesarias para llevar a cabo transacciones económicas complejas relacionadas con el dinero, acciones, bonos, propiedades reales, hipotecas, seguros y otras formas de intercambio económico

*Incluye: actividades relacionadas con planificar y organizar asuntos económicos para realizar transacciones complejas; entender la bolsa y el mercado de valores; comprar y vender propiedades*

**a8508 Otras actividades especificadas relacionadas con el uso de dinero y las finanzas**

**a8509 Actividades no especificadas relacionadas con el uso de dinero y las finanzas**

**a855 Actividades relacionadas con la recreación/tiempo libre**  
acciones, comportamientos y tareas simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar en cualquier tipo de recreación o tiempo libre, tales como jugar, practicar deportes, hobbies, intereses artísticos y viajes de placer

*Incluye: actividades relacionadas con juegos interiores o al aire libre; actividades deportivas; actividades artísticas y culturales con fines recreativos y actividades turísticas*

*Excluye: Tareas generales y actividades necesarias para el desempeño de la vida diaria (a810-a839)*

**a8550 Jugar**  
acciones, comportamientos y tareas simples y complejas, que un individuo necesita desempeñar para jugar, solo o en grupo, en interiores o al aire libre

**a8551 Actividades deportivas**  
acciones, comportamientos y tareas simples y complejas, que un individuo necesita para realizar actos deportivos organizados, solo o en equipos, en interiores o al aire libre

**a8552 Actividades relacionadas con intereses artísticos**  
acciones, comportamientos y tareas simples y complejas, que un individuo necesita para realizar hobbies, manualidades y actividades artísticas para la recreación o el ocio, en grupo o individualmente

**a8553 Actividades relacionadas con viajar por placer**  
acciones, comportamientos y tareas simples y complejas, que un individuo necesita para hacer turismo, visitas panorámicas o actividades relacionadas con viajar por placer, en grupo o individualmente

**a8558 Otras actividades especificadas relacionadas con la recreación/tiempo libre**

**a8559 Actividades no especificadas relacionadas con la recreación/tiempo libre**

- a860      Actividades relacionadas con los intereses religiosos o espirituales**  
acciones, comportamientos y tareas simples y complejas, que un individuo necesita para llevar a cabo actividades religiosas o espirituales, en grupo o individualmente
- Incluye: actividades relacionadas con rezar a solas; acudir a lugares donde se practican cultos religiosos; seguir directrices religiosas o espirituales en la vida diaria*
- Excluye: Tareas generales y actividades necesarias para el desempeño de la vida diaria (a810-a839)*
- a865      Actividades relacionadas con reaccionar ante situaciones inusuales**  
acciones, comportamientos y tareas simples y complejas que un individuo necesita para reaccionar ante situaciones inusuales, extremas o peligrosas, que surgen de manera natural o producidas por el hombre, tales como condiciones climáticas extremas, crisis, o guerras y conflictos
- Incluye: actividades relacionadas con reaccionar ante condiciones climáticas extremas, tales como tormentas, extremos en la temperatura, humedad o cualidad del aire; actividades relacionadas con reaccionar ante desastres naturales tales como inundaciones, sequías y terremotos; actividades relacionadas con reaccionar ante desastres producidos por el hombre tales como la violencia, las guerras, las epidemias y las catástrofes ambientales*
- Excluye: Tareas generales y actividades necesarias para el desempeño de la vida diaria (a810-a839)*
- a879      Otras actividades especificadas y no especificadas relacionadas con el desempeño en las principales situaciones de la vida**
- a898      Otras actividades especificadas relacionadas con la realización de tareas y actividades principales de la vida**
- a899      Actividades no especificadas relacionadas con la realización de tareas y actividades principales de la vida**



## PARTICIPACIÓN

Definición: Participación es el acto de involucrarse de un individuo en situaciones vitales, en relación con Estados de Salud, Funciones y Estructuras corporales, Actividades y Factores Contextuales. Las restricciones en la Participación son problemas que un individuo puede experimentar en la manera o en el grado de involucrarse en situaciones vitales

### Primer calificador

Calificador común con escala negativa utilizado para indicar el grado de restricción experimentado en la Participación. El punto de referencia es “las Normas Uniformes sobre la Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad” de las Naciones Unidas.

<b>xxx.0</b> NO existe restricción (ninguna, ausente, escasa...)	0-4%
<b>xxx.1</b> restricción LEVE (ligera, bajo....)	5-24%
<b>xxx.2</b> restricción MODERADA (media, regular...)	25-49%
<b>xxx.3</b> restricción SEVERA (alta, extrema...)	50-95%
<b>xxx.4</b> restricción COMPLETA (total...)	96-100%
<b>xxx.8</b> no especificadas	
<b>xxx.9</b> no aplicable	

### Segundo calificador

En desarrollo para indicar satisfacción subjetiva

## **CAPÍTULO 1 PARTICIPACIÓN EN EL CUIDADO PERSONAL**

Este capítulo trata sobre los elementos básicos indispensables para vivir – mantenimiento del cuidado personal, de la nutrición y de la salud. Las restricciones en esta área surgen cuando los factores contextuales crean barreras en el cuidado personal, en la nutrición y en la salud de la persona.

### **p110 Participación en el cuidado personal**

acto de involucrarse en el aseo del cuerpo y partes del cuerpo, incluyendo el pelo, las uñas, la piel y los dientes; acceso a la limpieza y eliminación de desechos corporales, incluyendo la orina, las heces y los fluidos menstruales; y mantenimiento de la apariencia personal, en función de la disponibilidad y accesibilidad de los recursos para el cuidado personal

*Incluye: oportunidades para el cuidado satisfactorio de los pies y de partes específicas de la piel (como el manejo de las úlceras de decúbito); manejo apropiado de la vejiga e intestino, manejo del estoma y de la colostomía; vestimenta, maquillaje, accesorios y joyas apropiados; tener acceso a un inodoro/escusado/baño; tener agua y materiales adecuados de limpieza*

### **p1100 Participación en el aseo personal**

acto de involucrarse en el aseo del cuerpo y partes del cuerpo, que incluyen el pelo, las uñas, la piel y los dientes; acceso a la limpieza y eliminación de desechos corporales, incluyendo la orina, las heces y los fluidos menstruales, en función de la disponibilidad y accesibilidad de los recursos para el cuidado personal

### **p1101 Participación en la apariencia personal**

acto de involucrarse en el cuidado de la apariencia personal de la forma esperada, en función de la disponibilidad y accesibilidad de los recursos para el cuidado personal

### **p1108 Otra participación especificada en el cuidado personal**

### **p1109 Participación no especificada en el cuidado personal**

### **p120 Participación en los aspectos relacionados con la nutrición**

acto de involucrarse en lo relacionado con una comida y bebida culturalmente apropiada y saludable, y en garantizar los medios para adquirir, almacenar, preparar y consumir comida y bebida, en función de la disponibilidad y accesibilidad de los recursos para la nutrición

*Incluye: oportunidades para una adquisición, almacenamiento, preparación, presentación y consumo adecuados de alimentos y líquidos, incluyendo la elección de una opción; acceso a vitaminas y otros complementos dietéticos; acceso a técnicas de alimentación especializadas tales como la alimentación oral y por sonda, hidratación intravenosa, lactancia y nutrición parenteral*

*Excluye: participación en la salud (p140); participación en la nutrición de otros (p540)*

### **p1200 Participación en la adquisición de comida y bebida**

acto de involucrarse en la adquisición de comida y bebida culturalmente apropiada y saludable, en función de la disponibilidad y accesibilidad de estos recursos

### **p1201 Participación en la preparación de comida y bebida**

acto de involucrarse en la preparación y almacenamiento de comida y bebida de una manera culturalmente apropiada, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos adecuados para la preparación de comida y bebida

- p1202 Participación en el consumo de comida y bebida**  
acto de involucrarse en el consumo de comida y bebida culturalmente apropiada y saludable, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos para la nutrición
- p1208 Otra participación especificada en la nutrición**
- p1209 Participación no especificada en la nutrición**
- p130 Participación en la provisión de las cosas personales necesarias**  
acto de involucrarse en lo relacionado con los artículos de uso diario personal, incluyendo ropa y calzado, en función de la disponibilidad y accesibilidad de estos artículos
- Incluye: oportunidades para una adquisición, almacenamiento y mantenimiento adecuado de ropa y calzado; acceso a artículos de uso diario personal, acceso a calzado modificado/ortopédico*
- Excluye: participación en la nutrición (p120); participación en el manejo de la casa y de las posesiones (p520)*
- p140 Participación en los aspectos relacionados con la salud**  
acto de involucrarse en el cuidado formal e informal de la salud, y en la utilización de los servicios relacionados con la salud, tanto para el fomento de la buena salud como para la prevención y cuidado de los problemas de salud y las lesiones, en función de la disponibilidad y accesibilidad de los servicios y recursos para el cuidado de la salud
- Incluye: acceso a un consejo informal y al conocimiento tradicional sobre la salud; acceso y utilización de los servicios prenatales, inmunización, y acceso a programas anti-tabaco, programas de nutrición, programas de acondicionamiento/preparación física, programas para el manejo del estrés y programas de modificación de conducta; disponibilidad de servicios apropiados para el cuidado de la salud, incluyendo el cuidado primario, secundario y terciario, cuidado auxiliar/de enfermería, servicios terapéuticos y de rehabilitación*
- Excluye: participación en el mantenimiento de la salud de otras personas (p550)*
- p1400 Participación en la salud a través de medios informales**  
acto de involucrarse en el cuidado informal de la salud, tanto para el fomento de la buena salud como para la prevención y cuidado de los problemas salud y las lesiones, en función de la disponibilidad y accesibilidad de servicios y recursos informales para el cuidado de la salud
- p1401 Participación en los servicios de promoción de la salud**  
acto de involucrarse en los servicios de salud para el fomento de la buena salud, en función de la disponibilidad y accesibilidad de servicios y recursos para la promoción de la salud
- p1402 Participación en los servicios para la prevención de la mala salud**  
acto de involucrarse en los servicios de salud para la prevención de los problemas de salud y las lesiones, en función de la disponibilidad y accesibilidad de servicios y recursos apropiados para el cuidado de la salud
- p1403 Participación en los servicios para el cuidado de la salud**  
acto de involucrarse en el cuidado primario, secundario y terciario de la salud, así como en los servicios de salud, en función de la disponibilidad y accesibilidad de servicios y recursos para el cuidado de la salud
- p1408 Otra participación especificada en la salud**
- p1409 Participación no especificada en la salud**

**p198 Otra participación especificada en el mantenimiento personal**

**p199 Participación no especificada en el mantenimiento personal**

## **CAPÍTULO 2 PARTICIPACIÓN EN LA MOVILIDAD**

Este capítulo trata sobre los desplazamientos que los individuos realizan en su casa, en su vecindario inmediato o en un entorno más amplio. Dado el nivel de funcionamiento corporal y el nivel de actividad, las restricciones en la participación en la movilidad surgen de las características del entorno de la persona, tanto físico como social, los cuales dificultan sus desplazamientos

**p210 Participación en la movilidad dentro del hogar**

acto de involucrarse en la movilidad dentro y alrededor del hogar; movimiento dentro de una habitación o alrededor de la residencia, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos o alojamientos apropiados para la movilidad

*Incluye: tener la oportunidad de moverse dentro y en todos los niveles de la propia residencia, así como en el balcón, en el jardín o porche; tener una casa accesible o adaptada; poder desplazarse en la propia casa como uno desee*

**p220 Participación en la movilidad dentro de edificios que no sean el propio hogar**

acto de involucrarse en la movilidad dentro de edificios que no sean la propia residencia, incluyendo las casas de otras personas, oficinas y edificios privados, edificios públicos o de la comunidad y zonas cerradas, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y estancias apropiados para la movilidad

*Incluye: tener la oportunidad para moverse por todas las partes de edificios y zonas cerradas; acceso y utilización de rampas, escaleras, ascensores y escaleras mecánicas; poder desplazarse en edificios públicos y privados*

**p230 Participación en la movilidad fuera del hogar o de otros edificios**

acto de involucrarse en la movilidad fuera de la propia casa o de otros edificios sin la utilización de transporte privado, comercial o público, que incluye andar, correr y otras formas alternativas de locomoción fuera de los edificios, en cortas o largas distancias, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios para la movilidad apropiados

*Incluye: tener la oportunidad de moverse en y a través de calles del vecindario, pueblo o ciudad, entre ciudades y en distancias mayores (sin la utilización de transporte privado, comercial o público); disponibilidad de rampas en los bordillos de las aceras, acceso a otras modificaciones en el entorno; posibilidad de desplazarse en el exterior como y donde uno desee*

*Excluye: participación en la movilidad utilizando transporte (p240)*

**p2300 Participación en la movilidad cerca del hogar**

acto de involucrarse en la movilidad cerca del propio hogar, sin la utilización de transporte privado, comercial o público, que incluye andar, correr y otras formas alternativas de locomoción fuera de los edificios, en cortas o largas distancias, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios para la movilidad apropiados

**p2301 Participación en la movilidad lejos del hogar**

acto de involucrarse en la movilidad fuera del propio hogar, sin la utilización de transporte privado, comercial o público, que incluye andar, correr y otras formas alternativas de locomoción fuera de los edificios, en cortas o largas distancias, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios para la movilidad apropiados

**p2308 Otra participación especificada en la movilidad fuera del hogar y de otros edificios**

**p2309 Participación no especificada en la movilidad fuera del hogar y de otros edificios**

**p240 Participación en la movilidad utilizando transporte**  
acto de involucrarse en la movilidad en el entorno por medio de transporte privado, comercial o público, en función de la disponibilidad y accesibilidad de los recursos y servicios para la movilidad apropiados

*Incluye: tener la oportunidad de moverse por medio de formas de transporte privado, tales como animales, vehículos de tracción humana de tierra o agua (bicicletas, triciclos, carros, botes de remos) y vehículos motorizados de tierra, agua o aire (automóviles, motocicletas, barcos a motor, aviones); tener derecho a disfrutar de los requisitos legales para ser propietario y utilizar vehículos privados (licencias, permisos de aparcamiento y otros requisitos legales); disponibilidad de vehículos diseñados y equipados apropiadamente; disponibilidad de taxis, barcos o aviones para ser alquilados comercialmente; disponibilidad de transporte público (autobuses, transbordadores o trenes); tener derecho a utilizar transporte para ir a donde uno desea*

*Excluye: participación en la movilidad y en el transporte de otras personas (p560)*

**p2400 Participación en la movilidad utilizando transporte privado**  
acto de involucrarse en la movilidad en el entorno por medio de transporte privado, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios apropiados para el transporte privado

**p2401 Participación en la movilidad utilizando transporte comercial**  
acto de involucrarse en la movilidad en el entorno por medio de cualquier forma de transporte comercial, de propiedad privada y uso público, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios apropiados para el transporte comercial

**p2402 Participación en la movilidad utilizando transporte público**  
acto de involucrarse en la movilidad en el entorno por medio de cualquier forma de transporte público o de masas, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios apropiados para el transporte público

**p2408 Otra participación especificada en la movilidad utilizando transporte**

**p2409 Participación no especificada en la movilidad utilizando transporte**

**p298 Otra participación especificada en la movilidad**

**p299 Participación no especificada en la movilidad**

### **CAPÍTULO 3 PARTICIPACIÓN EN EL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN**

Este capítulo trata sobre el acto de involucrarse en el intercambio de información por medio de cualquier forma de lenguaje. Las restricciones en esta área surgen cuando los factores contextuales crean barreras en el lenguaje verbal, escrito o en cualquier otra forma de lenguaje, así como en el uso de dispositivos de comunicación y otras tecnologías

**p310 Participación en el intercambio de información verbal**

acto de involucrarse en el intercambio de información verbal, incluyendo tanto la expresión como la recepción de la información, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios adecuados para la comunicación verbal

*Incluye: implicarse en una comunicación verbal con otras personas para el intercambio de información sobre necesidades, sentimientos, creencias, pensamientos y conceptos abstractos etc.; implicarse en una comunicación verbal con o sin la utilización de tecnología de ayuda o la asistencia de un intérprete; implicarse en el acto completo de la comunicación por medios verbales, donde lo que se expresa es entendido por todos los participantes en la comunicación o conversación; tener la oportunidad de expresarse y que otras personas estén dispuestas a escucharle*

**p320 Participación en el intercambio de información escrita**

acto de involucrarse en el intercambio de información mediante cualquier tipo de material escrito, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios adecuados para la comunicación escrita

*Incluye: implicarse en una comunicación escrita con otras personas para el intercambio de información sobre necesidades, sentimientos, creencias, pensamientos y conceptos abstractos etc.; oportunidades para el intercambio de información mediante lenguajes naturales, Braille u otras formas de escritura, dibujo o pictograma; intercambio satisfactorio por medios escritos donde lo que se escribe se entiende; intercambio satisfactorio de información escrita de cualquier tipo (en papel o pantalla de computadora), con o sin la utilización de tecnología de ayuda o asistencia de otras personas, y acceso a material escrito especial tal como el material impreso con caracteres de mayor tamaño; tener la oportunidad de expresarse mediante la escritura y que otras personas estén dispuestas a leer*

*Excluye: participación en el intercambio de información no verbal (p340)*

**p330 Participación en el intercambio de información utilizando lenguaje formal de signos/señas**

acto de involucrarse en el intercambio de información por medio de un lenguaje formal de signos/señas establecido y formalmente enseñado, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios adecuados para la comunicación formal con signos/señas

*Incluye: involucrarse en un intercambio de información sobre necesidades, sentimientos, creencias, pensamientos y conceptos abstractos etc., mediante la utilización del lenguaje formal de signos/señas de cada país, tanto como emisor o receptor, incluyendo el acceso a intérpretes de signos/señas y la cobertura mediante signos/señas de las noticias en la TV; oportunidades para el intercambio de información a través del medio que uno elija*

- p340 Participación en el intercambio de información no verbal**  
acto de involucrarse en el intercambio de información por medios no verbales, incluyendo la mímica, la imitación, el lenguaje corporal, los signos y símbolos públicos, los dibujos y las fotografías, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios adecuados para la comunicación
- Incluye: acceso y oportunidades para el intercambio de información sobre necesidades, sentimientos, creencias, pensamientos y conceptos abstractos etc., mediante la utilización de números, símbolos, tabla de símbolos Bliss, símbolos de comprensión pública, formas o colores como los utilizados en las señales de advertencia, señales de tráfico y luces, iconos, dibujos, bocetos, diagramas, pinturas, caricaturas y fotografías; involucrarse en el intercambio de información a través del medio que uno elija*
- p3400 Participación en el intercambio de información mediante el lenguaje corporal**  
acto de involucrarse en el intercambio de información mediante el lenguaje corporal, en función de disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios adecuados para la comunicación
- p3401 Participación en el intercambio de información mediante símbolos públicos**  
acto de involucrarse en el intercambio de información mediante signos y símbolos públicos, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios adecuados para la comunicación
- p3402 Participación en el intercambio de información mediante dibujos y fotografías**  
acto de involucrarse en el intercambio de información mediante dibujos y fotografías, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios adecuados para la comunicación
- p3408 Otra participación especificada en el intercambio de información no verbal**
- p3409 Participación no especificada en el intercambio de información no verbal**
- p350 Participación en el intercambio de información mediante dispositivos de comunicación y tecnologías**  
acto de involucrarse en el intercambio de información mediante el acceso a dispositivos y tecnologías de comunicación, incluyendo la telecomunicación
- Incluye: implicarse en el intercambio de información sobre necesidades, sentimientos, creencias, pensamientos y conceptos abstractos etc., mediante el acceso a computadoras, bases de datos, TV, radio, teléfono, fax, E-mail e internet; cabinas cerradas y otro tipo de espacios preparados para la comunicación*
- p398 Otra participación especificada en el intercambio de información**
- p399 Participación no especificada en el intercambio de información**



## **CAPÍTULO 4 PARTICIPACIÓN EN LA RELACIONES SOCIALES**

Este capítulo trata sobre las relaciones que la gente establece con miembros de la familia, parejas íntimas, amigos, compañeros y extraños. Estas relaciones varían desde el trato más íntimo y personal, hasta el trato más distante e impersonal. Las restricciones en la participación en las relaciones surgen de las barreras en el entorno físico y social, creadas generalmente por las actitudes y comportamientos de otras personas.

### **p410 Participación en las relaciones familiares**

involucrarse en el establecimiento y mantenimiento de la familia, de las relaciones familiares y de parentesco (relaciones padre-hijo e hijo-padre, relaciones entre hermanos y otras); tener la oportunidad de cumplir con los roles familiares, como resultado de la aceptación por parte de los miembros de la familia y del acceso a recursos y servicios que faciliten las relaciones

*Incluye: satisfacción con las relaciones asociadas en el núcleo familiar, con la familia más extensa, familia adoptiva o de acogida, otras relaciones familiares (madrastra, padrastro....), guardianes legales y relaciones familiares más distantes tales como medios hermanos, medias hermanas y primos segundos; tener la oportunidad de participar en los roles básicos familiares tales como padre, madre, hermano y hermana*

*Excluye: participación en las relaciones íntimas (p420)*

### **p4100 Participación en las relaciones padres-hijo**

acto de involucrarse en el establecimiento y mantenimiento de las relaciones padre-hijo, y tener la oportunidad de desempeñar el papel de padre, como resultado de ser aceptado por los hijos y por otros miembros de la familia, así como tener acceso a recursos y servicios que faciliten estas relaciones

### **p4101 Participación en las relaciones hijo-padres**

acto de involucrarse en el mantenimiento de las relaciones hijo-padres, y tener la oportunidad de desempeñar el papel de hijo, como resultado de ser aceptado por los padres y otros miembros de la familia, así como tener acceso a recursos y servicios que faciliten estas relaciones

### **p4102 Participación en las relaciones con los hermanos**

acto de involucrarse en el mantenimiento de relaciones con hermanos/as, y tener la oportunidad de desarrollar el papel de hermano/a, como resultado de ser aceptado por los hermanos/as y por otros miembros de la familia, así como tener acceso a recursos y servicios que faciliten estas relaciones

### **p4103 Participación en otras relaciones familiares**

acto de involucrarse en el mantenimiento de relaciones familiares con otros miembros de la familia más extensa (ej. sobrinos/as, primos/as, abuelos/as, nietos/as, tíos/as y otras relaciones familiares reconocidas culturalmente), así como tener la oportunidad de desempeñar estos roles familiares, como resultado de ser aceptado por los miembros de la familia y tener acceso a recursos y servicios que faciliten estas relaciones

### **p4108 Otra participación especificada en las relaciones familiares**

### **p4109 Participación no especificada en las relaciones familiares**

- p420 Participación en relaciones íntimas**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones entre individuos tales como las relaciones entre un hombre y su esposa, u otras relaciones íntimas, incluyendo románticas, las maritales o las sexuales, como resultado de ser aceptado por otras personas como posible pareja íntima así como tener acceso a recursos y servicios que faciliten esta relaciones
- Incluye: acceso a las relaciones en los matrimonios formales e informales y su satisfacción, incluyendo la participación en la relaciones íntimas mediante citas; estableciendo, manteniendo y terminando relaciones íntimas; acceso a relaciones con un trabajador sexual; ser parte de una relación romántica o sexual; sentirse realizado en las relaciones íntimas elegidas*
- Excluye: participación en las relaciones familiares (p410)*
- p4200 Participación en relaciones románticas**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones románticas, como resultado de ser aceptado por otras personas como una posible pareja íntima, y tener el acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten estas relaciones
- p4201 Participación en relaciones maritales**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones maritales, como resultado de ser aceptado por otras personas como una posible pareja íntima, y tener el acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten estas relaciones
- p4202 Participación en relaciones sexuales**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones sexuales, como resultado de ser aceptado por otras personas como una posible pareja íntima, y tener el acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten estas relaciones
- p4208 Otras categorías especificadas de la participación en relaciones íntimas**
- p4209 Categorías no especificadas de la participación en relaciones íntimas**
- p430 Participación en relaciones sociales informales**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones informales tales como con amigos, vecinos, conocidos, compañeros de residencia, iguales y extraños, como resultado de ser aceptado como posible pareja en una relación informal, así como tener acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten esta relación
- Incluye: oportunidades para tener la compañía de otros y tener oportunidades para establecer relaciones con amigos, casuales o duraderas, así como con gente que vive en las cercanías o en el mismo vecindario; acceso a relaciones con gente que uno conoce casualmente, o con aquellos que viven en casas o residencias próximas; oportunidades para relacionarse con compañeros de trabajo, compañeros de estudios, compañeros de juegos, gente con similares antecedentes y profesiones, y extraños; que se le permita a uno realizarse mediante las relaciones informales*
- p4300 Participación en relaciones con amigos**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones de amistad, en función de ser aceptado por otras personas como un posible amigo, y tener el acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten estas relaciones
- p4301 Participación en relaciones con vecinos**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones informales entre vecinos, en función de ser aceptado por otras personas como un posible amigo, y tener el acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten estas relaciones

- p4302 Participación en relaciones con conocidos**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones informales de familiaridad, como resultado de ser aceptado como una persona conocida y tener acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten estas relaciones
- p4303 Participación en relaciones con compañeros de alojamiento**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones informales con compañeros en una casa u otra vivienda, ya sea pública o privada, y por cualquier propósito, como resultado de ser aceptado como compañero de alojamiento y en función del acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten esta relación
- p4304 Participación en relaciones con los compañeros**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones informales con compañeros de la misma edad, intereses y otras características comunes, como resultado de ser aceptado como compañero y de tener acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten esta relación
- p4305 Participación en relaciones con extraños**  
acto de involucrarse en contactos y vínculos temporales con extraños para propósitos específicos tales como preguntar direcciones o hacer una compra; como resultado de ser aceptado como alguien a quien uno puede dirigirse o viceversa, y en función de tener acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten esa relación
- p4308 Otra participación especificada en relaciones sociales informales**
- p4309 Participación no especificada en relaciones sociales informales**
- p440 Participación en relaciones formales**  
acto de involucrarse en la creación y mantenimiento de relaciones específicas en ambientes/situaciones formales, como resultado de ser aceptado en esa situación y de tener acceso a recursos y servicios adecuados que faciliten esas relaciones
- Incluye: oportunidades para desarrollar y cultivar relaciones definidas social y profesionalmente como la relación profesor-alumno, proveedor-cliente, profesional-cliente, empresario-trabajador, y relaciones entre socios; ser bienvenido en relaciones formalmente estructuradas por roles profesionales*
- p498 Otra participación especificada en relaciones sociales**
- p499 Participación no especificada en relaciones sociales**

## **CAPÍTULO 5 PARTICIPACIÓN EN LA VIDA DEL HOGAR Y EN LA ASISTENCIA A OTRAS PERSONAS**

Este capítulo trata sobre la participación en la vida del hogar, ya sea solo, en familia o con otro grupo, así como del abastecimiento y cuidado de la casa, de sus posesiones, y el cuidado de otras personas. Las restricciones en esta área surgen debido a que las actitudes y políticas sociales afectan la disponibilidad de viviendas y recursos idóneos para el cuidado de otras personas.

- p510 Participación en la provisión de alojamiento para uno mismo o para otros**  
acto de involucrarse en lo relacionado con una residencia apropiada para vivir solo o con otras personas, ya sea con la familia o con cualquier otro grupo, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios para la vivienda

*Incluye: acceso a oportunidades para la selección y la adquisición (compra o alquiler) de una casa, apartamento u otro tipo de residencia; acceso a viviendas estatales o protegidas; acceso a alojamientos en grupo; tener un lugar donde vivir independientemente*

*Excluye: participación en transacciones económicas complejas (p820) y participación en la independencia económica (p830)*

- p520 Participación en el manejo del hogar y de las posesiones**  
acto de involucrarse en la supervisión y organización de la propia casa, del mobiliario y de todas las posesiones del hogar, incluyendo animales y plantas, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios adecuados

*Incluye: acceso a oportunidades para la selección, adquisición, mantenimiento y reparación del mobiliario, de las instalaciones y de los artículos de la casa; acceso a todo lo necesario para el hogar y para sus miembros; acceso a las posesiones para la vida en el hogar, a los animales domésticos y mascotas, a plantas y cultivos; oportunidades para limpiar la habitación y las posesiones propias; decorar y disponer satisfactoriamente la habitación y el hogar como uno desea*

*Excluye: participación en las necesidades para uno mismo (p130)*

- p530 Participación en el cuidado de otras personas**  
involucrarse en proveer cuidados para otras personas (ej. para los miembros de la familia), incluyendo su limpieza, higiene, y atención de sus necesidades básicas, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios adecuados

*Incluye: cumplir con las responsabilidades relacionadas con proporcionar ayuda a otros para bañarse, lavarse, vestirse, afeitarse, cuidarse el pelo y otras partes del cuerpo; ayudar a otros a manejar la excreción; ayudar a otros a comunicarse y aprender; tener la oportunidad de satisfacer a otros sus necesidades básicas y desempeñar el papel de alguien que cuida a otras personas*

*Excluye: participación en el cuidado personal (p110); participación en la nutrición (p120); participación en el trabajo no remunerado (p740)*

- p540 Participación en los aspectos relacionados con la nutrición de otras personas**  
acto de involucrarse en la provisión de comida y bebida culturalmente apropiada y saludable, para otras personas, como pueden ser los miembros de la familia, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios apropiados
- Incluye: cumplir con la responsabilidad de proporcionar comida a la familia, preparar comida y alimentar a otras personas tales como los ancianos, los niños o las personas que necesitan asistencia; lactancia; tener la oportunidad de desempeñar el papel de alguien que alimenta a otras personas*
- Excluye: participación en la nutrición (p120); participación en el cuidado de otras personas (p530); participación en el trabajo no remunerado (p740)*
- p550 Participación en el mantenimiento de la salud de otras personas**  
acto de involucrarse en la provisión de cuidados o servicios de salud, formales e informales, para otras personas (ej. miembros de la familia), tanto para el fomento de la buena salud como para la prevención y el cuidado de la enfermedad y de las lesiones, en función de la disponibilidad y accesibilidad a recursos y servicios relevantes
- Incluye: cumplir con la responsabilidad de proporcionar primeros auxilios y medicinas, llevar a la gente a hospitales o clínicas, proporcionar consejo informal sobre el cuidado de la salud; tener la oportunidad de desempeñar el papel de alguien que proporciona cuidados informales para la salud de otras personas*
- Excluye: participación en la salud (p140); participación en el trabajo no remunerado (p740)*
- p560 Participación en la movilidad y el transporte de otras personas**  
acto de involucrarse en ayudar a otras personas tales como los miembros de la familia, a desplazarse y utilizar el transporte, en función de la disponibilidad y accesibilidad a recursos y servicios *relevantes*
- Incluye: cumplir con la responsabilidad de ayudar a otras personas a desplazarse en el hogar, empujar sillas de ruedas por la calle, llevar a la gente a sus citas/compromisos, llevar a los niños a la escuela, ayudar a otros con los autobuses; tener la oportunidad de desempeñar el papel de alguien que ayuda a otros en su movilidad*
- Excluye: participación en el trabajo no remunerado (p740)*
- p598 Otra participación especificada en la vida del hogar y en la asistencia a otras personas**
- p599 Participación no especificada en la vida del hogar y en la asistencia a otras personas**

## **CAPÍTULO 6 PARTICIPACIÓN EN LA EDUCACIÓN**

Este capítulo trata sobre tomar parte en actividades educativas a todos los niveles. Las restricciones en la participación en la educación surgen por las características del entorno físico y social de la persona, las cuales hacen difícil e incluso imposible, tener la oportunidad de aprender y autorrealizarse en el ambiente educativo.

### **p610 Participación en la educación en ambientes informales**

acto de involucrarse en el aprendizaje en el hogar o en cualquier otro ambiente no estructurado, como resultado tanto de ser aceptado por otros en ese ambiente, como de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios educativos

*Incluye: tener oportunidades y poder tomar parte en el aprendizaje de una habilidad o destrezas tradicionales de los padres, de los miembros de la familia o de otros; consecución de un nivel educativo o nivel de habilidad en un ambiente informal; tener acceso a la educación informal; ser parte de una experiencia educativa informal; ser aceptado por otros estudiantes debido a un programa de concienciación sobre la discapacidad para profesores y alumnos*

### **p620 Participación en la educación pre-escolar**

acto de involucrarse en cualquier programa educativo pre-escolar dirigido a preparar al estudiante para la educación primaria, en función tanto de ser aceptado por otros en el programa, como de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios educativos

*Incluye: tener oportunidades y poder tomar parte en programas tales como la estimulación infantil, educación pre-escolar para niños de 0-5 años, educación en guarderías y jardines de infancia; formar parte de cualquier otro programa diseñado para preparar a la persona para la siguiente etapa; consecución de un nivel de educación o habilidad apropiado para el desarrollo pre-escolar y la transición a niveles superiores de educación; tener acceso a la educación primaria; ser parte de una experiencia de educación primaria*

### **p630 Participación en la educación escolar**

acto de involucrarse en cualquier programa de educación primaria o secundaria, en función tanto de ser aceptado por otros en el centro educativo, como de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios educativos

*Incluye: tener oportunidades para tomar parte en la educación primaria, secundaria, bachillerato o equivalentes; lograr un nivel educativo o nivel de habilidad apropiado para el desarrollo educativo y la transición a niveles superiores de educación o al empleo; tener acceso a los programas de educación primaria y secundaria; ser parte de una experiencia de educación primaria y secundaria*

### **p640 Participación en la educación vocacional/profesional**

acto de involucrarse en una institución educativa o de formación para el trabajo, en función tanto de ser aceptado por otros en la institución, como de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios educativos

*Incluye: tener las oportunidades y poder tomar parte en programas de formación técnica o politécnica, así como la obtención de diplomas y cualificación técnica; consecución de un nivel de habilidad profesional y transición a otros niveles de educación o al empleo; tener acceso a la formación profesional; ser parte de una experiencia de formación profesional*

**p650 Participación en la educación superior**

acto de involucrarse en las facultades o universidades, y en programas de educación profesional, en función tanto de ser aceptado por otros en ese ambiente, como de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios educativos

*Incluye: tener las oportunidades y poder tomar parte en diplomaturas/diplomados, licenciaturas, programas de maestría y de doctorado, así como en escuelas profesionales tales como derecho, medicina, arquitectura o ingeniería; acceso a todas las formas de formación o procesos educativos relacionados con el programa; logro de conocimientos y habilidades educativas y profesionales, y transición a otros niveles educativos o al empleo; tener acceso a la educación superior; ser parte de un experiencia de educación superior*

**p698 Otra participación especificada en la educación**

**p699 Participación no especificada en la educación**

## **CAPÍTULO 7 PARTICIPACIÓN EN EL TRABAJO Y EN EL EMPLEO**

Este capítulo trata sobre el trabajo y el empleo de cualquier tipo. Las restricciones en el empleo surgen por las características del entorno físico y social de la persona, las cuales hacen difícil e incluso imposible la participación de la persona en el lugar de trabajo o en otra situación laboral, tal como él o ella desearía.

### **p710 Participación en la preparación para el trabajo**

acto de involucrarse en programas relacionados con la preparación para el trabajo, incluyendo la formación en prácticas (ver variaciones locales), en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios relacionados con la preparación para el trabajo

*Incluye: tener las oportunidades para tomar parte en programas que proporcionan entrenamiento específico para el trabajo o preparan a la persona para su primer trabajo o trabajos posteriores; tener oportunidades de preparación para el trabajo; ser aceptado en el entrenamiento, orientación y asesoramiento para la preparación en el trabajo; acceso a programas informativos sobre el autoempleo o la orientación vocacional; preparación que implique formación en el trabajo, o que ofrezcan servicios de formación continuada y readaptación laboral*

*Incluye: participación en la educación vocacional(p640)*

### **p720 Participación en el empleo como trabajador autónomo**

acto de involucrarse en cualquier trabajo remunerado, generado por el individuo o contratado por otras personas sin una relación laboral formal, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios, que faciliten o aumenten las oportunidades para el autoempleo

*Incluye: tener oportunidades de empleo como trabajador autónomo tales como un negocio o tienda propios, ser un contratista, un granjero o un trabajador a comisión; poder ejercer el empleo autónomo; tener opciones para el empleo autónomo y los medios para formar parte de los trabajadores autónomos; trabajar para uno mismo*

### **p730 Participación en el empleo remunerado**

acto de involucrarse en todos los aspectos de una relación laboral remunerada, ya sea a tiempo parcial o completo, que incluye el inicio, la promoción, el ascenso, la finalización y la jubilación, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios, que faciliten o aumenten las oportunidades para el empleo remunerado

*Incluye: tener oportunidades para el empleo remunerado tal como el trabajo por un salario, nómina o comisión, trabajo por dinero o pago en especie, trabajo a tiempo parcial o completo, trabajo en una fábrica, agricultura migratoria, trabajo de oficina, trabajo de ventas y servicios; que le sea permitido realizar un trabajo remunerado; tener opciones de empleo remunerado y los medios para formar parte de los trabajadores en activo; realizar un trabajo remunerado*

*Excluye: participación en el trabajo autónomo (p720)*

### **p7300 Participación en el empleo remunerado a tiempo completo**

acto de involucrarse en todos los aspectos de una relación laboral remunerada a tiempo completo, que incluye el inicio, la promoción, el ascenso, la finalización y la jubilación, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios, que faciliten o aumenten las oportunidades para el empleo remunerado a tiempo completo



- p7301 Participación en el empleo remunerado a tiempo parcial**  
acto de involucrarse en todos los aspectos de una relación laboral remunerada a tiempo parcial, que incluye el inicio, la promoción, el ascenso, la finalización y la jubilación, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios, que faciliten o aumenten las oportunidades para el empleo remunerado a tiempo parcial
- p7308 Otras categorías especificadas de la participación en el empleo remunerado**
- p7309 Categorías no especificadas de la participación en el empleo remunerado**
- p740 Participación en el trabajo no remunerado**  
acto de involucrarse en todos los aspectos de una relación laboral no remunerada por un empleador, ya sea a tiempo parcial o completo, que incluye el inicio, la promoción, el ascenso, la finalización y la jubilación, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios que, faciliten o aumenten las oportunidades para el empleo no remunerado
- Incluye: tener oportunidades para el trabajo no remunerado, tal cómo el trabajo voluntario o de caridad; que le sea permitido realizar trabajo no remunerado y tener los medios necesarios para formar parte del colectivo de trabajadores voluntarios; realizar trabajo voluntario o de caridad*
- Excluye: Capítulo 5 Participación en la vida del hogar y la asistencia a otras personas*
- p798 Otra participación especificada en el trabajo y el empleo**
- p799 Participación no especificada en el trabajo y el empleo**

## **CAPÍTULO 8 PARTICIPACIÓN EN EL ÁREA ECONÓMICA**

Este capítulo trata sobre la participación en transacciones económicas y en el intercambio de recursos. La manera más común de involucrarse en el área económica, es tener dinero y utilizarlo – realizar transacciones económicas. Participar en la vida económica también significa que la persona tiene la oportunidad de ser económicamente independiente o autosuficiente. Las restricciones en esta área surgen de los factores contextuales que crean barreras en la vida económica.

### **p810 Participación en transacciones económicas básicas**

acto de involucrarse en cualquier tipo de transacción económica simple, tal como comprar, vender o intercambiar bienes y servicios, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios, que faciliten o aumenten las oportunidades para realizar transacciones económicas simples

*Incluye: participar en transacciones económicas relacionadas con comprar y vender, usar dinero y hacer trueque, comprar bienes o servicios, ahorrar dinero; ser incluido en la vida económica como participante; tener opciones económicas para realizar transacciones simples; tener oportunidades de participar en transacciones económicas simples; tener acceso a los medios para realizar transacciones económicas simples; ser reconocido como parte de la economía nacional para transacciones simples*

### **p820 Participación en transacciones económicas complejas**

acto de involucrarse en cualquier tipo de transacción compleja que implique el intercambio de capital o propiedad, así como la creación de un beneficio, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios, que faciliten o aumenten las oportunidades para realizar transacciones económicas complejas

*Incluye: participación en transacciones económicas complejas relacionadas con mantener una cuenta bancaria, conseguir intereses sobre el dinero o los bienes, operaciones en bolsa de valores, bonos, acciones y otras obligaciones, invertir, comprar y vender tierra y propiedad, comprar y vender mercancías y mercado de futuros, negociar con moneda extranjera, comprar y vender seguros; ser incluido en la vida económica como participante; tener opciones económicas para realizar transacciones complejas; tener oportunidades de participar en transacciones económicas complejas; tener acceso a los medios para realizar transacciones económicas complejas; ser reconocido como parte de la economía nacional para transacciones complejas*

*Excluye: participación en la vivienda para uno mismo y para otras personas (p510); participación en el trabajo remunerado (p730)*

### **p830 Participación en los aspectos relacionados con la independencia económica**

acto de involucrarse en el control de los recursos económicos provenientes de fuentes privadas o públicas, con el fin de garantizar la seguridad económica para las necesidades presentes y futuras, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios, que faciliten o aumenten las oportunidades para ser económicamente independiente y autosuficiente

*Incluye: acceso al dinero, a bienes/propiedades, a inversiones de capital o a otras transacciones económicas complejas; control sobre los recursos proporcionados públicamente, tales como el dinero o recurso en especie (bonos de comida, cupones o sistemas de vales para servicios de rehabilitación); recursos privados (patrimonio personal, herencias o dinero conseguido trabajando o de otras fuentes privadas); ser económicamente autosuficiente; tener suficientes recursos económicos para una vida digna; disfrutar de seguridad económica*

- p8300 Participación en el control de los recursos económicos personales**  
acto de involucrarse en el control de los recursos económicos privados o personales, con el fin de garantizar la seguridad económica para las necesidades presentes y futuras, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios, que faciliten o aumenten las oportunidades para ser económicamente independiente y autosuficiente
- p8301 Participación en el acceso a recursos económicos públicos a que se tiene derecho**  
acto de involucrarse en el control de los recursos económicos públicos, con el fin de garantizar la seguridad económica para las necesidades presentes y futuras, en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos y servicios, que faciliten o aumenten las oportunidades para ser económicamente independiente y autosuficiente
- p8308 Otra participación especificada en la autosuficiencia económica**
- p8309 Participación no especificada en la autosuficiencia económica**
- p898 Otra participación especificada en la vida económica**
- p899 Participación no especificada en la vida económica**

## **CAPÍTULO 9 PARTICIPACIÓN EN LA VIDA COMUNITARIA, SOCIAL Y CÍVICA**

Este capítulo trata sobre la vida social organizada fuera de la familia, incluyendo las asociaciones locales o comunitarias, los clubes, los grupos, las religiones organizadas, y la vida política y cívica del país donde uno vive. La participación política concierne a la posición social y legal de la persona – participación en los aspectos relacionados con la condición de ciudadano. Esta participación implica los derechos y las obligaciones que una persona tiene, y los roles sociales y políticos que puede desempeñar en la sociedad. Las restricciones en estas áreas surgen cuando los factores contextuales crean barreras en algún área de la vida comunitaria, social y cívica.

### **p910 Participación en la comunidad**

involucrarse en todos los aspectos de la vida social en la comunidad, tales como formar parte de asociaciones o grupos comunitarios y desempeñar los roles sociales de la comunidad, incluyendo asociaciones formales e informales y ceremonias no religiosas, como resultado de ser aceptado por otros en la vida comunitaria, y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades de formar parte de la vida social de la comunidad

*Incluye: tener la oportunidad de formar parte y de ser incluido en asociaciones de todo tipo: aquellas formadas por personas con los mismos intereses, hobbies, ascendencia, etnia, sexo o edad, grupos juveniles y de la tercera edad, grupos políticos o pro-derechos; tener un acceso apropiado a asociaciones formales tales como grupos legales, médicos u otros grupos profesionales, partidos políticos, grupos de apoyo organizado, grupos de acción social, política y caritativa; organizaciones caritativas y no caritativas, clubes y fraternidades; acceso e invitación a celebraciones no religiosas, tales como matrimonios civiles, funerales, fiestas de cumpleaños y de mayoría de edad, así como eventos públicos tales como los carnavales y festivales, desfiles, ceremonias nacionales o cívicas y celebraciones étnicas; realizar las propias necesidades de participación social; disfrutar de las asociaciones en el ámbito comunitario; participación plena en la comunidad*

*Excluye: participación en la recreación/tiempo libre y el ocio (p920); participación en la religión y la espiritualidad (p930)*

### **p9100 Participación en asociaciones informales**

involucrarse en asociaciones informales, como resultado de ser aceptado por otros en estas asociaciones y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades de participar plenamente en las actividades y eventos de estas asociaciones

### **p9101 Participación en asociaciones formales**

involucrarse en asociaciones formales, tales como las organizaciones profesionales u otros grupos exclusivos, como resultado de ser aceptado por otros en estas asociaciones y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades de participar plenamente en las actividades y eventos de estas asociaciones

### **p9102 Participación en ceremonias**

involucrarse en ceremonias no religiosas, tales como el matrimonio o las ceremonias de iniciación, como resultado de ser aceptado por otros en estas ceremonias y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades de participar plenamente en las actividades y eventos de estas asociaciones

### **p9108 Otra participación especificada en la comunidad**

### **p9109 Participación no especificada en la comunidad**

**p920 Participación en las actividades recreativas y del tiempo libre/ocio**  
 involucrarse en cualquier tipo de juego, actividad recreativa o de ocio, incluyendo los deportes, los juegos, las actividades artísticas y culturales, las manualidades, los hobbies y el turismo, como resultado de ser aceptado por otros en estas actividades recreativas y de ocio, y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades para practicar estas actividades plenamente

*Incluye: tener la oportunidad de participar en programas y eventos para mantener la forma física o desarrollar la capacidad atlética, para la relajación, el entretenimiento y la diversión; ser aceptado en partidos y juegos; tener acceso a equipos deportivos; tener acceso y ser bienvenido en eventos culturales en museos, galerías de arte, cines y teatros, competiciones artísticas o de otro tipo; manualidades, hobbies, tocar instrumentos musicales, coleccionar sellos, monedas, antigüedades, hacer turismo*

*Excluye: Capítulo 2 Participación en la Movilidad (p210-p299); Capítulo 3 Participación en el Intercambio de Información (p310-p399); Capítulo 4 Participación en las Relaciones Sociales (p410-p499); Capítulo 7 Participación en el Trabajo y el Empleo (p710-p799); Capítulo 8 Participación en la Vida Económica (p810-p899); participación en la comunidad (p910); participación en la religión y en la espiritualidad (p930)*

- p9200 Participación en el juego**  
 involucrarse en cualquier tipo de juego, tal como el que realizan los niños, como resultado de ser aceptado por otros en los juegos y en otras actividades relacionadas con jugar, y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades de participar plenamente en los juegos
- p9201 Participación en los deportes**  
 involucrarse en cualquier tipo de deporte, ya sea organizado o informal, individual o en grupo, como resultado de ser aceptado por otros en un equipo u otro grupo deportivo, y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades de participar plenamente en los juegos
- p9202 Participación en las artes y en la cultura**  
 involucrarse en cualquier tipo de actividad artística o cultural, como resultado de ser aceptado por otros y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades para participar plenamente en actividades y eventos culturales y artísticos
- p9203 Participación en la artesanía y en los trabajos manuales**  
 involucrarse en cualquier tipo de trabajo manual, como resultado de ser aceptado por otros y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades para participar plenamente en las manualidades
- p9204 Participación en los pasatiempos**  
 involucrarse en cualquier tipo de pasatiempo, llevado a cabo en grupo o en solitario, como resultado de ser aceptado por otros y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades para participar plenamente en los pasatiempos
- p9205 Participación en la socialización**  
 involucrarse en cualquier forma de socialización, como visitar a amigos y parientes, encontrarse informalmente con amigos en sitios públicos o cualquier otra práctica socialmente apropiada y aceptada de relacionarse informalmente de forma amistosa, como resultado de ser aceptado por otros y de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades para participar plenamente en la socialización
- p9208 Otra participación especificada en la recreación/tiempo libre**

**p9209 Participación no especificada en la recreación/tiempo libre****p930 Participación en la religión y la espiritualidad**

involucrarse en actividades religiosas o espirituales, organizaciones o prácticas para la autorrealización, encontrar el sentido y establecer la conexión con otros en el mundo o con un poder divino, como resultado de ser aceptado por otros miembros del grupo religioso o por la doctrina de la comunidad religiosa o espiritual, así como de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades de participar plenamente en estas prácticas y eventos

*Incluye: tener la oportunidad de formar parte y ser aceptado en cualquier forma de vida religiosa o espiritual: meditación y reflexión, lectura y aprendizaje de las doctrinas de una religión, redefinición del yo y de su papel en el mundo, religiones teístas y no teístas, sectas, cultos y otros grupos; tomar parte plenamente en prácticas y costumbres religiosas, tales como ritos y rituales, oración en grupo y otras actividades pastorales o congregacionales; realizarse en la vida espiritual participando plenamente; ser bienvenido en la comunidad religiosa*

**p9300 Participación en la religión organizada**

involucrarse en ceremonias, actividades y eventos religiosos organizados, como resultado de ser aceptado por otros miembros del grupo religioso o por la doctrina de la comunidad religiosa o espiritual, así como de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades de participar plenamente en estas prácticas y eventos

**p9301 Participación en la espiritualidad**

involucrarse en actividades y eventos espirituales, como resultado de ser aceptado por otros miembros del grupo espiritual o por la doctrina de la comunidad espiritual, así como de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades de participar plenamente en estas prácticas y eventos

**p9308 Otra participación especificada en la religión y la espiritualidad****p9309 Participación no especificada en la religión y la espiritualidad****p940 Participación en los derechos humanos**

involucrarse en los derechos humanos de las personas en virtud, exclusivamente, de su condición de ser humano, los cuales han sido reconocidos por tratados, declaraciones, normas y convenciones internacionales, como resultado de que otros miembros de la sociedad reconozcan estos derechos, así como de la disponibilidad y accesibilidad de recursos, que faciliten o aumenten las oportunidades para disfrutar plenamente de los beneficios de estos derechos

*Incluye: tener la oportunidad de gozar de derechos humanos, incluyendo el derecho a ser respetado como ser humano; disfrutar de los derechos reconocidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas (1948) y en las Normas Uniformes para la Igualdad de Oportunidades de Personas con Discapacidad de las Naciones Unidas (1993), el derecho de autodeterminación y autonomía, el derecho de controlar el propio destino, libertad de expresión y de asociación; tener el papel y la posición social de un ser humano con derechos*

*Excluye: participación en los aspectos inherentes a la condición de ciudadano (p950)*

**p950 Participación en los aspectos inherentes a la condición de ciudadano**  
involucrarse en el papel social, político y legal de un ciudadano, y disfrutar de los derechos, protecciones, privilegios y obligaciones asociadas a ese papel, incluyendo la implicación en el proceso político, en los derechos civiles, en los derechos legales, en las protecciones y en las obligaciones, como resultado de que otros miembros de la sociedad reconozcan que disfruta de esos derechos y privilegios, y que es responsable de las mismas obligaciones, y en función de la disponibilidad y accesibilidad de recursos que faciliten o aumenten las oportunidades para disfrutar de los beneficios de ser reconocido como ciudadano

*Incluye: tener acceso y oportunidades para disfrutar de todos los derechos y libertades asociadas con la condición de ciudadano, tales como el derecho a la libertad de expresión, de asociación, de religión, protección contra la búsqueda y detención infundada, derecho de voto y participación en el proceso político; tener y que se reconozca que se tienen los derechos, privilegios y responsabilidades de cualquier ciudadano; tener la posición de ciudadano, ser un votante; tener una participación política plena en el propio país; ser incluido como ciudadano del país; ser aceptado como ciudadano; tener derechos legales incluyendo los derechos de propiedad y autodeterminación; acceso a las cortes, tribunales y otros servicios legales; acceso al proceso político; estar bajo la protección contra la discriminación; formar parte del sistema social con todos los derechos y privilegios que acompañan a esa posición; ser tratado con el mismo respeto y consideración que cualquier otro miembro de la sociedad*

*Excluye: Participación en los derechos humanos (p940)*

**p998 Otra participación especificada en la vida comunitaria, social y cívica**

**p999 Participación no especificada en la vida comunitaria, social y cívica**

## FACTORES CONTEXTUALES

Definición: Los factores contextuales forman el ambiente físico, social y actitudinal en el cual la gente vive y dirige sus vidas.

### Primer calificador

Calificador común, con escala positiva y negativa, utilizado para indicar la extensión de las barreras y los facilitadores respectivamente.

<b>xxx-0</b> NO existen barreras (ninguna, ausente, escasa...)	0-4%
<b>xxx-1</b> barreras LEVES (ligera, bajo...)	5-24%
<b>xxx-2</b> barreras MODERADAS (media, regular...)	25-49%
<b>xxx-3</b> barreras MARCADAS (alta, extrema...)	50-95%
<b>xxx-4</b> barreras COMPLETAS (total...)	96-100%
<b>xxx+0</b> NO existen facilitadores (ninguno, ausente, escaso...)	0-4%
<b>xxx+1</b> facilitadores LEVES (ligero, bajo...)	5-24%
<b>xxx+2</b> facilitadores MODERADOS (medio, regular...)	25-49%
<b>xxx+3</b> facilitadores MARCADOS (alto, extremo...)	50-95%
<b>xxx+4</b> facilitadores COMPLETOS (total...)	96-100%

Cuando se utiliza el punto decimal en lugar del signo +/- se asumirá que el calificador indica una barrera.

**xxx.8** no especificado

**xxx.9** no aplicable

### Segundo calificador

En desarrollo



## **CAPÍTULO 1 PRODUCTOS Y TECNOLOGÍA**

Este capítulo trata sobre los productos que se dan de manera natural o que son fabricados por el hombre, así como sobre el equipamiento y los sistemas tecnológicos existentes en el entorno inmediato de un individuo ya sean recogidos, creados, producidos o manufacturados

- e110 Productos o sustancias para el consumo personal**  
cualquier objeto o sustancia natural o realizada por el hombre, que sea recolectada, procesada o manufacturada para el consumo humano

*Incluye: productos tales como la comida y los medicamentos*

- e1100 Comida**

- e1101 Medicamentos**

- e1108 Otros productos o sustancias especificados para el consumo personal**

- e1109 Productos o sustancia no especificados para el consumo personal**

- e115 Productos para uso personal en la vida diaria**  
equipamiento, sistemas de productos, procesos, métodos y sistemas tecnológicos utilizados para mantener, aumentar o mejorar el funcionamiento de un individuo en la vida diaria

*Incluye: productos tales como la ropa, los textiles, el mobiliario, los aparatos, los productos y herramientas de limpieza; la tecnología de asistencia relacionada como la terapia y los dispositivos de entrenamiento, las prótesis y las órtesis, los dispositivos para el mantenimiento de la casa, los dispositivos para el manejo de productos y mercancías/mercaderías; los productos para la protección personal tales como los sistemas de seguridad y las armas; dispositivos y accesorios relacionados con las computadoras y la realidad virtual destinados a facilitar el funcionamiento de un individuo en su vida diaria y a controlar su hábitat interior (escáner, sistemas de control remoto, sistemas de control de la voz, temporizadores)*

*Excluye: Productos para la comunicación (e135); Productos para la movilidad personal y el transporte (e140); Productos para la arquitectura y la construcción de edificios (e125); Productos para el comercio, la industria y el empleo (e150)*

- e1150 Productos generales para uso personal**

- e1151 Sistemas tecnológicos de asistencia relacionados para la vida diaria**

- e1158 Otros productos y especificados para el uso personal en la vida diaria**

- e1159 Productos no especificados para el uso personal en la vida diaria**

- e120 Pertenencias**  
productos u objetos de intercambio económico, tales como el dinero, las mercancías/mercaderías, el patrimonio y otros bienes que un individuo posee o tiene derecho a utilizar.

*Incluye: propiedades tangibles o intangibles, dinero y otros instrumentos financiero, que sirven como medio para intercambiar trabajo, capital, mercancías/mercaderías y servicios*

- e125 Productos relacionados con la arquitectura y la construcción**  
productos que constituyen el hábitat interior o exterior fabricado por el hombre y que son planificados, diseñados y construidos
- Incluye: productos arquitectónicos interiores y exteriores para todo tipo de edificios, dispositivos de apoyo (ej. barandillas), adaptaciones en las puertas y ventanas; componentes de la construcción de un casa u oficina (ej. ascensores, rampas fijas y móviles, materiales para el suelo y equipos de seguridad)*
- Excluye: Productos para la comunicación (e135); Productos para la movilidad y el transporte (e140); Productos para la educación (e145); Productos para el comercio, la industria y el empleo (e150); Productos para la recreación y el deporte (e155); Productos para la cultura y religión (e160)*
- e1250 Productos interiores relacionados con la arquitectura y la construcción**
- e1251 Productos exteriores relacionados con la arquitectura y la construcción**
- e1258 Otros productos especificados relacionados con la arquitectura y la construcción**
- e1259 Productos no especificados relacionados con la arquitectura y la construcción**
- e130 Productos relacionados con el uso/explotación del suelo**  
productos que constituyen el entorno inmediato de un individuo, el cual ha sido afectado o modificado por políticas de utilización del terreno, diseño, planificación y desarrollo del entorno
- Incluye: zonas de tierra que han sido organizadas mediante políticas de utilización de la tierra, tales como zonas rurales, zonas residenciales, zonas urbanas, parques, zonas protegidas y reservas naturales*
- Excluye: Servicios de planificación del uso de la tierra (e520); Sistemas y políticas de planificación del uso de la tierra (e615)*
- e1300 Zonas rurales**
- e1301 Zonas suburbanas/residenciales**
- e1302 Zonas urbanas**
- e1303 Parques, zonas protegidas y reservas naturales**
- e1308 Otros productos especificados relacionados con la explotación del terreno**
- e1309 Productos no especificados relacionados con la explotación del terreno**

**e135 Productos para la comunicación**

equipamiento o sistemas de productos, procesos, métodos y tecnología, utilizados para mantener, aumentar o mejorar la transmisión de mensajes e información o la utilización de señales de un individuo

*Incluye: productos tales como los dispositivos ópticos o auditivos, grabadoras y receptores de audio, equipos de televisión y vídeo, teléfonos, sistemas de transmisión de sonidos y dispositivos de comunicación cara a cara; tecnología de asistencia relacionada como los dispositivos especializados de visión, dispositivos electro-ópticos, dispositivos especializados de escritura, dibujo o escritura manual, sistemas de signos/señales y computadoras*

**e1350 Productos generales para la comunicación****e1351 Sistemas tecnológicos de asistencia para la comunicación****e1358 Otros productos especificados para la comunicación****e1359 Productos no especificados para la comunicación****e140 Productos para la movilidad personal y el transporte**

piezas de equipamiento o sistemas de productos, procesos, métodos y tecnología, utilizados para mantener, aumentar o mejorar la habilidad de un individuo para desplazarse en interiores y exteriores

*Incluye: productos relacionados con el transporte, tales como vehículos motorizados y no motorizados utilizados para el transporte de gente, rutas de transporte utilizadas por la gente para desplazarse en tierra, mar o aire (ej. línea de ferrocarril, autopistas, puertos, canales); tecnología de asistencia relacionada como los dispositivos para la movilidad personal y el transporte (ej. dispositivos para andar, vehículos y vagonetas/furgonetas especiales, vehículos adaptados, sillas de ruedas, dispositivos para el desplazamiento y animales utilizados para la movilidad personal y el transporte*

**e1400 Productos para la movilidad en ambientes interiores****e1401 Productos para la movilidad y el transporte en el exterior****e1408 Otros productos especificados para la movilidad personal y el transporte****e1409 Productos no especificados para la movilidad personal y el transporte****e145 Productos para la educación**

piezas de equipamiento o sistemas de productos, procesos, métodos y tecnología utilizados para la adquisición de conocimiento o habilidades

*Incluye: productos que se utilizan para la educación en cualquier nivel, tales como libros, manuales, juguetes educativos, dispositivos y accesorios relacionados con las computadoras y la realidad virtual (ej. CD ROM) destinados a facilitar el proceso educativo y tecnología de asistencia relacionada*

*Excluye: Productos para la comunicación (e135)*

**e1450 Productos generales para la educación****e1451 Sistemas tecnológicos de asistencia para la educación****e1408 Otros productos especificados para la educación****e1409 Productos no especificados par la educación**

- e150 Productos para el comercio, la industria y el empleo**  
equipamiento o sistemas de productos, procesos, métodos y tecnología, utilizados en los negocios, en el trabajo y en los sectores de fabricación para facilitar la dirección de tareas específicas
- Incluye: productos tales como las herramientas, la maquinaria, el equipamiento de oficina y otros recursos físicos, tecnología de asistencia relacionada; dispositivos y accesorios relacionados con las computadoras y la realidad virtual destinados a facilitar la dirección de tareas relacionadas con el trabajo y el control del entorno laboral (escáner, sistemas de control remoto, sistemas de control de la voz, temporizadores)*
- Excluye: Productos relacionados con la edificación y la construcción (e125)*
- e1500 Productos generales para el comercio, la industria y el empleo**
- e1501 Sistemas tecnológicos de asistencia para el comercio, la industria y el empleo**
- e1508 Otros productos especificados para el comercio, la industria y el empleo**
- e1509 Productos no especificados para el comercio, la industria y el empleo**
- e155 Productos para las actividades recreativas y deportivas**  
piezas de equipamiento o sistemas de productos, procesos, métodos y tecnología utilizados para la realización y optimización de actividades recreativas y deportivas
- Incluye: productos generales tales como los juguetes, esquís, pelotas de tenis, rifles y pistolas deportivas, instrumentos musicales; tecnología de asistencia relacionada; dispositivos de movilidad modificados para los deportes, instrumentos de ayuda para actividades artísticas y musicales*
- Excluye: Productos para el uso personal en la vida diaria (e115)*
- e1550 Productos generales para las actividades recreativas y deportivas**
- e1551 Sistemas tecnológicos de asistencia para las actividades recreativas y deportivas**
- e1558 Otros productos especificados para las actividades recreativas y deportivas**
- e1559 Productos no especificados para las actividades recreativas y deportivas**
- e160 Productos para la cultura y la religión**  
objetos que tienen un significado simbólico en el contexto cultural o religioso
- Incluye: templos y objetos tales como tocados, mascarar, crucifijos, menorah, alfombra para la oración y otros elementos para ritos*
- e1600 Productos generales para la cultura y la religión**
- e1601 Tecnología de asistencia para la cultura y la religión**
- e1608 Otros productos especificados para la cultura y la religión**
- e1609 Productos no especificados para la cultura y la religión**
- e198 Otros productos y tecnología especificados**
- e199 Productos y tecnología no especificados**

## **CAPÍTULO 2 ENTORNO NATURAL Y CAMBIOS EN EL ENTORNO DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD HUMANA**

Este capítulo trata sobre los elementos animados e inanimados del entorno natural o físico, así como sobre los componentes de ese entorno que han sido modificados por las personas y sobre las características de la población de ese entorno

### **e210 Geografía física**

características de los tipos de tierra y de los cursos del agua

*Incluye: aspectos de la geografía incluidos en la orografía (relieve, cualidad y expansión de la tierra y tipos de tierra, incluyendo la altitud) y la hidrografía (cursos del agua)*

#### **e2100 Orografía**

#### **e2101 Hidrografía**

#### **e2108 Otros elementos especificados de la geografía física**

#### **e2109 Elementos no especificados de la geografía física**

### **e215 Población**

grupos de personas que viven en un determinado entorno y que comparten el mismo patrón conductual de adaptación ambiental, el cual incluye la auto-regulación y la participación en el mantenimiento global de la estabilidad de un ecosistema

*Incluye: características de la población o cambios demográficos, tales como la composición y la variación en el número total de individuos de una determinada población en un área, debido a nacimientos, defunciones y migración; densidad de población (número de personas por unidad de tierra)*

#### **e2150 Cambio demográfico**

#### **e2151 Densidad de población**

#### **e2158 Otros elementos especificados de la población**

#### **e2159 Elementos no especificados de la población**

### **e220 Flora y Fauna**

plantas y animales

*Excluye: Animales domésticos (e350)*

#### **e2200 Plantas**

#### **e2201 Animales**

#### **e2208 Otras plantas y animales especificados**

#### **e2209 Plantas y animales no especificados**

### **e225 Clima**

características y aspectos meteorológicos

*Incluye: temperatura, humedad, presión atmosférica, variación estacional, precipitación y condiciones climáticas diarias tales como el viento, la lluvia o la nieve*

*Excluye: Acontecimientos naturales (e230)*

- e2250**    **Temperatura**
- e2251**    **Humedad**
- e2252**    **Presión barométrica**
- e2253**    **Precipitación**
- e2254**    **Lluvia**
- e2258**    **Otros elementos especificados del clima**
- e2259**    **Elementos no especificados del clima**
  
- e230**    **Acontecimientos naturales**  
cambios geográficos y atmosféricos que causan una desorganización en el ambiente físico de un individuo, pudiendo ocurrir regular o irregularmente  
  
*Incluye: terremotos y condiciones climáticas severas o extremas, tales como tornados, huracanes, tifones, inundaciones, incendios forestales, tormentas de nieve*
  
- e235**    **Acontecimientos naturales causados por el hombre**  
alteraciones o perturbaciones en el ambiente natural, causadas por los humanos, que pueden resultar perjudiciales para la vida diaria de las personas  
  
*Incluye: sucesos o condiciones asociados a conflictos y guerras, tales como el desplazamiento de las personas, destrucción de la infraestructura social, de las casas y las tierras; desastres ambientales tales como la contaminación de la tierra, el agua o la atmósfera y los vertidos tóxicos*
  
- e240**    **Luz**  
radiación electromagnética mediante la cual las cosas se hacen visibles  
  
*Incluye: luz solar y luz artificial*
  
- e2400**    **Luz solar**
- e2401**    **Luz artificial**
- e2408**    **Otros tipos especificados de luz**
- e2409**    **Tipos no especificados de luz**
  
- e245**    **Cambios relacionados con el tiempo**  
cambio temporal natural, regular o predecible  
  
*Incluye: ciclos día/noche y cambios de estación del tiempo*
  
- e2450**    **Ciclos día/noche**
- e2451**    **Cambios de estación**
- e2458**    **Otros cambios especificados relacionados con el tiempo**
- e2459**    **Cambios no especificados relacionados con el tiempo**

- e250 Sonido**  
fenómenos sonoros tales como estallidos, timbres, golpes, silbidos, gritos o zumbidos, en cualquier volumen, timbre o tono
- Incluye: nivel de ruido y calidad del sonido, estallidos, timbres, golpes, gritos o zumbidos, en cualquier volumen, timbre o tono*
- e2500 Ruido**
- e2501 Calidad del sonido**
- e2508 Otros elementos especificados del sonido**
- e2509 Elementos no especificados del sonido**
- e255 Vibración**  
movimiento regular o irregular, hacia delante y hacia atrás, de un objeto o individuo causado por una alteración física
- Incluye: sacudidas, temblores, movimientos rápidos y desiguales de cosas, edificios o personas, causados por equipamiento pequeño o grande, aviones o explosiones*
- Excluye: Sucesos naturales (e230)*
- e260 Calidad del aire**  
características de la atmósfera o del aire de espacios interiores
- Incluye: calidad del aire interior y exterior, siendo afectado por el olor, el humo, la humedad, niveles de ozono, y otras características de la atmósfera*
- e2600 Calidad del aire interior**
- e2601 Calidad del aire exterior**
- e2608 Otros tipos especificados de calidad del aire**
- e2609 Tipos no especificados de calidad del aire**
- e298 Otros elementos especificados del ambiente natural**
- e299 Elementos no especificados del ambiente natural**

## **CAPÍTULO 3 APOYO Y RELACIONES**

Este capítulo trata sobre las personas y los animales que proporcionan apoyo, educación, protección, asistencia y relaciones con otras personas en sus casas, en sus lugares de trabajo, en la escuela o en el juego o en cualquier otro aspecto de sus actividades diarias

- e310 Familia inmediata**  
individuos emparentados mediante el nacimiento o el matrimonio, así como cualquier relación reconocida por la cultura como familia inmediata
- Incluye: esposos, padres, hermanos, hijos, padres adoptivos, padres sustitutos temporales, abuelos*
- Excluye: Familia ampliada (e315); proveedores de cuidados personales y asistentes personales (e340)*
- e315 Familia ampliada**  
individuos emparentados mediante la familia o el matrimonio, así como cualquier relación reconocida por la cultura como familia ampliada
- Incluye: tíos(as), sobrinos(as)*
- Excluye: familia inmediata (e310)*
- e320 Amigos**  
individuos que son cercanos y que tienen un trato duradero, en relaciones caracterizadas por la confianza y el apoyo mutuo
- e325 Conocidos, compañeros, colegas, vecinos y miembros de la comunidad**  
individuos que mantienen una relación de familiaridad los unos con los otros, como es el caso de conocidos, compañeros, colegas, vecinos y miembros de la comunidad, en situaciones relacionadas con el trabajo, la escuela o el tiempo libre, por medio de sistemas de comunicación tales como el teléfono, internet, correo electrónico, u otros aspectos de la vida y que comparten características demográficas tales como edad, género, religión, etnia o que comparten los mismos intereses
- Incluye: relaciones formales o informales que surgen de compartir actividades o intereses comunes*
- Excluye: Asociaciones y Organizaciones/Servicios organizativos (e555)*
- e330 Personas en posiciones de autoridad**  
individuos que tienen responsabilidades relacionadas con la toma de decisiones y que tienen una influencia o poder socialmente definido en base a sus roles sociales, económicos, culturales o políticos en la sociedad.
- Incluye: profesores, empresarios, supervisores, líderes religiosos, tutores, administradores*
- e335 Personas en posiciones de subordinación**  
individuos cuya vida diaria está influenciada por personas en posiciones de autoridad en el trabajo, la escuela o en otros ambientes
- Incluye: estudiantes, trabajadores, y miembros de un grupo religioso*
- Excluye: Familia inmediata (e310)*



- e340 Cuidadores y personal de ayuda**  
individuos que proporcionan los cuidados necesarios para ayudar a los individuos en sus actividades diarias, en el mantenimiento y rendimiento en el trabajo, en la educación y en otras situaciones de la vida, a través de fondos privados o públicos o de forma voluntaria
- Incluye: asistentes para el cuidado y mantenimiento de la casa, asistentes personales, asistentes para el transporte y otras necesidades, ayuda pagada, niñeras y otras personas que tengan la función de cuidadores*
- Excluye: Familia inmediata (e310); Conocidos, compañeros, colegas, vecinos, y otros miembros de la comunidad (e325)*
- e345 Extraños**  
individuos desconocidos y ajenos o aquellos que todavía no han establecido una relación o asociación
- Incluye: personas desconocidas para el individuo que comparte una situación vital con ellos, tales como profesores substitutos, compañeros de trabajo, proveedores de cuidados*
- e350 Animales domésticos**  
animales que proporcionan apoyo físico, emocional o psicológico
- Incluye: mascotas domésticas (perros, gatos, pájaros, peces, etc.); animales de granja o ganado, animales utilizados para la movilidad personal o el transporte*
- Excluye: Flora y fauna (e220)*
- e398 Otros tipos especificado de apoyo y relación**
- e399 Tipos no especificados de apoyo y relación**

## CAPÍTULO 4 ACTITUDES, VALORES Y CREENCIAS

Este capítulo trata sobre las costumbres, convenciones, ideologías, valores, normas, actitudes, creencias religiosas y de otro tipo que influyen en el comportamiento y la vida social del individuo en todos los niveles, desde las relaciones interpersonales y las asociaciones comunitarias, hasta las estructuras políticas, económicas y legales.

### e410 Actitudes individuales

opiniones y puntos de vista generales de individuos particulares sobre otros individuos, incluyendo grupos sociales, culturales o subculturales de individuos o sobre otras cuestiones tales como los asuntos sociales, políticos y económicos que influyen en el comportamiento y las acciones de los individuos

*Incluye: actitudes individuales sobre la honradez y valor como ser humano de otro individuo o grupo de individuos, que pueden motivar comportamientos positivos y honoríficos o comportamientos negativos y discriminatorios (ej. estigmatización, estereotipación y marginación de un individuo por parte de otros tales como compañeros de trabajo, profesores o miembros de la comunidad)*

### e420 Valores individuales

puntos de vista, posiciones o creencias particulares de los individuos sobre la importancia, significación o evaluación – moral, estética, cultural o política – de los rasgos, las características o de otros aspectos de los individuos (o grupos de individuos) y más en general sobre qué tiene valor, positiva o negativamente

*Incluye: valores individuales sobre la valía moral de otras personas; valores sobre la belleza individual y el comportamiento apropiado o inapropiado; valores sobre la importancia o significación de situaciones vitales (ej. trabajo, escuela, prácticas religiosas, asociaciones comunitarias); valores sobre los derechos humanos o disposiciones políticas (ej. democracia, igualdad); valores sobre disposiciones económicas (ej. relación costo-beneficio, eficiencia)*

### e430 Creencias individuales

afirmaciones y declaraciones generales o específicas que un individuo defenderá, sobre lo que es verdadero o falso y que influirán en el comportamiento y acciones del individuo

*Incluye: creencias individuales sobre la naturaleza humana y la realidad; sistemas de creencias sobre el mundo ya sean demostrables o no (ej. mitos, teorías científicas)*

### e440 Actitudes sociales

opiniones y puntos de vista generales o específicos que las personas de una cultura, sociedad u otro grupo social tienen sobre otros individuos, incluyendo grupos sociales, culturales o subculturales de individuos o sobre otras cuestiones tales como los asuntos sociales, políticos y económicos, que influyen en el comportamiento y las acciones de los individuos.

*Incluye: actitudes sociales sobre la valía moral, la honradez y el valor de las personas como seres humanos, así como la conveniencia de estas actitudes tanto en comportamientos positivos y honoríficos como en comportamientos negativos y discriminatorios (ej. estigmatización, estereotipación y marginación por parte de la sociedad en general)*

### e450 Valores sociales

puntos de vista, posiciones o creencias de las personas de una cultura, sociedad u otro grupo social, sobre la importancia, significación o evaluación – moral, estética, cultural o política – de los rasgos, las características o de otros aspectos de los individuos (o grupos de individuos), y más en general sobre qué tiene valor, positiva o negativamente

*Incluye: valores sociales sobre la valía moral de otras personas; valores sobre la belleza individual y el comportamiento apropiado o inapropiado; valores sobre la importancia o significación de situaciones vitales (ej. trabajo, escuela, prácticas religiosas, asociaciones comunitarias); valores sobre los derechos humanos o disposiciones políticas (ej. democracia, igualdad); valores sobre disposiciones económicas (ej. relación costo, efectividad, eficiencia)*

- e460 Creencias sociales**  
afirmaciones y declaraciones generales o específicas compartidas generalmente por las personas de una misma cultura, sociedad u otro grupo social sobre lo que es verdadero o falso y que influirán en el comportamiento y acciones del individuo
- Incluye: creencias sociales sobre la naturaleza humana y la realidad; sistemas de creencias sobre el mundo, ya sean demostrables o no (ej. mitos, teorías científicas)*
- e470 Normas, convenciones e ideologías sociales**  
costumbres, convenciones, reglas, sistemas de valores abstractos y creencias normativas (ej. ideologías, filosofías) que surgen en contextos sociales y que afectan o establecen creencias, valores y actitudes sociales e individuales
- Incluyen: normas sociales sobre la moral, comportamiento religioso y de etiqueta; doctrina religiosa; normas y convenciones resultantes; normas que rigen los rituales o los eventos sociales y las convenciones informales que rigen el comportamiento durante las emergencias*
- e498 Otras actitudes, valores y creencias especificados**
- e499 Actitudes, valores y creencias no especificados**

## **CAPÍTULO 5 SERVICIOS**

Este capítulo trata sobre programas estructurados, actividades y servicios - públicos, privados o voluntarios – establecidos en el ámbito local, comunitario, regional, estatal, provincial, nacional o internacional, por trabajadores, asociaciones, organizaciones, organismos o gobiernos, con el fin de satisfacer las necesidades de los individuos, incluyendo a las personas que acceden, dirigen y proporcionan estos servicios

- e510 Servicios para la producción de artículos de consumo**  
servicios y programas para la creación, fabricación, producción y acumulación de bienes y productos de consumo, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios
- Incluye: servicios para la producción y fabricación de productos y la tecnología utilizada para la movilidad, comunicación, educación, transporte y servicio a domicilio*
- Excluye: Servicios para la comunicación (e535); servicios para la educación (e580)*
- e515 Servicios para la arquitectura, la edificación y la construcción**  
servicios y programas para el diseño, construcción y mantenimiento de edificios residenciales, comerciales, industriales y públicos, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios
- Incluye: servicios que implementan y operativizan los principios de diseño, los códigos de edificación, las regulaciones y las normas*
- Excluye: sistemas y políticas relacionadas con la arquitectura, la edificación y la construcción (e610), tales como la legislación, la regulación y las políticas establecidas para regular y dirigir los programas y servicios*
- e520 Servicios de planificación de los espacios abiertos**  
servicios y programas destinados a la planificación, creación y mantenimiento de espacios urbanos, rurales, recreativos y de conservación; espacios abiertos comerciales o para la congregación de gente (plazas, mercados al aire libre), rutas peatonales y rutas para vehículos de transporte, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios
- Incluye: servicios para la planificación, el diseño, el desarrollo y la conservación de espacios abiertos, y específicamente de zonas rurales, residenciales, urbanas, conservación de zonas verdes/parques y planificación de reservas naturales*
- Excluye: Sistemas y políticas de planificación de espacios abiertos (e615)*
- e5200 Servicios de planificación de zonas rurales**
- e5201 Servicios de planificación de zonas residenciales**
- e5202 Servicios de planificación de zonas urbanas**
- e5203 Servicios de planificación de zonas verdes/parques, de conservación y reservas naturales**
- e5209 Otros servicios de planificación del uso de la tierra especificados**
- e5209 Servicios de planificación del uso de la tierra no especificados**
- e525 Servicios destinados a la vivienda**  
servicios y programas destinados a localizar, proporcionar y mantener viviendas o alojamientos para las personas, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios
- Excluye: Sistemas y políticas sobre la vivienda (a620)*

- e530 Servicios públicos**  
servicios y programas que suministran la energía, el saneamiento y las reparaciones de emergencia indispensables a toda la población, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios
- Incluye: servicios de agua, combustible y saneamiento, transporte de pasajeros y vehículos, servicios fundamentales (ej. servicios de reparación de emergencias, servicios de saneamiento para consumidores residenciales y comerciales)*
- Excluye: Sistema legal y políticas (e645), tales como los servicios de emergencia de bomberos y policía*
- e535 Servicios para la comunicación**  
servicios y programas destinados a transmitir información mediante diversidad de métodos, incluyendo el teléfono, el fax, el correo, el correo electrónico y otros sistemas basados en la computadora, así como aquellas personas que proporcionan estos servicios
- Incluye: servicios de telefonía, teletipos, modems y servicios de teletexto*
- Excluye: Medios de comunicación (e560)*
- e540 Servicios de transporte**  
servicios y programas destinados a desplazar personas y mercancías/mercaderías por carreteras, caminos, ferrocarril, aire o mar; incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios
- Incluye: servicios de planificación y desarrollo del transporte*
- e545 Servicios de protección civil**  
servicios y programas organizados por la comunidad y destinados a proteger a las personas y a las propiedades, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios
- Incluye: servicio de bomberos, policía, emergencia y ambulancia*
- Excluye: Sistemas políticos y leyes (e685), tales como el sistema militar*
- e550 Servicios legales**  
servicios y programas destinados a proporcionar la autoridad del estado establecida en la ley, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios
- Incluye: juzgados, tribunales y otros organismos destinados a resolver litigios civiles y juicios penales, representación legal, servicios notariales, de mediación y arbitraje; correccionales y penitenciarios*
- Excluye: Sistema legal y políticas (e645)*
- e555 Servicios prestados por asociaciones y organizaciones**  
servicios y programas proporcionados por personas que se han organizado o asociado para la consecución de intereses comunes sin ánimo de lucro. La provisión de estos servicios puede quedar limitada al hecho de pertenecer o de estar afiliado a estas organizaciones o asociaciones
- Incluye: asociaciones y organizaciones relacionadas con el ocio y la recreación/tiempo libre, los deportes, la cultura, servicios religiosos y de ayuda mutua, servicios de asociaciones profesionales*
- e5550 Servicios de las organizaciones recreativas**
- e5551 Servicios de las organizaciones deportivas**
- e5552 Servicios de las organizaciones culturales**

- e5553 Servicios de las organizaciones religiosas**
- e5554 Servicios de las organizaciones de ayuda mutua**
- e5558 Otros tipos especificados de servicios prestados por las organizaciones y las asociaciones**
- e5559 Tipos no especificados de servicios prestados por las organizaciones y las asociaciones**
  
- e560 Servicios prestados por los medios de comunicación**

servicios y programas destinados a proporcionar información a la población, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

*Incluye: radio, televisión, servicios de periodismo y prensa, periódicos, servicios en Braille, medios de comunicación basados en la computadora (internet, páginas web)*

*Excluye: Servicios para la comunicación (e535); Sistemas y políticas relacionadas con los medios de comunicación (e655)*
  
- e565 Servicios económicos**

servicios y programas destinados a la producción, distribución, consumo y utilización de bienes y servicios, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

*Incluye: el sector comercial privado, incluyendo empresas, corporaciones, negocios privados; el sector público, incluyendo los servicios comerciales y públicos, tales como las cooperativas y las corporaciones del estado; organizaciones financieras, tales como los bancos y las compañías de seguros*

*Excluye: Servicios públicos (e530); Sistemas económicos y políticas (e660); servicios laborales y para el empleo (e585)*
  
- e5650 Servicios del sector comercial privado**
- e5651 Servicios del sector económico publico**
- e5652 Servicios de las organizaciones financieras**
- e5653 Servicios de las compañías de seguros**
- e5658 Otros servicios económicos especificados**
- e5659 Servicios económicos no especificados**
  
- e570 Servicios prestados por la seguridad social**

servicios y programas destinados a proporcionar apoyo económico a aquellas personas que debido a su edad, estado de pobreza, desempleo, condición de salud o discapacidad, necesitan asistencia pública que se recauda mediante los impuestos generales o los sistemas de contribución; incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

*Incluye: servicios para determinar la elegibilidad, la entrega o la distribución de las ayudas económicas para los siguientes tipos de programas: programas de asistencia social (ej. pensiones no contributivas, o compensaciones a la pobreza o basadas en la necesidad), programas de seguros sociales (ej. seguro contributivo por accidente o desempleo), pensiones por discapacidad y relacionadas*

*Excluye: Servicios de salud (e575), tales como los programas en los cuales la elegibilidad se determina en función de las necesidades especiales surgidas a causa de una condición de salud o discapacidad*

- e5700 Programas de asistencia social**
- e5701 Programas de seguros sociales**
- e5702 Programas de pensiones por discapacidad y pensiones relacionadas**
- e5708 Otros servicios especificados prestados por la seguridad social**
- e5709 Servicios no especificados prestados por la seguridad social**
- e575 Servicios de Salud**

servicios y programas en el ámbito local, comunitario, regional, estatal o nacional, destinados a proporcionar intervenciones a los individuos para su bienestar físico, psicológico y social, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

*Incluye: servicios de promoción de la salud y prevención de la enfermedad, servicios de atención primaria, cuidados de patología aguda, rehabilitación y cuidados a largo plazo; servicios subvencionados pública o privadamente y proporcionados a corto o largo plazo, periódicamente o en una única intervención, y en diversidad de emplazamientos tales como la comunidad, el hogar, la escuela, el trabajo, hospitales generales, clínicas, centros residenciales de cuidados*

*Excluye: Sistemas de salud y políticas (e670)*
- e5750 Promoción de la salud y prevención de la enfermedad y las lesiones**
- e5751 Servicios de urgencia y para el cuidado de patología aguda**
- e5752 Servicios de rehabilitación**
- e5753 Servicios a largo plazo y de apoyo**
- e5758 Otros servicios de salud especificados**
- e5759 Servicios de salud no especificados**
- e580 Servicios para la educación y formación**

servicios y programas relacionados con la educación y con la adquisición, conservación y perfeccionamiento del conocimiento, la capacitación y las habilidades vocacionales o artísticas, incluyendo a aquellos que proporcionan estos servicios

*Incluye: servicios proporcionados para los diferentes niveles de educación: pre-escolar, educación primaria, secundaria y superior, programas profesionales, programas de entrenamiento, formación en prácticas y formación continua*

*Excluye: Sistemas y políticas de educación y formación (e675)*
- e5800 Servicios de pre-escolar**
- e5801 Servicios de educación primaria**
- e5802 Servicios de educación secundaria**
- e5803 Servicios institucionales para la educación superior**
- e5804 Programas de educación profesional**
- e5805 Programas de entrenamiento en habilidades**
- e5806 Programas de prácticas**

- e5807 Programas de educación continua**
- e5808 Otros servicios especificados de educación y formación**
- e5809 Servicios no especificados de educación y formación**
- e585 Servicios laborales y para el empleo**

servicios y programas proporcionados por los gobiernos locales, regionales o nacionales o por organizaciones privadas, destinados a encontrar un trabajo apropiado para aquellas personas desempleadas o que buscan un trabajo diferente o para dar apoyo a individuos en activo que buscan un ascenso en su trabajo, incluyendo a aquellas personas que proporcionan estos servicios

*Incluye: servicios relacionados con la preparación y búsqueda de empleo, cambio de empleo, movilidad dentro del empleo, seguimiento vocacional, servicios de salud y seguridad en el trabajo, servicios relacionados con el entorno laboral (ej. ergonomía), recursos humanos y dirección de personal, servicios relacionados con las relaciones laborales, servicios relacionados con las asociaciones profesionales*

*Excluye: Sistemas y políticas laborales y de empleo (e680), tales como los sindicatos, creación de empleo, políticas laborales y de empleo, mercado laboral*
- e5850 Servicios relacionados con la preparación y búsqueda de empleo**
- e5851 Servicios relacionados con el seguimiento del empleo y la movilidad laboral**
- e5852 Servicios relacionados con la salud y la seguridad laboral**
- e5853 Servicios relacionados con la relación laboral**
- e5854 Servicios relacionados con las asociaciones profesionales**
- e5858 Otros servicios especificados para el trabajo y el empleo**
- e5859 Servicios no especificados para el trabajo y el empleo**
- e598 Otros servicios especificados**
- e599 Servicios no especificados**



## **CAPÍTULO 6 SISTEMAS Y POLÍTICAS**

Este capítulo trata sobre reglas, regulaciones y normas, así como sobre el control administrativo y los mecanismos de supervisión establecidos por los gobiernos locales, regionales, nacionales, internacionales u otra autoridad reconocida, que gobiernan y organizan los servicios, los programas y otras infraestructuras en varios sectores de la sociedad

- e610      Sistemas y políticas relativos a la arquitectura, la edificación y la construcción**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, rigen la planificación, el diseño, la construcción y el mantenimiento de edificios residenciales, comerciales, industriales y públicos

*Incluye: códigos de edificación, normas de construcción, normas de incendios y seguridad*

*Excluye: Servicios relacionados con la arquitectura, la edificación y la construcción (e515)*

- e615      Sistemas y políticas relativos a la planificación de los espacios abiertos**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, rigen la planificación, el diseño, la construcción y el mantenimiento de los espacios abiertos, incluyendo la tierra rural, la residencial y la urbana, las zonas de conservación y los parques, y las reservas naturales

*Incluye: leyes de planificación locales, regionales o nacionales, códigos de diseño, políticas de planificación para la conservación del patrimonio nacional*

*Excluye: Servicios de planificación de los espacios abiertos (e520)*

- e620      Sistemas y políticas relativos a la vivienda**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismo de supervisión, rigen las casas o viviendas de las personas

*Incluye: legislación y políticas para determinar el derecho a un alojamiento o vivienda, políticas relacionadas con el compromiso del gobierno en el desarrollo y mantenimiento de la vivienda, y políticas relacionadas con el lugar y la forma de desarrollo de la vivienda*

*Excluye: Servicios para la vivienda (e525)*

- e625      Sistemas y políticas públicas**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión rigen la provisión de servicios públicos fundamentales

*Incluye: normas sanitarias y de seguridad que dirigen el abastecimiento de agua y combustible, el saneamiento de los vecindarios y las políticas para las reparaciones y abastecimiento de emergencia durante las restricciones y los desastres naturales*

*Excluye: Servicios públicos (e550)*

- e630      Sistemas y políticas relativos a la comunicación**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismo de supervisión, rigen la transmisión de información a través de múltiples métodos, incluyendo el teléfono, el fax, el correo, el correo electrónico y los sistemas basados en la computadora

*Incluye: derecho de acceso a sistemas y productos de comunicación basados en necesidades o limitaciones; los requisitos para que un individuo tenga una dirección o código postal, con el fin de recibir correspondencia u otros documentos, tales como el cheque de compensación*

*Excluye: Servicios para la comunicación (e535)*

- e635 Sistemas y políticas relativos al transporte**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, rigen el desplazamiento de personas y mercancías/mercaderías por carreteras, caminos, ferrocarril, mar o aire
- Incluye: leyes y políticas de planificación del transporte, derecho a conducir vehículos, normas para la salud y seguridad relacionadas con el uso de diferentes tipos de transporte, políticas para la provisión y acceso al transporte público*
- Excluye: Sistemas y políticas relativos a la salud (e670); Sistemas y políticas de seguridad social (e665), tales como aquellas para la provisión y acceso a vehículos y dispositivos de movilidad personal*
- e640 Sistemas y políticas de protección civil**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión rigen la defensa de las personas y la propiedad
- Incluye: políticas que regulan la provisión de servicios de policía, bomberos, urgencias y ambulancias*
- Excluye: Servicios de protección civil (e545)*
- e645 Sistemas y políticas legales**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, gobiernan la administración de la justicia
- Incluye: normas formales, tales como las leyes, las regulaciones, las leyes generales, las leyes religiosas, las leyes y las convenciones internacionales*
- Excluye: Servicios legales (e550); Sistemas políticos (e685)*
- e650 Sistemas y políticas relativas a las asociaciones y organizaciones**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, gobiernan las relaciones y las actividades de las personas que se juntan con intereses comunes no comerciales
- Incluye: políticas y normas que regulan el establecimiento y dirección de asociaciones y organizaciones tales como las organizaciones de ayuda mutua y las asociaciones culturales y religiosas*
- Excluye: Servicios prestados por las organizaciones y las asociaciones (e555)*
- e655 Sistemas y políticas relativas a los medios de comunicación**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, gobiernan la provisión de noticias e información al público en general
- Incluye: políticas y normas que regulan el contenido, la distribución, la difusión y el acceso a medios de comunicación vía radio, televisión, servicios de prensa y periódicos y comunicación de masas basada en la computadora (internet, páginas web). Otros ejemplos incluyen los requisitos para la provisión de publicaciones en Braille o transmisiones en tele-texto*
- Excluye: Servicios prestados por los medios de comunicación (e560)*

- e660      Sistemas y políticas económicas**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, gobiernan la producción, distribución, uso y consumo de bienes y servicios
- Incluyen: doctrina y desarrollo económico*
- Excluye: Servicios económicos (e565)*
- e665      Sistemas y políticas relativos a la seguridad social**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, gobiernan los programas que proporcionan apoyo económico a personas que por causa de su edad, estado de pobreza, desempleo, condición de salud o discapacidad necesitan asistencia pública
- Incluye: legislación y regulación que rigen el derecho a la asistencia social, subsidio por desempleo, pensiones por discapacidad o cualquier otro tipo de pensiones*
- Excluye: Sistemas y políticas relativos a la salud (e679), tales como las políticas de salud relacionadas exclusivamente con necesidades especiales que surgen por causa de una condición de salud o discapacidad; Servicios prestados por la seguridad social (e570)*
- e670      Sistemas y políticas sanitarias**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, gobiernan el rango de servicios proporcionado a los individuos para su bienestar físico, psicológico y social, en diversidad de emplazamientos tales como la comunidad, el hogar, la escuela, el trabajo, hospitales generales, clínicas, centros residenciales y no residenciales de cuidados
- Incluye: políticas y normas que determinan el derecho a servicios, a una compensación para dispositivos o tecnología de asistencia, y otro equipamiento adaptado; leyes sanitarias que legislan sobre los aspectos del sistema sanitario tales como la accesibilidad, la universalidad, la transferibilidad, la financiación pública y la cobertura*
- Excluye: Servicios de Salud (e575)*
- e675      Sistemas y políticas relativos a la educación y la formación**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, gobiernan la adjudicación de programas educativos
- Incluye: políticas y normas que determinan el derecho a la educación pública o privada y a programas de educación especial; consejos de educación local, regional o nacional u otras autoridades que regulen los aspectos del sistema educativo, tales como el tamaño de las clases, el número de escuelas en una región, las tasas y subvenciones, programas de comidas especiales o servicios extra-escolares*
- Excluye: Servicios de educación y formación (e580)*
- e680      Sistemas y políticas relativos al empleo**  
legislación, regulaciones y normas que junto con el control administrativo y los mecanismos de supervisión, gobiernan la distribución de profesiones y otros tipos de trabajo remunerado en la economía
- Incluye: normas y políticas relacionadas con la creación de empleo, seguridad en el empleo, empleo designado y competitivo, normas y leyes laborales y sindicatos*
- Excluye: Servicios laborales y para el empleo (e585)*

**e685    Sistemas políticos**

las estructuras y disposiciones relacionadas que organizan el poder político y económico en la sociedad, tal cómo el poder ejecutivo y el legislativo del gobierno, así como las fuentes constitucionales o legales de las cuales derivan su autoridad

*Incluye: doctrina política de organización, constituciones, organismos de los poderes ejecutivo y legislativo del gobierno, el cuerpo militar*

*Excluye: Sistemas y políticas legales (e645)*

**e698    Otros sistemas y políticas especificados**

**e699    Sistemas y políticas no especificados**

## **BORRADOR BETA-2 DE LA CIDDM**

### **E. Apéndices**

## Apéndice 1:

### Resumen del proceso de revisión

#### *El desarrollo de la CIDDM:*

En 1972, la OMS desarrolló un esquema preliminar contemplando las consecuencias de la enfermedad. A los pocos meses, se sugirió un enfoque más exhaustivo. Estas sugerencias fueron realizadas en base a dos principios importantes: se hizo una diferenciación entre las deficiencias y su importancia, por ejemplo sus consecuencias funcionales y sociales y estos diversos aspectos o ejes de información fueron clasificados independientemente en diferentes campos de dígitos. Este enfoque consistía principalmente, en un número de diferentes aunque paralelas, clasificaciones. Esto contrastó con las tradiciones de la CIE, donde múltiples ejes (etiología, anatomía, patología, etc.) se integran en un sistema jerárquico, ocupando un solo campo de dígitos. Se exploró la posibilidad de asimilar estas propuestas en un esquema compatible con los principios subyacentes a la estructura de la CIE. Al mismo tiempo, se hicieron intentos preliminares para sistematizar la terminología aplicable a las consecuencias de la enfermedad. Estas sugerencias fueron distribuidas formalmente en 1973 y se solicitó ayuda, particularmente de los grupos con un interés especial en el campo de la rehabilitación.

En 1974, se distribuyeron clasificaciones separadas para deficiencias y minusvalías, y las discusiones continuaron. Se recogieron los comentarios y se desarrollaron propuestas definitivas. Estas propuestas fueron sometidas a consideración de la Conferencia Internacional para la Novena Revisión de la Clasificación Internacional de Enfermedades en Octubre de 1975. Habiendo estudiado la clasificación, la Conferencia recomendó su publicación con carácter experimental. En Mayo de 1976, la Vigésimo Novena Asamblea Mundial de la Salud prestó atención a esta recomendación y adoptó la resolución WHA-29.35, en la que se aprobaba la publicación con carácter experimental de la clasificación de deficiencias y minusvalías, como suplemento pero no como parte integrante, de la Clasificación Internacional de Enfermedades. En consecuencia, la primera edición de la CIDDM fue publicada en 1980. En 1993, fue reeditada con un prólogo adicional

#### *Etapas iniciales en la revisión de la CIDDM:*

En 1993, se decidió comenzar un proceso de revisión de la CIDDM. Los objetivos propuestos para la CIDDM-2 fueron los siguientes:

- servir a los múltiples propósitos requeridos por los diferentes países, sectores y disciplinas de cuidados de la salud;
- ser lo suficientemente simple para ser vista por los profesionales como una descripción significativa de las consecuencias de las condiciones de salud;
- ser útil en la práctica, por ejemplo identificando las necesidades del cuidado de la salud, confeccionando programas de intervención (prevención, rehabilitación, actividades sociales);

- proporcionar una visión exhaustiva de los procesos involucrados en las consecuencias de las condiciones de salud, para que el proceso discapacitante - otra dimensión diferente de la enfermedad – pudiera ser objetivamente comprendido, registrado y respondido;
- ser sensible a las variaciones culturales (ser traducible, aplicable en distintas culturas y distintos sistemas de cuidado de la salud);
- ser utilizable de manera complementaria a la familia de clasificaciones de la OMS.

Originalmente, se encomendó al Centro Colaborador Francés, la tarea de hacer una propuesta sobre la sección de deficiencias y sobre los aspectos del Lenguaje, los aspectos verbales y sensoriales. El Centro Colaborador Holandés debía sugerir una revisión de los aspectos relacionados con la discapacidad y la locomoción de la Clasificación y preparar una revisión de la literatura, mientras que el Centro Colaborador de Norte América debía confeccionar propuestas para la sección de Minusvalías. Además, dos grupos de trabajo debían presentar propuestas sobre aspectos relacionados con la Salud Mental y la Infancia, respectivamente. En la Reunión de Ginebra de 1996, se produjeron progresos, se elaboró el borrador Alfa incorporando las diferentes propuestas y se desarrolló el estudio piloto inicial. En la reunión se decidió que cada Centro Colaborador y cada Grupo de Trabajo debía dedicarse a todo el borrador y no solo a sus respectivas áreas individuales de revisión. Desde Mayo de 1996 a Febrero de 1997 se distribuyó el Borrador Alfa entre los Centros Colaboradores y Grupos de Trabajo y se recogieron sus comentarios y sugerencias en las oficinas centrales de la OMS. Una serie de Cuestiones Básicas que contenían los principales temas relacionados con la revisión, fue también distribuida para facilitar la recolección de comentarios.

#### Temas de revisión:

- La clasificación de los tres niveles, ej. Deficiencia, Discapacidad y Minusvalía ha sido de utilidad y debería permanecer. La inclusión de los factores contextuales/ambientales debería ser considerada, aunque la mayoría de las propuestas permanezcan en el nivel de desarrollo teórico y estudio empírico.
- Las Interrelaciones entre deficiencia, discapacidad y minusvalía y la adecuada relación entre ellas, fue un tema de discusión. Muchas críticas han señalado en el modelo causal subyacente en la versión de 1980 la ausencia de cambio con el paso del tiempo y el flujo unidireccional desde la deficiencia a la discapacidad y a la minusvalía. El proceso de revisión ha sugerido representaciones gráficas alternativas.
- La CIDDM de 1980 es difícil de utilizar. Se juzgó necesaria la simplificación en su utilización: la revisión debía tender hacia una simplificación más que hacia un aumento de detalle.

- Los Factores Contextuales (Externos – factores ambientales/internos – factores personales) son componentes muy importantes del proceso de la minusvalía y por lo tanto debían ser desarrollados como esquemas adicionales dentro de la CIDDM. Sin embargo, ya que los factores sociales y físicos del entorno y su relación con las Deficiencias, Discapacidades y Minusvalías están fuertemente ligados a la cultura, no deberían formar una dimensión separada dentro de la CIDDM. No obstante, las clasificaciones de los factores ambientales pueden resultar útiles en el análisis de situaciones nacionales y en el desarrollo de soluciones en el ámbito nacional.
- Las deficiencias debían reflejar los avances en los mecanismos biológicos básicos.
- La aplicabilidad cultural y la universalidad serán los objetivos principales.
- El desarrollo de materiales de formación y presentación también constituye un objetivo básico del proceso de revisión.

### ***Borrador Beta-1 de la CIDDM-2***

En Marzo de 1997, se produjo un borrador Beta el cual integraba las sugerencias recogidas durante los años anteriores. Este borrador fue presentado en la reunión de Revisión en Abril de 1997, y después de integrar las decisiones de la reunión, el Borrador Beta-1 de la CIDDM-2 fue finalizado para los estudios de campo en Junio de 1997.

### ***Estudios de campo del Borrador Beta-1 de la CIDDM-2:***

Los estudios de campo del borrador Beta-1 se realizaron desde Junio de 1997 hasta Diciembre de 1998.

Los estudios de campo despertaron la más amplia participación de los estados miembros de la OMS y entre diferentes disciplinas y sectores, tales como los seguros de salud, seguridad social, trabajo, educación, y otros grupos comprometidos en clasificar las condiciones de salud (Clasificación Internacional de Enfermedades, Clasificación de Enfermería, Clasificación Internacional de la Educación – ISCED). El objetivo fue alcanzar un consenso mediante definiciones claras y al mismo tiempo operativas. Los estudios de campo constituyeron un proceso continuo de desarrollo, consulta, retroalimentación, actualización y prueba.

Los siguientes estudios se realizaron como parte de los estudios de campo del borrador Beta-1:

- Traducción y evaluación lingüística
- Evaluación de los ítems
- Respuestas a las cuestiones básicas mediante conferencias de consenso y respuestas individuales



- Retroalimentación por parte de individuos y organizaciones
- Pruebas opcionales
- Otros (ej. estudios de grupos de focalización)

***Borrador Beta-2 de la CIDDM-2:***

El borrador Beta-2 se elaboró entre los meses de Enero y Abril de 1999 y se basó en toda la información y retroalimentación recolectada durante los estudios de campo del borrador Beta-1. Durante este periodo se llevaron a cabo consultas exhaustivas con los Centros Colaboradores y otros centros y expertos mediante reuniones, sesiones de preparación del borrador y conferencias telefónicas y por vídeo. El borrador resultante fue presentado y discutido en la Reunión Anual de la CIDDM llevada a cabo en Londres en Abril de 1999. Se realizaron cambios en el borrador basados en las discusiones durante esta reunión y como resultado se llegó a la versión Beta-2 de la CIDDM-2.

***Estudios de campo del Borrador Beta-2 de la CIDDM-2:***

Una serie exhaustiva de estudios de campo está siendo planificada para el Borrador Beta-2. Si usted desea formar parte de estos estudios, por favor póngase en contacto con la OMS en la siguiente dirección:

*Dr. T. Bedirhan Üstün*  
*World Health Organization*  
*Assessment, Classification and Epidemiology Group*  
*CH-1211 Geneva 27*  
*Switzerland*  
e-mail: [ustunt@who.ch](mailto:ustunt@who.ch)

## Apéndice 2

### **Nuevos aspectos introducidos en el Borrador Beta-2 de la CIDD-2**

Como resultado de los estudios de campo y de las consultas realizadas durante el proceso de revisión se han introducido los siguientes nuevos aspectos en la CIDD-2:

- (1) Todos los conceptos de la CIDD-2 (ej. las tres dimensiones de la discapacidad y el componente ambiental) han sido definidos operativamente. Esto significa que se hizo un intento de definir sus atributos básicos, sus límites y sus características de medida, de una manera empírica y lógicamente consistente. De esta manera, la clasificación general y el modelo subyacente pueden ser mejor entendidos y utilizados.
- (2) Todas las categorías de las diferentes dimensiones han sido definidas. Se están desarrollando definiciones operativas para una versión de investigación, que puede ser utilizada como base para la auto-evaluación o la valoración de estrategias.
- (3) Las dimensiones han sido designadas con términos neutros, y se han señalado tanto los aspectos positivos como los negativos de cada dimensión.
- (4) La dimensión del Cuerpo ha sido dividida en dos: función y estructura. De esta manera, ambas pueden ser codificadas independientemente.
- (5) El término “Discapacidades” utilizado en la versión de 1980 de la CIDD-2 ha sido reemplazado por la dimensión de las Actividades. Esta dimensión se basa únicamente en la realización de tareas y acciones por el individuo. Por lo tanto, los interminables debates sobre “puede hacer” “hace” o “podría hacer” han sido resueltos.
- (6) Minusvalía ha sido replanteada como “Participación”. De esta manera, se ha introducido una connotación y concepción positiva de la dimensión.
- (7) La dimensión de la Participación ha sido clasificada de acuerdo a áreas relacionadas con las situaciones principales de la vida, en lugar de hacerlo en forma de resumen, como era el caso de la “Minusvalía” en la clasificación previa. Este enfoque permite una mejor identificación de las restricciones en las diferentes áreas y se espera que esto prepare el terreno para soluciones prácticas que consigan una mejor participación de las personas con discapacidad.
- (8) Los Factores Contextuales se incluyen con carácter experimental. Se han clasificado los factores ambientales, mientras que los personales se dejan a los usuarios. La inclusión de factores ambientales representa una importante novedad, permitiendo posibles intervenciones en las áreas ambientales, que pueden llevar a mejorar la participación de las personas con discapacidad.
- (9) La CIDD-2 está siendo creada de forma transcultural en diferentes idiomas, con el fin de desarrollar la mejor terminología internacional. Para ello, versiones en diferentes idiomas están siendo estudiadas simultáneamente para conseguir una aplicabilidad transcultural y una estandarización de los conceptos.

## Apéndice 3

### Aspectos taxonómicos y terminológicos

La clasificación CIDD-2 ha sido organizada en un esquema jerárquico teniendo en cuenta los principios taxonómicos básicos. Las tres dimensiones (Funciones y Estructura corporal, Actividades y Participación) así como el componente ambiental han sido clasificadas independientemente. Por lo tanto, un término que ha sido incluido en una de estas dimensiones, no se repite en las otras. Dentro de cada dimensión o componente, las categorías han sido creadas siguiendo un esquema tronco-rama-hoja, de manera que una categoría del cuarto nivel comparte los atributos de las categorías de los niveles superiores de las cuales es miembro. Las categorías pretenden ser mutuamente excluyentes, ej. ninguna categoría en el mismo nivel comparte exactamente los mismos atributos. Sin embargo, esto no debe confundirse con el uso de más de una categoría para clasificar las discapacidades de un individuo en particular. Esta práctica no solo está permitida, sino que se anima a los usuarios a hacerlo cuando sea necesario.

### Términos utilizados para las categorías de la CIDD-2

Los términos son la designación de conceptos definidos en expresiones lingüísticas, tales como palabras o frases. La mayoría de los términos que provocan confusión se utilizan con significados populares en la conversación y escritura diaria. Por ejemplo, deficiencia, discapacidad y minusvalía son a menudo utilizados indistintamente en contextos cotidianos aunque en la versión de 1980 de la CIDD, estos términos tenían definiciones estipuladas que les daban significados específicos. Durante el proceso de revisión, el término “Minusvalía” ha sido excluido y el término “Discapacidad” ha sido utilizado como término genérico para las tres dimensiones. Se necesita precisión y claridad para que los términos elegidos expresen cada concepto básico. La CIDD-2 es una clasificación escrita y será traducida a muchos otros idiomas. Ponerse de acuerdo en el término que refleja el contenido es otro problema. Pueden existir muchas alternativas. La prueba decisiva para la terminología es si ofrece beneficios prácticos. Se espera que la utilidad de la CIDD-2 vaya en paralelo con su claridad.

Con esta finalidad en mente, a continuación se definen algunos de los términos utilizados en la CIDD-2:

**Estado de Salud:** Un estado de salud es una alteración o atributo de la condición de salud de un individuo, el cual puede producir angustia, interferir con sus actividades diarias o ponerle en contacto con los servicios de salud; ésta puede ser una enfermedad (aguda o crónica), un trastorno, trauma o lesión o reflejar otros estados relacionados con la salud, tales como el embarazo, el envejecimiento, el estrés, las anomalías congénitas o la predisposición genética.

**Deficiencia:** Una deficiencia indica una pérdida o anormalidad de una parte del cuerpo (ej. estructura) o función corporal (ej. una función fisiológica). Las funciones fisiológicas incluyen las funciones mentales. La anormalidad aquí se utiliza estrictamente como referencia a una variación significativa de las normas estadísticas establecidas y debería ser usada sólo en este sentido (ej. como una desviación de la media de la población dentro de las normas estándar).

**Actividad:** En la CIDDM-2 el término actividad es usado en el más amplio sentido para capturar todas las cosas que una persona hace, en cualquier nivel de complejidad: desde actividades simples hasta habilidades y conductas complejas. Las actividades incluyen las funciones básicas simples de la persona como un todo (agarrar, mover una pierna o ver), funciones mentales básicas y complejas (recordar eventos pasados o adquirir conocimientos), y conjuntos de actividades físicas y mentales a varios niveles de complejidad (conducir un coche, vehículo habilidades sociales personales, interactuar con personas en situaciones formales).

**Limitación en la Actividad:** Este término (antes “Discapacidad” en la CIDDM de 1980) se refiere a una dificultad en la realización, consecución o finalización de una actividad en el nivel personal. La dificultad abarca todas las vías por las cuales la realización de la actividad puede resultar afectada: hacerla con dolor, incomodidad; realizarla muy lentamente o rápidamente, o no hacerla en el momento y lugar correcto; realizarla de manera extraña o de modo diferente al esperado. Puede variar de rango, desde una ligera a una severa desviación en términos de calidad o cantidad en la ejecución de la actividad, en el modo o en la magnitud esperada.

**Discapacidad:** La raíz de la palabra “discapacidad” es “capacidad”, es decir una aptitud o habilidad. Sin embargo, la clasificación “A” que anteriormente se refería a discapacidades, es una clasificación no de habilidades sino de “actividades” tal como son realizadas por los individuos en su vida. Por esta razón, se pensó que la utilización del término “limitación en la actividad” era más apropiada que la utilización del término “discapacidad”. Sin embargo y debido a que el término “discapacidad” ya ha sido adoptado en política social, leyes y otras áreas importantes en todo el mundo, se ha visto la necesidad de seguir utilizándolo. Por lo tanto, ahora el término se utiliza como término genérico para todas las dimensiones – deficiencias, limitaciones en la actividad y restricciones en la participación (reemplazando al término “disablement” del borrador anterior, el cual fue criticado por ser de difícil traducción).

**Participación:** Es la interacción de las deficiencias, discapacidades y factores contextuales, es decir, características del entorno social y físico, y factores personales. La participación abarca todas las áreas o aspectos de la vida humana incluyendo la experiencia plena de estar involucrado en una práctica, costumbre o conducta social. Las áreas de la participación, cuidado personal, movilidad, intercambio de información, relaciones sociales, vida doméstica y asistencia a otros; educación, trabajo y empleo; vida económica y civil, vida en comunidad, son “sociales” en el sentido de que el carácter de estas experiencias complejas está determinado por la sociedad.

**Restricción en la Participación:** Para una persona con deficiencias o discapacidades, se trata de una desventaja creada o empeorada por las características de los factores contextuales tanto personales como ambientales. Esta desventaja puede tomar muchas formas: la creación de discapacidad adicional (una deficiencia mental, tal como el dolor, la angustia o la enfermedad mental o una discapacidad física o mental), así como alguna disminución en el grado o extensión de la participación que se espera de un individuo sin discapacidad en esa cultura o sociedad

**Factores Contextuales:** En general, estos son los factores que conjuntamente constituyen el contexto completo de la vida de un individuo y en particular son los antecedentes en función de los cuales se clasifican las condiciones de salud y sus consecuencias en relación al funcionamiento y la discapacidad. Existen dos categorías de factores contextuales. Los primeros son los **Factores ambientales**, los cuales constituyen un componente de la clasificación CIDDM-2 y se refieren a todos los aspectos del mundo exterior o extrínseco que forman el contexto de la vida de un individuo. Los Factores ambientales incluyen el entorno físico y sus características, el entorno creado por el hombre, otras personas en diferentes relaciones y roles, las actitudes y los valores, los sistemas y servicios sociales, las políticas, las reglas y las leyes. Los segundos son los **Factores personales** – factores contextuales intrínsecos, tales como la edad, el sexo, la posición social, las experiencias de la vida etc.- los cuales no están actualmente clasificados en la CIDDM-2, pero que pueden ser incorporados por los usuarios cuando apliquen la clasificación.

### ***Definiciones correspondientes a las categorías de la CIDDM-2***

Las definiciones son afirmaciones que recogen los atributos básicos (ej. cualidades, propiedades o relaciones) que constituyen el concepto designado por la categoría. Una definición nos informa de la clase de cosa o fenómeno que el término denota y operativamente de cómo se diferencia de otras cosas o fenómenos relacionados.

Durante el desarrollo de las definiciones de las categorías de la CIDDM-2, se tuvieron en cuenta las siguientes características ideales de las definiciones operativas, incluyendo las inclusiones y las exclusiones:

Las definiciones deberían ser significativas y ser lógicamente consistentes.

Deben identificar únicamente el concepto correspondiente a la categoría.

Deben presentar atributos del concepto tanto intencionales (el significado intrínseco del concepto) como en su extensión (a qué objetos o fenómenos se refiere).

- Deberían ser precisas, evitando la ambigüedad y cubriendo todo el significado del término.
- Deberían ser expresadas en términos operativos (ej. severidad, duración, importancia relativa y posibles asociaciones)

- Deberían evitar la redundancia, por ejemplo en la definición no debería aparecer el termino o algún sinónimo de éste.
- Deberían referirse a posibles factores etiológicos o interactivos, siempre que sea apropiado.
- Deberían cumplir los atributos de los términos de categorías superiores (ej. un término del tercer nivel debería incluir las características generales de la categoría del segundo nivel a la cual pertenece)
- Deberían ser consistentes con los atributos de los términos subordinados (ej. los atributos de un término del segundo nivel no deben contradecir los atributos de los términos del tercer nivel subordinados a éste)
- No deberían ser figurativas o metafóricas, sino operativas.
- Deberían hacer afirmaciones empíricas observables, probables o inferibles por medios indirectos.
- Deberían ser expresadas en términos neutrales siempre que sea posible, sin incluir connotaciones negativas innecesarias.
- Deberían ser concisas y evitar términos técnicos siempre que sea posible (a excepción de algunos términos de las Funciones y la Estructura corporal)
- Deberían tener un apartado de inclusiones que proporcione sinónimos y ejemplos destinados a cubrir la variación cultural y las diferencias durante el ciclo vital.
- Deberían tener un apartado de exclusiones con el fin de alertar a los usuarios de posibles confusiones con términos relacionados.

## Apéndice 4

### La CIDDM-2 y las personas con discapacidades

El proceso de revisión de la CIDDM-2, se ha beneficiado desde el comienzo de las aportaciones de personas con discapacidades y de sus organizaciones. La Organización Internacional de Personas Discapacitadas ha contribuido con su tiempo y energía en el proceso de revisión y el borrador Beta-2 refleja estas aportaciones.

La OMS reconoce la importancia de la participación plena de personas con discapacidades y de sus organizaciones en la revisión de una clasificación del funcionamiento y la discapacidad. Como clasificación, la CIDDM-2 servirá como base tanto para valorar como para medir discapacidades en muchos contextos de evaluación científicos, clínicos, administrativos y sociales. Como tal, la preocupación se centra en que la CIDDM-2 no sea mal utilizada en detrimento de los intereses de las personas con discapacidades.

En particular, la OMS reconoce que los términos utilizados en la clasificación pueden resultar estigmatizantes a pesar de todos los esfuerzos realizados. Se tomó la decisión al inicio del proceso de revisión de abandonar totalmente el término “minusvalía” debido a su connotación peyorativa en Inglés y de no utilizar el término “discapacidad” como título de la segunda dimensión, sino como término genérico global.

Sin embargo, la difícil pregunta de cómo referirse a los individuos que experimentan algún grado de limitación funcional o restricción, todavía perdura. Tal y cómo se ha adoptado en esta revisión, en el contexto de la salud una discapacidad es un fenómeno multidimensional, resultante de la interacción de la personas con el entorno. Por múltiples razones, algunos prefieren la utilización del término “personas con discapacidades” y otros prefieren “personas discapacitadas”. Teniendo en cuenta esta divergencia, no existe una práctica universal que pueda ser adoptada por la OMS. Por lo tanto, no es apropiado que la CIDDM-2 exprese una posición determinada en relación a este tema, respetando el principio de que las personas tienen el derecho de ser llamadas como ellas elijan.

No obstante, debe recordarse a los usuarios que la CIDDM-2 no es en absoluto una clasificación de personas. Es una clasificación de las características de la salud de las personas dentro del contexto de las situaciones individuales de sus vidas y de los impactos ambientales. La interacción de las características de la salud y de los factores contextuales, es la que produce la discapacidad. Es importante que los individuos no sean reducidos o caracterizados sólo en base a sus deficiencias, limitaciones en la actividad o restricciones en la participación. Por ejemplo, en lugar de referirse a “una persona mentalmente discapacitada”, la clasificación utiliza la frase “persona con una limitación en las actividades de aprendizaje”

Como muestra de la preocupación legítima del etiquetado sistemático de las personas, las categorías de la CIDDM-2 se expresan de manera neutral, con el fin de evitar el menosprecio, la estigmatización y las connotaciones inapropiadas. Sin embargo, este enfoque trae consigo el problema llamado “depuración de términos”. Las connotaciones negativas de un estado de salud y el modo de reaccionar de otras personas son

independientes de los términos que se utilicen para definir esa condición. La discapacidad existirá independientemente de cómo se la llame y de qué etiqueta se utilice. El problema no es sólo de lenguaje sino que depende principalmente de las actitudes de otros individuos y de la sociedad en relación con la discapacidad. Lo que se necesita es corregir el contenido y la utilización de los términos de la clasificación.

La OMS tiene el cometido de continuar esforzándose para asegurar que las personas con discapacidades se beneficien de la clasificación y evaluación y no sean menospreciadas o discriminadas.



## Apéndice 5

### Ejemplos de casos

#### **Deficiencia que no conduce a limitación en la actividad ni a un problema de participación:**

Un niño nace sin una uña. Esta malformación es una deficiencia de estructura pero no interfiere con las funciones de la mano del niño o en las actividades que el niño realiza con sus manos, por lo tanto no existe limitación en la actividad. De la misma manera puede no existir restricción en la participación – tal cómo jugar con otros niños sin ser ridiculizado o excluido por causa de esta malformación.

#### **Deficiencia que no conduce a limitación en la actividad pero sí a un problema de participación:**

Un niño diabético tiene una deficiencia de función; el páncreas no funciona y no produce insulina. La diabetes puede ser controlada con medicación (ej. insulina). Cuando el nivel de insulina está bajo control no existen limitaciones en la actividad asociadas con la deficiencia. Sin embargo, el niño con diabetes puede experimentar un problema de participación al ser incapaz de comer azúcar y no poder involucrarse en comidas con compañeros o amigos.

Otro ejemplo puede ser el de una persona con vitiligo en la cara y que no tenga otros problemas físicos. Este problema no produce limitación en la actividad. Sin embargo, la persona vive en un entorno donde la actitud hacia el vitiligo son tales, que se toma por lepra y se considera contagioso. Esto lleva a una restricción significativa en la participación en las relaciones sociales.

#### **Deficiencia que conduce a limitación en la actividad y – dependiendo de las circunstancias – a problemas o no de participación:**

Una variación significativa en el desarrollo intelectual es una deficiencia mental y puede conducir a alguna limitación en varias actividades individuales. Los factores contextuales pueden afectar el grado de participación de la persona en diferentes áreas de la vida. Por ejemplo, un niño con este tipo de deficiencia mental podría experimentar pocas desventajas en un entorno controlado, donde tuviera que realizar una serie de tareas simples pero necesarias. Un niño similar que creciera en un entorno competitivo y con altas expectativas escolares, podría experimentar restricción en la participación en varias situaciones sociales sofisticadas.

#### **Deficiencia experimentada en el pasado, que no conduce a limitación en la actividad pero puede causar problemas de participación:**

A un individuo que se ha recuperado de un episodio psicótico agudo y que sufre el estigma de ser un “paciente mental”, puede que se le deniegue el empleo o la aceptación social.

**Diferentes deficiencias y limitaciones en la actividad que conducen a problemas similares de participación:**

Un problema de participación en la vida laboral puede existir porque la persona puede no ser contratada para un trabajo en la creencia de que la paraplejía le impide la realización de las tareas requeridas para ese trabajo. Otra persona con una paraplejía menos severa que pueda desempeñar las tareas necesarias de un trabajo, puede no ser contratada porque se han llenado las cuotas de empleo para personas con discapacidades. Una persona que es capaz de desempeñar las tareas requeridas para la actividad laboral, puede no ser contratada porque él o ella tiene una discapacidad que es aliviada con el uso de una silla de ruedas, pero el lugar de trabajo no permite la entrada de una silla de ruedas. Otro usuario de silla de ruedas puede ser contratado para el trabajo y ser capaz de realizar las tareas laborales pero puede estar restringido en su participación en aspectos del empleo tales como la relación con sus compañeros, a causa de que el acceso a las áreas relacionadas con el descanso laboral no están disponibles. Esta restricción social en el lugar de trabajo puede impedir el acceso a oportunidades laborales futuras.

**Presunta deficiencia que conduce a restricciones en la participación sin limitación en la actividad:**

Una persona ha estado trabajando con pacientes que tienen SIDA. Esta persona está sana pero debe someterse a periódicos análisis de VIH. Esta persona no experimenta limitaciones en la actividad, pero la gente que le conoce sospecha que puede haber adquirido el virus y le evitan. Esto conduce a importantes restricciones en la participación social.

**Deficiencias que actualmente no están clasificadas en la CIDD-2 y que conducen a restricciones en la participación:**

Una persona cuya madre ha muerto de cáncer de mama tiene 45 años y voluntariamente realizó los análisis encontrando que portaba el código genético que la pone en riesgo de padecer cáncer de mama. No tiene problemas en la función o estructura corporal, ni limitación en las actividades pero se le ha denegado el seguro de salud de su compañía a causa de su mayor riesgo de cáncer de mama.

**Ejemplos adicionales**

Un niño de 10 años es enviado a un fonoaudiólogo/logopeda con el diagnóstico inicial de "tartamudez". Durante la exploración se detectan problemas relacionados con discontinuidad en el habla, aceleraciones inter e intra-verbales, problemas en el tiempo de los movimientos del habla y ritmo del habla inadecuado (deficiencias). En la escuela presenta problemas relacionados con leer en voz alta y con iniciar una conversación (limitaciones en la actividad). Durante las discusiones en grupo, no toma la iniciativa para participar en las discusiones (restricción en la participación)

Una mujer con un síndrome de “latigazo” cervical desde hace meses, se queja de dolor en el cuello, dolores de cabeza severos, mareos, fuerza muscular reducida y ansiedad (deficiencias). Con frecuencia tiene problemas para andar, cocinar, limpiar, manejar una computadora y conducir un coche. En su última consulta médica se decidió esperar a que sus problemas disminuyeran antes de volver a su antiguo trabajo (restricción en la participación)

Un hombre de 70 años con “codo de tenista” es enviado a un terapeuta físico. El paciente se queja principalmente de no poder practicar su deporte favorito mientras la liga sigue abierta (restricción en la participación). Tiene dolor en el antebrazo, la fuerza de presión ha disminuido y sufre hipoanestesia de la mano (deficiencias). Es imposible que practique el revés (limitación en la actividad); otras actividades son posibles pero dolorosas.

## Apéndice 6

### Orientaciones futuras

La utilización de la CIDDM-2 no ha sido completamente ratificada por una resolución o acuerdo entre los Estados integrantes de la OMS. Aún en el caso de la CIE-10, cuyo uso sí ha sido ratificado por la Asamblea Mundial de la Salud, sólo un tercio de los miembros informa debidamente a la OMS. Por lo tanto, la introducción de métodos unificados internacionalmente depende en gran medida de las decisiones individuales de los Estados integrantes, a la hora de usar las herramientas internacionales disponibles.

El uso de la CIDDM-2 dependerá en gran medida de su utilidad práctica: hasta que punto puede servir como medida de la actuación de los servicios de salud a través de indicadores basados en el impacto a los consumidores y el grado en el cual es aplicable a diferentes culturas, con el fin de realizar comparaciones internacionales para identificar necesidades y recursos, para la planificación y la investigación. Sin embargo, su uso puede proporcionar un empuje positivo en la determinación política, facilitando información y ayudando a establecer políticas de salud, a promover la igualdad de oportunidades para todos y a apoyar la lucha contra la discriminación basada en la discapacidad.

### Versiones de la CIDDM-2

Teniendo en cuenta las diferentes necesidades de los distintos tipos de usuarios, la CIDDM-2 será presentada en múltiples formatos y versiones:

#### Volumen principal

Las tres dimensiones y los factores contextuales en la CIDDM-2 se presentan en dos versiones, con el fin de satisfacer las diferencias en el nivel de detalle que precisan los diferentes tipos de usuarios.

La primera es la *versión corta (concisa)*, la cual proporciona dos niveles de categorías para cada dimensión y componente, junto con las definiciones de esos términos y los elementos que se incluyen y excluyen dentro de cada componente.

La segunda es la *versión larga (detallada)*, la cual proporciona todos los niveles de la clasificación y permite 9999 categorías para cada dimensión y componente. Sin embargo, se ha utilizado un número mucho más reducido de categorías. Las categorías de la versión larga pueden ser añadidas a las de la versión corta cuando sea necesario.

#### Adaptaciones específicas

- (a) Versiones para uso clínico: Estas versiones dependerán del uso de la CIDDM-2 en diferentes campos de aplicación (ej. terapia ocupacional). Estarán basadas en el volumen principal para la codificación y terminología; sin embargo, proporcionarán información más detallada, tales como directrices para la evaluación y para descripciones clínicas. También pueden ser reorganizadas para disciplinas específicas (rehabilitación, salud mental, etc.).

- (b) Versiones para la investigación: Al igual que las versiones clínicas, éstas responderán a necesidades de investigación específicas y brindarán definiciones operativas y precisas para evaluar las condiciones de salud.

Dada la multitud de usos y necesidades de la CIDDM-2, es importante tener en cuenta que la OMS y sus centros colaboradores están llevando a cabo trabajos adicionales para responder a estas necesidades.

La CIDDM-2 es propiedad de todos sus usuarios. Es la única herramienta de estas características aceptada sobre bases internacionales. Tiene como objetivo obtener mejor información sobre el fenómeno de la discapacidad y el funcionamiento y conseguir un amplio consenso internacional. Para obtener el reconocimiento de varias comunidades nacionales e internacionales sobre la CIDDM-2, la OMS se esforzará en conseguir que sea fácil de utilizar y compatible con los procesos de estandarización, tales como los establecidos por la Organización Internacional para la Estandarización (ISO).

Las directrices de posibles trabajos futuros pueden resumirse de la siguiente manera:

- Promover la utilización de la CIDDM-2 en el ámbito nacional para el desarrollo de bases de datos;
- Establecer una red de trabajo y de información internacional para permitir comparaciones internacionales;
- Identificación de algoritmos para determinar los derechos para percibir pensiones y beneficios sociales;
- Estudio sobre la discapacidad y el funcionamiento en los miembros de la familia (ej. estudio del impacto de la discapacidad en terceras personas);
- Desarrollo de los factores personales;
- Desarrollo de definiciones operativas precisas de las categorías para propósitos de investigación;
- Desarrollo de instrumentos de evaluación para la identificación y medida<sup>16</sup>
- Proporcionar aplicaciones prácticas por medio de la computarización y los formularios de registro de casos;
- Establecer conexiones con conceptos de calidad de vida y con la medida del bienestar subjetivo<sup>17</sup>

<sup>16</sup> La OMS está desarrollando instrumentos de evaluación ligados a la CIDDM-2 en base a su aplicabilidad en diferentes culturas. Se están realizando los estudios de fiabilidad y validez. Los instrumentos de evaluación tendrán tres formatos: una versión reducida para cribaje y detección de casos; una versión para uso diario de profesionales de la salud; una versión larga para estudios de investigación. Los instrumentos estarán disponibles en la OMS.

<sup>17</sup> Conexiones con la calidad de vida: Es importante que exista compatibilidad conceptual entre “calidad de vida” y los constructos/elaboraciones teóricas relacionados con la discapacidad. Calidad de vida, sin

- Investigación sobre tratamientos e intervenciones;
- Promover su utilización en estudios científicos para realizar comparaciones entre diferentes condiciones de salud;
- Desarrollo de materiales de entrenamiento sobre la utilización de la CIDD-2;
- Creación de centros de entrenamiento y referencia de la CIDD-2 a nivel mundial.

---

embargo, trata sobre lo que la gente “siente” acerca de sus condición de salud o sus consecuencias. Por lo tanto es un constructo/elaboración teórica de “bienestar subjetivo”. Por otro lado, los conceptos de enfermedad/discapacidad se refieren a signos objetivos y exteriorizados en el individuo.

## Apéndice 7

### Reconocimientos

El desarrollo de la CIDDM-2 no hubiera sido posible sin la ayuda de muchas personas de diferentes partes del mundo, las cuales han brindado gran cantidad de tiempo, energía y recursos dentro de una red de trabajo internacional. Como no es posible nombrar individualmente a todas ellas, a continuación se enumera los centros, organizaciones e individuos líderes.

#### Centros colaboradores de la OMS para la CIDDM:

- Australia:** Australian Institute of Health and Welfare, GPO Box 570, Canberra ACT 2601, Australia, Contacto: Ros Madden.
- Canadá:** Canadian Institute for Health Information, 377 Dalhousie Street, Suite 200, Ottawa, Ontario K1N9N8, Canadá. Contacto: Janice Miller.
- Francia:** Centre Technique National d'Etudes et de Recherches sur les Handicaps et les Inadaptations (CTNERHI), 236 bis, rue de Tolbiac, 75013 Paris, France. Contacto: Marc Maudinet.
- Japón:** Japan College of Social Work, 3-1-30 Takeoka, Kiyose-city, Tokyo 204-8555, Japan. Contacto: Hisao Sato.
- Países Bajos:** National Institute of Public Health and the Environment, Dept. of Public Health Forecasting, Anonievanden Leeuwenhoeklaan 9, P.O. Box 1, 3720 BA BILTHOVEN, The Netherlands. Contacto: Willem M. Hirs, Marijke W. de Kleijn-de Vrankrijker.
- Países Nórdicos:** Department of Public Health and Caring Sciences, Uppsala Science Park, SE 75185 Uppsala, Sweden, Contacto: Björn Smedby
- Reino Unido:** NSH Information Authority, Coding and Classification, Woodgate, Loughborough, Leics LE11 2TG, United Kingdom. Contacto: Ann Harding, Jane Miller.
- Estados Unidos:** National Center for Health Statistics, Room 1100, 6525 Belcrest Road, Hyattsville MD 20782, USA. Contacto: Paul J. Placek.

### **Grupos de Trabajo:**

The International Task Force on Mental Health and Addictive, Behavioural, Cognitive, and Developmental Aspects of ICIDH, Director: Cille Kennedy, Assistant Director for Disability Research, NIMH Division of Services and Intervention Research, 6001 Executive Blvd., Room 7138, Bethesda MD 20892-9631, USA. Co-director: Karen Ritchie.

Children and Youth Task Force, Director: Rune J. Simeonsson, Professor of Education, Frank Porter Graham Child Development Center, CB # 8185, University of North Carolina, Chapel Hill, NC 27599-8185, USA. Co-director: Matilde Leonardi.

Environmental Factors Task Force, Director: Rachel Hurst, 11 Belgrave Road, London SW 1V 1RB, United Kingdom. Co-director: Janice Miller.

### **Redes:**

Red de Habla/Cultura Hispana en Discapacidades (RHHD). Coordinador: José Luis Vázquez-Barquero, Unidad de Investigación en Psiquiatría Clínica y Social. Hospital Universitario "Marqués de Valdecilla", Avda. Valdecilla s/n, Santander 39008 España.

The Council of Europe Committee of Experts for the Application of ICIDH, Council of Europe, F-67075, Strasbourg, France. Contacto: Lauri Sivonen.

### **Organizaciones No Gubernamentales:**

Disabled Peoples International, 11 Belgrave Road, London SW 1V 1RB, United Kingdom. Contacto: Rachel Hurst.

European Disability Forum: Secretariat, Square Ambiorix, 32 Bte 2/A, B-1000, Bruxelles, Belgium. Contacto: Frank Mulcahy.

European Regional Council for the World Federation of Mental Health (ERCWRM), Blvd Clovis N.7, 1000 Brussels, Belgium. Contacto: John Henderson.

Inclusion International, 13D Chemin de Levant, F-01210, Ferney-Voltaire, France.

Contact: Nancy Breitenbach

Rehabilitation International, 25 E. 21st Street, New York, NY 10010, USA. Contact: Judith Hollenweger, Chairman RI Education Commission, Institute of Special Education, University of Zurich, Hirschengraben 48, 8001 Zurich, Switzerland.



**Consultores:**

La OMS invitó a consultores, los cuales brindaron una ayuda incalculable en la síntesis y formulación del actual borrador. Estos consultores son los siguientes:

Elizabeth Badley

Angela Roberts

Jerome Bickenbach

Michael F. Schunterman

Sommath Chatterji

Robert Trotter II

Nick Glozier

Jürgen Rehm

Jane Millar

David Thompson (editorial  
consultant)

Janice Miller

**Lista de participantes en el proceso de revisión:**

**Alemania**

Helmi Böse-Younes  
Horst Dilling  
Prof. Jocheim  
Kurt Maurer  
Jürgen Rehm  
H.M. Schian  
Michael F. Schuntermann  
Ute Siebel

**Argentina**

Miguela Pico

**Armenia**

Armen Sargsyan

**Australia**

Gavin Andrews  
Robyne Burridge  
Rhonda Galbally  
Tim Griffin  
Simon Haskell  
Tracie Hogan  
Richard Madden  
Ros Madden  
Trevor Parmenter  
Catherine Sykes

**Bélgica**

Francoise Jan  
Catherine Mollman  
J. Stevens  
A. Tricot

**Brasil**

E. d'Arrigo Busnello  
Ricardo Halpern  
Ruy Laurenti

**Canadá**

Hugh Anton  
J. Arboleda-Florez  
Denise Avard  
Elizabeth Baddley  
Hélène Bergeron  
Jerome Bickenbach  
Andra Blanchet

Mario Bolduc  
Lucie Brosseau  
T.S Callanan  
Lindsay Campbell  
Anne Carswell  
Jacques Cats  
L.S Cherry  
René Cloutier  
Albert Cook  
Jacques Côté  
Marcel Côté  
Cheryl Cott  
Aileen Davis  
Henry Enns  
Gail Finkel  
Patrick Fougeyrollas  
Adele Furrie  
Linda García  
Yhetta Gold  
Betty Havens  
Anne Hébert  
Lynn Jogbloed  
Lee Kirby  
Jocelyne Lacroix  
Mary Law  
Lucie Lemieux-Brassard  
Rose Martini  
Joan McComas  
Barbara McElgunn  
Janice Miller  
Louise Ogilvie  
Kathia Roy  
Patricia Sisco  
Denise Smith  
Ginette St Michel  
Michael Wolfson  
Sharon Wood-Dauphinee  
Nancy Young

**Chile**

Ricardo Araya

**China**

Karen Ngai Ling  
Wu Xuanguong  
Qui Zhuoying

**Colombia**

Marta Aristizabal Gómez

**Corea**

Ack-Seop Lee

**Cote d'Ivoire**

B. Claver

**Croacia**

Ana Bobinac-Georgievski

**Cuba**

Jesús Saiz Sánchez

**Dinamarca**

Aksel Bertelsen

Tora Haraldsen Dahl

Freddy Nielsen

**Ecuador**

María del Consuelo Crespo

**Egipto**

Mohammed El-Banna

**Eslovenia**

Andreeja Fatur-Videtc

**España**

Rosa Bravo Rodríguez

Luís Gaité Pindado

Sara Herrera Castanedo

Juan José Lopez-Ibor

Jesusa Pertejo

José Luis Vázquez-Barquero

**Estados Unidos**

Myron J. Adams

Michelle Adler

Sergio A. Aguilar-Gaxiola

Alicia Amate

William Anthony

Susan Spear Basset

Mark Battista

Robert Battjes

Karin Behe

Stanley Berent

F. Bloch

Scott Campbell Brown

Edward P. Burke

Larry Burt

Mary Chamie

Cecelia B. Collier

M. Doreen Croser

Gerben DeJong

Timothy G. Evans

Debbie J. Farmer

Manning Feinleib

Bill Frey

E. Fuller

Bridget Grant

David Gray

Arlene Greenspan

Frederick Guggenheim

Harlan Hahn

Laura Lee Hall

Nandini Hawley

Gregory W. Heath

Gerry Hendershot

Sarah Hershfeld

Howard Hoffman

Joseph G. Hollewell Jr

Judith Jaeger

Alan Jette

Gisele Kamanou-Goune

Cille Kennedy

Michael Kita (*fallecido*)

Mitchell LaPlante

Don Lollar

Perianne Lurie

Jayne Lux

Anis Maitra

Bob Macbride

Ronald Manderscheid

Ana María Murgueytio

John Mather

María Cristina Mathiason

Els R. Nieuvenhuijsen

Russ Newman

Joan F. van Nostrand

Patricia Owens

D. Jesse Peters

Paul Placek

Louis Quatrano

Juan Ramos

Geoffrey Reed

Judy Sangl

Marian Scheingoltz

Karin Schumacher

Katherine D. Seelman  
 Raymond Seltser  
 Rune J. Simeonsson  
 Gretchen Swanson  
 Robert Trotter II  
 R. Alexandr Vachon  
 Paolo del Vecchio  
 Lois Verbrugge  
 Patricia Welch  
 Gale Whiteneck  
 Brian Williams  
 Ilene Zeitzer

**Etiopía**

Ren Rakotobe

**Filipinas**

L. Ladrigo-Ignacio  
 Patricia Medina

**Finlandia**

Yrjankeikki Erkki  
 Markku Leskinen  
 Leena Matikka  
 Matti Ujala  
 Seija Talo  
 Martti Virtanen

**Francia**

François Chapiereau  
 Annick Deveau  
 Serge Ebersold  
 Marc Mudinet  
 Pierre Minaire (*fallecido*)  
 Bertrand Morineaux  
 Bertrand Mormiche  
 J.M. Orgogozo  
 Gerard Pavillo  
 Nicole Quemada  
 Karen Ritchie  
 Jean-Marie Robine  
 Isabelle Romieu  
 Pascale Roussel  
 Lauri Sivonen  
 Annie Triomphe  
 Catherine Vaslin

**Grecia**

Venos Mavreas

**India**

Javed Abidi  
 Sommath Chatterji  
 Samir Guha-Roy  
 Sunanda Koli  
 S. Murthy  
 D.M. Naidu  
 Hemraj Pal  
 Shekhar Saxena  
 Shobha Srinath  
 R. Thara

**Indonesia**

Agustina Hendriarti

**Irán**

Mohamed M.R Mourad

**Israel**

Joseph Yahav

**Italia**

Giulio Borgnolo  
 Carlo Caltagirone  
 F. Carnevale  
 Rita Formisano  
 Matilde Leonardi  
 Giorgio Moretti  
 Ugo Necentine

**Jamaica**

Monica Bartley

**Japón**

Masataka Arima  
 Bijoy Chaudhari  
 Lau kak En  
 Yuichiro Haruna  
 Yoshukuni Nakane  
 Mari Oho  
 Hisao Sato  
 Miyako Tazaki  
 Yoshiyuki Suzuki  
 Satoshi Ueda

**Jordania**

Abdulla S.T. El-Naggar

**Kuwait**

Adnan Al Eidan  
Abdul Aziz Khalaf Karam

**Líbano**

Elie Karam

**Lituania**

Albinas Bagdonas

**Luxemburgo**

Charles Pull  
M. De Smedt  
Pascale Straus

**Malasia**

Sandiyao Sebastian

**Marruecos**

Aziza Bennani

**Méjico**

María Eugenia Antunez  
Jorge Caraveo Anduaga  
Fernando albarran Jimenez  
Maria-Elena Madina Mora  
Carmen E. Lara Muñoz

**Nicaragua**

Aramando Vázquez

**Nigeria**

Yinka Omigbodum

**Noruega**

Torbjojorg Hostad  
Kjerti Vik  
Nina Vollestad

**Países Bajos**

Jaap van de Berg  
J.T.P. Bonte  
J.W. Brandsma  
Silvia van Duuren-Kristen  
José Geurts  
K.A. Gorter  
J. Halbertsma  
Yvonne Heerkens  
Willem Hirs  
Hans Hoek

Carola van Hof  
Marijke Hpman-Rock  
Zoltan E. Kenessey  
Guuss Lankhorst  
W. van Minnen  
H. Ten Napel  
Wil Ooijendijk  
Dorine van Ravensberg  
B. Stoelinga  
M. de Kleijn de Vankrijker  
Durk Wiersma

**Pakistán**

S. Khan  
Malik H. Mubbashar  
Kalid Saeed

**Perú**

María Esther Araujo Bazón

**Puerto Rico**

Glorisa Canino  
J. Luís García Segura

**Reino Unido**

John Cooper  
A. John Fox  
Nick Glozier  
Ann Harding  
Rachel Hurst  
Rachel Jenkins  
Howard Meltzer  
Jane Millar  
Peter Mittler  
Martin Prince  
Victor Wahlstrom  
Andrew Walker  
Brian Williams

**Rumania**

Radu Vraști

**Rusia**

I.Y Gurovich  
S. V Polubinskaya  
S. Tsirkin  
Yuri M. Xomarov

**Suecia**

Eva Bjorck-Akesson  
Arvid Linden  
Anna Christina Nilson  
(*fallecida*)  
Louise Nilunger  
Adolf Ratzka  
Bjorn Smedby  
Sonja Calais van Stokkom  
Gabor Tiroler

**Suiza**

Judith Hollenweger  
John Strome  
Peter Wehrli

**Sudáfrica**

David Boonzaier  
Gugulethu Gule  
Sebenzile Matsebula  
Margie Schneider

**Tailandia**

Poonpit Amatuakul  
C. Panpreecha  
K. Roongruangmaairat  
Pichai Tangsin

**Túnez**

Adel Chaker  
Mhalla Nejia  
A. Ben Salem  
**Turquía**  
Ahmet Göğüs  
Kultegin Ogel  
Berna Ulug

**Uruguay**

Ana M. Frappola  
Ana M. Fossatti

**Vietnam**

Nguyen Due Truyen

**Zimbabwe**

Useh Ushotanefe

## **Otras Organizaciones de las Naciones Unidas:**

### **International Labour Organization**

Susan Parker

### **UNICEF**

Habibi Gulbadan

### **UN Statistical Division**

Margarat Mbogoni

Joann Vanek

## **Organización Mundial de la Salud:**

### **Oficinas regionales:**

AFRO: C. Mandlhate

AMRO (PAHO): Carlos Castillo-Salgado

EMRO: A. Mohit

EURO: B. Serdar Savas

SEARO: Than Sein

WPRO: R. Nesbit

### **Oficinas principales:**

Varias divisiones de la OMS estuvieron comprometidas en el proceso de revisión. Los miembros de pertenecientes a las respectivas divisiones se enumeran a continuación:

M. Argandona, Departamento de Abuso de Substancias

Z. Bankowski, Consejo para Organizaciones Internacionales de Ciencias Médicas

S. Clark, Departamento de Publicaciones

C. Djeddah, Departamento de Prevención y Rehabilitación de la Discapacidad/lesión

A. Goerdt, Departamento de Promoción de la Salud

M. Goracci, Departamento de Prevención y Rehabilitación de lesiones

M.A. Jansen, Departamento de Abuso de Substancias

P. Lewalle, Programa Global sobre Evidencia para la Política Sanitaria

A.L´Hours, Programa Global sobre Evidencia para la Política Sanitaria

A. Lopez, Programa Global sobre Evidencia para la Política Sanitaria

J. Matsumoto, Departamento para la Cooperación Externa

C. Murray, Programa Global sobre Evidencia para la Política Sanitaria

H. Nabulsi, IMPACT

E. Pupulin, Departamento de Prevención y Rehabilitación de la Discapacidad/lesión

C. Romer, Departamento de Prevención y Rehabilitación de la Discapacidad/lesión

R. Sadana, Programa Global sobre Evidencia para la Política Sanitaria

B. Saraceno, Departamento de Salud Mental

A. Smith, Departamento de Prevención y Rehabilitación de la Discapacidad/lesión

J. Solomon, Programa Global sobre Evidencia para la Política Sanitaria

M. Subramanian, Informe Mundial de la Salud

M. Thuriaux, División de Enfermedades Transmisibles y Emergentes

B. Thylefors, Departamento de Prevención y Rehabilitación de la Discapacidad/lesión

M. Weber, Departamento de Salud y desarrollo para la Infancia y la Adolescencia

Rosemary Westermeyer e Isabelle Roubaud proporcionaron apoyo administrativo y de secretariado

Rachael Shroot, Matilde Leonardi, Can Çelik y Senda Bennaissa llevaron a cabo aspectos específicos de revisión.

Shekhar Saxena y Jayne Lux llevaron a cabo la revisión basándose en todos los comentarios y sugerencias recibidos.

T. Bedirhan Üstün dirigió y coordinó el proceso de revisión y el proyecto general de la CIDDM-2.



## Apéndice 8

### Expertos y organizaciones que han colaborado en el desarrollo de la Versión en Lengua Española del Borrador β2 de la CIDDM-2

El desarrollo de la versión consensuada en lengua española del Borrador β2 de la CIDDM-2 (ICIDH-2) ha sido posible gracias al apoyo y colaboración de un amplio número de expertos y organizaciones de los distintos países de habla hispana, a los cuales queremos hacer aquí mención explícita de reconocimiento.

#### **Coordinación:**

José Luis Vázquez-Barquero

*Unidad de Investigación en Psiquiatría  
Clínica y Social -UIPCS-  
Hospital Universitario "Marqués de  
Valdecilla" Santander (España)*

#### **Traducción:**

José Luis Vázquez-Barquero  
Marta Uriarte Ituiño  
Sara Herrera Castanedo  
Luis Gaite Pindado

#### **Supervisión del Estudio de Aplicabilidad Transcultural**

Robert T. Trotter  
Michael Vasquez  
Dinorah Martínez

*Department of Anthropology  
Northern Arizona University  
Flagstaff (USA)*

#### **Responsables de la Revisión Lingüística de Dimensiones/ Secciones**

##### *Introducción*

Armando Vasquez

*Asesor Regional de Medicina de  
Rehabilitación OPS/OMS  
Nicaragua.*

M<sup>a</sup> del Consuelo Crespo

*Ministerio de Salud y Consejo Nacional de  
Discapacidades  
Quito (Ecuador)*

Ana M<sup>a</sup> Fossatti Pons

*MONAMI, IMM, CNHD  
Luisa Luisi 1429  
Montevideo (Uruguay)*

##### *Función y Estructura Corporal*

Benjamín Vicente  
Pedro Rioseco

*Universidad de Concepción  
Dept. Psiquiatría y Salud Mental  
Concepción (Chile)*

##### *Actividades*

Sergio Aguilar Gaxiola

*California State University  
Fresno (USA)*

**Participación**

Carmen Lara Muñoz  
M<sup>a</sup> Elena Medina Mora

*Instituto Mexicano de Psiquiatría  
San Lorenzo Hipulco, Tlalpan (Mexico)*

**Contexto/Apéndices**

M<sup>a</sup> Esther Araujo Bazán

*Instituto Nacional de Rehabilitación  
Bellavista Callao (Peru)*

**Consultores**

Cille Kennedy  
Juan Ramos

*National Institute of Mental Health  
Maryland (USA)*

Juan José Lopez-Ibor Aliño

*Centro Colaborador de la OMS para la  
Investigación y Docencia  
Hospital Universitario San Carlos  
Madrid (España)*

José María García Martín  
Encarnación Blanco Egido

*IMSERSO  
Instituto de Migraciones y  
Servicios Sociales (España)*

Jesús Artal  
Cesar Pascual

*Consejería de Sanidad y Bienestar Social.  
Gobierno de Cantabria (España)*

**Otros participantes****Argentina**

Liliana Lissi  
Martha Adela Mazas  
Miguela Pico  
Ignacio Saenz

Tomás Castillo Arenal  
Mercedes González Domínguez  
Ana Gómez Silio  
Andrés Herrán  
Noemi Lanza Ibáñez  
Ismael Lastra  
Asunción Nuñez Castilla  
Manuel Pérez Corral  
Jesusa Pertejo  
Pablo Ruiz  
Itciar Santacoloma  
Elena Vázquez Bourgon

**Colombia**

Martha Aristizábal Gómez

**Cuba**

I.F. Morales  
Jesús Saiz  
Pedro Valdes Sosa

**El Salvador**

Patricia Tovar de Canizalez

**Chile**

Alejandra Faulbaum  
Luis Flores  
Roxane Moncayo de Bremont

**Guatemala**

Germán Rudy Aguilar Cifuentes

**España**

Pedro Arambarri  
José Manuel Baraibar  
Esther Cabo González  
María José Cabo González  
Marta Cano Fernández  
Laura Cardenal

**Nicaragua**

Héctor Collado Hernández  
Norman Lanzas Villanueva

**Perú**

Carlos Bejar Vasques  
Carmen Cifuentes

Nelly Poncal Velasco  
Adriana Rebaza Flores  
Fernando Urría Fernández  
Rosa Zavallos Piedra

***Puerto Rico***

Glorisa Canino  
Luis García Segura

***Uruguay***

Marta Barera  
Margot Barrios  
Daniela Bilbao  
Gladys Curbelo  
Angélica Etcheñique  
Ana M<sup>a</sup> Fossatti Pons  
Rosa Gervasio  
Mariela Irigoín  
Fernando Lavie  
Silvia Núñez  
Rossana Pipplol  
Silvana Toledo

***Venezuela***

Nixón Contreras  
M<sup>a</sup> Carmen Cordido  
Cleber Lón  
Ney Meza  
Alcida Pérez Velázquez  
Alexis Vega  
Miguel Yaber  
Mónica Yaber